



NOWINY NYSKIE

TYGODNIK MIEJSKI

I REGIONALNY

ISSN 1232-0366, NR INDEKSU: 328073

Jesień, jesień...



Od 22 do 24 października br. w Technikum Zawodowym w Biechowie odbyła się wystawa "Kompozycje jesiennych kwiatów"

CZYTAJ W DODATKU REGIONALNYM

Z JAKIEJ CHMURY
- NIEWAŻNE!

CZY PLUS
CZY MINUS ZAWSZE



STOISKO FIRMOWE ALPINUS W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY OFERUJE:

- ANTYALERGICZNA BIELIŻNĄ Z RHOVYL'ON - U,
- KURTKI POLARTEC SERII "200", "300" I "BI POLAR",
- WODO - I WIATROSCZELNE KURTKI Z TKANINY GORE - TEX I HYDROTEX,
- ŚPIWORY,
- PLECAKI,
- PONADTO JUŻ W SPRZEDAŻY NAJNOWSZA KOLEKCJA ODZIEŻY I AKCESORIÓW NARCIARSKICH SKI SYSTEM ORAZ KOLEKCJA SNOWBOARDOWA STARDUST

NYSA, UL. KRZYWOUSTEGO 7-9 TEL. 33 43 90
OPOLE "MATIAS", UL. OZIMSKA 7 I P. TEL. 56 53 19.

Wybuch w Mańkowicach

W nocy z niedzieli na poniedziałek (26/27.10.br.) eksplodował w Mańkowicach ładunek wybuchowy niewiadomego pochodzenia. Sprawca położył "bombę" na przednim kole samochodu renault megane, stojącym na posesji należącej do jego właścicielki.

"Wybuch był na tyle silny, że zniszczył cały przód samochodu" - mówi Dariusz Bednarz, naczelnik Wydziału Dochodzeniowo-Śledczego KRP w Nysie.

Policja szuka sprawców, jak i motywów przestępstwa. Policjanci wykluczają jedynie porachunki mafijne i złodziei samochodów. Szczegóły zdarzenia pozostają tajne - spowodowane jest to prowadzonym śledztwem.

tk

Alarm w oświacie

W poniedziałek 27 października br. obradowała Komisja Oświaty Rady Miejskiej w Nysie.

Przygotowany przez Wydział Oświaty projekt budżetu na rok 1998 przewiduje wydanie na szkoły podstawowe kwoty 15.311.450 zł (153,11 mld st. zł). Tymczasem według informacji skarbnik gminy Nysa subwencja oświatowa pochodząca z Ministerstwa Edukacji najprawdopodobniej nie przekroczy 13 mln zł, zaś całość wydatków na oświatę, łącznie z subwencją może wynosić zaledwie 13,5 mln zł.

Tak więc zanosi się na szereg drastycznych cięć w oświacie, zmierzających do obniżenia kosztów funkcjonowania szkół podstawowych.

Przypomnijmy, że w pierwszej połowie 1997 r. Rada Miejska przyjęła opracowany na zlecenie Zarządu Gminy projekt reformy finansowania szkół podstawowych, polegający na przyznaniu każdej ze szkół określonego budżetu, zależnego od ilości uczniów. W projekcie inaczej jednak potraktowano szkoły wię-

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Teatr powodzianom

Teatr im. J. Kochanowskiego z Opola zakończył trasę występów pod hasłem "Teatr - powodzianom".

Trasa biegła przez Kalisz, Warszawę, Kielce, Lublin, Tarnów, Kraków i Olsztyn. Na zakończenie trasy teatr wystawił w Opolu spektakl "Ożenek" M. Gogola. Oprócz spektaklu w gmachu teatru prezentowana jest wystawa opolskich artystów fotografików - Jana Berdaka i Romana Hławacza.

(r)

Szczury na Sudeckiej

CZYTAJ NA STR. 4

AUTO KOMIS 
Nysa ul. Półudskiego 11 tel. (0-77) 33 77 83 INTERCARS

W stałej ofercie sprzedaży ponad 50 samochodów

- Sprzedaż aut używanych zachodnich i polskich
- Zamiana - możliwość rozliczenia autem własnym
- Skup - płatność gotówką
- Auta na zamówienie - sprowadzamy w ciągu 14 dni
- Od pozostawionych samochodów w komisie - nie pobiera się opłat
- Montaż alarmów i zabezpieczeń antywłamaniowych
- Ubezpieczenie samochodu w dowolnie wybranym Towarzystwie

"CERTYFIKATY LEGALNOŚCI" - BEZPŁATNIE

Sprzedaż ratalna

- Bez zyrantów
- Bez pierwszej wpłaty
- Najniższe oprocentowanie i prowizje bankowe
- Wszelkie formalności załatwiamy na miejscu



LICENCJONOWANY DEALER POLSKIEGO TOWARZYSTWA SAMOCHODOWEGO

V4108

SUPER OFERTA dla firm i zakładów pracy

BONY TOWAROWE

Mamy przyjemność zaproponować Państwu bezgotówkową formę realizacji świątecznych lub okolicznościowych premii pracowniczych. Proponujemy mianowicie realizację tych premii w postaci specjalnych Bonów Towarowych emitowanych przez EKO - Polską Sieć Handlową

Bony Towarowe EKO o nominalach: 10zł, 20zł, 50zł stanowiąby formę płatności we wszystkich placówkach EKO w określonym przez Państwa terminie. W zależności od Państwa potrzeb istnieje możliwość domówienia innych nominalów (50 gr, 1zł, 2zł, 5zł).

Gwarantujemy Państwu niskie ceny i bardzo bogatą ofertę artykułów branży spożywczej, chemicznej oraz art. gospodarstwa domowego. Każdy nasz Klient a Państwa pracownik może za określoną wartość Bonu Towarowego EKO dokonać bardzo korzystnych i udanych zakupów.

Proponujemy Państwu również realizację premii lub świątecznych prezentów firmowych w postaci atrakcyjnych paczek

W przypadku zainteresowania naszą ofertą prosimy o kontakt telefoniczny lub osobisty: Nysa, ul. Nowowiejska 16, tel. (077) 33 01 17. Chętnie spotkamy się z przedstawicielami Państwa firmy w celu uzgodnienia wszelkich warunków współpracy.



POLSKA SIĘC HANDLOWA



V5440

ART

FIRMA HANDLOWA
48-300 NYSA,
ul. Armii Krajowej 26
tel. 355-197

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO NOWO OTWARTEGO PUNKTU SPRZEDAŻY W NYSIE PRZY UL. KRZYWOUSTEGO 28 (przy Młynie) TEL. 33 47 98 - 9

OFERUJE W ATRAKCYJNYCH CENACH
SPRZĘT RTV I AGD

ZA GOTÓWKĘ I W SPRZEDAŻY RATALNEJ
(atrakcyjne oprocentowanie)

TOWAR DOWOZIMY WŁASNYM TRANSPORTEM - BEZPŁATNIE
ZAPRASZAMY W GODZ. 9.30 - 17.30. SOBOTY 9.00 - 14.00



KONIEC Z HARACZAMI

Policja w Wałbrzychu zatrzymała 18 osób podejrzanych o ściąganie haraczy od właścicieli agencji towarzyskich, sklepikarzy i szefów restauracji.

Miejscowy gang działa od sierpnia. Za "ochronę" bandyci żądali od restauratorów od kilku do kilkunastu tysięcy dolarów. Opierającym się grozili podpaleniem lokalu lub podłożeniem bomby.

Pierwszego gangstera zatrzymano w czwartek na gorącym uczynku, w chwili gdy chciał odebrać haracz w wysokości 10 tys. dolarów od właściciela klubu "Atlantis". Kolejnych szesnastu - w sobotę, w jednej z największych dyskotek w Wałbrzychu.

(Zycie 26.10.97)

SPOTKANIE OFICERÓW

Sześciu oficerów amerykańskiej CIA spotkało się w sobotę z polskimi agentami, którzy siedem lat temu ocalili ich z ogarniętego wojną Kuwejtu. Była to pierwsza wspólna akcja polskiego i amerykańskiego wywiadu w czasie wojny w Zatoce Perskiej.

Agenci CIA i amerykańskiego wywiadu wojskowego w lecie 1990 obserwowali ruchy wojsk irackich przy granicy Kuwejtu z Irakiem. W chwili irackiej agresji na Kuwejt stracili kontakt ze swoją ambasadą.

Amerycanie zwrócili się o pomoc w uratowaniu swoich agentów do ówczesnego szefa polskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, Krzysztofa Kozłowskiego. Wcześniej pomocy odmówili Francuzi i Włosi. Natychmiast utworzono grupę najbardziej doświadczonych oficerów wywiadu. W jej skład wchodził m.in. późniejszy szef UOP, Gromosław Czempiński i twórca elitarniej jednostki GROM, płk. Sławomir Petelicki.

Za udaną akcję Gromosław Czempiński otrzymał od CIA Medal Wybitnej Służby Wywiadowczej. Jest jednym z ośmiu ludzi na świecie, którzy mogą poszczycić się tym odznaczeniem.

"Przez dwadzieścia lat szkolono mnie do walki z Amerykanami. Nigdy, nawet w najśmielszych fantazjach nie wyobrażałem sobie, że będę ich ratował" - powiedział wysoki rangą oficer specjalnej jednostki polskiego wywiadu.

(Zycie 27.10.97)

SPISANE BĘDĄ CZYNY I ROZMOWY...

Służba Bezpieczeństwa wprowadzała w błąd prokuraturę w roku 1977, gdy prowadziła ona śledztwo w sprawie zabójstwa Stanisława Pyjasa, krakowskiego studenta - członka KOR-u. Odpowie za to jeden z byłych wysokich funkcjonariuszy SB, odpowiedzialny wówczas za informowanie prokuratury.

Rzecznik krakowskiej prokuratury Małgorzata Wilkosz-Słiwa nie ujawniła, o którego esbeka chodzi. Sprawa jest bowiem objęta tajemnicą państwową.

Pyjas został zamordowany najprawdopodobniej dlatego, że zaniósł do prokuratury anonim z pogrozkami wysyłane do niego przez esbeków.

(Zycie 25.10.97)

Narkotyki, broń, policyjny pościg

Nocą w dyskotecce

Podczas dyskoteki w klubie "Floryda", w czasie ostatniej piątkowej nocy doszło do incydentu, w którym udział wzięli znajdujący się w niej klienci. Tego wieczora jednym z nich był policjant nyskiej KRP, który przyszedł prywatnie do klubu ze znajomymi.

W Komendzie Policji w Nysie nie dowiedzieliśmy się co było konkretną przyczyną zatargu między policjantem i jego kolegami, a inną grupą, która tego wieczora również bawiła w tym miejscu.

Natomiast w KRP dowiedzieliśmy się, że w trakcie sprzeczki jeden z biorących w niej udział wyciągnął broń i wycelował ją w kolegę policjanta. Ten zażądał oddania broni przez napastnika, po czym otrzymał cios butelką w głowę. Pracownicy klubu wezwali policję. Przybyły na miejsce

patrol zauważył, że w ostatniej chwili aresztowany wyrzucił za siebie mały foliowy worek. Okazało się, że było w nim 21 porcji amfetaminy. Jak twier-



Dyskoteka "Floryda"

dził zatrzymany, narkotyk ten kupił we Wrocławiu na użytek własny. Policjant odwieziony został do szpitala.

Właściciel klubu Tomasz Tokarz powiedział nam - "Gdybyśmy wiedzieli, że do klubu chce wejść ktoś z bronią i narkotykami, to na pewno nie wpuścilibyśmy go. Naszym celem jest dawanie ludziom, którzy tu przychodzą

liwie. Często kiedy dochodzi do takiego konfliktu, trwa to kilkanaście sekund i kiedy zjawia się ochrona jest już po wszystkim. Przy tym ostatnim incydencie nie byłem osobiście.

Wszyscy, którzy brali udział w tym incydencie, włącznie z policjantem, który przyszedł tu prywatnie, byli mocno pijani."

S. Plisiuk

Alarm w oświacie

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

skie, których budżet nie był związany z ilością uczniów. Efekty takiego podejścia dały o sobie znać bardzo szybko. I tak, jeśli średnia ilość uczniów w szkołach miejskich waha się od 25,1 do 29,7, to w większości szkół wiejskich na jeden oddział przypada ok. 10-12 dzieci. Tymczasem Zarząd Gminy nie kwapi się do podjęcia decyzji dotyczących modelu oświaty w gminie licząc, że samo zastosowanie "algorytmu" uzdrowi sytuację. Ta jednak staje się coraz gorsza i wymaga natychmiastowych decyzji. W tym duchu poszły wnioski Komisji Oświaty, domagającej się od Zarządu przedstawienia konkretnych projektów organizacji sieci szkolnej w gminie, w terminie do połowy listopada.

(r)

JARNOŁTÓW

Transport darów

W piątek 24 października do Szkoły Podstawowej w Jarnołtowie dotarł transport darów zorganizowany przez nauczycieli i uczniów ze szkoły przy ambasadzie RFN w Warszawie. Główną animatorką pomocy dla Jarnołtowa jest nauczycielka ze szkoły przy ambasadzie - pani Karla Bachmann.

Dary, wśród których była odzież, buty, zabawki i książki zebrały dzieci uczące się w niemieckiej szkole przy ambasadzie. Dzieci zebrały także pieniądze (z własnego kieszonkowego) na dożywianie 27 dzieci.

Karla Bachmann załatwiła transport w firmie Procter & Gamble, jednak polski przewoźnik, który miał wynająć Procterowi samochód ciężarowy, postanowił sam sfinansować przewóz darów. Przewoźnikiem tym jest firma Tadeusza Bo-

rowskiego z Warszawy "B&B - Transport i spedycja". Trzeba także dodać, że kierowca - p. Zdzisław Kędziora także przyjechał za darmo, postanowił nie brać pieniędzy za przywiezienie transportu.

Tak więc w piątek przed południem samochód - ciężarowy truck, z darami dotarł do Jarnołtowa. Dary zostały wyładowane i złożone w szkole, w której nauczyciele pod kierunkiem dyrektora Bożeny Kochanowskiej przygotowali serdeczne przyjęcie dla gości.

Dary zostały podzielone na dwie części, z których jedna zostanie rozdzielona między szczególnie potrzebujące rodziny Jarnołtowa, a drugą otrzyma szkoła.

Pani Karla Bachmann zapowiada kontynuację pomocy.

(r)

Uwaga!

Komenda Rejonowa Policji w Nysie zwraca się do wszystkich, którzy biegle władają w mowie i piśmie językiem czeskim, celem nawiązania współpracy. Tel. kontaktowy 33 - 30 - 60 nacz. wydz. dochodzeniowo-śledczego.

sp

rozrywki i zapewnienie ochrony. Mam wielu znajomych, którzy prowadzą dyskoteki w różnych miejscach kraju. Jak świat światem, zawsze i wszędzie w miejscach gdzie podaje się alkohol dochodziło do różnych incydentów i tak będzie zawsze. W klubie jest oczywiście ochrona, ale musielibyśmy postawić obok każdego klienta ochroniarza, aby nic się nie wydarzyło, a to jest niemoż-

Kto na dyrektora?

W środę 29 października br. odbywa się w Nysie III etap konkursu na dyrektora nyskiego Zespołu Opieki Zdrowotnej. Komisja konkursowa, w skład której wchodzi zarówno przedstawiciele izb lekarskich, jak i przedstawiciele wojewody, sejmiku samorządowego, Rady Nadzorczej ZOZ-u dokona wyboru spośród trzech kandydatów, lekarzy. Są nimi: obecny dyrektor ZOZ dr Norbert Krajczy, dyrektor Sanepidu Andrzej Drozdowicz i Wiesław Sienkiewicz.

Wyniki konkursu podamy w następnym numerze "Nowin"; według nas największe szanse ma obecny dyrektor dr Norbert Krajczy.

(r)

Przyjemne z pożytecznym

Od 2 do 4 stycznia planowany jest finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Nysie. Głównymi organizatorami tej imprezy w naszym mieście są uczniowie nyskich szkół średnich: Anna Jotko z "Carolinum" i Artur Malecki z Zespołu Szkół Mechanicznych.

W pierwszym dniu wystąpią zespoły rockowe z Nysy i okolic. W sobotę, w drugim dniu finału, będzie miał miejsce koncert bluesowo-jazzowy. Na ostatni dzień zaplanowano występ gwiazdy muzyki rockowej.

Oprócz imprez muzycznych planowana jest również aukcja obrazów artystów z Wrocławia i Nysy.

sp

ag

Zabójczy gaz

Do tragicznego wypadku doszło w ubiegłym tygodniu między Radzikowicami a Sękowicami. Od wielu lat na okolicznych polach istnieje instalacja odprowadzania ścieków poprodukcyjnych z gorzelnii w Goświnowicach. Co kilkadziesiąt metrów zlokalizowane są studzienki. W każdej z nich z betonu wystają stalowe krudźce. Okazały się one atrakcyjnym towarem dla nyskich zbieraczy złomu.

W ubiegły wtorek 21.10.97 r. do jednej ze studzienek weszło dwóch mężczyzn (57 i 55 lat) w celu odkucia z betonu żelaza. Rodziny zaniepokojone nieobecnością mężczyzn rozpoczęły poszukiwania. W niedzielę 26.10. brat jednego z męż-

czyzn znalazł w studzience dwa ciała, ułożone w pozycji kucznej. "Jeszcze nigdy nie widziałem zmarłych w takiej pozycji. Wyglądali bardzo naturalnie, jakby na chwilę padli na nich czar i przestali się ruszać" - mówi Dariusz Bednarz, naczelnik Wydziału Dochodzeniowo-Śledczego Komendy Rejonowej Policji w Nysie.

Przyczyną śmierci, jak wykazała sekcja zwłok, było zatrucie gazem prawdopodobnie biologicznym. "Pobrane próbki wykażą jaki to gaz. W każdym bądź razie wykluczamy udział osób trzecich w wypadku" - kontynuuje naczelnik Dariusz Bednarz.

tk

Kierownicze Cmentarza w Nysie Pani Wiesławie Kubanek i pracownikom biura oraz pozostałym pracownikom fizycznym dziękuję za takt i kulturę w czasie ekshumacji bliskiej mi osoby 21 października br. z ich Cmentarza do Nowego Sącza.

Weiss Roma

Straży Granicznej, Państwu Frankowskiemu, Państwu Dudkom, Pani Wiesławie Pydych, Pani Hłudzińskiej z Jasionicy Górnej, za wsparcie w czasie choroby i pomoc w chwili śmierci bliskiej mi osoby, serdecznie dziękuję.

Weiss Roma

Jesień w kwiatkach

Od 22 do 24 października br. trwała wystawa "Kompozycje Jesiennych Kwiatów". Terenem wystawienniczym była aula Technikum Zawodowego w Biechowie.

Uczniowie i uczennice biechowskiej szkoły kilka razy w roku przygotowują wystawy. Obecna związana była z aktualną porą roku. Celem tych przedsięwzięć jest zainteresowanie młodych ludzi pięknem ukrytym choćby w liściach. "Chcemy uwrażliwić młodzież na urodę różnych rzeczy" - opowiada Stanisława Madeja, nauczycielka urządzania wnętrz i uprawy w Technikum oraz Liceum Zawodowym w Biechowie, organizator wystawy.

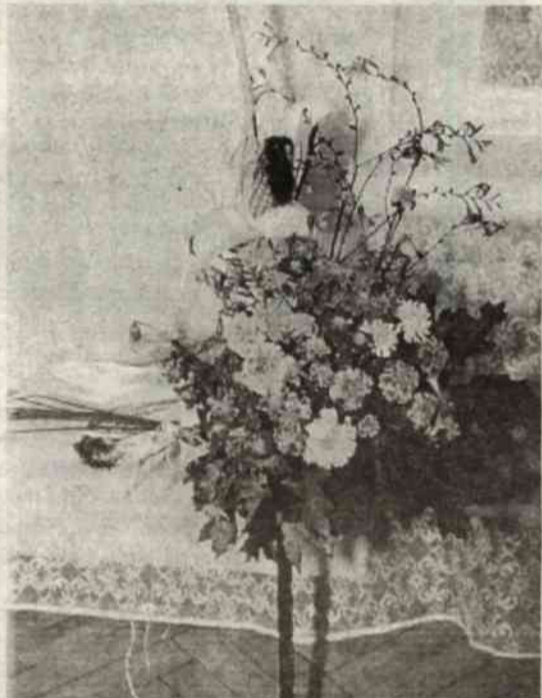
Do przygotowania wystawy użyto nie tylko naturalnych eksponatów znalezionych w lesie. Przydały się też stare krzesła, urządzenia. "Te przedmioty kojarzą się z jesienią, ze schyłkiem ich żywota. Dlatego dobrze się komponują z roślinami" - mówi Stanisława Madeja. Wykorzystane rośliny często w auli szkoły służyły do czegoś innego niż jest to przyjęte. Zamiast bambusów były tyki kukurydzy imitujące tę roślinę.

Wystawa powstała dzięki pracy uczniów szkoły. Klasa III Liceum Zawodowego wykonała aranżację, a

IV klasa Technikum wykonała układy kompozycji. Uczennice liceum za kompozycje dostawały oceny. Związane jest to z przedmiotem, którego się uczą - urządzanie wnętrz. W ramach zajęć praktycznych przygotowały wystawę. Poszczególne pra-

ce były ponumerowane, co ułatwiało odwiedzającym nadanie w specjalnej kronice punktów którejsz kompozycji. Wystawę odwiedziły dzieci ze Szkoły Podstawowej w Biechowie i Nowakach.

fk



Najlepsi z ekologii

W ośrodku czasowym "Leśnik" w Jarnołtówku (gmina Głuchołazy) odbył się finał Małej Olimpiady Wiedzy Ekologicznej dla uczniów starszych klas szkół podstawowych.

Organizatorami imprezy był Zarząd Opolskich Parków Krajobrazowych w Pokrzywniej i Nadle-

śnictwo Prudnik. Spośród 24 uczniów szkół podstawowych z Prudnika, Głuchołaz, Trzebini i Nowego Świętowa najlepsza okazała się Anna Szkopec z SP nr 3 z Prudnika. Drugie miejsce zajął Michał Godek ze SP nr 4 w Głuchołazach, a trzecie Elżbieta Wiązek ze SP nr 1 w Prudniku.

- Poziom wiedzy uczestników olimpiady był dobry. Najwięcej trudności przysporzyły im zadania z ochrony gatunkowej roślin i zwierząt - twierdzi specjalista ds. ochrony przyrody w ZOPK w Pokrzywniej Janusz Husak. - Mimo to najlepsi zdobyli 28 na 30 możliwych punktów.

Wszyscy finaliści otrzymali upominki.

ag

Niemodlińskie kryminałki

Nieostrożność

14 października około godziny 18.00 na trasie Niemodlin - Lewin Brzeski w miejscowości Magnuszowice, doszło do tragicznego wypadku. Na stojącą na poboczu prawidłowo zaparkowaną i oświetloną przyczepę, na prostym odcinku drogi wpadł z dużą prędkością samochód osobowy marki "Renault". Siła uderzenia była tak duża, że samochód "wbił się" pod przyczepę. Kierowca zginął na miejscu. Trwają wyjaśnienia co do przyczyn wypadku. Nieoficjalnie mówi się, że przyczyną mogło być używanie przez kierowcę telefonu komórkowego w czasie jazdy.

Recydywiści

Wcześniej notowani w policyjnych archiwach dwaj włamywacze, mieszkańcy Niemodlina: dwunastolatek i siedemnastolatek dokonali włamania do altanki przy ulicy Kilińskiego w Niemodlinie, skąd skradli narzędzia i sprzęt ogrodniczy. Dzięki wiadomościom z policyjnej giełdy sprawcy zostali szybko ustalen i zatrzymani, a skradzione mienie miało miejsce 13 października. Niskiego lotu złodziejaskowie nie mają łatwego życia w Niemodlinie - policjanci działają szybko i sprawnie.

Pseudoenergetycy w akcji

Między 13 a 15 października w okolicach miejscowości Narok gmina Dąbrowa Niemodlińska ustaleni już sprawcy dokonali zuchwałej kradzieży ośmiuset metrów przewodów linii wysokiego napięcia nowobudowanej energetycznej sieci przesyłowej wysokiego napięcia 400 KV z Elektrowni Opole na Górny Śląsk. Linia ta jest jeszcze nieczynna, o czym złodzieje byli dobrze po-

informowani. Gdyby linia była pod napięciem, ze sprawców pozostałyby tylko zwęglone ciała. Straty z tytułu kradzieży i zniszczeń wynoszą około 150.000 PLN. Ludzka głupota nie zna granic.

Zemsta motocyklisty

Na początku października policyjny patrol zatrzymał do rutynowej kontroli motocyklistę. Podczas kontroli policjanci zaczęli mieć wątpliwości do legalności pochodzenia motocykla. Zatrzymano pojazd do czasu wyjaśnienia, a motocyklistę, który był trzeźwy puścili luzem. Po kilku dniach do komendy przyszedł pan X, właściciel jednoślada. Przewodzący sprawę wyjaśnili panu X: "postępowanie trwa, trzeba jeszcze kilka dni poczekać". Będący na alkoholowym dopalaczu pan X spontolował policjantów i opuścił budynek. Po wyjściu, stojąc przed gmachem komendy, otarł się z żądzą zemsty, a ponieważ jest miłośnikiem motoryzacji jednośladowej swoją energię wyładować chciał na pojeździe dwuśladowym. Swoimi lekko zamglonymi oczętami ujrzał stojący po przeciwnej stronie komendy w podwórzu Dyrekcji Kopalni Surowców Mineralnych samochód dostawczy marki "Zuk". W sam raz dla jego postury i dużej ilości nagromadzonej w nim energii.

Efekt: zniszczona kabina i tablica wskaźników, powybijane szyby. Na zakończenie uruchomił sprawną gaśnicę (!!!) znajdującą się w samochodzie i pokrył pianą całe wnętrze kabiny, aby samochód, bron Boże nie spłonął od przypadkowego zwarcia w instalacji elektrycznej.

Fanatycy jednośladow niejednokrotnie są nieobliczalni i o tym powinni pamiętać właściciele pojazdów samochodowych nie wchodząc im w drogę.

JOTPE

Wspólne świętowanie

W dniu święta Komisji Edukacji Narodowej do Szkoły Podstawowej w Szybowicach (gmina Prudnik) przybyła dziesięcioosobowa delegacja nauczycieli i pracowników administracji ze szkoły w Trzemesnej (Czechy). Na uroczystość przybył także burmistrz Prudnika Jan Roszkowski i przewodniczący komisji oświatowej Kazimierz Porczak.

Dzieci ze szkoły w Szybowicach zaprezentowały przygotowany, specjalnie na tę okazję, program artystyczny. Niezapomniany był występ działający w szkole Zespołu Pieśni i Tańca, który może się poszczycić zdobyciem pierwszego miejsca na festiwalu zorganizowanym na szczeblu rejonowym i trzeciego na szczeblu wojewódzkim.

Kontakty ze szkołą w Trzemesnej nawiązano w czerwcu bieżącego roku, kiedy to pierwszy raz delegacja czeska gościła w Szybowicach. Wkrótce potem miała miejsce rewizyta. Do partnerskiej miejscowości przyjechało piętnastu nauczycieli z

Szybowic oraz przewodnicząca rady szkoły i rady rodziców. Goście z Opolszczyzny zwiedzili szkołę swojego czeskiego partnera. Podczas spotkania opracowano plan dalszej współpracy. Zdecydowano, że będzie ona obejmowała wymianę grup uczniowskich, wspólną organizację zawodów sportowych i wycieczek turystycznych.

Ostatnio między uczniami obu szkół nawiązała się korespondencja. Dzieci młodszych klas piszą w swoich narodowych językach, natomiast starsze korespondują w natykiem niemieckim, który nauczany jest w obu szkołach. Na 19 grudnia zaplanowano wizytę uczniów szkoły z Szybowic w Trzemesnej.

- Czekamy na otwarcie ruchu samochodowego na przejściu w Trzebini. Z całą pewnością ułatwi nam to kontakty z czeskim partnerem - mówi dyrektor Szkoły Podstawowej w Szybowicach Ludmiła Lisowska.

ag

SZUMPERK

Nysa u partnera

Od piątku 24 do niedzieli 26 października br. odbywały się Dni Nysy w Szumperku w Czechach - partnerskim mieście Nysy. Można mówić o sukcesie.

Na uroczystość otwarcia wyje-

stali w restauracji położonej w budynku Domu Kultury, który na trzy dni stał się nyskim centrum. Uroczystość rozpoczęła się występem nyskiego Big Bandu pod dyktando Henryka Weznera. Gości przywitał Peter Krill, starosta Szumperka.

ne jak i mniej znane przedsiębiorstwa. Samochody wystawiło nyskie Daewoo, meble pokazywała Spółdzielnia Inwalidów "Pokój", odzież - hurtownia DAD, wędliny - firma Wismar, skóry - Garbarska Spółdzielnia Pracy Asko, ceramikę i artykuły do kładzenia glazury - LiK, słodkości - wytwórnia Wacus, stelaże do mebli - Welwex, kute wyroby z metalu - firma z Jasienicy Dolnej Ko-art. Reprezentowane były też inne branże, m.in. rzeźbiarstwo, formy do produkcji kostki brukowej, artykuły chemiczne. Na każdym stoisku zwiedzający mogli dowiedzieć się czegoś na temat firmy oraz zabrać ze sobą materiały promocyjne. Przyjazd na targi obarczony był szeregiem formalności, które musiały spełnić wszystkie firmy. "Gdyby nie te formalności wystawców byłoby więcej. Przykładowo po pieczętkę na jednym druku ATA trzeba było jechać aż do Warszawy" - mówi Aleksander Juszczyk, naczelnik Wydziału Rozwoju Gospodarczego UMiG w Nysie. Na granicy kłopoty mieli przedstawiciele Asko. "Kilka dni wcześniej musieliśmy dokładnie podać co weźmiemy ze sobą, a my do końca nie wiedzieliśmy co będzie w samochodzie. Na granicy staliśmy ponad 2 godziny. Pokazywaliśmy im pismo zapraszające na targi - nie pomogło" - mówi Tomasz Rębisz, specjalista d/s handlu z Zagranicą w Asko. Bez kłopotów do Szumperka przybyła firma Wismar specjalizująca się w wędlinach. "W papierach było napisane, że wieziemy wędliny tylko na targi, nie w celach handlowych" - mówi Marek Szczerski, szef firmy. Ich produkty spotkały się z uznaniem targowych gości. "Można będzie starać się o sprzedaż wędlin w Czechach. Nie jesteśmy co prawda konkurencyjni cenowo, ale z pewnością możemy odnieść sukces pod względem walorów smakowych naszych produktów" - dodaje Marek Szczerski.

W salach Domu Kultury, w którym odbywał się otwarcie, stoiska rozłożyło 29 firm z Nysy i okolic uczestniczących w Targach Gospodarczych. Prezentowały się popular-

30 procent obrotu w handlu" - stwierdził konsul Ozimek.

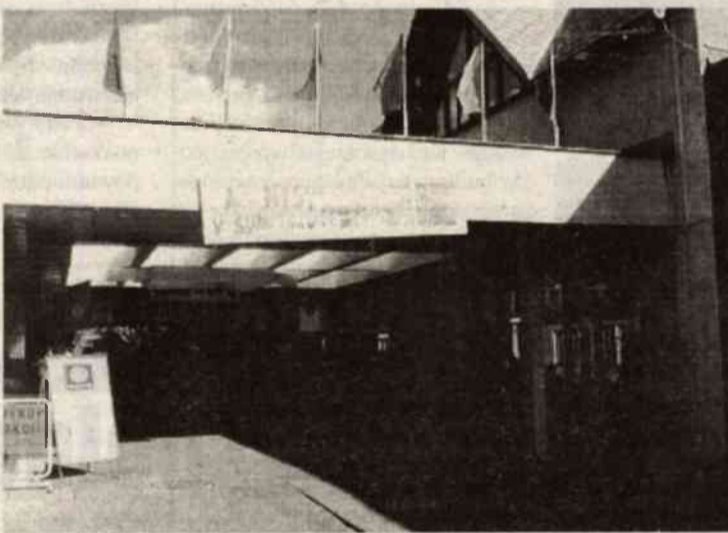
W salach Domu Kultury, w którym odbywał się otwarcie, stoiska rozłożyło 29 firm z Nysy i okolic uczestniczących w Targach Gospodarczych. Prezentowały się popular-



Warunki drogowe uniemożliwiły jazdę

chało z Nysy 28 nyskich radnych, przewodniczący Rady Miejskiej, burmistrz i jego zastępcy, naczelnicy niektórych wydziałów Urzędu Miasta i Gminy. Podróż nie napawała optymizmem. Pierwszy problem pojawił się na granicy. Czesi celnicy w ramach rozwijającej się współpracy transgranicznej zażądali 250 koron opłaty za wjazd na ich terytorium polskiego autobusu. Nieprzewidziane kłopoty zaczęły się kilkadziesiąt kilometrów dalej - na zbożach Pradziada. Na szosie leżał śnieg, a temperatura powietrza spadła kilka stopni poniżej zera, czego efektem był korek w obydwu kierunkach. Samochody ciężarowe ślizgały się na oblodzonej nawierzchni. Problemy z wjazdem pod górę miał nawet mały citroen z przyczepką. Drogowcy pojawili się dopiero w momencie, gdy droga do Szumperka była całkowicie zablokowana. Posypana przez nich jezdnia pomimo tego była śliska.

Warunki drogowe wpłynęły na przesunięcie otwarcia o pół godziny, co zmarznięci nysanie wykorzy-



Przed Domem Kultury w Szumperku



Stoisko promocyjne nyskiej gminy

przekonuje Jeremiasz Broczkowski z firmy LiK.

Tematyka współpracy transgranicznej pojawiała się w rozmowach oficjalnych jak i kularowych. Konsul Czech w Polsce zapytany o możliwość wymiany złotych na korony w Czechach, stwierdził, że nastą-

zach i Opolu. "Michał Bajor powiedział, że ponieważ urodził się w Głucholazach i ten region jest mu bliższy, czuje się jakby krajaniem nysan" - mówi Mirosław Aranowicz, sekretarz gminy Nysa. Artyście w Szumperku podobało się na tyle, że zaoferował się uczestniczyć w impre-



Oficjalne otwarcie

pi to w ciągu roku. "Nasz bank narodowy musi uznać złotówkę za wymienną, do tego potrzebna jest umowa obydwu banków narodowych" - twierdzi Milan Peprnik, czeski konsul. Dyplomaci zaskoczeni byli jednak wiadomością o problemach granicznych i zbyt technicznych formalnościach. Obiecali wyjaśnić niektóre przypadki "urzędniczej tępoty".

Organizatorzy nie zapomnieli o radnych z Nysy. Po uroczystości otwarcia, radnych oprowadzono po Szumperku, by mogli poznać partnerskie miasto.

W sobotni wieczór dla gospodarzy i gości wystąpił Michał Bajor. Koncert spotkał się z dużym zainteresowaniem. Specyficzny nastrój udzielił się samemu Bajorowi, który opowiedział fragment swojego życiorysu dotyczący jego dzieciństwa w Głucholazach, które promują Nysę.

zach, które promują Nysę.

Atrakcją był też mecz piłki nożnej między radnymi Szumperka i Nysy. W maju tego roku obydwie zespoły spotkały się w Nysie. Wygrałi wówczas Czesi. W niedzielę zwy-



Firma "Wacus" prezentowała słodkości



Rzeźbiarz z Jasienicy Dolnej Tomasz Gdowski

ciężyli nysanie - 3:1. Mecz odbywał się w bardzo trudnych warunkach. Boisko z nawierzchnią asfaltową zamienilo się w lodowisko. Piłkę można było kopać dopiero na innym boisku, gdzie jednak buty chowały się w śniegu.

Dni Nysy w Szumperku uznane zostały jako sukces. W przyszłym roku Nysa musi zrewanżować się organizacją Dni Szumperka. Burmistrz Mieczysław Warzocha w rozmowie z nami stwierdził, że Nysa poradzi sobie z organizacją imprezy. Stwierdził też, że w Nysie nie będzie problemu ze znalezieniem odpowiednio dużej sali do przeprowadzenia targów. "To nie jest problem, a gdyby się taki pojawił, to jesteśmy po to, by problemy rozwiązywać" - powiedział burmistrz Warzocha. "Ewentualnie wybudujemy taką halę" - uzupełnił wiceburmistrz Eugeniusz Oszytko. Obydwaj burmistrzowie zadowoleni byli z organizacji imprezy w Szumperku. "Podobało się nawet konsulom" - stwierdził.

Łukasz Koronczok

ATRAKCYJNA ODZIEŻ FRANCUSKA

Sklep "TEXTIL"
zaprasza
Nysa, ul. Głuchołaska 12B
(sklep SAM)
czynne 10.00 - 18.00

KOMIS "CENTRUM"
rok zał. 1990
Nysa, ul. Damrota 1
tel. 355 108

POLECA:
sprzęt RTV i AGD, meble,
sprzęt chłodniczy.
Anteny SAT od 445 zł (nowe)
Niskie ceny.

SKLEPY SPOŻYWCZE
EURO - MARKET
Nysa, ul. Podolska 8
Nysa, ul. Damrota

POLECAJĄ:
Cukier paczka 1,75 zł
Kawa "Celmar" 1,79 zł
Mąka wrocławska 1,29 zł
Marg. KAMA 2,45 zł
Olej 1 l 3,50 zł
PROMOCJA! KAWA TCHIBO

4,99 zł

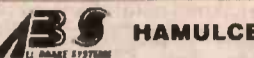
Dla dzieci oferta specjalna!
ZAPRASZAMY NA TANIE
ZAKUPY


PPUH BUSTAN

OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE OBSŁUGI SAMOCHODÓW
KRAJOWYCH ORAZ ZAGRANICZNYCH OPEL, VW, AUDI, FORD

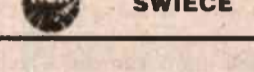
 **MONROE**
amortyzatory

 **WALKER**
TŁUMIKI

 **HAMULCE**

 **FILTRY**

 **SPRZĘGŁA**

 **ŚWIECE**

Sprzedż części do samochodów
zachodnich i japońskich: amortyzatory, filtry olejowe, klocki i szczęki hamulcowe, świece zapłonowe, paski klinowe i rozrządu, pompy wodne, pompy paliwa, łożyska tłumiki i inne części
Uwaga, niskie ceny!

Ponadto zakupione części wymieniamy
w ramach autoryzowanego serwisu
auto Partner

Zapraszamy w godz.: 7.00 - 17.00,
soboty 8.00 - 13.00
Nysa, ul. Ujejskiego 17/19, tel. 333 066

 **PODŁOGI SZWEDZKIE**
PERGO original
DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE PRODUKCJI SZWEDZKIEJ
15 lat GWARANCJI
Opole, ul. Ozimska 184 (naprzeciw McDonald'a)
tel. 090 353 189 tel./fax 335821 tel. 552634 w.254
Zapraszamy od 9 do 17, w soboty 9-13
MONTAŻ
na terenie Nysy-dowóz bezpłatny!
BOAZERIA MDF i PCV
specjalna oferta dla powoźcian

HURTOWNIA metro-plast

OPAKOWANIA
i NACZYNIA
JEDNORAZOWE

DLA SKLEPÓW
REKLAMÓWKI, WORECZKI, PAPIER

GASTRONOMII
OPAKOWANIA, TALERZE, SERWETKI

PIEKARNI
FOLIE, WORECZKI, OPAKOWANIA

PRODUCENTÓW
OPAKOWANIA, TAŚMY, POJEMNIKI

NYSA, UL. SŁOWIAŃSKA 17

TEL. 33-93-74

DAEWOO

AUTOKOMPLEKS

Autoryzowany
dealer i serwis

TICO NEXIA ESPERO
POLONEZ ATU CARO
I TRUCK

LUBLIN ŻUK AVIA
W ciągłej sprzedaży
wybór wersji i koloru
KORZYSTNE kredyty,
leasing, ubezpieczenia

Promocyjne warunki
sprzedaży!

ZAPRASZAMY
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-14.00

Opole, Oleska 99
tel. 55 60 00; 55 69 09
tel./fax 55 60 08

ZDROWIE

dr n. med.
TOMASZ KOŁODZIEJ
specjalista
DERMATOLOG
Nysa, ul. Kolejowa 2
tel. 33 34 28
(071) 34 362 09

Op.3087

"BIOSTUDIO"
Zawodowe kursy masażu: leczniczego, sportowego, relaksującego, kosmetycznego, japońskiego - shiatsu, tybetańskiego, akupresury. OPOLE - 077/55 20 61 wew. 263. WAŁBRZYCH - 074/43 30 10 wew. 109.

op.589b

Lekarz medycyny
Grzegorz Ruszecki
specjalista chorób
wewnętrznych
praktyka internistyczna,
USG

wtorki, czwartki, piątki
od godz. 16.30
ul. Piłsudskiego 12a, tel. 33 30 19

Op.

Lekarz medycyny
Marian Pasieka
specjalista chorób
wewnętrznych
Przychodnia PKP
ul. Kolejowa 2
Przyjmuje:
środy, piątki
w godz. 17.00 - 18.30

REHABILITACJA dzieci z wadami postawy w nowej kompleksowej formie; poniedziałek - basen; środa - sala gimnastyki korekcyjnej. Zapisy tel. 336 301 - Konkurencyjne ceny!

Op.3071

Gabinet USG

lek. Elżbieta Krzymowska
specjalista radiolog

Badania dzieci i dorosłych
- jamy brzusznej
- narządów rodnych
- sutka
- tarczycy, ślinianek
- układu moczowego
- przezciemiączkowe

wtorek - czwartek 16 - 17.30
sobota 9 - 11
Nysa, ul. Piłsudskiego 6A
(11 piętro wieżowiec)
Rejestracja tel. 355 012.

Op.3186

SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

Dr n. med. W. Pluskiewicz
OSTEOPOROZA
Pomiar masy kostnej,
leczenie

Lek. med. M. Nowakowski
ALERGOLOGIA
Testy alergiczne,
leczenie chorób alergicznych

Głuchołazy, Rynek 12 (Przychodnia Rejonowa).
Informacja i rejestracja: tel. 39 12 66 w godz. 8.00 - 15.00.

Op.677

OGŁOSZENIE

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej w Nysie

ogłasza przetarg na wynajem następujących lokali użytkowych:
1. ul. Wasylewskiego 30 - pow. 37,76 m kw. Lokal może być przeznaczony jedynie do działalności nie zakłócającej spokoju mieszkańców.

Cena wywoławcza 10,00 zł/m kw./pu/m-c + VAT. Cena nie obejmuje opłat za dostawę energii cieplnej, które będą ustalone odrębnie.
2. ul. Drzymały 8 - pow. 8,9 m kw. /obecnie gabinet lekarski/. Lokal może być przeznaczony jedynie na działalność biurową lub usługi nie zakłócające spokoju mieszkańców.

Cena wywoławcza 10,00 zł/m kw./pu/m-c + VAT. Cena nie obejmuje opłat za dostawę energii cieplnej, które będą ustalone odrębnie.
3. ul. Torowa 1 - pow. 159,00 m kw. (pomieszczenia magazynowe). Cena wywoławcza 7,00 zł/m kw./pu/m-c + VAT. Spółdzielnia nie zapewnia dostawy energii cieplnej do w/w lokalu. Istnieje możliwość zapewnienia ogrzewania we własnym zakresie przez najemcę.

Przetarg odbędzie się w dniu 05.11.1997 r. o godz. 13.00 w lokalu Spółdzielni przy ul. Komisji Edukacji Narodowej 35 /sala na parterze/.

Wadium w wysokości 400 zł należy wpłacić gotówką w kasie nr 2 Spółdzielni /II piętro/ najpóźniej do godz. 12.30 w dniu przetargu.

W razie wyrażenia woli wynajmu więcej niż jednego lokalu, należy wpłacić wadium w w/w wysokości pomnożone przez ilość lokali, które zamierza się wynająć.

Warunkiem zawarcia umowy jest wystawienie poręczonego weksla "in blanco" na kwotę trzymiesięcznej opłaty czynszowej.

Zarząd Spółdzielni oświadcza, że jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny najmu równej co najmniej cenie wywoławczej, to wadium ulega przepadkowi.

W razie wygrania przetargu i nie zawarcia umowy w oznaczonym przez Spółdzielnię terminie - wadium nie zostanie zwrócone.

Zarząd Spółdzielni zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

v.3231

Lekarz medycyny
Paweł Koroncok
specjalista chorób
wewnętrznych
Przychodnia PKP
ul. Kolejowa 2
Przyjmuje:
wtorek
w godz. 16.00 - 18.00

GABINET PSYCHIATRYCZNY
Lek. Kamil Ruciński
Nerwice, depresje,
psychozy, bezsenność.
Alkoholizm - Esperal.
Nysa: 33 31 19

Korekcja wad postawy na pływalni
- wtorki, czwartki 16.00 kontakt 33 85 14

op.666/b

PRACOWNIA MEDYCyny I PSYCHOLOGII S.C.
E. Koczy D.M. Chudy
Nysa, ul. Kwiatowa 4, tel. 310 677

BADANIA PSYCHOTECHNICZNE

- kierowców
- operatorów
- pracujących na wysokości
- pracujących z bronią palną.

BADANIA PROFILAKTYCZNE

- okresowe i wstępne badanie pracowników
- niezbędne badania dodatkowe
- badania do książeczki zdrowia
OBSŁUGA BHP FIRM

Poniedz. } 16.30 - 19.00
Wtorek }
Czwartek }



v.639b

PRYWATNY GABINET INTERNISTYCZNY

STANISŁAW KOWARZYK
lekarz chorób wewnętrznych
NYSA, MARIACKA 6/8 POKÓJ 9, (BUDYNEK PORADNI OGÓLNEJ)
WTORKI, PIĄTKI 16.00 - 17.00

SZCZEPIONKA PRZECIW GRYPPIE
SZCZEPIONKA FRANCUSKĄ VAXIGRIP SEZON 97/98

op.2914

GABINET ORTOPEDYCZNY

ZBIGNIEW CZAJA
LEKARZ ORTOPEDA-TRAUMATOLOG
WTOREK 17.00 - 18.00

GABINET INTERNISTYCZNY

RENATA CHYŁA
LEKARZ CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH
PONIEDZIAŁEK 16.00 - 17.00

OTMUCHÓW, REYMONTA 2 (NAPRZECIWIW POCZTY)

op.2915



Dzieje parafii Burgrabice

Interesująca jest historia parafii pod wezwaniem św. Bartłomieja Apostoła w Burgrabicach. Nie istnieje już co prawda stara kronika parafialna, ale zachowała się publikacja z 1938 roku pod tytułem "500 lat parafii Burgrabice" autorstwa ks. Leona Jackowskiego, proboszcza na przełomie lat 20. i 30. obecnego stulecia. Publikację tę wraz z tłumaczeniem uzyskaliśmy od obecnego proboszcza oraz dziekana Dekanatu Głucholązy, księdza Jana Kęska. Ksiądz dziekan prowadzi parafię Burgrabice już 24 lata. Jest we wsi bardzo poważany i lubiany. Z racji swojej funkcji wie też wszystko co się w miejscowości dzieje. Nie zdradza jednak żadnych sekretów.

ks. Leon Jackowski
Burgrabice 1938

Burgrabicka wspólnota parafialna, licząca 2150 katolików, należy do największych parafii w okręgu nyskim. Tworzą ją wsie Burgrabice z kolonią Nowa Wieś i Sławniowice. Ma to do siebie, w porównaniu z innymi parafiami Ziemi Nyskiej, że była dwukrotnie powoływana do życia: w 1418 i 1783 r. Może więc gmina kościelna w 1933 r. obchodzić podwójny jubileusz 150-lecia i 500-lecia swego istnienia. Ten drugi bowiem jubileusz został w 1918 r., z powodu wojny światowej, przesunięty na stosowniejszy czas. Sama miejscowość Burgrabice jest znacznie starsza od parafii. Powstała w pierwszej połowie XIII w., więc gdzieś przed 700 laty. Terytorium między Frywałdowem, Otmuchowem, Nysą i Grodkowem, było wówczas ziemią kościelną i należało do biskupów wrocławskich. Biskupi Wawrzyniec /1207-1232/, a przede wszystkim Tomasz I /1232-1268/ ściągali z Turynii i Frankonii tysiące niemieckich chłopów i kupców, aby ten kraj zasiedlić. Osadnicy otrzymywali ziemię i rolę na bardzo dogodnych warunkach. W tym czasie powstały też Burgrabice.

Nazwa Burgrabice /Borkendorf/ nie ma nic wspólnego z grodem, zamkiem /burgiem/, który jakoby tu miał wcześniej stać. Zasadźca Burgrabice, który w imieniu biskupa przekazywał niemieckim osadnikom ziemię, był biskupem urzędnikiem - burgrabią /zarządcą zamku biskupiego/. Burgrabice to więc inaczej "wieś burgrabiego" (Burggrafendorf/, wieś założona przez burgrabiego. Dodajmy, że i dziś zarządcą biskupiego zamku Johannesberg /Janowa Góra/k. Jawornika nosi tytuł burgrabiego.

Dokumentarnie Burgrabice wzmiankowane są pierwszy raz w 1284 r. pod imieniem Burgraviaci wśród wsi, które bezprawnie zagarnął książę Henryk IV, a których zwrotu domagał się bp Tomasz II /1270-1292/. Spór o te wsie prowadziły obydwie strony z dużą zaciętością przez 6 lat /1282-1288/. Ziemia Nyska poniosła wtedy wielkie szkody. W 1288 r. książę przymuszony zwrócił owych 65 wsi.

W "Liber foundationis" z 1302 r. Burgrabice nazywane są Burcebrabsdorff. Wieś liczyła wówczas 44 małe łany; sołtys miał 6 łanów, karczme i młyn z dwoma kołami.

Od swojego założenia Burgrabice należały parafialnie do Biskupowa, wymienionego w dokumentach pierwszy raz w 1231 r., ale po-

patronatu, bo w przeciwnym razie odbierze parafii uposażenie przyznane w 1418 r. i włączy do arealu dworskiego. I to nie odniosło skutku. W 1777 r. gmina zwracała się do biskupa o ustanowienie osobnego proboszcza. Po długich pertraktacjach oddzielono Burgrabice w 1781 r. od Sławniowic: dwa lata były obsługiwane z Biskupowa, a w 1783 r. podniesione do samodzielnej parafii. Decydujące dla tych zmian były okoliczności polityczne. Po wojnach śląskich część wsi Sławniowice znalazła się w Prusach, druga część pozostała przy Austrii. Część pruska przyłączona została do Burgrabice. Dodać jeszcze wypadnie, że niepodzielona wieś nazywała się Kunzendorf, zaś po podziale każda część nazywała się Groß-Kunzendorf /Velke Kunetice/.

Najstarsza część kościoła parafialnego w Burgrabicach pochodzi z XIV w., jest nią nieregularne sześcioboczne prezbiterium. Od strony południowej dobudowana została w 1562 r. kaplica, powiększona w 1913 służy od tego czasu jako zakrystia. Także od strony południowej dobudowany został w 1720 r. przedsionek, w którym urządziła się w W. Piątek Boży Grób. Wielka rotunda z kopułą zabudowana w 1913 r. spowodowała powiększenie kościoła więcej niż w dwójnasób. Stara czteroboczna wieża dostarczyła tyle materiału budowlanego, że wystarczyło go nie tylko na fundamenty pod nową rotundę, ale także na mury do wysokości okien. Położenie kamienia węgielnego nastąpiło 27 maja 1913 r., a benedykcyjną dokonał 26 listopada tegoż roku dziekan Dittrich z Głucholąz. Konsekwował zaś kościół kard. Bertram w 1924 r.

Obraz w ołtarzu głównym przedstawiający męczeństwo św. Bartłomieja został namalowany w Rzymie i jest kopią obrazu z bazyliki tego świętego na wyspie na Tybrze. Namalował go Max Gunther, którego ojciec był w latach 1905-1925 kierownikiem szkoły w Burgrabicach. Obraz w lewym ołtarzu bocznym przedstawia MB Bolesną i liczy ponad 200 lat. Dla bocznego ołtarza po prawej stronie malarz Ronge, żyjący w Burgrabicach, namalował w 1872 r. scenę śmierci św. Józefa. Organy z pięknym barokowym prospektem ustawiono w 1917 r., ale jeszcze w tymże roku piszczalki z prospektu zostały wyjęte dla celów wojennych. W 1925 wprawiono w to miejsce nowe. Kościół ma cztery dzwony. Dwa najstarsze pochodzą z 1500 i 1583 r. i znajdują się do dziś w dzwonnicy. Dwa inne padły ofiarą wojny światowej, ale w ich miejsce sprawiono nowe wieksze.

Z precjozów posiada kościół wielką, 70-centymetrową wysokością, bogato zdobioną monstrancję z 1704 r., rzeźbioną w drzewie figurę patrona kościoła św. Bartłomieja (3/4 wielkości naturalnej) liczącą ponad 300 lat i również drewnianą Pie-

te (3/4 wielkości naturalnej) sprzed co najmniej 200 lat.

Plebania w jej dzisiejszej postaci zbudowana została w 1753 r. Dawny parterowy budynek był drewniany, groził zawaleniem. Ślubowanymi świętami parafialnymi są dni św. Urbana i św. Rocha. Pierwsze, 25 maja, jest wielką parafialną uroczystością, w którą ludzie całkowicie wstrzymują się od pracy. Rękopiśmienne dokumenty w archiwum parafialnym z 1735 i 1803 r. mówią o odnowieniu wówczas prawdziwego ślubowania, i że dzień był już w 1500 r. święcony. Prawdopodobnie jest to zwyczaj znacznie starszy sięgający czasów założenia Burgrabice. Bardzo surowe kary za niedotrzymanie ślubowania zostały w 1929 r. przez proboszcza i parafian uchylone, a nowe postanowienia proboszcza dostosowane do dzisiejszych warunków życia.

Ślubowanie św. Rocha zostało złożone w 1832 r. W tym roku, i powtórnie w 1855, epidemia cholery spowodowała śmierć wielu mieszkańców. Od tego czasu Burgrabiczanie 15 sierpnia, a Sławniowiczanie 16 sierpnia dopełniają ślubów św. Rocha święcąc ten dzień uroczystym nabożeństwem i wstrzymaniem się od pracy.

Przed 400 laty znane też było w Burgrabicach kopalnictwo. Na wzgórzu bardzo blisko kościoła (Klankenberg) poszukiwano kruszców. Wejście do szybu jest jeszcze dziś widoczne. 23 czerwca 1518 roku biskup wrocławski Jan udzielił "szanownym, dzielnym i roztropnym" Piotrowi Lohenstein i Bertoldowi Umblauff wszystkim praw górniczych, tak jak to jest w zwyczaju cechu górniczego. Z kopalnictwem związana potem została kuźnica. W 1529 roku Piotr Lohenstein przekazał swojemu krewnemu Mateuszowi von Logau kuźnicę z szymbami i dość duży majątek. Później przestało to jednak być opłacalne.

Na końcu podajmy jeszcze wszystkich proboszczów, którzy działali od 1783 roku w Burgrabicach. Pierwszym proboszczem odnowionej parafii był Antoni Assmann. Działal tu od lipca 1783 do swej śmierci 25 lutego 1801 r., i tu został pogrzebany. 21 kwietnia 1801 r. objął parafię Franciszek Gramschon, ale był niewiele ponad jeden rok. 20 października 1802 proboszczem został Franciszek Nitsche. Pozostał tu do swej śmierci 26 sierpnia 1821 roku i został pogrzebany za ołtarzem głównym. Jego następcą był Piotr Arlcht. Zmarł 20 października 1835 r. w 62-roku życia, tu też został pogrzebany. W testamentie zapisał każdorazowemu seniorowi w alumnacie wrocławskim srebrną łyżkę. Od grudnia 1835 r. do marca 1840 proboszczem był Karol Hal-

paus. Zmarł w 1886 r. w Makowicach. 1 kwietnia 1840 wprowadzony został jako proboszcz Hoheisel. Czas ten był zmącony licznymi sporami między proboszczem a parafianami. Od 1846 do 1848 r. nie było proboszcza, administratorem parafii był Antoni Kunert. 14 lipca 1848 objął parafię kapelan z Niemodlina - Benjamin Stehr. Pozostawił w archiwum parafialnym dramatyczny opis objęcia parafii. Wzbraniał się objąć parafię z powodu nieporozumień między poprzednikiem a parafianami, ale biskup kardynał Diepenbrock powiedział mu: "poprzednik prowadził 7 lat wojnę, ksiądz niech zachowa 7 lat pokój z parafianami, a ja nie zapomnę o księdzu". Pierwsze kazanie rozpoczął od słów: "drzę, ale nie tracę nadziei! Waszego uznania nie potrzebuję, a waszej przygany się nie boję". Pozostał tu do swojej śmierci 14 maja 1881 roku, więc 33 lata. Spoczywa za głównym ołtarzem. Po nim parafia była tylko 7 lat administrowana - 1881-1884 przez Hermanna Gorniga i 1884-1888 przez Jana Hartwiga. 3 września 1888 wprowadził się Augustyn Probst, dotychczas proboszcz w Łagiewnikach koło Niemceży. 9 września 1895 przeszedł do parafii Zawidowice koło Oleśnicy, a potem jeszcze do parafii Solniki Wielkie koło Oleśnicy, gdzie zmarł 7 czerwca 1907 roku. 11 września 1895 roku proboszczem został Juliusz Malich, urodzony w Lubnowie koło Ząbkowic. Kończył gimnazjum w Pączkowie i Uniwersytet Wrocławski. Działal tu 30 lat do 10 maja 1925 roku. Pozostawił po sobie pomnik poprzez rozbudowę kościoła. Przeszedł stąd jako proboszcz do Wierzbna koło Niemodlina i tam zmarł 1 marca 1933 r. 13 maja 1925 roku przybył obecny proboszcz Leon Jackowski, urodzony w Gdańsku 20 marca 1884 r. Uczęszczał do gimnazjum w Berlinie i Chełmnie oraz na Uniwersytet Wrocławski. W 1925 r. odnowił prospekt organowy. W 1930 r. sprawił dwa nowe dzwony i zbudował dom młodzieżowy, kąpielisko i plac sportowy. Z końcem października 1937 roku opuścił Burgrabice i przeniósł się do Berlina do domu sióstr jako kapelan domowy, tam zmarł osamotniony w czerwcu 1948 roku. 15 listopada 1937 roku parafię przejął Karol Glatzel urodzony 28 stycznia 1889 roku w Rusocinie. Uczęszczał do gimnazjum w Nysie i na Uniwersytet Wrocławski. Był spokojnym i sumiennym duszpasterzem. Z wielu swymi parafianami został 21 marca 1945 roku wygnany z Burgrabice i zmarł potem 9 listopada 1945 r. w Obermauerbach, okręg Aichach w Górnej Bawarii.

W następnym numerach:

Opiszemy
- dzieje straży
pożarnej
- aktywność Szkoły
Podstawowej



Nasz REGION



Z ojca na syna...

Obudzona kultura

...państwo Józefa i Ewa Łukasiewiczowie od 18 lat prowadzą gospodarstwo rolne.

Dziewięć hektarowa schara po rodzicach p. Józefa w ciągu tych lat rozrosła się do trzydziestohektarowego areatu. Przybyło maszyn rolniczych, zmodernizowane zostały pomieszczenia gospodarcze. Dziś młodzi rolnicy wymieniani są we wsi jako jedni z wzorcowych.

WYMOWNE WYNIKI

Państwo Łukasiewiczowie oponują przeciw takiemu stwierdzeniu.

współ z teściową.

NASTĘPCA JUŻ JEST

Pan Józef przejął zamiłowanie do rolnictwa po ojcu i jako najmłodszy z rodzeństwa został wybrany na jego następcę. Natomiast pani Ewa zamieniła pracę urzędniczką na pracę w rolnictwie. "Mąż skusił mnie obietnicami, że nic nie będę robić w gospodarstwie" - śmieje się. - "Potrafię oporządzić zwierzęta, pomóc w polu, ale jak na razie nie ma takiej potrzeby. Mąż rzeczywiście dotrzymuje słowa. Teraz zresztą ma następcę, który bardzo mu pomaga.

na wspólne uroczystości wiejskie. Bywało, że to spod ich domu wychodził korowód dożynekowy. Zresztą Łukasiewiczowie lubią się bawić, nie omijają żadnych miejscowych imprez. Zwiedzili też trochę "świata", byli w Wenecji, w Rzymie, na Węgrzech, w Rosji. Kiedy pytany o plany p. Józef, uśmiechając się i filuternie mrugając do żony okiem, wymienia "wyjazd na Wyspy Kanaryjskie" - syn Piotrek ripostuje: "Tato, to mają być plany, a nie marzenia!". Rodzina kwituje to wybuchem śmiechu.

GORZKA RZECZYWIŚTOŚĆ

Ta wzmianka staje się pretekstem do dyskusji o nieciekawych perspektywach współczesnego polskiego rolnictwa. Niestety nawet tak młodzi i pełni rozmachu rolnicy jak Łukasiewiczowie mają wiele gorzkich słów pod adresem gospodarzy kraju, którzy za nic mają "rodzimego chłopca". Mowa jest o niestabilnych i w porównaniu do ubiegłych lat znacznie spadających cenach produktów rolnych w przeciwieństwie do zwiększających się kosztów produkcji, o kłopotach ze sprzedażą swoich towarów.

Gminny Ośrodek Kultury w Kamieniku - zdaniem mieszkańców wsi - nie jest jeszcze w pełni wykorzystany. Przystosowany do tego celu budynek daje większe możliwości. Częściowo przychylają się do takiej opinii gospodarze gminy, których wyrazicielem była sekretarz gminy p. Cecylia Kubicka. Przyczyną jest brak nie tylko środków finansowych, ale także kompetentnych osób, w tym również dyrektora placówki. Jego obowiązki pełni obecnie dyrektor Biblioteki Publicznej.

Planowane są działania zmierzające do rozbudzenia życia kulturalnego wsi. Pierwszym jest zatrudnienie instruktora tańca. Pani Beata Kowalik doświadczenie w pracy kulturalno-oświatowej zdobywała w otmuchowskim Domu Kultury. Ma bogate plany stworzenia zespołu tańca nowoczesnego, prowadzenia zajęć aerobiku, wznowienia działalności miejscowego kina.

Gmina ma też pewne zamierzenia odnośnie zmiany schematu

organizacyjnego GOK-u. Chciałaby Ośrodek wraz z Biblioteką włączyć w strukturę Urzędu Gminy, jako jedną instytucję. Być może łatwiej gospodarować będzie dwoma budżetami i choć raz do roku zrobić dochodową imprezę. Nie są to jednak przymiarki do bardzo dużych działań, z udziałem wielkich gwiazd. Ceny biletów musiałyby być tak skalkulowane, by zwrócić nakłady i przynieść dochód, i zapewne byłyby wówczas zbyt duże jak na kieszenie

mieszkańców. Lepiej po prostu bardziej urozmaicać dotąd prowadzoną działalność.

Według zapewnień p. Sekretarza nieprawdą jest, że nie się nie dzieje w Kamieniku. W GOK-u odbywały się wszelkie okolicznościowe i rocznicowe uroczystości jak Dzień Kobiet, Dzień Dziecka itd., jak i akademie z okazji świąt narodowych. Duża zasługa w tym miejscowych dzieci i młodzieży, przygotowywanych przez nauczyciela matematyka uzdolnionego artystycznie p. Aleksandra Słoninę. To on stworzył zespół wokalny i taneczny. Pan Aleksander zdobył miano "człowiek orkiestra", bo nie tylko przygrywa swoim podopiecznym do śpiewu i

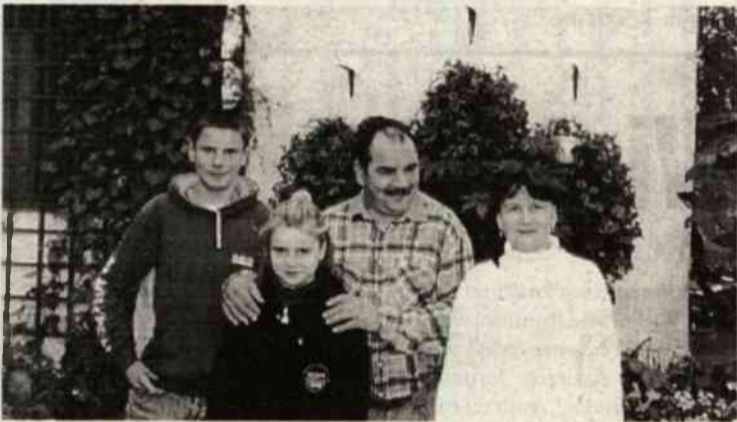


Nie wykorzystany w pełni Gminny Ośrodek Kultury

tańca, ale też jest wszechstronnym organizatorem.

W Gminnym Ośrodku Kultury mieści się też klub dzierżawiony przez p. Jadwigę Bitner. Pelen zieleni lokal stwarza miłą atmosferę. Tu młodzi mieszkańcy wsi mogą pograć w bilarda lub w grę komputerową, starsi - poplotkować przy kawie, herbatce, wypożyczyć kasety wideo lub nawet w samotności zrobić sobie przegląd prasy. Najbardziej cieszy mieszkańców jednak fakt, że w klubie można nawet w niedzielę, o późnej porze uzupełnić braki w artykułach spożywczych lub chemicznych.

Danuta Wąsowicz



Rodzina Łukasiewiczów

niu, czy to z przesadnej skromności czy też bardziej ceniąc dorobek sąsiadów. Jednak wyniki mówią same za siebie. W ciągu tych lat dokupili 21 hektarów ziemi, na której głównie uprawiają rzepak, pszenicę i buraki cukrowe. Z uzyskanego dochodu powiększyli bazę materiałową, co bardzo ułatwiło im pracę w gospodarstwie. Obecnie p. Józef ma do dyspozycji 3 ciągniki wyposażone w przyczepy, kombajn do buraków, wszelkiego rodzaju pługi, siewniki itp. Najbliższym zamierzeniem Łukasiewiczów jest zakup kombajnu do zboża. Polepszyły się też warunki pracy w obejściu gospodarczym, gdzie młody gospodarz usprawnił metodę karmienia trzody chlewnej, wyładunku i załadunku słomy, siana itp.

Rodzina Łukasiewiczów zadbała też o własne wygody. Komfortowo urządzonej dom to królestwo młodej pani domu, rządzącej tam

Syn Piotr - uczeń szkoły rolniczej w Nysie - jest urodzonym rolnikiem".

- "I jest z n a w c ą wszelkich maszyn rolniczych" - cieszy się ojciec.

Natomiast pani Ewa ma wyjątkowo w pracach domowych w córce Agnieszce, uczennicy V kl. SP

COŚ DLA DUCHA

O mirze, jakim Ewa i Józef cieszą się wśród społeczności Kamiennika świadczy fakt, że są zapraszani



W klubie "Ruch"

"Rolnicy, chociaż czasem naprawdę mają dosyć i przyznam szczerze ja też, starają się jednak szukać różnych dróg ratunku." - mówi pan Józef. - "Dokupują ziemi, bo na małym areale nic nie można osiągnąć. Na bieżąco łapią to, co najbardziej opłacalne. Niestety - bywa że za późno, tak jak to było z rzepakiem. W jednym roku był cenowy zawrót głowy, a na drugi przy nadmiarze produkcji - rozczarowanie i straty."

Wypada mieć nadzieję, że w końcu zawieje dobry wiatr dla polskiego rolnictwa. Życzymy tego rodzinie Łukasiewiczów i wszystkim im podobnym - upartym, przedsiębiorczym i pełnym planów na przyszłość.

Danuta Wąsowicz

W następnych numerach:

Opiszemy

- Rolniczą Spółdzielnię

Produkcyjną

- parafię

- Ośrodek Pomocy Społecznej



Gospodarstwo państwa Łukasiewiczów

Nasz REGION

Maciejowice

Odcinek 3

Miejscowa wytwórczość

Wodociąg

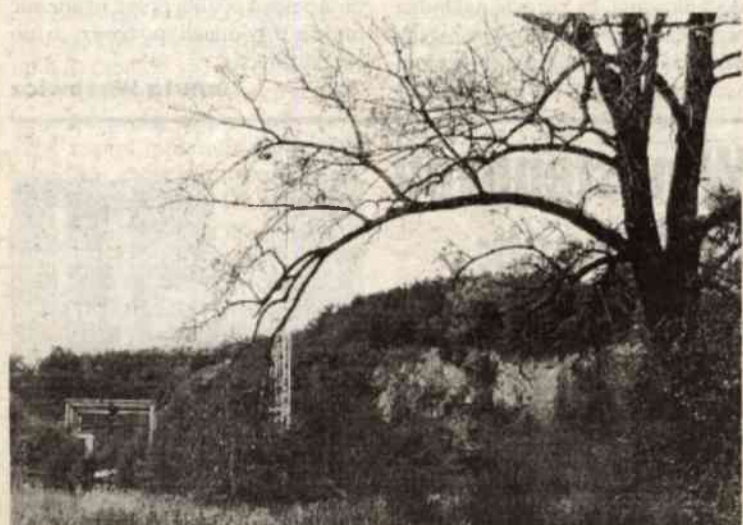
Zakład Rolny

Na terenie Maciejowic istnieje Zakład Rolny podległy Go-



spodarstwu Rolnemu Skarbu Państwa w Nieradowicach. Zakład Rolny użytkuje grunty orne o powierzchni przeszło 1000 ha. Na polach uprawia się najczęściej pszenicę, jęczmień i kukurydzę. Zajmuje się także hodowlą bydła i trzody chlewnej (2000 sztuk trzody chlewnej i 600 bydła).

W Maciejowicach funkcjonuje również Zakład Przetwórczości Rolnej, w którym wytwarza się mieszanki paszowe. Oprócz tego na terenie zakładu funkcjonują dwie suszarnie zbóż, w tym jedna ekologiczna, w której ziarno suszone jest powietrzem bez dostępu spalin. Z powodu wysokich kosztów produkcji zaniechano natomiast wytwarzania suszu z zielenek.



Nieczynny kamieniołom

Zakład Rolny zatrudnia ok. 80 pracowników.

Cegielnia

W 1880 roku w Maciejowicach powstała cegielnia parowa. Początkowo działała jako zakład prywatny. Po II wojnie światowej należała do państwowych zakładów ceramiczno-budowlanych. Dzisiaj ponownie znajduje się w rękach prywatnych. Sezonowo, przy produkcji pięciu rodzajów cegieł, zatrudnionych jest w niej 25 osób.

Gorzelnia

W Maciejowicach pracuje również sezonowo gorzelnia. Według danych z 1996 roku wy-

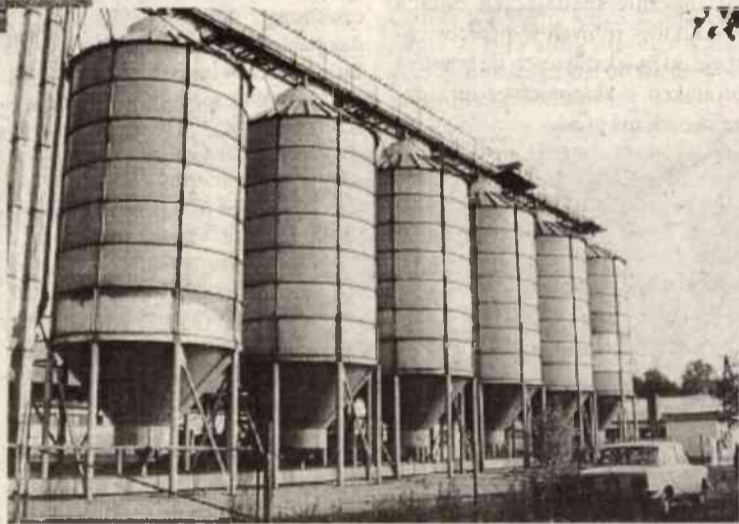
nowi paszę dla bydła.

Zapisaane w historii

Z zakładów, które niegdyś funkcjonowały w Maciejowicach należy wymienić Kółko Rolnicze i POM. Zakończyły one działalność kilkanaście lat temu. Zaniechano również wydobywania surowca w miejscowych kamieniołomach.

Od 1941 roku zorganizowany został tutaj obóz pracy, tzw. Kriegsgefangenen Arbeitskommando in Steinbruch. Umieszczano w nim jeńców wojennych, głównie Anglików, którzy mieszkali w drewnianych barakach usytuowanych obok miejsca pracy. W początkach 1945 roku maciejowickie komando zostało zlikwidowane, a przebywających tu jeńców skierowano do budowy umocnień linii niemieckiego frontu.

Nowa inicjatywa



produkowano tu 339.400 dm³ spirytusu. Głównym surowcem do pozyskiwania spirytusu są ziemniaki, jabłka, odpady mączne i gorsze odmiany zbóż. Przy produkcji powstaje wywar, który sta-

Wykorzystując budynek po dawnym POM-ie mieszkańiec Maciejowic pan Łuczak uruchomił zakład produkujący śruby i nakrętki, w którym zatrudnionych jest kilka osób. Właścicielem piekarni w Otmuchowie jest radny z Maciejowic Józef Sieprawski. Zatrudnia on 25 osób, z czego 50 proc. to mieszkańcy Maciejowic.

Tylko dwóch tutejszych rolników posiada gospodarstwa powyżej 50 ha powierzchni. Są nimi Ludwik Kozerski i Józef Zgajewski. Pozostali rolnicy są posiadaczami małych i średnich gospodarstw (do 10 ha). Znaczna część mieszkańców Maciejowic pracuje w Otmuchowie i Nysie. Inni zatrudnieni są we wspomnianych wyżej miejscowych zakładach. W sumie na 755 mieszkańców wsi 72 jest bez pracy.

Agnieszka Groń

Jeszcze kilka lat temu gospodarstwa w Maciejowicach cierpiały na brak wody. Cena przeprowadzenia instalacji wodociągowej przez

wieś przewyższała możliwości większości mieszkańców. Jak podkreśla miejscowy radny Józef Sieprawski olbrzymią rolę w doprowadzeniu tej inwestycji do skutku odegrał poseł Północnej Partii Józef Pilarski. To dzięki niemu prace przebiegły szybko i stosunkowo niewielkim kosztem.



Po pół roku intensywnych prac w kranach popłynęła woda z wodociągu.

ag

Wiejski pałacyk

Na terenie wsi znajduje się pałacyk. W elewację frontową wmurowana jest tablica erekcyjna wraz z herbem bpa Andrzeja Jerina z łacińskim napisem: "Andrzej biskup najwyższy Pan części Śląska, ufundował i zbudował ten pałac w 1589 roku".

Pałac ten był dwukrotnie przebudowywany w XVIII wieku przez biskupa Filipa Gottharda Schallgotscha oraz w XIX wieku.

ag



Dworek w Maciejowicach

W następnych numerach:

Opiszemy

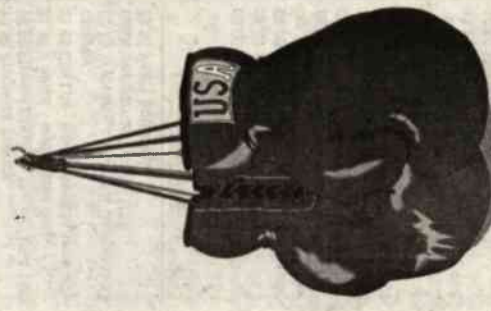
- losy parafii
- problemy ludności
- Ludowy Klub Sportowy





PIĄTEK 31.10.

06.00 Powerboat World
07.00 Surfing: World Tour
08.00 Dominion - reklamy
08.30 Superfan - show
09.15 Sports motorowe: Mythos Ferrari
10.15 Motorvision - magazyn motoryzacyjny
11.15 Futbol Mundial
11.45 Hatrick Heute - magazyn pikarski - serial dokumentalny
12.15 Wrestling WWF: Raw is War
13.15 Superfan - show
14.00 Hokej na lodzie: DEL - 14. kolejka (najważniejsze wydarzenia)
16.00 Trans World Sport
17.00 Hatrick Heute - magazyn pikarski - serial dokumentalny
17.30 Futbol amerykański NFL: Touchdown - magazyn
18.00 Superfan - show
18.45 Sports sów: Powerman
19.15 Formula 1 - magazyn



20.15 Kaskaderzy - magazyn
21.00 Boks - magazyn
21.45 Piłka nożna: 2. Bundesliga - 11. kolejka
22.30 Futbol amerykański NFL: Touchdown - magazyn
23.00 Motorvision - magazyn motoryzacyjny
00.00 Wiadomości sportowe
00.15 Wrestling WCW: Nitro
01.15 Best Direct - reklamy
01.45 Superfan - show
01.45 Superfan - show
02.30 Sports sów: Austriacy giganci
03.00 Wrestling WCW Nitro
04.00 Sports motorowe: Idole: Graham Hill - serial dokumentalny
05.00 Magazyn oldtimerów: Classic Cars

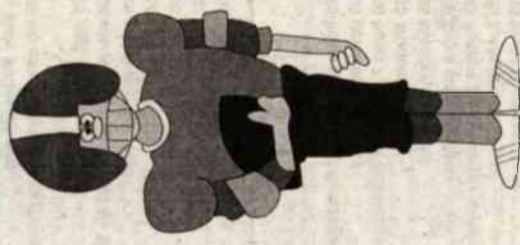
SOBOTA 01.11.

06.00 Magazyn oldtimerów
07.00 Olympia - serial dokumentalny
08.00 Surfing: World Tour
08.30 Dominion - reklamy
09.00 Trans World Sport
10.00 Futbol amerykański NFL: Touchdown - magazyn
10.30 Hokej na lodzie: DEL (najważniejsze wydarzenia)
12.30 Piłka nożna: 2. Bundesliga

23.30 Futbol amerykański NFL: Touchdown - magazyn
13.30 Formula 1 - magazyn
14.00 Sports motorowe: Idole: Niki Lauda - serial dokumentalny
00.45 Offensiv - magazyn
01.45 Best Direct - reklamy
02.15 Kaskaderzy - magazyn
03.00 Olympia - serial dokumentalny
04.00 Sports motorowe: Idole: Juan Manuel Fangio - serial dokumentalny
05.00 Magazyn oldtimerów

WTOREK 04.11.

06.00 Magazyn oldtimerów: Classic Cars
07.00 Surfing: World Tour
07.30 Normalnie - magazyn dla niepełnosprawnych
08.00 Dominion - reklamy
08.30 Superfan - show
09.15 Piłka nożna: 2. Bundesliga (najważniejsze wydarzenia)
10.15 Billard: World Pool Masters
11.15 Trans World Sport



12.15 Futbol amerykański NFL: Touchdown - magazyn
13.15 Superfan - show
14.00 Countdown - magazyn pikarski MS '98
14.30 Tennis: Turniej WTA w Moskwie - finał (na żywo)
16.00 Piłka nożna: 2. Bundesliga
17.00 Offensiv - magazyn
18.00 Superfan - show
18.45 Koszykówka: Inside NBA - magazyn: San Antonio Spurs-Chicago Bulls
19.45 Gillette World Sport Special
20.15 Magazyn oldtimerów
21.15 Sports sów: Powerman
22.15 Wiadomości sportowe
22.30 Hatrick Heute - magazyn pikarski - serial dokumentalny
23.00 Wyciągi samochodowe: Motobike - magazyn
00.00 Wiadomości sportowe
00.15 Wrestling WCW: Saturday Night
01.15 Best Direct - reklamy
01.45 Sports motorowe: Idole - serial dokumentalny
02.45 Mistrzowie sportu
03.00 Program dokumentalny
04.00 Sports motorowe: Idole: James Hunt - serial dokumentalny
05.00 Magazyn oldtimerów

ŚRODA 05.11.

06.00 Magazyn oldtimerów: Classic Cars
07.00 Olympia - serial dokumentalny
08.00 Dominion - reklamy

08.30 Superfan - show
09.15 Trans World Sport
10.15 Sports motorowe: Idole: McLaren i Huime - serial dokumentalny
11.15 World Sport
11.45 Hatrick Heute - magazyn pikarski - serial dokumentalny
12.15 Wyciągi motocyklowe: Motobike - magazyn
13.15 Superfan - show
14.00 Magazyn oldtimerów
15.00 Surfing: World Tour
15.30 Sports sów: Powerman
16.30 Boks
17.30 Hatrick Heute - magazyn pikarski - serial dokumentalny
18.00 Superfan - show
18.45 Inside NBA - magazyn koszykarski: Seattle SuperSonics-Houston Rockets
19.45 Magazyn golfowy
20.15 Sports motorowe: Idole: Historia Le Mans - serial dokumentalny
21.15 Sports sów: Powerman
22.15 Wiadomości sportowe
23.00 Formula 1
23.00 Wyciągi motocyklowe: Motobike - magazyn
00.00 Wiadomości sportowe
00.15 Normalnie - magazyn dla niepełnosprawnych
00.45 Powerboat World
01.15 Best Direct - reklamy
01.45 Sports motorowe: Idole - serial dokumentalny
02.45 DSF - najważniejsze wydarzenia
03.00 Billard: World Pool Masters
04.00 Sports motorowe: Idole: Jochen Rindt i Wolfgang von Trips - serial dokumentalny
05.00 Magazyn oldtimerów

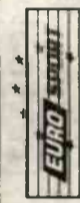
CZWARTEK 06.11.

06.00 Magazyn oldtimerów: Classic Cars
07.00 Olympia - serial dokumentalny
08.00 Dominion - reklamy
08.30 Superfan - show
09.15 Sports motorowe: Idole: Jochen Rindt i Wolfgang von Trips - serial dokumentalny
10.15 Sports motorowe: Tourist Trophy
11.15 Sports motorowe: Mythos Ferrari
12.15 Boks
13.15 Superfan - show
14.00 Wyciągi motocyklowe: Motobike - magazyn
15.00 Sports motorowe: Idole: Nigel Mansell - serial dokumentalny
15.30 Sports sów: Powerman
16.30 Boks
17.30 Futbol Mundial
18.45 Kaskaderzy - magazyn
19.30 Magazyn oldtimerów
20.30 Motorvision - magazyn motoryzacyjny
21.30 Piłka nożna: Bundesliga - magazyn
22.15 Wiadomości sportowe
23.00 Hatrick Heute - magazyn pikarski - serial dokumentalny
23.00 Wyciągi motocyklowe: Motobike - magazyn
00.00 Wiadomości sportowe
00.15 Wrestling WCW: Saturday Night
01.15 Best Direct - reklamy
01.45 Sports motorowe: Idole - serial dokumentalny
02.45 DSF - najważniejsze wydarzenia
04.00 Sports motorowe: Idole: Emerson Fittipaldi - serial dokumentalny
05.00 Magazyn oldtimerów

PIĄTEK 07.11.

06.00 Magazyn oldtimerów: Classic Cars
07.00 Olympia - serial dokumentalny
08.00 Dominion - reklamy
08.30 Superfan - show
09.15 Sports motorowe: Idole: Jochen Rindt i Wolfgang von Trips - serial dokumentalny
10.15 Sports motorowe: Tourist Trophy
11.15 Sports motorowe: Mythos Ferrari
12.15 Boks
13.15 Superfan - show
14.00 Wyciągi motocyklowe: Motobike - magazyn
15.00 Sports motorowe: Idole: Nigel Mansell - serial dokumentalny
15.30 Sports sów: Powerman
16.30 Boks
17.30 Futbol Mundial
18.45 Kaskaderzy - magazyn
19.30 Magazyn oldtimerów
20.30 Motorvision - magazyn motoryzacyjny
21.30 Piłka nożna: Bundesliga - magazyn
22.15 Wiadomości sportowe
23.00 Hatrick Heute - magazyn pikarski - serial dokumentalny
23.00 Wyciągi motocyklowe: Motobike - magazyn
00.00 Wiadomości sportowe
00.15 Wrestling WCW: Saturday Night
01.15 Best Direct - reklamy
01.45 Sports motorowe: Idole - serial dokumentalny
02.45 DSF - najważniejsze wydarzenia
04.00 Sports motorowe: Idole: Emerson Fittipaldi - serial dokumentalny
05.00 Magazyn oldtimerów

AGENCJA PRASOWA "KAPA"



PIĄTEK 31.10.

08.30 Jeździectwo: PS w Amsterdamie
09.00 Piłka nożna: MS '98 - Drużyna mistrzów
10.00 Speedworld - magazyn sportów motorowych
11.30 Międzynarodowy Informator Motorowy
12.30 Piłka nożna: MS '98 - eliminacje
13.00 Kolarstwo górskie: Puchar Francji
15.00 (P) Tennis: Turniej Super 9 ATP w Paryżu - ościerina (na żywo)
21.00 Offroad - magazyn
22.00 (P) Boks: walki międzynarodowe
23.00 Rzutki
00.00 Fitness: Miss Fitness USA w Redon - do
01.00 Wyciągi samochodów terenowych w Reykjaviku, Islandia
01.30 Zakonczenie programu

SOBOTA 01.11.

08.30 Fun Sport: Freeride - magazyn sportów ekstremalnych
09.00 Fun Sport: Jump the Bus!
09.30 Sports ekstremalne: Igrzyska Sportów Ekstremalnych w San Diego
11.30 Rajdy ciężarówek: Europa Truck Trial w Alcaras, Hiszpania
12.30 Zawody traktorów w Lahr, Niemcy
13.30 Sports sów: zawody w Brunsum, Holandia
14.30 Piłka nożna: eliminacje MS
16.00 (P) Tennis: Turniej Super 9 ATP w Paryżu - 2. półfinał (na żywo)
18.00 (P) Tennis: Turniej ATP w Stuttgartarcie - 1. półfinał (najważniejsze wydarzenia)
19.00 Fun Sport: Air Day w Berlinie
19.30 Wyciągi samochodów terenowych na Islandii
20.00 Rzutki: zawody w Perth, Australia
21.00 Kulturytyka: NABBA Universe w Birmingham
22.00 Funboard: Euro Tour w Berlinie (na żywo)
23.00 Funboard: Euro Tour w Berlinie (na żywo)
00.00 Sumo: Turniej Basho w Paryżu
02.00 Zakonczenie programu

NIEDZIELA 02.11.

08.30 Jeździectwo: Puchar Narodów w Waszyngtonie
09.30 Lekkoatletyka: Sand Maraton w Maroku
10.00 Wyciągi psich zaprzęgów: Yukon Quest
11.00 Zawody traktorów: ME w Erkolenz - Holzweiler
12.00 (P) Triatlon: Halowe zawody w Paryżu
13.00 Wyciągi samochodowe: wyciąg 24h w Le Mans
14.30 Piłka nożna: ME w Anglii (najważniejsze wydarzenia)
16.30 (P) Lekkoatletyka: Maraton w Nowym Jorku (na żywo)
19.00 Wyciągi dragsterów: ME w Santa Pod Raceway, Wielka Brytania
20.00 NASCART: wyciąg w Phoenix (na żywo)
22.30 Piłka nożna: MS '98 - Drużyna mistrzów
23.00 (P) Jeździectwo: Whitbread - Wyciąg Dookola Świata

23.30 (P) Tennis: Turniej Super 9 ATP w Paryżu
01.30 Zakonczenie programu

poniedziałek 03.11.

08.30 Jeździectwo: Whitbread - Wyciąg Dookola Świata
09.00 Wyciągi samochodów turystycznych: STW Cup - podsumowanie sezonu
10.00 Piłka nożna: eliminacje MS
12.00 IndyCar: PPG World Car Series - podsumowanie sezonu
14.00 Lekkoatletyka: Maraton w Nowym Jorku
15.00 (P) Tyżniarstwo figurowe: Nebelhorn Trophy w Oberstdorfie
16.00 Boule: MS w Montpellier, Francja
17.00 Offroad - magazyn
18.00 Rajdy ciężarówek: Europa Truck Trial w Alcaras, Hiszpania
19.00 Speedworld - magazyn sportów motorowych
21.00 Sumo: Turniej Basho w Tokio
22.00 Zawody traktorów w Lahr, Niemcy
23.00 (P) Eurogoals - najciekawsze bramki tygodnia
00.30 Boks
01.30 Zakonczenie programu

WTOREK 04.11.

08.30 Piłka nożna: Major League w Waszyngtonie - finał
10.30 Speedworld - magazyn sportów motorowych
12.00 Eurogoals - najciekawsze bramki tygodnia
13.30 Piłka nożna: MS '98 - Drużyna mistrzów
14.00 (P) Triathlon: PE w Alanya, Turcja - finał
15.00 (P) Tyżniarstwo figurowe: Skate America w Detroit
17.00 Wyciągi samochodowe: wyciąg 24h w Le Mans
17.30 Zawody traktorów: halowe zawody w Ahcy, Holandia
18.30 Tennis: Turniej ATP w Sztokholmie (na żywo)
20.00 Funsport: Freeride - magazyn sportów ekstremalnych
20.30 (P) Piłka nożna: Puchar UEFA (na żywo)
00.00 Jeździectwo: Puchar Narodów w Nowym Jorku
01.30 Zakonczenie programu

ŚRODA 05.11.

08.30 Eurogoals - najciekawsze bramki tygodnia
10.00 Piłka nożna: Legendy MS
11.00 Piłka nożna: Puchar UEFA
13.30 Tennis: Magazyn ATP
14.00 (P) Tennis: Turniej ATP w Moskwie (na żywo)
16.00 Piłka nożna: Puchar UEFA
18.30 (P) Tennis: Turniej ATP w Sztokholmie (na żywo)
20.00 Kręgle: Igrzyska Światowe w Lahr
22.00 (P) Boks (na żywo)
00.00 Golf: WPG European Tour - podsumowanie sezonu
01.00 Piłka nożna: MS '98 - Drużyna mistrzów
01.30 Zakonczenie programu

DODATEK TELEWIZYJNY PROGRAM TELEWIZYJNY od 31.10 do 6.11.1997



Nieustraszeni zabójcy wampirów

TNT (13.10.1997, GODZ. 00.00) - horror, USA 1967, reż. Roman Polanski

16.00 Jeździectwo: PS w Millstreet, Irlandia
17.00 Bobsleje: MS w Monaco - czwórki
17.30 (P) Motory - magazyn
18.30 (P) Tennis: Turniej ATP w Sztokholmie (na żywo)
20.00 Piłka nożna: MS '98 - Drużyna mistrzów
20.30 (P) Piłka nożna: PE (na żywo)
22.30 (P) Piłka nożna: Puchar Zdobyców Pucharu - (na żywo)
00.00 Magazyn zegarski
00.30 Boks
01.30 Zakonczenie programu

Drugi z programów sportowych DSF na str. 16 dodatku telewizyjnego



6.00 Kawa czy herbata?
8.05 Młodzi na granicy - serial prod. Kanada-franc.
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja
9.00 Rządy dzieci, czyli palokracja
9.25 Kolory - program dla dzieci
9.50 Gimnastyka oczu
10.00 "Kontrakt" - serial prod. kanadyjsko-francusko-amerykańskiej
10.50 Sławka walczyca z zyciem - teleniel
11.10 Zdob to jak ja? - program portaldniowy
11.30 Grajmy w szachy
11.35 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 Szkoły za oceanem - Internet na antypodach
12.40 Wiedzieć należy zyc - Nieprezterzanie plewieszka przyjeżdża
12.50 Droga, droga, szczytna - Stoż znak na lewej nodze
13.05 Edukacja nowego wieku - program dla dzieci
13.30 Masza Klasa: Kazik Kobuz - program dla dzieci
14.00 "Bycie do dawno" - serial prod. USA
14.30 Quo vadis Europa - program dla młodych widzów
15.00 Wiadomości
15.10 Jak znaleźć dobrą pracę - Oko w oko z pracodawcą
15.20 Ja i moje życie - To moja tajemnica
15.35 Polska znana i mniej znana
15.50 Pogodowie Twórczości, czyli jak Twórczo rozwiązywać problemy
16.15 Sport i zabawa
16.40 Bezcennej audyiole: 0-70055510
17.00 Telepress
17.25 "Jaka to metoda?" - quiz
17.50 Fisz - Wiadomości oraz Prognoza pogody
17.55 "Tata, a March powieździał..."
18.10 Randka w ciemno - zabawa quizowa
19.00 Włocznicyka
19.30 Wiadomości
20.10 "Świadek oskarżenia" - film fab. prod. USA
22.10 MDM
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.10 Twój dekalog
1.25 Klan - telenowela TVP / powt.



7.00 Optimus - sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Polaków portret własny / powt./ białeży
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.25 "Koppy z latuškem" [13. ośt.] - serial prod. USA
9.00 Świat kobiet audyiole: 0-70055666
9.30 "Młujarżona Afryka" - serial przyrodniczy prod. francuskiej
10.00 Bzd mistrzem - Izabela Dywiewska - program dla dzieci
10.30 "Legenda o Białym Kle" - serial anim. prod. USA
11.00 "Na czarno" - film fab. prod. francuskiej
12.35 Szans filmowy
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy / powt./
13.40 Cybershow
14.05 Muzyka nowości 2
14.20 Ciepł / powt./
14.50 Akademia Zdrowia Dwójki
15.00 Powitanie
15.05 Patr dla Dzieci, Ośca Wilde - "Szczesliwy księż" - serial prod. francuskiej
15.30 Prog. roz.
16.00 Panorama
16.10 Animalis
16.40 "Cosdy" - serial kom. prod. USA
17.00 Instalacje - program dla młodych
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia iluz audyiole: 0-70055500
19.05 Tale wiedz Kultury
19.35 Bzd mistrzem - program dla dzieci
20.00 Patr Dwójki - Scena Popularna Izak Babo - "Moje pierwsze honorarium"
21.00 "Śniadanie z wywłoch ludz" - serial dok. prod. angielskiej
22.00 Panorama
22.30 Optimus sport telegram
22.40 "Kontrakt na morderstwo" - film fab. prod. USA
0.15 Muzyka rozrywkowa



7.00 Gimnastyka
7.10 Północny Country Magowo 97
8.10 Szejnka na Polskę - program pu-blicystyczny
8.30 Wiadomości
8.45 Telewizyjny zyczenie
8.55 Wiadomości - Fogoda
9.00 Wozłem na koniec świata - reportaż
9.30 Dom na górze - serial dla młodych widzów
10.00 "Kancelerz"
11.00 Uczymy się polskiego
11.30 Magia zagodzi obyczale - program rozrywkowy
12.00 Wiadomości
12.15 "Laska" - serial prod. polskiej
13.30 "Tajemnicza paszkiel" - reportaż Niny Makowieckiej
14.10 Tok szok
15.00 Panorama
15.20 Omówienie programu dnia
15.30 Rewizja nadzwyczajna
16.00 Galeria pod strzechą
16.30 Hity satelity
16.50 Telepress na zyczenie
17.00 Telepress
17.15 "Ma i A" - program dla dzieci
17.30 "Maż w Gondolant" / 9/
17.45 Tak jak w kinie
18.15 Bar Atlantic
18.45 Lateralik
19.15 Patr - magazyn muzyczny
19.40 Dobranocza
20.00 Wiadomości
20.30 "Laska" odc. 9 ośt. - serial prod. polskiej
21.50 "Był sobie mur"
22.25 Program na sobotę
22.30 Panorama
23.00 "Zagrał mi le melodie z dawnych lat"
24.00 Porozumawialny - program Blanki Mieszkalskiej
0.50 "Dzie" - film animowany dla dzieci
1.00 "Bar Atlantic"
1.30 Lateralik
2.00 Wiadomości



07.00 Cosmix - magazyn muzyki pop & dance
07.30 Domek na preli (131) - serial obydzielny USA
08.30 Tajemnice piasków (130) - brzyj-fiki serial obydzielny
08.55 Wiadomości - Fogoda
09.00 Szary z wyspy Li (5) - serial animowany
09.30 Młodzi (30) - serial animowany
10.00 Power Rangers (88) - serial dla młodych
10.30 Antonella (43) - argentyński serial obydzielny
11.30 Dynastia (34) - serial obydzielny, USA
12.30 HALO GRAMY
13.30 Idz na catość - telenowela
14.30 Dziana Muste - magazyn muzyki dance
15.00 Dziana Top - lista przebojów muzyki dance
15.30 Soundtrack - program o muzyce filmowej
16.00 Domek na preli (132) - serial obydzielny, USA
17.00 Tajemnicze piasków (132) - brzyj-fiki serial obydzielny
17.30 Tajemniczy ogrod (15) - serial animowany
18.00 Super Mario Bros 2 (46)
18.30 Power Rangers (89)
19.00 Program informacyjny - CNN News
19.25 Gummy News
19.30 Planeta (144)
20.00 Antonella (44)
21.00 Dynastia (35)
22.00 HALO GRAMY - Hit Music Show
23.00 Dżana Top - lista muzyki dance
23.30 Przyjmi mi - program muzyczny
00.30 Przyjmi - magazyn erotyczny
01.00 Informacje
01.10 Pezagnanie



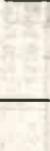
07.55 Twoja "S"
08.00 FAKTY
08.20 ABC ekonomii
08.35 Pies Dinki - ser. anim. USA
09.05 Był sobie Ameryki - serial animowany
09.30 Wyspa - serial fabularny prod. anglii
09.55 Pogarda - ser. wenezuelski
10.30 Opowieści o rekinach - ser. dok.
11.20 Telenowela - serial dokumentalny
11.30 Dach nad głową
12.00 TV POLONIA
14.00 Druga B - serial dla młodych
14.30 Miłko Barus - der stierksie Mann der Welt - niemiecki film biograficzny
15.10 Lucky Luke - serial anim.
15.40 Inne sprawy, Inni ludzie, Inne światy - serial dok. prod. francuskiej
16.05 Strawberry Film i przyjaciele - serial fab. niem.-kanad.
16.30 Mowmy sioły, w tym: Fakty
17.00 Pracownia
17.30 Magazyn Aktualności Kulturalnych
18.00 ABC ekonomii
18.10 FAKTY
18.35 Pogarda - serial wenezuelski
19.15 Pater
19.40 Ballady z końca wieku
20.05 Najdziwna kadencja - serial prod. angielskiej
21.00 Wojna rosyjska - krew na śniegu - serial dok.
21.50 Gwiazdy jazzu
22.30 FAKTY
23.00 Zle moce - film fabularny



05.30 Niemcy dzisiaj - magazyn
09.00 Cannon - serial
10.30 Znajdz serwo - teleniel
10.30 Walei, Dama, Hörg - teleniel
11.00 Kerner: Ratunku! Moż maz jest w ci-zy! - talk show
12.00 Vera w podnie: Vera zmieniła moje życie - talk show
13.00 Songie: Kobiety nadzwyczajne akto-nolu sa odpychajace! - talk show
14.00 Trapper John - serial
15.00 Star Trek: Deep Space Nine - serial
16.00 Gdzie diabli moi dobranoc
17.00 Karty przeciw każdemu
17.30 Magazyn regionalny
18.00 Bystrawica
18.30 Wiadomości
18.50 Sport w SAT 1
19.00 Kochane pielęgniarki - serial
19.30 Koko Fortuny - teleniel
20.15 Komisarz Rex
22.15 Zespół Alfa - serial
23.15 Show Haralda Schmidta
00.15 Przyjaciele - serial
00.45 Fraser - serial
01.45 Magazyn filmowy
01.45 Star Trek: Deep Space Nine - serial
02.35 Gdzie diabli moi dobranoc
03.40 Kerner
04.30 Kochane pielęgniarki - serial
05.00 Bystrawica



10.25 Osby ożur - serial
11.25 Szej policji - serial
12.30 Maltok - serial
13.30 SAM - magazyn informacyjny
14.00 Arabella Kriebauer: Ciepłe szej podtyć mójego dziecka - talk show
15.05 High Tide - serial
16.00 Babylon 5 - serial
16.55 Tom i Jerry
17.25 Simpsonowie
17.55 Pod wspólnym dachem - serial
18.25 Roseanne - serial
18.55 Świat według Bundy - serial
19.30 Wiadomości
19.40 Prognoza pogody
19.45 tiff - magazyn informacyjny
20.15 Śmiertelne sny (Death Deams) - Ih-rille, USA 1993, rez. Martin Donovan, wyk. Christopher Reeve, Marg Helgenberg, Fionnula Flanagan (80 min)
22.15 Wierzymy w zło (In Gold We Trust) - film sensacyjny, USA 1990, rez. P. Chalong, wyk. Jan-Michael Vincent, Sam Jo-nas, Michi McGee (74 min)
23.45 Grzechy młodzi - magazyn erotyczny
00.25 High Tide - serial
01.20 Wierzymy w zło (In Gold We Trust) - film sensacyjny, USA 1990
02.50 Cinema TV
03.20 tiff
03.40 Maltok - serial
04.35 Arabella Kriebauer



05.55 Flipper - serial
06.20 Szczury
06.25 Dinki
06.40 Parowóz Tomasz
06.45 Bogey
07.10 Krolewna Szeleza
07.40 Sara
08.05 Zofia i Virginia
08.30 Sprycan i Fantazjo
09.00 Rejny
09.20 Flap i Flap
09.30 Policja wodna - serial
10.20 Meirose Place - serial
11.15 Cudowne lata - serial
11.40 Pikarze
12.10 Wojownicze żółwie nhlja
12.35 Kangury
13.00 Callimero
14.00 Alwin i wiewiórki
14.25 W krainie czarownicęszka Oza
15.20 Marynars Moon
15.45 Flipper - serial
16.15 Cudowne lata - serial
16.40 Snowy River - serial
17.46 Proszę o usmiechi - program rozrywkowy
18.10 Meirose Place - serial
19.15 Policja wodna - serial
20.15 Złazda zamsty (Main Hertz will Ra-che) - dram. USA 1993, wyk. Bruce Da-wison, Lesley Ann Warren (120 min)
22.15 Redakcja - reportaż
23.20 Ultra Force 1 (Ultra Force 1) - film akcji, Hongkong 1989, rez. Chanmy Lo, wyk. Morna Lee, Rocky Chen, Karl Lau (90 min)
00.55 Wiadomości
01.20 Czynniki PSI - serial
02.15 Ultra Force 1 (Ultra Force 1) - film akcji, Hongkong 1989
09.25 Karuzela - teleniel
09.50 Zaryżki - teleniel
10.20 Siepa wiera (2/2) - dram. USA 1990
11.55 Maksymalne ryzyko - program rozrywkowy
12.50 Dynastia - serial
13.40 Czas plynie - serial
14.25 Kaprysy młodzi - serial
14.50 MacGyver - serial
15.45 Beverly Hills 90210 - serial
16.40 Szansa Kubelkova - talk show
17.22 Wiadomości
17.30 Xena - serial
18.20 Zaryżki - teleniel
18.45 Karuzela - teleniel
19.20 Prognoza pogody
19.30 Program rozrywkowy
20.50 J.A.G. - Wojtkowe Biuro Śledcze
21.30 Top Cat
13.00 Show Bugsa i Dafy ego
13.30 Poppye
14.00 Droopy
14.30 Tom i Jerry
15.00 Scooby i Strappy Doo
15.15 Parowóz Tomasz
16.30 Blinky Bill
16.30 Sneydy
16.30 Maszka
17.00 Johnny Bravo
17.30 Tazmania
18.00 Laboratorium Dextera
18.30 Batman
19.00 Tom i Jerry
19.30 Miedz nani, jaskiniowcami
20.00 Scooby Doo
20.30 Krowa i kurczak
21.00 Johnny Bravo
21.30 Batman



07.00 RTL 7 zaprasza
07.45 Słodkwa dzieciakom
09.00 Sunset Beach - serial obydzielny, USA
09.45 Briel Encounter - dram. obydzielny
11.35 Zdobmy sobie dobrze - serialkomedyjny, USA
12.00 Adwokaci i prokurator - serial sensacyjny, USA
12.50 Telehopping
12.50 Muzyka w RTL 7
14.00 Telehopping
14.25 Klan McGregorow - australijski serial obydzielny
15.15 Słodkwa dolina - serial dla młodych
15.40 Słodkwa dzieciakom - serial animowane
16.25 City Life - nowozelandzki serial obydzielny
17.15 Słodkwa dolina - serial dla młodych
17.35 Zdobmy sobie dobrze - serial komedyjny, USA
18.00 Sunset Beach - serial obydzielny, USA
18.45 Prognoza pogody
18.50 7 minut - wydarzenia dnia
19.00 Klan McGregorow - australijski serial obydzielny
19.50 Prognoza pogody
19.55 Electric Dreams - film s-f., USA 1984
21.35 7 minut - wydarzenia dnia
21.45 City Life - nowozelandzki serial obydzielny
22.35 Wyprawy z National Geographic - serial popularnonaukowy, USA
23.25 Pokój hotelowy



22.00 Spring, który mnie stworzył (Sprynker: The Secret Life of Ian Fleming) - film biograficzny, USA 1991, rez. Ferdinand Fairfax, wyk. Jason Connery, Kristin Scott Thomas, Jock Ackland (100 min)
00.00 Likwidator (The Liquidator) - film sensacyjny, USA 1986, rez. Jack Cardiff
02.00 Najlepszy dom publiczny w Londynie
03.45 Cytadela

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? - serial prod. USA
8.05 "Szałone dziewczyny" - serial prod. USA
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja
9.00 Słowa, słówka i pościółka - telewizyjny...

TVP2

7.00 Optimus - sport telegram /powt/
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Ekspres reporterów /powt./
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 "Pielegniarki" - serial prod. USA
9.00 Mój mój świat
9.30 "Zwierzęta Australii" - serial dok. prod. austral.

TV POLONIA

7.00 Gimnastyka
7.10 Festiwal Inspiracji Chopinowskich - koncert
8.10 Bliziej sztuki - Balet
8.30 Wiadomości
8.45 Teledykt na życie
8.55 Prognoza pogody
9.00 Zrob to tak jak my
9.10 Książnica Ossolińska
9.30 Szafki - program dla dzieci
10.00 Tytko Muzyka
11.00 Ludzie liły piżmą
11.15 Przegląd prasy polonijnej
11.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
12.00 Wiadomości
12.15 PO OBU STRONACH KAMERY: "Seizolaki" - polski dramat obyczajowy...

POLSAT

07.00 Dance Jump
07.30 Domek na preli (135) - serial obyczajowy, USA
08.30 Tajemnica piasków (135) - brzytylewski serial obyczajowy
09.00 Tajemniczy ogród (12) - serial animowany
09.30 Czarnodziejka z Księżyca (3) - serial animowany
10.00 Power Rangers (92) - serial dla młodzieży
10.30 Antonella (149) - argentyński serial obyczajowy, USA
11.30 Dynastia (38) - serial obyczajowy, USA
12.30 HALO GRAMY - Hit Music Show
13.30 Dziana Top - lista przebojów muzyki dance
14.00 Dance Jump - magazyn dance
14.30 PEMS - Polsat Europe Music Show
15.30 Maximum czasu - magazyn sportowo-muzyczny
16.00 Domek na preli (136) - serial obyczajowy, USA
17.00 Tajemnica piasków (136) - brzytylewski serial obyczajowy
17.30 Skrzydła z wyspy Li (7) - serial animowany
18.00 Czarnodziejka z Księżyca (4) - serial animowany
18.30 Power Rangers (93) - serial dla młodzieży
19.00 Program informacyjny - CNN News
19.25 Gramy News
19.30 Dźwięki wspaniałych - telezabawa
20.00 Antonella (150) - argentyński serial obyczajowy
21.00 Dynastia (39) - serial obyczajowy, USA
22.00 Milardowy szantaz
00.00 Przytul mnie - program muzyczny
01.00 Informacje
01.10 Pozegnanie

SAT 1

05.30 Niemcy dzisiaj - magazyn
09.00 Cannon - serial
10.00 Znajdź słowo - teleturniej
10.30 Walent, Dana, Hörig - telequiz
11.00 Kerma: Nie cierpię osób niepalących - talk show
12.00 Vera w pobudnie: Mam gdzieś szczeniaki - talk show
13.00 Sonia: Moje dziecko jest wybitnie uzdolnione - talk show
14.00 Trapper John - serial
15.00 Star Trek: Deep Space Nine - serial
16.00 Gdzie diabeł mówi dobranoc - serial
17.00 Kaczy przelci kazdemu - teleturniej
18.00 Magazyn regionalny
18.30 Byskawica - magazyn informacyjny
18.30 Wiadomości
19.00 Sport w SAT 1
19.30 Kobieta pielegniarki - serial
20.00 Kolo fortuny - teleturniej
20.15 J.A.G. - serial
21.15 Millennium - serial
22.15 Sport w SAT 1: Płka nozna - 1. Burdella
23.15 Show Harald Schmidta
00.15 Opowieści z krypty - serial
04.30 A jednak żyje, część II

RTL

06.00 Wszyscy razem - serial
06.25 Szczyry
06.35 Dinky
06.50 Parowóz Tomasz
06.55 Eogey
07.20 Królowa Śnieżka
07.50 Sara
08.15 Zofia i Wirginia
08.40 Spryciam i Fantazio
09.10 Rekiny
09.35 Filip i Filip
09.40 Lancelot - serial
10.05 Proszę o uśmiech
10.45 Melrose Place - serial
11.35 Vampy - Show
12.05 Wojownicze żółwie ninjia
12.30 Pikarze
12.55 Callinero
13.25 Szczeniaki
13.55 Alwin i wiewiórki
14.25 W kralnie czarownicznica Oza
14.50 Wesoła rodzinka
15.20 Miernarz Moon
15.45 Flipper - serial
16.15 Oudowne lata - serial
16.40 Snowy River - serial
17.40 Proszę o uśmiech - program rozrywkowy
18.10 Melrose Place - serial
19.15 Policzka wodna - serial
20.15 Przylądek Canaverla - serial
21.15 Cobra - serial
22.15 Szal (Frenzy) - thriller angielski, 1971, reż. Alfred Hitchcock, wyk. Jon Finch, Barry Foster, Barbara Leigh Hunt (111 min)
00.30 Redakcja - reportaż
01.35 Wiadomości
02.00 Cobra - serial
02.55 Szal (Frenzy) - thriller angielski, 1971
05.00 Snowy River - serial

RTL7

07.00 RTL 7 zaprasza
07.30 Siódemka dzieciakom
09.00 Sunset Beach - serial obyczajowy, USA
09.45 Jak ciężko jest zapomnieć (Letting Go) - film obyczajowy, USA 1985, reż. Jack Bender, wyk. John Ritter, Sharon Gless, Max Gail (95 min)
11.20 My i one - serial komediowy, USA
11.45 Wyprawy z National Geographic - serial popularnonaukowy, USA
12.30 Teleshopping
13.05 Muzyka w RTL 7
13.45 Teleshopping
14.10 Klau McGregorów - australijski serial obyczajowy
15.00 Szodka dolina - serial dla młodzieży
15.20 Siódemka dzieciakom
16.30 Perla imperium (Far Pavillions) (6) - melodramat angielski, reż. Peter Duffell, wyk. Omar Sharif, John Gielgud, Amy Irving (50 min)
17.20 Szodka dolina - serial dla młodzieży
17.40 My i one - serial komediowy, USA
18.00 Sunset Beach
18.45 Prognoza pogody
19.50 Prognoza pogody
21.35 7 minut - wydarzenia dnia
21.45 Jak dobrze mieć kuchnia
23.10 Czynnik PSI - serial s-f, USA
23.55 Żelazny krzyż

RTL

06.00 Omer i gwiazdne dziecko
06.30 Ivanhoe
07.00 Owocowa wioska
07.30 Prawdziwa historia...
08.00 Tazmania
08.30 Laboratorium Dextera
09.00 Krowa i kurczak
09.30 Smerty
10.00 Cave Kids
10.30 Blinky Bill
11.00 Owocowa wioska
11.30 Parowóz Tomasz
11.45 Pac Man
12.00 Wacky Races
12.30 Top Cat
13.00 Show Bugsa i Duffego
13.30 Popeye
14.00 Droopy
14.30 Tom i Jerry
15.00 Scooby i Scrappy Doo
15.15 Perowóz Tomasz
15.30 Blinky Bill
16.00 Smerty
17.00 Johnny Bravo
17.30 Tazmania
18.00 Laboratorium Dextera
18.30 Batman
19.00 Tom i Jerry
19.30 Młody nami - jaskiniowcami
20.00 Scooby Doo
20.30 Krowa i kurczak

RTL

11.25 Sześć policj - serial
12.30 Matlock - serial
13.30 SAM - magazyn informacyjny
14.00 Arabella Kiesbauer: Mężczyźni nie ustępują w niczym kobietom! - talk show
15.05 High Tide - serial
16.00 Babylon 5 - serial
16.55 Opowieści z dreszczkiem (Goosebumps) (0/41) - pilot serialu USA 1995/96, wyk. Eugene Lipinski, Deborah Scorsone, Christopher Tush (60 min)
17.55 Pod wspólnym dachem - serial
18.25 Roseanne - serial
19.00 Świat według Bundych - serial
19.30 Wiadomości
19.40 Prognoza pogody
19.45 taff - magazyn informacyjny
20.15 Rodzina Addamsów 2 (Addams Family Values) - komedia, USA 1993, reż. Barry Sonnenfeld, wyk. Anjelica Huston, Raul Julia, Christopher Lloyd, Joan Cusack (91 min)
22.20 Złotyżół (The Rookies) - film sensacyjny, USA 1990, reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Charlie Sheen, Raul Julia (125 min)
00.25 Halloween (Halloween) - horror, USA 1978, reż. John Carpenter, wyk. Donald Pleasence, Jamie Lee Curtis (95 min)
02.00 Simpsonowie - serial animowany
03.20 High Tide - serial
04.05 taff
04.25 Halloween (Halloween) - horror, USA 1978

NOVA

06.00 Śniadanie z Nową
06.30 Skrzydła - serial
09.00 Grace - serial
09.25 Karuzela - teleturniej
10.20 Pan Roberts - film fabularny, USA 1955
12.20 J.A.G. - Wojtkowa Biuro Śledcze - serial
13.10 Czas phynie - serial
13.55 Kapryś miłości - serial
14.20 MacGyver - serial
15.20 Beverly Hills 90210 - serial
16.20 Studio sport: piłka nożna
18.20 Zaryzykuj - teleturniej
18.45 Karuzela - teleturniej
19.20 Prognoza pogody
19.25 Program rozrywkowy
19.30 Wiadomości
20.00 Maksymalne ryzyko - teleturniej
21.00 Noc na Karlejskiej - musical, CSRS 1973
22.30 Wiadomości
22.35 Tabu
23.15 Historia z grobu - serial grozy
23.40 Muzeum figur woskowych 2 - horror, USA 1988
01.25 Playboy-special - magazyn erotyczny
02.15 Juro w TV NOVA
02.20 Zakonczenie programu

NOVA

06.00 Omer i gwiazdne dziecko
06.30 Ivanhoe
07.00 Owocowa wioska
07.30 Prawdziwa historia...
08.00 Tazmania
08.30 Laboratorium Dextera
09.00 Krowa i kurczak
09.30 Smerty
10.00 Cave Kids
10.30 Blinky Bill
11.00 Owocowa wioska
11.30 Parowóz Tomasz
11.45 Pac Man
12.00 Wacky Races
12.30 Top Cat
13.00 Show Bugsa i Duffego
13.30 Popeye
14.00 Droopy
14.30 Tom i Jerry
15.00 Scooby i Scrappy Doo
15.15 Perowóz Tomasz
15.30 Blinky Bill
16.00 Smerty
17.00 Johnny Bravo
17.30 Tazmania
18.00 Laboratorium Dextera
18.30 Batman
19.00 Tom i Jerry
19.30 Młody nami - jaskiniowcami
20.00 Scooby Doo
20.30 Krowa i kurczak

NOVA

06.00 Śniadanie z Nową
06.30 Skrzydła - serial
09.00 Grace - serial
09.25 Karuzela - teleturniej
10.20 Pan Roberts - film fabularny, USA 1955
12.20 J.A.G. - Wojtkowa Biuro Śledcze - serial
13.10 Czas phynie - serial
13.55 Kapryś miłości - serial
14.20 MacGyver - serial
15.20 Beverly Hills 90210 - serial
16.20 Studio sport: piłka nożna
18.20 Zaryzykuj - teleturniej
18.45 Karuzela - teleturniej
19.20 Prognoza pogody
19.25 Program rozrywkowy
19.30 Wiadomości
20.00 Maksymalne ryzyko - teleturniej
21.00 Noc na Karlejskiej - musical, CSRS 1973
22.30 Wiadomości
22.35 Tabu
23.15 Historia z grobu - serial grozy
23.40 Muzeum figur woskowych 2 - horror, USA 1988
01.25 Playboy-special - magazyn erotyczny
02.15 Juro w TV NOVA
02.20 Zakonczenie programu

NOVA

06.00 Śniadanie z Nową
06.30 Skrzydła - serial
09.00 Grace - serial
09.25 Karuzela - teleturniej
10.20 Pan Roberts - film fabularny, USA 1955
12.20 J.A.G. - Wojtkowa Biuro Śledcze - serial
13.10 Czas phynie - serial
13.55 Kapryś miłości - serial
14.20 MacGyver - serial
15.20 Beverly Hills 90210 - serial
16.20 Studio sport: piłka nożna
18.20 Zaryzykuj - teleturniej
18.45 Karuzela - teleturniej
19.20 Prognoza pogody
19.25 Program rozrywkowy
19.30 Wiadomości
20.00 Maksymalne ryzyko - teleturniej
21.00 Noc na Karlejskiej - musical, CSRS 1973
22.30 Wiadomości
22.35 Tabu
23.15 Historia z grobu - serial grozy
23.40 Muzeum figur woskowych 2 - horror, USA 1988
01.25 Playboy-special - magazyn erotyczny
02.15 Juro w TV NOVA
02.20 Zakonczenie programu

NOVA

06.00 Śniadanie z Nową
06.30 Skrzydła - serial
09.00 Grace - serial
09.25 Karuzela - teleturniej
10.20 Pan Roberts - film fabularny, USA 1955
12.20 J.A.G. - Wojtkowa Biuro Śledcze - serial
13.10 Czas phynie - serial
13.55 Kapryś miłości - serial
14.20 MacGyver - serial
15.20 Beverly Hills 90210 - serial
16.20 Studio sport: piłka nożna
18.20 Zaryzykuj - teleturniej
18.45 Karuzela - teleturniej
19.20 Prognoza pogody
19.25 Program rozrywkowy
19.30 Wiadomości
20.00 Maksymalne ryzyko - teleturniej
21.00 Noc na Karlejskiej - musical, CSRS 1973
22.30 Wiadomości
22.35 Tabu
23.15 Historia z grobu - serial grozy
23.40 Muzeum figur woskowych 2 - horror, USA 1988
01.25 Playboy-special - magazyn erotyczny
02.15 Juro w TV NOVA
02.20 Zakonczenie programu

NOVA

06.00 Śniadanie z Nową
06.30 Skrzydła - serial
09.00 Grace - serial
09.25 Karuzela - teleturniej
10.20 Pan Roberts - film fabularny, USA 1955
12.20 J.A.G. - Wojtkowa Biuro Śledcze - serial
13.10 Czas phynie - serial
13.55 Kapryś miłości - serial
14.20 MacGyver - serial
15.20 Beverly Hills 90210 - serial
16.20 Studio sport: piłka nożna
18.20 Zaryzykuj - teleturniej
18.45 Karuzela - teleturniej
19.20 Prognoza pogody
19.25 Program rozrywkowy
19.30 Wiadomości
20.00 Maksymalne ryzyko - teleturniej
21.00 Noc na Karlejskiej - musical, CSRS 1973
22.30 Wiadomości
22.35 Tabu
23.15 Historia z grobu - serial grozy
23.40 Muzeum figur woskowych 2 - horror, USA 1988
01.25 Playboy-special - magazyn erotyczny
02.15 Juro w TV NOVA
02.20 Zakonczenie programu

NOVA

06.00 Śniadanie z Nową
06.30 Skrzydła - serial
09.00 Grace - serial
09.25 Karuzela - teleturniej
10.20 Pan Roberts - film fabularny, USA 1955
12.20 J.A.G. - Wojtkowa Biuro Śledcze - serial
13.10 Czas phynie - serial
13.55 Kapryś miłości - serial
14.20 MacGyver - serial
15.20 Beverly Hills 90210 - serial
16.20 Studio sport: piłka nożna
18.20 Zaryzykuj - teleturniej
18.45 Karuzela - teleturniej
19.20 Prognoza pogody
19.25 Program rozrywkowy
19.30 Wiadomości
20.00 Maksymalne ryzyko - teleturniej
21.00 Noc na Karlejskiej - musical, CSRS 1973
22.30 Wiadomości
22.35 Tabu
23.15 Historia z grobu - serial grozy
23.40 Muzeum figur woskowych 2 - horror, USA 1988
01.25 Playboy-special - magazyn erotyczny
02.15 Juro w TV NOVA
02.20 Zakonczenie programu

TVPI

- 7.00 Program dnia
- 7.05 z Polską - wydanie specjalne
- 7.35 "Puchalszczyna" - film dok.
- 8.10 Wiadomości
- 8.20 Program dnia
- 8.25 Sharky Addie - film fab. prod. USA
- 9.40 Ziemio - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 10.10 W Starym Kniele "Ludzie z hotelu" - film fab. prod. USA
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Credo - magazyn katolicki, wydanie specjalne
- 12.25 "Londyńskie zaduszki" - rep.
- 13.00 Ballady jazzowe - Trio Charlie Mariano
- 13.30 "Roméo i Julia" - film fab. prod. wlo-eko-ang.
- 15.30 Prog. artyst.
- 16.30 "Cmentarz polski" - rep. Wojciecha Worońskiego
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Teatr Telewizji: Adam Mickiewicz
- "Dziady" (1)
- 18.50 To jest telewizja
- 19.00 Wieczornika
- 20.00 Teatr Telewizji "Dziady" (2) Adam Mickiewicz
- 21.30 Sportowa sobota
- 22.00 "Historia Gaby" - film fab. prod. USA
- 23.50 "Storyville" - film sensacyjny prod. USA
- 2.45 "Niesamowite" - serial prod. USA
- 2.55 "Klan" - telenowela TVP (powt.)



- 05.00 Magazyn wiaski 05.20 Klub Senio- na 05.50 O zdrowiu 06.05 Porady dla oby-waiteł 06.25 Auto-moto revue 07.00 21 07.30 Szamanie, otwórca ślepi 08.00 Poranek 08.05 Kiedy byliśmy mali 08.15 Wiadomo-sci ze swiata 08.25 Program rozrywkowy 08.30 Hip, hop, hop 09.05 Z wizią u pani 09.15 Wiadomości 09.15 Maki 09.40 Labirynt 10.00 10.05 Rekordy - magazyn 10.45 Droga do Awtonia V (4/3) - serial 11.35 Czy mlie chcecie? 11.50 Nowe książki 12.00 Wia-domosci 12.05 Wojdźcie proszę 12.30 O zdrowiu 12.45 Porady dla obywateli 13.05 Auto-moto-revue - magazyn 14.15 Maga-zyn wiaski 14.40 Silwanowie - serial 15.10 Odysseja kapłana Constaun 16.00 Pod pokrywka 16.00 Wiadomości 16.05 Strzyn-ka na listy 18.15 Antologia czeskiego hu-moru 19.00 Wieczornika 19.08 Losowanie gier liczbowych 19.15 Wiadomości 20.00 Ciemno nie mamy się bawic - program roz-rywkowy 21.05 Wiadomości 21.10 Nissa-nowla lekkosć zycia - dramat, USA 1998 23.55 Wiadomości 00.00 Inwizja łowców cial 01.50 Dekameron 03.00 Star Trek 04.35 OK POP

TVP2

- 7.00 Ave Maria - koncert wokalo-organo-wy
- 7.15 Muzyka organowa w Archikatedrze Warszawskiej
- 7.30 Tacy sami
- 8.00 Rumpelstiltskin - film anim. prod. USA
- 8.30 Programy lokalne
- 9.30 Powitanie
- 9.35 "Zmarły wstaliśmy ramię w ramię - prog. publ.
- 10.05 "Costelli rozlanec" - widowisko obywatelowe
- 10.40 Odczyta poliszczyna Requiem
- 11.00 "Ginaca wielokroty" - film dok. prod. angielski
- 11.55 "Droga do Oregonu" - film fab. prod. USA
- 13.30 Oletoria Palestyny na Dzień Wszystkich Świętych
- 14.10 "Epitafia polskie" - widowisko Grzegorz Kridkiewicz
- 15.00 Powitanie
- 15.10 Spotkanie poetów Wschodu i Zachodu
- 15.35 "Wspomnienie o Matce Teresie z Kalkuty" - film dok. prod. ang.
- 16.30 "Samotnik" - film fab. prod. USA
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 18.30 "Martha Callus - życie i sztuka" - film dok. prod. ang.
- 19.35 Scalone liczby - program dla dzieci 20.00 "Schadka z Wenus" - film fab. prod. ang.
- 22.00 Panorama
- 22.30 Słowo na niedzięle
- 22.35 Pamiatki Pod Baranami
- 23.20 "Kwiaty z drzew zakazanych" rez. Zbigniew Brzozga
- 23.55 Jazz Janboree 97 - Eva Bem



- 07.00 Euronews
- 07.30 Wiadomości regionalne
- 08.00 Blok kursów jezykow obcych
- 10.15 Film dokumentalny
- 11.10 Miodzi 97 - przegląd mody
- 11.35 Magazyn
- 12.05 Jak się żyje po cichu?
- 12.20 Film dokumentalny
- 12.50 OK POP
- 13.10 Teatr Telewizji
- 13.55 Mój brat Benjamin - film zrealiz. 15.15 Odkrycia w zoo
- 15.20 Program dokumentalny
- 15.50 Portret D. Rubinsztaina
- 16.20 Spotkanie - film dokumentalny
- 17.35 Extrem
- 18.15 Studio reporterów
- 18.40 Dziecięce wieki architektury
- 18.55 Magazyn muzyczny
- 19.15 Dr. Fingerland - film dokumentalny
- 19.45 Lapidarium
- 20.00 Nie twój córka - komedowy spek-takl teatralny
- 21.35 Wielkie rozdzielaki sztuki woskiej 22.15 Technologia - film dokumentalny
- 23.10 Paszkwil - magazyn kulturalny
- 00.50 Franz Schubert - koncert
- 01.40 Aktualności STV
- 02.00 Zakonczenie programu

TV POLONIA

- 7.00 Folkowe nuty: "Pieśni pogrzebowe Stanisławy Lukasz"
- 7.20 Hity satelity - propozycje programo-we TV Polonia
- 7.40 Marilan Gromada "Kiedy Ci zgasnę" 8.10 Zaproszenie - program krajoznawczy
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Ala i As - program dla najmłodszych 9.00 Mazi w Gondolandi - lekcia jezyka polskiego dla dzieci
- 9.05 Szafki - program dla dzieci
- 9.35 Stanisław Moniuszko - IV Liliania Ostrobranska
- 10.00 BRAWO! BISI - powtórzenie wybra-nych programów z tygodnia
- 11.30 Wiadomości
- 13.10 Studio parlamentarne
- 13.30 Rozmowy kresowe cz. 1
- 14.00 KINO FAMILIARNE: "Arabela" - cze-chosłowacki serial dla mlodych widzów
- 14.35 Ganydy historyczne: "Rezydencja Czerech Por Roku"
- 15.00 Historia zólki dzienki" - polski film fab. dla mlodych widzów
- 16.30 "Klan" odc. 1 - telenowela prod. pol-skiej
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Festival Inspiracji Chopinowskich
- 18.30 "Noc i dnie" - serial prod. polskiej
- 19.30 Pocztylon
- 19.40 Dobranocia
- 20.00 Wiadomości
- 20.30 "Danton" - dramat historyczny prod. polsko-francuskiej
- 22.40 Program na niedzięle
- 22.45 Panorama
- 23.15 Rawa Blues 97 "Bielczy odzien blu-ees"



- 06.00 Muzyka
- 06.30 Disco Relax
- 07.30 W drodze - magazyn programow religijnych
- 08.00 Smakosz i rozkosze
- 08.25 Encyklopedia słów wielkich i ma-lych - pr. dla dzieci
- 08.50 Głupi i głupicy - serial anim. USA
- 09.15 Robinson Surcouf - serial animowa-ny
- 09.40 Dance World - lista przebojów
- 10.00 Straznik Teksasu 4 - serial sensa-cyjny USA
- 10.55 Pan Smith jedzie do Waszyngtonu - film prod. USA
- 13.10 Halloween z rodziną Adamsów - film prod. USA
- 14.30 Oskar
- 15.00 Swiatło Małki Teresy
- 15.30 Fundacja Polski
- 16.00 Informacje
- 16.15 Halo miliard: telenowiel
- 17.15 Muzyczne Zaduszki
- 17.45 Pacific Blue - serial sensacyjny
- 18.35 Dzielcu wspólnych - show
- 19.00 Disco Polo Live
- 20.00 Sławowe magnolie - film prod. USA
- 20.50 Łasowe LOTTO
- 22.15 Wyjści LOTTO
- 00.15 Nade i Stacey - serial komedowy
- 00.45 Krzyk sowy - film prod. francuskiej
- 02.35 Muzyka
- 03.35 Pozegnanie

POLSAT

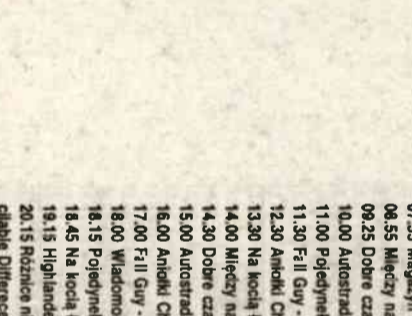
- 07.00 Na topie - program muzyczny
- 07.30 Superboy (14) - serial animowany
- 08.00 Tajemnica wyspa (14) - serial przy-godowy
- 08.30 Tajemnice piasków (13) - brzyll-ski serial obyczajowy
- 8.50 Bly i Lew - Kimba (39) - serial ani-mowany
- 09.30 Przygody T-Rexa (4) - serial animo-wany
- 10.00 Samuraje z Pizza Kot (16) - serial animowany
- 10.30 Antonella (144) - argentyński serial obyczajowy
- 11.30 Dynastia (35) - serial obyczajowy, USA
- 12.30 Prytul w dzień
- 14.00 Cezmiz - magazyn pop & dance
- 14.30 DJ Club - magazyn
- 15.00 Soundtrack - program Artura Pietra-sa
- 15.30 Na topie - magazyn muzyczny
- 16.00 Superboy (15) - serial animowany
- 16.30 Tajemnica wyspa (15) - serial przy-godowy
- 17.00 Prawo do miłości (5) - brzylljaski serial obyczajowy
- 17.30 Biały law - Kimba (40) - serial ani-mowany
- 18.00 Przygody T-Rexa (5) - serial animo-wany
- 18.30 Samuraje z Pizza Kot (17)
- 19.00 Program informacyjny - CNN News
- 19.30 Rakety - telenowela
- 20.00 Antonella (145)
- 21.00 Idź na cabocic - telenowela
- 22.00 HALCZARZY
- 22.00 Diana Top - lista muzyki dance
- 23.30 Prytul miłe - program muzyczny
- 00.30 Techno Life - magazyn muzyczny
- 01.00 Informacje
- 01.10 Pozegnanie



- 07.40 Tęcza Piłkarska
- 07.50 Pogodna - serial tabularny prod. N-szpański
- 08.30 FAKTY
- 08.45 Magazyn prewencyjny
- 09.00 Posud dani - reportaż
- 09.15 Aleja Pamieci
- 09.30 Pechowa podzinka - serial animo-wany
- 09.55 O czym szumią wierzby - serial ani-mowany
- 10.15 Pehy odjazd
- 10.35 Pod słoneczni Atryki - serial przy-godowy
- 11.05 Morski jedwabny szlak - japoński film dok.
- 12.00 Weekend z "S"
- 13.15 Magazyn turystyczny
- 14.15 Twój 5
- 14.45 Majster domowy
- 15.10 Animulany - serial anim.
- 15.30 Czarnodziejski obłok - serial anim.
- 15.40 Z wiatrem i pod wiatr - serial prod. kanadyjski
- 16.30 O co chodzi? - telenowiel
- 17.00 W kręgu wiary
- 17.25 Postać cieni - reportaż
- 17.45 Aleja Pamieci
- 18.10 FAKTY
- 18.30 De Aegypto - film fabularny
- 19.30 Widowisko poodyciale
- 20.00 Terry Fox - dramat obycz. prod. ka-nad.
- 21.50 Sio iel jazzu
- 22.15 Aleja Pamieci
- 22.55 Studio Sport
- 23.30 Ziela rączka - film fab. prod. USA

SAT 1

- 05.30 Niemy dzielał - magazyn
- 09.00 Cannon - serial
- 10.00 Złotiz słowo - telenowiel
- 10.30 Wielki, Dama, Horyz - telenowiel
- 11.00 Kerner: Żyję z kłamstwem na sumie-niu - talk show
- 12.00 Vera w polnocie: Maję mac nie za-spokaja miłe seksualnie - talk show
- 13.00 Serial: Uwazaj na mojego byłego partnera - talk show
- 14.00 Trapper John - serial
- 15.00 Star Trek: Deep Space Nine - serial
- 16.00 Gdzie diabli nowi dobranoc
- 17.00 Każdy przeciw każdemu
- 17.30 Magazyn regionalny
- 18.00 Byskawica
- 18.30 Wiadomości
- 18.50 Sport w SAT 1
- 19.00 Kochane pielęgniarki - serial
- 19.30 Kobi fortuny - telenowiel
- 20.15 Czasć, wujku doktorze - serial
- 21.15 Hotel Stern - serial
- 22.15 Spot - magazyn
- 23.15 Show Harald Schmidta
- 00.15 Duna (Duna) - film s. l. USA 1994, rez. David Lynch, wyk. Kyle MacLachlan, Frances Annis, Sting (129 min)
- 02.35 Star Trek: Deep Space Nine - serial
- 03.40 Gdzia diabli nowi dobranoc - se-rial
- 04.30 Kochane pielęgniarki - serial
- 05.00 Byskawica



- 05.25 Babylon 5 - serial
- 06.15 Popryve
- 06.35 Przygody Anihoków
- 07.00 Smerzy
- 07.30 Simpsonowie
- 07.55 Pod wspólnym dachem - serial
- 08.25 Roseanne - serial
- 08.50 Grace - serial
- 09.20 Szalenczy postęg (il burbero) - ko-media włoska, 1996, rez. Castellano & P-polo, wyk. Adriano Celentano, Debra Feu-er, Angela Finocchio (99 min)
- 11.25 Szal policy - serial
- 12.30 Matlock - serial
- 13.30 SAM - magazyn informacyjny
- 14.00 Arabela Kiezbauer: Moja zona ob-sejnyje sprzał - talk show
- 15.05 High Tide - serial
- 16.00 Babylon 5 - serial
- 16.55 Tom i Jerry
- 17.25 Simpsonowie
- 17.55 Pod wspólnym dachem - serial
- 18.25 Roseanne - serial
- 18.55 Swiat wedding Bundy'ch - serial
- 19.30 Wiadomości
- 19.40 Prognoza pogody
- 19.45 talk - magazyn informacyjny
- 20.15 Bez szans (Against All Odds) - thri-ler, USA 1984, rez. Taylor Hackford, wyk. Jeff Bridges, Rachel Ward, James Woods (113 min)
- 22.40 Grzechy mlodych - magazyn erotycz-ny
- 23.30 Emmanuel 3 (Emmanuel - Part 3) - francuski film erotyczny, 1993, rez. Francis Leroy, wyk. Sylvia Kristel, Marcela Walerstein, George Lazenby (87 min)
- 01.10 Cinema TV - magazyn filmowy
- 01.40 Matlock - serial
- 02.35 High Tide - serial
- 03.20 Magazyn reporterów
- 04.20 Arabela Kiezbauer

SRODA 5. 11. 1997

RTL

- 06.00 Punkt 6 - magazyn informacyjny
- 06.30 Dzień dobry, Niemy
- 07.00 Punkt 7 - magazyn informacyjny
- 07.30 Wiadomości
- 07.35 Między nami - serial
- 08.05 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 08.45 Rodzina Springtidów - serial
- 09.35 Santa Barbara - serial
- 10.30 Moda na sukces - serial
- 11.00 Marimar - serial
- 11.30 Pojedynk landow - telenowiel
- 12.00 Punkt 12 - magazyn informacyjny
- 12.30 Magnum - serial
- 13.30 Majsterekowicz - serial
- 14.00 Barbel Schlier: Zankrutowaliśmy - talk show
- 15.00 Ilona Christen: Psy, które zabijają - talk show
- 16.00 Hans Meiser: Przeszłam pieklo na ziemi - talk show
- 17.00 Jacquard - telenowiel
- 17.30 Między nami - serial
- 18.00 Dobre wieczor - magazyn regional-ny
- 18.30 Exclisiv - magazyn
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Explozje - magazyn
- 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 20.15 Studio sport: Piłka nozna - Liga Mi-strów: Borussia Dortmund - AC Parma; Bayer Leverkusen - Sporting Lisbona; FC Bayern Monachium - Paris Saint Germain (na żywo)
- 22.40 Studio sport: Piłka nozna - Liga Mi-strów - podsumowanie
- 23.45 Studio sport: Piłka nozna - Liga Mi-strów - najciekawsze fragmenty
- 00.00 Wiadomości
- 00.30 Zdrówko - serial
- 01.00 Miłość i wojna - serial
- 01.30 Majsterkowicz - serial
- 02.00 Magnum - serial
- 02.50 Wiadomości
- 03.20 Hans Meiser
- 04.10 Ilona Christen
- 05.00 Barbel Schlier



- 05.55 Flipper - serial
- 06.20 Szczury
- 06.25 Dinki
- 06.40 Parowóz Tomasz
- 06.45 Bogoy
- 07.40 Sura
- 08.05 Zola i Virginia
- 08.30 Sprycjan i Fanzazio
- 09.00 Reakty
- 09.20 Flap i Flap
- 09.30 Policja wodna - serial
- 10.20 Metrose Place - serial
- 11.15 Cudowne lata - serial
- 11.40 Spiderman
- 12.10 Wojownicze zdlwie minja
- 12.35 Pilkarze
- 13.00 Calzettero
- 13.30 Szczepiłe misie
- 14.00 Alvin i wiewiórki
- 14.25 W trzecie czwartokielzka Oza
- 14.55 Wesola rodzinka
- 15.20 Marynarz Moon
- 15.45 Flipper - serial
- 16.15 Cudowne lata - serial
- 16.40 Snowy River - serial
- 17.45 Proszę o umieclci - program roz-rywkowy
- 18.10 Metrose Place - serial
- 19.15 Policja wodna - serial
- 20.15 Szpilki w Babilhem West - serial
- 21.15 Czynniki PSI - serial
- 22.15 Koszar z jurcy Wlwoz 3 (Night-hore On Elm Street 3 - A Dream Warrior) - horror, USA 1987, rez. Chuck Russell, wyk. Robert Englund, Heather Langenkamp, Patricia Arquette (91 min)
- 00.10 Ekskluzyw
- 00.55 Predekcia
- 01.40 Wiadomości
- 02.00 Miła droga na szczyt (All The Way Up) - komedia angielska, 1970, rez. James MacLaggart, wyk. Warren Mitchell, Pat Heywood, Elaine Taylor (93 min)
- 03.45 Szpilki w Babilhem West - serial
- 04.55 Snowy River - serial

RTL 7

- 07.00 RTL 7 zaprasza
- 07.45 Słodemia dzieciakom
- 09.00 Sunset Beach - serial obyczajowy, USA
- 09.45 Topikalna gorączka
- 12.00 Zdobyć sobie dobre - serial kome-dowy, USA
- 12.25 Poliglott z Miami - serial sensacyj-ny, USA
- 13.15 Teleshopping
- 14.20 Klan McGregorów - australijski se-rial obyczajowy
- 15.10 Słodemia dolina - serial dla mlodych
- 15.35 Słodemia dzieciakom - serialie ani-mowane
- 16.20 Sıla woli
- 17.15 Słodemia dolina - serial dla mlodych
- 17.35 Zdobyć sobie dobre - serial kome-dowy, USA
- 18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy, USA
- 18.45 Prognoza pogody
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia
- 19.00 Klan McGregorów - australijski se-rial obyczajowy
- 19.55 Prognoza pogody
- 19.55 Brief Encounter - dramat obyczaj-o-wy
- 21.50 7 minut - wydarzenia dnia
- 22.00 Sıla woli - angielski serial obyczaj-o-wy
- 22.55 Adwokaci i prokurator - serial sensa-cyjny, USA
- 23.45 Ukrzyta kamera



- 06.00 Omei i gwiazdne dziecko
- 06.30 Onoowo
- 07.00 Onoowo włoska
- 07.30 Prawdziwe historie...
- 08.00 Taz-maniz
- 08.30 Laboratorium Doktera
- 09.00 Krowa i kurczak
- 09.30 Smerzy
- 10.00 Care Kids
- 10.30 Blinky Bill
- 11.00 Onoowo włoska
- 11.30 Parowóz Tomasz
- 11.45 Pac Man
- 12.00 Weczy Races
- 12.30 Top Cat
- 13.00 Show Bugsa i Delfy'ego
- 13.30 Popryve
- 14.00 Droopy
- 14.30 Tom i Jerry
- 15.00 Scooby i Scrappy Doo
- 15.15 Parowóz Tomasz
- 15.30 Blinky Bill
- 16.00 Smerzy
- 16.30 Maskta
- 17.00 Johnny Bravo
- 17.30 Taz-maniz
- 18.00 Laboratorium Doktera
- 18.30 Batman
- 19.00 Tom i Jerry
- 19.30 Między nami, jaskiniowcami
- 20.00 Scooby Doo
- 20.30 Krowa i kurczak
- 21.00 Johnny Bravo
- 21.30 Batman

STR. 13

NOVA

- 06.00 Śniadanie z Nową
- 08.30 Skrzydła - serial
- 09.00 Grace - serial
- 09.25 Karuzela - telenowiel
- 09.50 Karuzela (Taylor) - telenowiel
- 10.20 Sawannah - serial
- 11.10 Z architektura X - serial
- 11.55 Nii wstane oczy
- 12.40 Dynastia - serial
- 13.30 Czas pytle - serial
- 14.15 Kaprosy mlody - serial
- 14.55 Beverly Hills 90210 - serial
- 16.35 TV Shop
- 16.40 Gabina Bartlova - talk show
- 17.22 Wiadomości
- 17.30 Xena - serial
- 18.20 Zaryzykuj - telenowiel
- 18.45 Karuzela - telenowiel
- 19.20 Prognoza pogody
- 19.25 Program rozrywkowy
- 20.00 Słopa wiewra (2/2) - dramat, USA 1990
- 21.45 Wiadomości
- 21.50 Pięści w ciemności - film obyczaj-o-wy, CSRS 1986
- 23.35 Zonary z obywatel - serial
- 00.40 Gabina Bartlova - talk show
- 00.40 Sexy Zap - serial erotyczny
- 01.10 Robotcop - serial
- 01.55 Jutro w TV NOVA
- 02.00 Zakonczenie programu



- 02.00 Skarb Siera Madre (The Treasure of the Siera Madre) - western angielski, 1948, rez. John Huston, wyk. Humphrey Bogart, Walter Huston, Tim Holt (124 min)
- 00.15 Miody Cassidy (Young Cassidy) - film biograficzny, USA 1965, rez. Jack Car-diff, John Ford, wyk. Rod Taylor, Julie Christie, Maggie Smith (108 min)
- 02.15 Uliczeczka z Berlina Wschodniego
- 03.46 Złoty toll-woyce

TNT



6.00 Kawa czy herbata?
8.05 "Doogle Howser - lekarz medycyny" - serial komediowy prod. USA
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00 Studio pod pięciolinia - program dla dzieci
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiamy o dzieciach
10.00 "Milagros" - serial prod. włoskiej prod. francuskiej
10.50 Statystycy - Wyrazy bliskoznaczne
11.00 Tala a Marcin powiedział
11.10 Dom pełen zwierząt
11.20 Harmonijka usna i blues
11.30 Magazyn Notowań - Dniowy liderzy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 Rozumieć sztukę
12.45 Artysta marabutowego miasteczka
13.05 Windy - Lifts - lekcja języka angielskiego
13.15 "Arcydzieła" serial dok. prod. angielskiej
13.30 Malowani Franki Firanki - program dla dzieci
14.00 "Wishbone" - "Śladami Odysusza" - serial prod. USA
14.30 Historie "Królewski świat rycerstwa"
15.00 Wiadomości
15.10 Tajniki muzyki - Waltoria
15.20 Awangarda Krakowska
15.45 Dni tworzenia, dni zagłady
16.15 "Moda na sukces" - serial prod. USA
16.40 Rzeźpospółta Samorządowa
17.00 Teleexpress
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.15 Filmob
18.35 Jeden z dziesięciu - teleruniej
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Truskawkowe studio - program dla dzieci /powt./
20.00 Panorama
20.10 "Ojostwo" - komedia prod.USA
21.50 Cafe tusy
22.40 Na przełomie
23.00 Wiadomości
23.10 Element of Crime - film fab. prod. duński
1.55 Zakonczenie programu



7.00 Optimus - sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reportaż Dwójki przedstawiający /powt./
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 Świat kobiet
9.00 "Krok za krokiem" - serial prod. USA
9.30 "Zwierzęta w ich życiu" - serial dok. prod. francuskiej
10.00 Truskawkowe studio - program dla dzieci
10.30 "Legenda o Białym Kle" - serial anim. prod. USA
11.00 "Pogotowie górskie w Wildbach" - serial prod. niemieckiej
11.50 Program rozrywkowy
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy /powt./
13.40 Kultu popkultury
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 "Dziś i jutro" - program dla dzieci /powt./
15.30 "Matti milionerem" (4-ost.) - serial prod. angielskiej
16.00 Panorama
16.10 Świat wokół nas
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleruniej
17.00 Publ. kult.
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu - teleruniej
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Truskawkowe studio - program dla dzieci /powt./
20.00 Panorama
20.10 "Ojostwo" - komedia prod.USA
21.50 Cafe tusy
22.40 Na przełomie
23.00 Wiadomości
23.10 Element of Crime - film fab. prod. duński
1.55 Zakonczenie programu



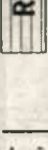
7.00 Gimnastyka
7.10 Rozmowy kresowe cz. 1
7.40 Szafki - program dla dzieci
8.10 Zaproszenie - program krajowazwyczajowy
8.30 Wiadomości
8.45 Teledyski na żywcie
8.55 Prognoza pogody
9.00 "Klan" odc. 4 - telenowela
9.30 "Śledem stron świata" - serial dla młodych widzów
10.00 SPORT z SATELITY: Puchar Europy w koszykowce mężczyzn
11.30 Młodny polskie: "Pani Krakowa"
12.00 Wiadomości
12.15 "Blisko, coraz bliżej" - serial
14.30 Zwierzolub - program poradnikowy dla dzieci
14.45 Nie tylko Wawel
15.00 Panorama
15.20 Omówienie programu dnia
15.30 Przegląd prasy polonijnej
15.40 Auto-Moto-Klub
16.00 Teledyski na żywcie
16.10 Bliżej sztuki
18.30 "Klan" odc. 4 - telenowela
17.00 Teleexpress
17.15 Szafki - program dla dzieci
17.45 Krzyżówka szczęścia - teleruniej
18.15 Tylko muzyka
19.40 Dobranocia
20.00 Wiadomości
20.30 PO OBU STRONACH KAMERY: "Skoliatki" - polski dramat obyczajowy
21.50 "Śpiewajmy poezję" - Renata Przemyska
22.40 Program na czwartek
22.45 Panorama
23.00 ZE SZTUKA NA TY: "TAK"
24.00 MISTRZOWIE BATUSY - Jan Krenz
0.50 "Basznie i wasznie" - film animowany
1.00 Wiadomości
1.30 Tylko Muzyka
2.30 Panorama
3.00 PO OBU STRONACH KAMERY: "Skoliatki" - polski dramat obyczajowy
4.20 "Śpiewajmy poezję" - Renata Przemyska



07.00 Dance World - magazyn muzyki dance
07.30 Domek na prerii (134) - serial obyczajowy, USA
08.30 Tajemnice piasków (134) - brazylijski serial obyczajowy
09.00 Szczęśliwy z wyspy LJ (6) - serial animowany
09.30 Czarodziejka z Księżycy (2) - serial animowany
10.00 Power Rangers (91) - serial dla młodych widzów
11.30 Antonella (148) - argentyński serial obyczajowy
11.30 Dynastia (37) - serial obyczajowy, USA
12.30 HALO GRAIMY
13.30 DJ's Club
14.00 Na topie - program muzyczny
14.30 Dance World
15.00 Techno Life - magazyn muzyki techno
15.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych
16.00 Domek na prerii (135) - serial obyczajowy, USA
17.00 Tajemnice piasków (135) - brazylijski serial obyczajowy
17.30 Tajemniczy ogród (12) - serial animowany
18.00 Czarodziejka z Księżycy (3)
18.30 Power Rangers (92)
19.00 Program informacyjny - CNN News
19.25 Gramy News
19.30 Piramida - telezabawa
20.00 Antonella (148)
21.00 Dynastia (38)
22.00 HALO GRAIMY
23.00 Dance Jump - magazyn dance
23.30 Przytul mnie - program muzyczny
00.30 Playboy - magazyn erotyczny
01.00 Informacje
01.10 Pozegnanie



06.10 Kochane pielęgniarki - serial
07.25 Lasie - serial
07.50 Mój przyjaciel Ben - serial
08.20 Polowanie na szczury (The Rat Race) - komedia, USA 1989, reż. Robert Mulligan, wyk. Tony Curtis, Debbie Reynolds, Jack O'Keefe (101 min)
10.10 Rewolwer i melonik - serial
11.10 Kosmos 1999 - serial
12.00 Wzgórze złamanych serc - serial
13.00 Komisarz Rex - serial
14.00 Star Trek - serial
15.00 Miejskie życie - serial
16.00 Star Trek: Voyager - serial
17.00 Bzzz - show dla samotnych
17.45 Wiadomości
17.55 Loteria SKL
18.00 Sport w SAT 1: Piłka nożna - 1. Bundesliga: 13. dzień rozgrywek
20.15 Bingo
22.10 Wochenshow
22.40 Najśmieszniejsze reklamy
23.10 Strafa wpychów
00.50 Milenium - serial
01.45 J.A.G. - serial
02.35 Zespol Alla - serial
03.35 Najśmieszniejsze reklamy
04.00 ran
05.45 Kosmos 1999 - serial
18.00 Klub komediów
02.25 Cyrk wampirów (Vampire Circus) - horror angielski, 1971, reż. Robert William Young, wyk. John Moulder Brown, Anthony Corlan, Robert Tayman (82 min)
03.50 Spenser - serial
05.30 Seriale animowane
05.50 T-Rex
06.40 Jin Jin
07.05 Sandokan
07.35 Barney i przyjaciele
08.05 Denver
08.30 Klasyczne kreskówki
08.45 Aladyn
09.20 Quid
09.25 Timon i Pumba
09.55 Kaczory
10.25 Róg obfitości
10.30 Klasyczne kreskówki
10.40 Gargoyles
10.45 Jesteśmy ptakami (Birds Do It) - komedia, USA 1966, reż. Andrew Morton, wyk. Arthur O'Connell, Edward Andrews, Doris Dowling (85 min)
12.35 Krol Ralph (King Ralph) - komedia, USA 1990, reż. David S. Ward, wyk. John Goodman, Peter O'Toole, John Hurt (89 min)
14.25 K-9 (K-9) - komedia, USA 1988, reż. Rod Daniel, wyk. James Belushi, Mel Harris, Ed O'Neill (84 min)
16.25 Trzęsienie ziemi (Earthquake) - film katastroficzy, USA 1974, reż. Mark Robson, wyk. Charlton Heston, Ava Gardner, Lorne Greene (115 min)
18.45 Wiadomości
19.10 Explosiv - magazyn
20.15 Gra o 100 000 marek - show
22.00 Co proszę? - program satyryczny
23.00 Sobotnia noc - program rozrywkowy
00.00 Wywiad z wampirem (Interview with the Vampire) - horror, USA 1994
09.40 Maska
10.00 Trzęsienie ziemi (Earthquake) - film katastroficzy, USA 1974
04.15 K-9 (K-9) - komedia, USA 1988



05.45 Cudowne lata - serial
06.05 Movielive - magazyn filmowy
06.30 Awanturnik z Tortugi (L'Avventuriero Della Tortuga) - włoski film przygodowy, 1965, reż. Luigi Capuano, wyk. Rick Bataglia, Ingeborg Schoener, Guy Madison (86 min)
08.10 Rodzina Robinsonów
08.55 Przygody Robinsona Crusoe
09.40 Przygody Sindbada
10.30 Wyspa starbów
11.15 Zorro Junior (Il Figlio Di Zorro) - włoski film przygodowy, 1973, reż. Frank G. Carron, wyk. Robert Widmark, William Berger, George Wang (83 min)
12.55 Awanturnik z Tortugi (L'Avventuriero Della Tortuga) - włoski film przygodowy, 1965
14.40 Tajemnicza wyspa - serial
16.30 Szkatylny pirat (Swashbuckler) - film przygodowy, USA 1976, reż. James Goldstone, wyk. Robert Shaw, James Earl Jones, Genevieve Bujold (95 min)
18.25 Piraci (Pirates) - franc.-turez. film przygodowy, 1985, reż. Roman Polanski, wyk. Walter Matthau, Chris Campion, Damien Thomas (84 min)
20.15 Ostrzał (Shoot Out) - western, USA 1971, reż. Henry Hathaway, wyk. Gregory Peck, Dawn Lynn, Pat O'Quinn (90 min)
22.15 Joe Kidd (Joe Kidd) - western, USA 1972, reż. John Sturges, wyk. Clint Eastwood, Robert Duvali, Don Stroud (84 min)
00.00 Lory (The Hunting Party) - western, USA 1971, reż. Don Medford, wyk. Oliver Reed, Candice Bergen, Gene Hackman (105 min)
02.00 Ostrzał (Shoot Out) - western, USA 1971
03.45 Joe Kidd (Joe Kidd) - western, USA 1972



07.00 RTL 7 zaprasza
07.20 Ślodka dzielalcom
09.06 Sunset Beach - serial obyczajowy, USA
09.45 Beach Patrol - serial dokumentalny, USA
10.30 Perla Imperium (The Far Pavillions) (6)
11.20 My i one - serial komediowy, USA
11.45 Belek i Lolek zapraszają - serie animowane
13.00 Cukrowy skandal - angielski film dokumentalny
13.50 Appaloosa (Appaloosa) - western, USA
15.25 Sliders - serial dla młodych widzów, USA
16.20 7 minut - wydarzenia dnia
16.30 Capital - serial dokumentalny
17.15 Świat pana Irene'a - serial komediowy, USA
18.00 Czynniki PSI - serial s-1, USA
18.45 Prognoza pogody
18.50 7 minut - wydarzenia dnia
19.00 Beach Patrol - serial dokumentalny, USA
19.50 Prognoza pogody
19.55 Siódme niebo - serial familijny, USA
20.40 Ochotnicze - angielski serial satyryczny
21.30 7 minut - wydarzenia dnia
21.40 Crime Story - serial kryminalny, USA
22.25 Złoty krzyż (Cross of Iron) - angielski film wojenny
00.10 Strała zagrożenia - serial s-1, USA



05.00 Kalendarz 05.10 Na wyciągnięcie ręki 05.45 Skrzynka na listy 06.00 Studio 6 08.30 21 09.00 Wiadomości 09.05 Macki 10.05 Życie na zamku (36/39) 11.00 TV Shop 11.10 Na wyciągnięcie ręki 11.45 Jak żyje na szalonych rowerach? 12.00 Wiadomości 12.05 Salon morawski 12.35 Straszdy 13.10 Studio reporterów 13.35 Kronika czechka 13.55 Zagrożona przyroda (8/12) 14.25 Czy mnie chcecie? 14.40 Poradnik domowy 15.15 Simpsonowie Wiadomości 16.05 Wiadomości ze świata 16.15 Zwyčajna historia o koniach (1/6) - serial czeński 16.40 Studio Oaza 17.30 Było i było 18.00 Wiadomości 18.10 Teatr dla dzieci: Jak Jaromir zyskał szczęście 19.00 Wycieczka 19.07 Losowanie gier liczbowych 19.15 Wiadomości 19.55 Losowanie gier liczbowych 20.00 Czarne owce 20.20 Studio sport: piłka nożna 22.45 Wiadomości 22.50 Wzrost i wiesz 23.20 Kinoblog '97 23.45 Peter Greenaway 00.45 Człowiek lod - magazyn kulturalny 01.45 21 02.15 Zakonczenie programu



07.35 Aktualności
08.00 Euronews
09.00 Wiadomości
09.30 Studio 6
12.00 Euronews
13.05 Europa dzisiaj
13.35 Archiwa czasu
14.05 Co ma robić, kiedy...?
14.20 Nie pozwól
14.40 Ego
15.00 Kim jest...?
15.25 Niedzielny poranek z Jarosławą Pańrykova
16.20 Wielkie rozdzielczy sztuki włoskiej Wiadomości 16.05 Wiadomości architektury 17.15 Zdobycie niebios (10/12)
18.10 Salon czaski
18.40 Zależności
19.15 Program muzyczny
20.00 Izaak Rabin - film dokumentalny
20.55 Impresja muzyczna
21.00 21
21.30 Teatr TV: A Ditch - Cały mężczyzna
22.50 Wzrost i wiesz
23.20 Kinoblog '97
23.45 Peter Greenaway
00.45 Człowiek lod - magazyn kulturalny 01.45 21
02.15 Zakonczenie programu



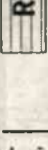
06.00 Poranek z Poisałem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Gdzie się podziłali Carmen Sandiego - serial animowany
08.30 Renegat - serial sensacyjny
09.30 Zar młodosi
10.30 Nieustraszone - serial sensacyjny
11.30 Pleki cieniowych krzewów; brakuje lata - film USA
12.30 Piramida - show
13.00 Disco Relax
14.00 4x4 - magazyn motoryzacyjny
14.30 Trzy kwadraty - teleruniej
15.00 Błaiman - serial animowany
15.20 Bractwo Białego Orła
16.00 Informacje
16.35 Mówmy swoje, w tym: Faltyk
17.00 Raport
16.15 Halo miliard: teleruniej
18.45 Druzyna "A" - serial sensacyjny
17.45 Perla - serial komediowy
18.15 Świat według Bundy'ch
18.45 Informacje
19.00 Powrót Supermana
19.25 Prognoza pogody
19.55 FX - serial akcji USA
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 FILM TYGODNIA: Maratonczyk - film prod. USA
22.55 Wyniki LOTTO
23.25 Informacje i biznes informacje
23.45 Polityczne graffiti
00.45 Muzyka
02.55 Pozegnanie



07.55 Twoja "S"
08.00 FAKTY
08.20 ABC ekonomii
08.30 Tomik i Bibi - serial animowany
09.00 Rozmowy ze zwierzętami - serial przyrodniczy
09.25 Nos królów - serial fab. USA
09.50 Pogarda - serial wenez.
10.30 Śnieżna rzeka - serial dokumentalny
11.20 Złoto - serial prod. nowozel.
11.45 Z planu filmowego
12.00 TV POLONIA
14.00 Krzyżówka szczęścia
14.30 Serca Klary - serial fabularny
15.35 Roger Odrzułowiec - ser. anim.
15.40 Maluda - ser. animowany
16.05 Tajemnica starego hotelu - ser. prod. australijskiej
16.35 Mówmy swoje, w tym: Faltyk
17.00 Raport
17.30 Magazyn Aktualności Muzycznych
18.00 ABC ekonomii
18.10 FAKTY
18.35 Pogarda - serial wenez.
19.25 Faltyk - Refleks
19.30 Sekrety życia maszyn - serial dok.
20.05 Na ratunek - serial sensacyjny prod. austral.
20.55 Dzik Zachód - ser. dok. prod. USA
21.50 Labirynt kultury
22.10 Kultura bez retuszu
22.30 Faltyk
22.55 Studio Sport
23.25 Phoenix - serial sensacyjny



06.10 Kochane pielęgniarki - serial
07.25 Lasie - serial
07.50 Mój przyjaciel Ben - serial
08.20 Polowanie na szczury (The Rat Race) - komedia, USA 1989, reż. Robert Mulligan, wyk. Tony Curtis, Debbie Reynolds, Jack O'Keefe (101 min)
10.10 Rewolwer i melonik - serial
11.10 Kosmos 1999 - serial
12.00 Wzgórze złamanych serc - serial
13.00 Komisarz Rex - serial
14.00 Star Trek - serial
15.00 Miejskie życie - serial
16.00 Star Trek: Voyager - serial
17.00 Bzzz - show dla samotnych
17.45 Wiadomości
17.55 Loteria SKL
18.00 Sport w SAT 1: Piłka nożna - 1. Bundesliga: 13. dzień rozgrywek
20.15 Bingo
22.10 Wochenshow
22.40 Najśmieszniejsze reklamy
23.10 Strafa wpychów
00.50 Milenium - serial
01.45 J.A.G. - serial
02.35 Zespol Alla - serial
03.35 Najśmieszniejsze reklamy
04.00 ran
05.45 Kosmos 1999 - serial
18.00 Klub komediów
02.25 Cyrk wampirów (Vampire Circus) - horror angielski, 1971, reż. Robert William Young, wyk. John Moulder Brown, Anthony Corlan, Robert Tayman (82 min)
03.50 Spenser - serial
05.30 Seriale animowane
05.50 T-Rex
06.40 Jin Jin
07.05 Sandokan
07.35 Barney i przyjaciele
08.05 Denver
08.30 Klasyczne kreskówki
08.45 Aladyn
09.20 Quid
09.25 Timon i Pumba
09.55 Kaczory
10.25 Róg obfitości
10.30 Klasyczne kreskówki
10.40 Gargoyles
10.45 Jesteśmy ptakami (Birds Do It) - komedia, USA 1966, reż. Andrew Morton, wyk. Arthur O'Connell, Edward Andrews, Doris Dowling (85 min)
12.35 Krol Ralph (King Ralph) - komedia, USA 1990, reż. David S. Ward, wyk. John Goodman, Peter O'Toole, John Hurt (89 min)
14.25 K-9 (K-9) - komedia, USA 1988, reż. Rod Daniel, wyk. James Belushi, Mel Harris, Ed O'Neill (84 min)
16.25 Trzęsienie ziemi (Earthquake) - film katastroficzy, USA 1974, reż. Mark Robson, wyk. Charlton Heston, Ava Gardner, Lorne Greene (115 min)
18.45 Wiadomości
19.10 Explosiv - magazyn
20.15 Gra o 100 000 marek - show
22.00 Co proszę? - program satyryczny
23.00 Sobotnia noc - program rozrywkowy
00.00 Wywiad z wampirem (Interview with the Vampire) - horror, USA 1994
09.40 Maska
10.00 Trzęsienie ziemi (Earthquake) - film katastroficzy, USA 1974
04.15 K-9 (K-9) - komedia, USA 1988



05.45 Cudowne lata - serial
06.05 Movielive - magazyn filmowy
06.30 Awanturnik z Tortugi (L'Avventuriero Della Tortuga) - włoski film przygodowy, 1965, reż. Luigi Capuano, wyk. Rick Bataglia, Ingeborg Schoener, Guy Madison (86 min)
08.10 Rodzina Robinsonów
08.55 Przygody Robinsona Crusoe
09.40 Przygody Sindbada
10.30 Wyspa starbów
11.15 Zorro Junior (Il Figlio Di Zorro) - włoski film przygodowy, 1973, reż. Frank G. Carron, wyk. Robert Widmark, William Berger, George Wang (83 min)
12.55 Awanturnik z Tortugi (L'Avventuriero Della Tortuga) - włoski film przygodowy, 1965
14.40 Tajemnicza wyspa - serial
16.30 Szkatylny pirat (Swashbuckler) - film przygodowy, USA 1976, reż. James Goldstone, wyk. Robert Shaw, James Earl Jones, Genevieve Bujold (95 min)
18.25 Piraci (Pirates) - franc.-turez. film przygodowy, 1985, reż. Roman Polanski, wyk. Walter Matthau, Chris Campion, Damien Thomas (84 min)
20.15 Ostrzał (Shoot Out) - western, USA 1971, reż. Henry Hathaway, wyk. Gregory Peck, Dawn Lynn, Pat O'Quinn (90 min)
22.15 Joe Kidd (Joe Kidd) - western, USA 1972, reż. John Sturges, wyk. Clint Eastwood, Robert Duvali, Don Stroud (84 min)
00.00 Lory (The Hunting Party) - western, USA 1971, reż. Don Medford, wyk. Oliver Reed, Candice Bergen, Gene Hackman (105 min)
02.00 Ostrzał (Shoot Out) - western, USA 1971
03.45 Joe Kidd (Joe Kidd) - western, USA 1972



07.00 RTL 7 zaprasza
07.20 Ślodka dzielalcom
09.06 Sunset Beach - serial obyczajowy, USA
09.45 Beach Patrol - serial dokumentalny, USA
10.30 Perla Imperium (The Far Pavillions) (6)
11.20 My i one - serial komediowy, USA
11.45 Belek i Lolek zapraszają - serie animowane
13.00 Cukrowy skandal - angielski film dokumentalny
13.50 Appaloosa (Appaloosa) - western, USA
15.25 Sliders - serial dla młodych widzów, USA
16.20 7 minut - wydarzenia dnia
16.30 Capital - serial dokumentalny
17.15 Świat pana Irene'a - serial komediowy, USA
18.00 Czynniki PSI - serial s-1, USA
18.45 Prognoza pogody
18.50 7 minut - wydarzenia dnia
19.00 Beach Patrol - serial dokumentalny, USA
19.50 Prognoza pogody
19.55 Siódme niebo - serial familijny, USA
20.40 Ochotnicze - angielski serial satyryczny
21.30 7 minut - wydarzenia dnia
21.40 Crime Story - serial kryminalny, USA
22.25 Złoty krzyż (Cross of Iron) - angielski film wojenny
00.10 Strała zagrożenia - serial s-1, USA



05.00 Kalendarz 05.10 Na wyciągnięcie ręki 05.45 Skrzynka na listy 06.00 Studio 6 08.30 21 09.00 Wiadomości 09.05 Macki 10.05 Życie na zamku (36/39) 11.00 TV Shop 11.10 Na wyciągnięcie ręki 11.45 Jak żyje na szalonych rowerach? 12.00 Wiadomości 12.05 Salon morawski 12.35 Straszdy 13.10 Studio reporterów 13.35 Kronika czechka 13.55 Zagrożona przyroda (8/12) 14.25 Czy mnie chcecie? 14.40 Poradnik domowy 15.15 Simpsonowie Wiadomości 16.05 Wiadomości ze świata 16.15 Zwyčajna historia o koniach (1/6) - serial czeński 16.40 Studio Oaza 17.30 Było i było 18.00 Wiadomości 18.10 Teatr dla dzieci: Jak Jaromir zyskał szczęście 19.00 Wycieczka 19.07 Losowanie gier liczbowych 19.15 Wiadomości 19.55 Losowanie gier liczbowych 20.00 Czarne owce 20.20 Studio sport: piłka nożna 22.45 Wiadomości 22.50 Wzrost i wiesz 23.20 Kinoblog '97 23.45 Peter Greenaway 00.45 Człowiek lod - magazyn kulturalny 01.45 21 02.15 Zakonczenie programu



07.35 Aktualności
08.00 Euronews
09.00 Wiadomości
09.30 Studio 6
12.00 Euronews
13.05 Europa dzisiaj
13.35 Archiwa czasu
14.05 Co ma robić, kiedy...?
14.20 Nie pozwól
14.40 Ego
15.00 Kim jest...?
15.25 Niedzielny poranek z Jarosławą Pańrykova
16.20 Wielkie rozdzielczy sztuki włoskiej Wiadomości 16.05 Wiadomości architektury 17.15 Zdobycie niebios (10/12)
18.10 Salon czaski
18.40 Zależności
19.15 Program muzyczny
20.00 Izaak Rabin - film dokumentalny
20.55 Impresja muzyczna
21.00 21
21.30 Teatr TV: A Ditch - Cały mężczyzna
22.50 Wzrost i wiesz
23.20 Kinoblog '97
23.45 Peter Greenaway
00.45 Człowiek lod - magazyn kulturalny 01.45 21
02.15 Zakonczenie programu



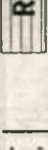
06.00 Poranek z Poisałem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Gdzie się podziłali Carmen Sandiego - serial animowany
08.30 Renegat - serial sensacyjny
09.30 Zar młodosi
10.30 Nieustraszone - serial sensacyjny
11.30 Pleki cieniowych krzewów; brakuje lata - film USA
12.30 Piramida - show
13.00 Disco Relax
14.00 4x4 - magazyn motoryzacyjny
14.30 Trzy kwadraty - teleruniej
15.00 Błaiman - serial animowany
15.20 Bractwo Białego Orła
16.00 Informacje
16.35 Mówmy swoje, w tym: Faltyk
17.00 Raport
17.30 Magazyn Aktualności Muzycznych
18.00 ABC ekonomii
18.10 FAKTY
18.35 Pogarda - serial wenez.
19.25 Faltyk - Refleks
19.30 Sekrety życia maszyn - serial dok.
20.05 Na ratunek - serial sensacyjny prod. austral.
20.55 Dzik Zachód - ser. dok. prod. USA
21.50 Labirynt kultury
22.10 Kultura bez retuszu
22.30 Faltyk
22.55 Studio Sport
23.25 Phoenix - serial sensacyjny



07.55 Twoja "S"
08.00 FAKTY
08.20 ABC ekonomii
08.30 Tomik i Bibi - serial animowany
09.00 Rozmowy ze zwierzętami - serial przyrodniczy
09.25 Nos królów - serial fab. USA
09.50 Pogarda - serial wenez.
10.30 Śnieżna rzeka - serial dokumentalny
11.20 Złoto - serial prod. nowozel.
11.45 Z planu filmowego
12.00 TV POLONIA
14.00 Krzyżówka szczęścia
14.30 Serca Klary - serial fabularny
15.35 Roger Odrzułowiec - ser. anim.
15.40 Maluda - ser. animowany
16.05 Tajemnica starego hotelu - ser. prod. australijskiej
16.35 Mówmy swoje, w tym: Faltyk
17.00 Raport
17.30 Magazyn Aktualności Muzycznych
18.00 ABC ekonomii
18.10 FAKTY
18.35 Pogarda - serial wenez.
19.25 Faltyk - Refleks
19.30 Sekrety życia maszyn - serial dok.
20.05 Na ratunek - serial sensacyjny prod. austral.
20.55 Dzik Zachód - ser. dok. prod. USA
21.50 Labirynt kultury
22.10 Kultura bez retuszu
22.30 Faltyk
22.55 Studio Sport
23.25 Phoenix - serial sensacyjny



06.10 Kochane pielęgniarki - serial
07.25 Lasie - serial
07.50 Mój przyjaciel Ben - serial
08.20 Polowanie na szczury (The Rat Race) - komedia, USA 1989, reż. Robert Mulligan, wyk. Tony Curtis, Debbie Reynolds, Jack O'Keefe (101 min)
10.10 Rewolwer i melonik - serial
11.10 Kosmos 1999 - serial
12.00 Wzgórze złamanych serc - serial
13.00 Komisarz Rex - serial
14.00 Star Trek - serial
15.00 Miejskie życie - serial
16.00 Star Trek: Voyager - serial
17.00 Bzzz - show dla samotnych
17.45 Wiadomości
17.55 Loteria SKL
18.00 Sport w SAT 1: Piłka nożna - 1. Bundesliga: 13. dzień rozgrywek
20.15 Bingo
22.10 Wochenshow
22.40 Najśmieszniejsze reklamy
23.10 Strafa wpychów
00.50 Milenium - serial
01.45 J.A.G. - serial
02.35 Zespol Alla - serial
03.35 Najśmieszniejsze reklamy
04.00 ran
05.45 Kosmos 1999 - serial
18.00 Klub komediów
02.25 Cyrk wampirów (Vampire Circus) - horror angielski, 1971, reż. Robert William Young, wyk. John Moulder Brown, Anthony Corlan, Robert Tayman (82 min)
03.50 Spenser - serial
05.30 Seriale animowane
05.50 T-Rex
06.40 Jin Jin
07.05 Sandokan
07.35 Barney i przyjaciele
08.05 Denver
08.30 Klasyczne kreskówki
08.45 Aladyn
09.20 Quid
09.25 Timon i Pumba
09.55 Kaczory
10.25 Róg obfitości
10.30 Klasyczne kreskówki
10.40 Gargoyles
10.45 Jesteśmy ptakami (Birds Do It) - komedia, USA 1966, reż. Andrew Morton, wyk. Arthur O'Connell, Edward Andrews, Doris Dowling (85 min)
12.35 Krol Ralph (King Ralph) - komedia, USA 1990, reż. David S. Ward, wyk. John Goodman, Peter O'Toole, John Hurt (89 min)
14.25 K-9 (K-9) - komedia, USA 1988, reż. Rod Daniel, wyk. James Belushi, Mel Harris, Ed O'Neill (84 min)
16.25 Trzęsienie ziemi (Earthquake) - film katastroficzy, USA 1974, reż. Mark Robson, wyk. Charlton Heston, Ava Gardner, Lorne Greene (115 min)
18.45 Wiadomości
19.10 Explosiv - magazyn
20.15 Gra o 100 000 marek - show
22.00 Co proszę? - program satyryczny
23.00 Sobotnia noc - program rozrywkowy
00.00 Wywiad z wampirem (Interview with the Vampire) - horror, USA 1994
09.40 Maska
10.00 Trzęsienie ziemi (Earthquake) - film katastroficzy, USA 1974
04.15 K-9 (K-9) - komedia, USA 1988



05.45 Cudowne lata - serial
06.05 Movielive - magazyn filmowy
06.30 Awanturnik z Tortugi (L'Avventuriero Della Tortuga) - włoski film przygodowy, 1965, reż. Luigi Capuano, wyk. Rick Bataglia, Ingeborg Schoener, Guy Madison (86 min)
08.10 Rodzina Robinsonów
08.55 Przygody Robinsona Crusoe
09.40 Przygody Sindbada
10.30 Wyspa starbów
11.15 Zorro Junior (Il Figlio Di Zorro) - włoski film przygodowy, 1973, reż. Frank G. Carron, wyk. Robert Widmark, William Berger, George Wang (83 min)
12.55 Awanturnik z Tortugi (L'Avventuriero Della Tortuga) - włoski film przygodowy, 1965
14.40 Tajemnicza wyspa - serial
16.30 Szkatylny pirat (Swashbuckler) - film przygodowy, USA 1976, reż. James Goldstone, wyk. Robert Shaw, James Earl Jones, Genevieve Bujold (95 min)
18.25 Piraci (Pirates) - franc.-turez. film



7.00 Rolnictwo na świecie
7.15 Nocowania
7.30 Świądanie z programie
7.50 Poranek filmowy
8.15 Telenovela
8.45 "Aventura o Basile" - serial TVP
9.10 Był sobie Klaus
9.35 Dom
10.00 W Starzym Kinie: "Woman's face" - film fab. prod. USA
11.50 Franciszek Starowiejskiego gawędy o szuce
12.00 Aniel Pariski - transmisja modlitwy Ojca Świętego
12.20 Ludzie świat
13.10 Tydzień
13.40 Zwierzęta świata "Arabia - płasek morza i niebo"
14.15 Archiwum gwiazd
14.40 Prog. muzyczny
15.20 Zaproszenie do Teatru TV
15.30 Seriale wszech czasów: "Kane I Abel" - serial prod. USA
16.25 Miliard w rozumie - telenovela
17.00 Telepress
17.25 Konkret
18.05 "Dobry aniel" [21/29] - serial prod. USA
19.00 Wieczornika
19.30 Wiadomości
20.00 "Wojenna narzeczona" - serial prod. polsko-angielski
20.55 Rozwiązanie konkursu audiotę / tytuła



21.05 Decyzja należy do ciebie audiotę: 0-70055580 - ik. 0-70055590 - nie
21.45 Niedzielną wieczór kulturalny
22.35 Sportowa niedziela
23.40 Dwie przyjaciółki - film fab. prod. australijski
0.55 "Wspólna pamięć" - film dok. prod. francuski



7.00 Echa tygodnia (dla niechętnych)
7.30 Film dla niechętnych: "Wojenna narzeczona" - serial prod. polsko-angielski
8.25 Słowo na niedzielę (dla niechętnych)
8.30 Programy lokalne
9.35 "Dzień listopadowy" - nowela prod. TVP
10.10 "Podwalony bądź Panie mój" - film dok.
11.00 Podróż w czasie i przestrzeni - film dok. prod. australijski
12.00 "Niedzielnik" - film fab. prod. francuski
13.35 "Dobry śmiecher" - reportaż
14.00 Wzrost Woroszyński - film dok. Antoniego Krausa
15.00 Familada - telenovela
15.30 Ulica Szamankowa - program dla dzieci
16.00 Śpiewnik Komedy - program Wojciecha Miernickiego
17.00 "Przyślanek Alaski" - serial prod. USA
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia liter - telenovela audiotę: 0-70055600
19.05 7 dni świat
19.35 Dziecko to my - program dla młodych widzów
20.00 Gd - magazyn pikarski
21.00 "Gdzie diabeł mówi dobranoc" - serial prod. USA
22.00 Panorama
22.35 Babcię gadanie - wspomnienie o Agnieszce Osieckiej
23.00 Koncert poświęcony Agnieszce Osieckiej
24.00 Grzegorz Gąrczyk - koncert
24.00 Pielgrzym - Śpiewa Pezarski Chór Katodralny
0.30 Optimus - sport telegram



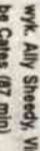
07.00 Euronews
08.00 Magazyn Książki
08.55 Niedzielną poranek z Jarosławą Pańkowską
09.50 Lapidarium
10.05 Program muzyczny
10.25 Jeszcze tu jestem
10.55 Wolność pod specjalnym nadzorem
11.45 Mszę Leonarda Bernsteina
12.00 Kim jest...?
12.25 Magazyn muzyczny
14.05 Teatr telewizyjny: Z. Filich, J. Vechilic - film fab. prod. USA
16.40 Gustaw Mahler - film dokumentalny
17.20 Droga samoochalczy (9)
17.40 Ostatni kabarek (3/3)
18.15 Nowe książki
20.00 Cienki kciuk - magazyn kulturalny
21.00 21
21.30 Dzieśnię wiatów architektury
21.45 Słaby światła - cykl dokumentalny
22.00 Bezdroża lata w Ridgmont High
23.25 Antoni Dworzak - koncert
01.05 21
01.35 Zakochanie programu



7.00 Program dnia
7.05 Rydy polskie
7.35 Świądanie z Anna Wandą Głębocką
8.05 Spotkanie z folklorem
8.25 Miernocię Studia Kontakt
8.40 Magazyn kulturalny
9.00 NIEDZIELNE MUZYKOWANIE: Muzyczny Festiwal Łanów 97
9.45 Spotkanie z profesorem Wiktoorem Zinem
10.05 Ludzie listy pisać
10.20 Salon Irony: Władysław Majewski
10.45 TEATR FAMILIANY: "Zony garniec"
11.45 Chochołkowe psy, czyli zmagania z graniczką
12.00 "Pośluchajcie jak gra sław..." - program poetycko-muzyczny dla dzieci
12.30 "Kocik opowieści"
13.00 Transmisja niedzielnej Mszy Świętej
14.00 Skarbiec
14.30 Salonowe polityczki
15.00 Podwieczorek
16.00 BIOGRAFIE: "1 Usan II Rzeczypospolitej" - film dok.
17.00 Telepress
17.15 "Prawdziwe przygody profesora Thompsona"
17.40 "Z biegiem lat, z biegiem dni"
19.10 "Czerwony Tulipan" - cz. 1
19.40 Dobranoc
20.00 Wiadomości
20.30 Epitafium dla Barbary Radziwiłłowej - polski dramat historyczny
22.00 "Czerwony Tulipan" - "Jedynie co mam" - cz. 2
22.25 Program na niedzielę
22.30 Panorama
23.00 SPORT Z SATELITY: Gonitwy na Sluzewcu
23.45 24 Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe - Spiewający poszkie
0.50 Ludzie listy pisać
1.05 Gd - magazyn pikarski
2.00 Wiadomości
2.20 Teledyski na życzenie
2.30 Podwieczorek - program rozrywkowy
3.30 Epitafium dla Barbary Radziwiłłowej - polski dramat historyczny
5.00 "Czerwony Tulipan"



07.00 Radio Life - magazyn muzyczny
07.30 Superby (15) - serial animowany
08.00 Tajemnicza wyspa (15) - serial przygodowy
08.30 Tajemnica płasków (132) - brzyllski serial obyczajowy
9.00 NIEDZIELNE MUZYKOWANIE: Muzyczny Festiwal Łanów 97
9.45 Spotkanie z profesorem Wiktoorem Zinem
10.05 Samuraj z Pizza Kot (17) - serial animowany
10.30 Antonella (145) - argentyński serial obyczajowy
11.30 Dziana Music - magazyn dance
12.30 Wygrany - telezabawa
14.30 Maximum czasu - magazyn sportowo-muzyczny
15.00 Link New Look - magazyn mody
15.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych
16.00 Superby (16) - serial animowany
16.30 Tajemnicza wyspa (16) - serial przygodowy
17.00 Prawo do miłości (52) - brzyllski serial obyczajowy
17.30 Białe law - Kimba (41) - serial animowany
18.00 Przygody T-Rexa (6) - serial animowany
18.30 Samuraj z Pizza Kot (18) - serial przygodowy
19.00 Program Informacyjny - CNN News
19.25 Gamy News
19.30 Rykociek - telezabawa
20.00 Antonella (146) - argentyński serial obyczajowy
21.00 Lowcy
22.00 Kamienie ogrody
00.00 PENS - Polsat Europe Music Show
01.00 DJ Club - magazyn
01.30 Informacje
01.45 Podęganie



07.05 Autostada nr 66 - film dokumentalny
07.55 Magazyn reklamowy
08.55 Między nami - serial
09.25 Dobre czasy, złe czasy - serial
10.00 Autostada do nieba - serial
11.00 Pojedynek kucharzy - show
11.30 Fall Guy - serial
12.30 Anielki Charleigo - serial
13.30 Na kocię łapie - show
14.00 Między nami - serial
15.00 Dobre czasy, złe czasy - serial
16.00 Autostada do nieba - serial
16.00 Anielki Charleigo - serial
17.00 Fall Guy - serial
18.00 Wiadomości
18.15 Pojedynek kucharzy - show
19.15 Highlander - serial
20.15 Biele serca (Danielle Steel's Heart-beat) - film obyczajowy, USA 1993, reż. Michael Miller, wyk. John Ritter, Polly Draper, Nancy Morgan (90 min)
22.10 SZ - magazyn aktualności
23.10 NZZ - magazyn
00.10 Morderca bliźniaczy (Mörderische Zwillinge) - niemiecki thriller erotyczny, 1985
01.45 Vortours - magazyn urlopowy
02.35 Highlander - serial
03.30 Rave Around The World - magazyn muzyczny



wyk. Ally Sheedy, Virginia Madsen, Phoebe Cates (87 min)
11.25 Szef policy - serial
12.30 Mallock - serial
13.30 SAM - magazyn informacyjny
14.00 Arabella Kresbauer: Ciepłe odnożki niepożodzenia - talk show
15.05 High Tide - serial
16.00 Babylon 5 - serial
16.55 Tom i Jerry
17.25 Simpsonowie
17.55 Pod wspólnym dachem - serial
18.25 Rosamone - serial
18.55 Świat według Bundy'ch - serial
19.30 Wiadomości
19.45 latf - magazyn informacyjny
20.15 Ostry dyżur - serial
22.20 Reportaży (The Owl) - film sensacyjny, USA 1991, reż. Alan Smithee, wyk. Adrian Paul, Patricia Richardson, Brian Thompson (78 min)
00.55 Reportaż
01.05 Rewolw Palmowej Plaży - serial
02.40 Mallock - serial
03.30 Focus TV
04.35 Arabella Kresbauer



06.55 Flipper - serial
08.20 Szczęść
09.25 Dinky
09.45 Perowicz Tomasz
07.10 Kłębiana Śnieżka
08.05 Sara
08.05 Zola i Virginia
08.30 Spryciel i Ferrazio
08.00 Rekiy
08.20 Flig i Flap
08.30 Policja wodna - serial
10.20 Melrose Place - serial
11.15 Cudowne lata - serial
11.40 Spiderman
12.10 Wojownicze żółwie ninjia
12.35 Pilarsze
13.00 Callmro
13.30 Szczelne miłe
14.00 Alvin i wiewiórki
14.25 W trzcinie czarodziejzka Oza
14.55 Wesoła rodzinka
15.20 Maryniz Moon
15.45 Flipper - serial
16.16 Cudowne lata - serial
16.40 Snowy River - serial
17.45 Proze o ułmieli - program rozrywkowy
18.10 Melrose Place - serial
18.15 Policja wodna - serial
20.15 Dotyk kobiety (The Feminine Touch) - thriller, USA 1984, reż. Conrad Janis, wyk. Paige Turco, George Segal, Elliott Gould (124 min)
22.20 Exhuby - magazyn
23.05 Redakcja
23.50 Straznik Teksasu - serial
00.45 Peopi - magazyn erotyczny
01.45 Wiadomości
02.05 Nocne imbielki - serial
02.40 Dotyk kobiety (The Feminine Touch) - thriller, USA 1984, reż. Conrad Janis, wyk. Paige Turco, George Segal, Elliott Gould (124 min)
04.20 Nick Knight - serial
05.10 Snowy River - serial



06.00 Omer i gwiazdne dziecko
06.30 Vanioce
07.00 Odczyna wiołka
07.30 Prawdziwe historje...
08.00 Tar-mania
08.30 Laboratorium Dextera
09.00 Krowa i kurczak
09.30 Smery
10.00 Cave Kids
10.30 Bilkny Bill
11.00 Odczyna wiołka
11.30 Parowóz Tomasz
11.45 Pac Man
12.00 Wiołki Reces
12.30 Top Cat
13.00 Show Bigusa i Duffego
13.30 Poppy
14.00 Droopy
14.30 Tom i Jerry
15.00 Scooby I Scrapy Doo
15.15 Parowóz Tomasz
15.30 Bilkny Bill
16.00 Smery
16.30 Maska
17.00 Johnny Bravo
17.30 Tar-mania
18.00 Laboratorium Dextera
18.30 Barm
19.00 Tom i Jerry
19.30 Między nami, Jaskiniowcami
20.00 Scooby Doo
20.30 Krowa i kurczak
21.00 Johnny Bravo
21.30 Barm



22.00 Flipper (Flipper) - film przygodowy, USA 1963, reż. James B. Clark, wyk. Chuck Connors, Luke Halpin, Kathleen McGuire (90 min)
00.00 Zona modna (Designing Woman) - komedia, USA 1957, reż. Vincente Minnelli, wyk. Gregory Peck, Lauren Bacall, Dolores Gray (117 min)
02.00 Działaczka z laską
04.00 Pomoc, jeśli Kochasz



6.00 Kawa czy herbata?
8.05 "Fraser" - serial komediowy prod. USA
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja - program dla mamy i trzylatka

05.00 Studio Sportowe 05.25 Jeszcze tu jestem 06.00 Studio 6 08.30 09.00 Wiadomości
09.05 Magazyn dla dzieci 09.55 Dziecięca encyklopedia 10.05 Ikarus XB1 - film s.4., CBS 1963 11.30 Było, nie było - teleturniej 12.00 Wiadomości 12.05 Magazyn muzyczny 12.30 Romale - magazyn dokumentalny 12.30 Romale - magazyn dokumentalny 12.30 Romale - magazyn dokumentalny 12.30 Romale - magazyn dokumentalny 12.30 Romale - magazyn dokumentalny



7.00 Optimum - sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Auto / powt./
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 "Dzieciaki, kłopoty i my" - serial prod. USA
9.00 Nasze dziedziko
9.30 "Wyprawa z National Geographic" - serial dok. prod. USA
10.00 Węhiłki czasu - program dla dzieci
10.30 "Przygody Animaków" - serial anim. prod. USA
11.00 "Syn szewca" - serial prod. francuskiej
12.00 Program rozrywkowy / powt./
12.30 Familiada / powt./ - teleturniej
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy / powt./
14.15 Ciepło
14.45 Akademia Zdrowia Dwójki
14.55 Ulica Sezamkowa - prog. dla dzieci / powt./
15.25 "Tilda" [1/6] - serial prod. angielskiej
16.00 Panorama
16.10 W okolicie stwórcy
16.30 5x5 - Wygrajmy razem - teleturniej
17.00 W cieniu Kremia
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny - teleturniej
19.05 Reżyserzy 2 przedstawią
19.35 Węhiłki czasu - program dla dzieci
20.00 "Indie - 50 lat niepodległości" - film dok. prod. angielskiej
21.00 Tok szok
21.50 Optimum - sport telegram
22.35 Kocham kino "Błękitny latawiec" - film fab. prod. chińskiego-hongkong.
0.55 Kronika M.E. w szermierze
1.05 Zakonczenie programu

06.00 Poranek z Polsatem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Batman - serial animowany
08.30 Power! Supermana
09.30 Zar. młodzież
10.30 Drużyna "A" - serial sensacyjny
11.30 Nowe przygody Robin Hooda
12.30 Idź na cabosé - gra - zabawa
13.30 Oskar
14.00 Drużyna satyrów kraju
14.30 Jednoręki bandyta - teleturniej
15.00 Gdzie się podzabla Carmen Sandiego
15.25 Malcolma - magazyn młodzieżowy
16.00 Informacje
16.15 Kalendarz
16.45 Nieustraszone - serial sensacyjny
17.45 Karolina w mieście - serial kom.
18.45 Informacje
19.00 Renegat - serial sensacyjny
19.25 Prognoza pogody
19.55 Plaki ciemnych krzewów
20.50 Losowanie LOTTO
21.05 Główny dyrektor - serial obyczajowy USA
21.55 Ostrzeżenie i prokurator - serial sens.
22.55 Wyniki LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacja
23.30 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55 Motowiadomości - magazyn fabularny
00.25 Pożegnanie



07.00 Dżana Top - program muzyczny
07.30 Domek na preli (133) - serial obyczajowy, USA
08.30 Prawo do miłości (52) - brazylijski serial obyczajowy
09.00 Tajemniczy ogród (16) - serial animowany
09.30 Czardziejka z Księżyca (1) - serial animowany
9.30 "Postulujcie jak gra staw..."
10.00 "Dajcie to na pierwszą stronę"
11.00 Polak z Edmontoniem
12.15 CZARNE, BIAŁE I W KOLORZE: "Zamach" - polski dramat wojenny
13.30 "Klan"
13.45 "Był dwór w nim salon..."
14.10 Salonorowe polityczki
14.35 Salon Iwowski
15.00 Panorama
15.20 Omówienie programu dnia
16.30 Madonny polskie: "Pani Krakowa"
17.00 Teledyski na życie
18.10 Zaproszenie - program w koszykowie mężczyzn
19.45 Dobranoc
20.00 Wiadomości
21.50 Wiczoż reporterki - film dok
22.25 Program na drodze
23.00 Panorama
23.00 Z archiwum i pamięci
23.55 Teresa Toraniska przedstawiła
0.50 "Opowiadania Muminów" - film
1.00 Wiadomości
1.30 SPORT z SATELITY: Puchar Europy w koszykowie mężczyzn
3.00 Panorama
3.30 "Bliisko, coraz bliżej"
4.50 Wiczoż reporterki
5.30 "Klan"
6.00 W centrum uwagi
6.20 Teledyski na życie
6.30 Muzyka legożdzi obyczajowe

06.00 Poranek z Polsatem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Batman - serial animowany
08.30 Power! Supermana
09.30 Zar. młodzież
10.30 Drużyna "A" - serial sensacyjny
11.30 Nowe przygody Robin Hooda
12.30 Idź na cabosé - gra - zabawa
13.30 Oskar
14.00 Drużyna satyrów kraju
14.30 Jednoręki bandyta - teleturniej
15.00 Gdzie się podzabla Carmen Sandiego
15.25 Malcolma - magazyn młodzieżowy
16.00 Informacje
16.15 Kalendarz
16.45 Nieustraszone - serial sensacyjny
17.45 Karolina w mieście - serial kom.
18.45 Informacje
19.00 Renegat - serial sensacyjny
19.25 Prognoza pogody
19.55 Plaki ciemnych krzewów
20.50 Losowanie LOTTO
21.05 Główny dyrektor - serial obyczajowy USA
21.55 Ostrzeżenie i prokurator - serial sens.
22.55 Wyniki LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacja
23.30 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55 Motowiadomości - magazyn fabularny
00.25 Pożegnanie



06.35 Star Trek - serial
07.25 Star Trek: Voyager - serial
08.20 Partnerzy (Partners) - komedia kryminalna, USA 1981, reż. James Burrows.
8.10 Rytuał, wyk. Louis de Funès, Jean Marais, Mylene Demongeot (93 min)
13.25 Grenlandia - serial przyrodniczy
14.25 On czy ona? (He Said, She Said) - komedia, USA 1991, reż. Ken Kwapis, wyk. Kevin Bacon, Elizabeth Perkins, Nathan Lane (106 min)
17.25 Mission: Impossible - serial
18.25 Pacific Blue - serial
19.30 Wiadomości
19.45 Świat cudów - magazyn
20.15 Z archiwum X - serial
21.15 Puza granicami - serial
22.15 Focus TV
23.15 Kwawy/Romeo (Romeo Is Bleeding) - thriller, USA 1993, reż. Peter Medak, wyk. Gary Oldman, Lena Olin, Annabella Sciorra (99 min)
01.15 Dwoch na dwóch - talk show
03.45 Rewolwer i melonik - serial
04.35 Wochenshow
05.00 Bystawica

06.00 Poranek z Polsatem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Batman - serial animowany
08.30 Power! Supermana
09.30 Zar. młodzież
10.30 Drużyna "A" - serial sensacyjny
11.30 Nowe przygody Robin Hooda
12.30 Idź na cabosé - gra - zabawa
13.30 Oskar
14.00 Drużyna satyrów kraju
14.30 Jednoręki bandyta - teleturniej
15.00 Gdzie się podzabla Carmen Sandiego
15.25 Malcolma - magazyn młodzieżowy
16.00 Informacje
16.15 Kalendarz
16.45 Nieustraszone - serial sensacyjny
17.45 Karolina w mieście - serial kom.
18.45 Informacje
19.00 Renegat - serial sensacyjny
19.25 Prognoza pogody
19.55 Plaki ciemnych krzewów
20.50 Losowanie LOTTO
21.05 Główny dyrektor - serial obyczajowy USA
21.55 Ostrzeżenie i prokurator - serial sens.
22.55 Wyniki LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacja
23.30 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55 Motowiadomości - magazyn fabularny
00.25 Pożegnanie



05.30 Krag niebezpieczeństwa (Circle Of Danger) - dramat angielski, 1951, reż. Jacques Tourneur, wyk. Ray Milland, Patricia Roc, Marius Goring (71 min)
06.45 Szkarłatny pirat (Swashbuckler) - film przygodowy, USA 1976, reż. James Goldstone, wyk. Robert Shaw, James Earl Jones, Genevieve Bujold (95 min)
08.30 Tajemnica wyspa - serial
10.20 Piraci (Pirates) - franc.-turez. film przygodowy, 1965, reż. Roman Polański, wyk. Walter Matthau, Chris Campion, Damien Thomas (94 min)
12.10 Przyjatek Casaveral - serial
13.05 hotpotz - magazyn
14.10 Bravo TV - magazyn muzyczny
16.25 Brygada Acapulco - serial
17.15 Dookaj anioła - serial
18.10 Savannah - serial
19.05 Doktor Quinn - serial
20.15 Zawrót głowy (Vertigo) - thriller, USA 1958, reż. Alfred Hitchcock, wyk. James Stewart, Kim Novak, Barbara Bel Geddes (122 min)
22.45 Peepi - magazyn erotyczny
23.50 Nocne miłości - serial
00.20 Zemsta (Twister's Revenge) - komedia, USA 1987, reż. Bill Rebane, wyk. Dean Cain, West, Meredith Orr, David Alan Smith (85 min)
02.00 Zawrót głowy (Vertigo) - thriller, USA 1958, reż. Alfred Hitchcock, wyk. James Stewart, Kim Novak, Barbara Bel Geddes (122 min)
04.20 Zemsta (Twister's Revenge) - komedia, USA 1987, reż. Bill Rebane, wyk. Dean Cain, West, Meredith Orr, David Alan Smith (85 min)
06.00 Omer i gwiazdne dziecko
07.00 Wnoco
07.30 Blinky Bill
08.00 Smerfy
08.30 Wacky Races
09.00 Scooby Doo
09.30 Prawdziwe przygody Jonny'ego Questa
10.00 Laboratorium Dextera
10.30 Baitman
11.00 Maski
11.30 Johnny Bravo
12.00 Tom i Jerry
13.00 Dwa niemądre psiaki
13.00 Boddina Addamsów
13.30 Show Bugsa i Duffy'ego
14.00 Johnny Bravo
15.00 Droopy
15.30 Popeye
16.00 Prawdziwa historia
16.30 Ivanhoe
17.00 Dwa niemądre psiaki
18.00 Maski
18.30 Batman
19.00 Tom i Jerry
19.30 Młody nam, jaskiniowcami
20.00 Scooby Doo
20.30 Krowa i kurczak
21.00 Johnny Bravo
21.30 Show Bugsa i Duffy'ego

06.00 Poranek z Polsatem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Batman - serial animowany
08.30 Power! Supermana
09.30 Zar. młodzież
10.30 Drużyna "A" - serial sensacyjny
11.30 Nowe przygody Robin Hooda
12.30 Idź na cabosé - gra - zabawa
13.30 Oskar
14.00 Drużyna satyrów kraju
14.30 Jednoręki bandyta - teleturniej
15.00 Gdzie się podzabla Carmen Sandiego
15.25 Malcolma - magazyn młodzieżowy
16.00 Informacje
16.15 Kalendarz
16.45 Nieustraszone - serial sensacyjny
17.45 Karolina w mieście - serial kom.
18.45 Informacje
19.00 Renegat - serial sensacyjny
19.25 Prognoza pogody
19.55 Plaki ciemnych krzewów
20.50 Losowanie LOTTO
21.05 Główny dyrektor - serial obyczajowy USA
21.55 Ostrzeżenie i prokurator - serial sens.
22.55 Wyniki LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacja
23.30 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55 Motowiadomości - magazyn fabularny
00.25 Pożegnanie



07.00 Bolek i Lolek zapraszają - serial animowane
08.20 Śledem pokus - program Agnieszki Maciąg
09.10 Kukrzyka - angielski film dokumentalny
10.00 Ochroniarz - serial komediowy, USA
11.35 Świat pana trenera - serial komediowy, USA
12.15 Capital - francuski serial dokumentalny
13.00 Detektywi - serial komediowy, USA
13.50 Wyprawa po kwiaty nocy
18.00 Wszystko się kręci - serial dla młodzieży
18.30 Autostrada do Nieba - serial familijny, USA
16.20 7 minut - wydarzenia dnia
16.30 Ślądme niebo - serial obyczajowy, USA
17.15 Crime Story - serial kryminalny, USA
18.00 Strefa zagrożenia - serial s.4., USA
18.45 Prognoza pogody
18.50 7 minut - wydarzenia dnia
19.00 Proces Jaspera Carotta - program rozrywkowy
19.50 Prognoza pogody
19.55 Cienista dolina
21.40 Śladem pokus - program Agnieszki Maciąg
22.25 Mięsia specjalna

06.00 Poranek z Polsatem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Batman - serial animowany
08.30 Power! Supermana
09.30 Zar. młodzież
10.30 Drużyna "A" - serial sensacyjny
11.30 Nowe przygody Robin Hooda
12.30 Idź na cabosé - gra - zabawa
13.30 Oskar
14.00 Drużyna satyrów kraju
14.30 Jednoręki bandyta - teleturniej
15.00 Gdzie się podzabla Carmen Sandiego
15.25 Malcolma - magazyn młodzieżowy
16.00 Informacje
16.15 Kalendarz
16.45 Nieustraszone - serial sensacyjny
17.45 Karolina w mieście - serial kom.
18.45 Informacje
19.00 Renegat - serial sensacyjny
19.25 Prognoza pogody
19.55 Plaki ciemnych krzewów
20.50 Losowanie LOTTO
21.05 Główny dyrektor - serial obyczajowy USA
21.55 Ostrzeżenie i prokurator - serial sens.
22.55 Wyniki LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacja
23.30 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55 Motowiadomości - magazyn fabularny
00.25 Pożegnanie



07.30 Star Trek - serial animowany
08.00 Cudowny świat Walta Disneya
08.45 Popeye - serial animowany
09.00 Dzieje czarnego rumaka (2/6) - serial
09.30 Smerfy - serial animowany
10.00 Eso - lista przebojów
11.05 Ratownicy (1/2) - serial australijski, 1990-94
12.00 Słonia - serial
13.00 Śledem dół
14.00 Kleopatry (1/2) - film historyczny, USA 1963
15.55 Prawdziwy pies Nowaków - finał konkursu
16.05 Seinfeld - serial komediowy, USA
16.35 Na poludnie - serial
17.30 Melrose Place IV - serial
18.30 Beverly Hills 90210 - serial
19.30 Prognoza pogody
19.30 Wiadomości
20.00 Przepaść - film s.1., USA 1989
22.30 Wiadomości
22.35 Magazyn sportowy
22.50 Halifax - psychiatria sądowy (2/9) - serial
00.35 Pojedynek na pięści - film przygodowy, USA 1988
02.05 Gillette World Sport Special
02.20 Jutro w TV NOVA
02.25 Zakonczenie programu

06.00 Poranek z Polsatem
07.45 Polityczne graffiti
07.55 Poranne informacje
08.00 Batman - serial animowany
08.30 Power! Supermana
09.30 Zar. młodzież
10.30 Drużyna "A" - serial sensacyjny
11.30 Nowe przygody Robin Hooda
12.30 Idź na cabosé - gra - zabawa
13.30 Oskar
14.00 Drużyna satyrów kraju
14.30 Jednoręki bandyta - teleturniej
15.00 Gdzie się podzabla Carmen Sandiego
15.25 Malcolma - magazyn młodzieżowy
16.00 Informacje
16.15 Kalendarz
16.45 Nieustraszone - serial sensacyjny
17.45 Karolina w mieście - serial kom.
18.45 Informacje
19.00 Renegat - serial sensacyjny
19.25 Prognoza pogody
19.55 Plaki ciemnych krzewów
20.50 Losowanie LOTTO
21.05 Główny dyrektor - serial obyczajowy USA
21.55 Ostrzeżenie i prokurator - serial sens.
22.55 Wyniki LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacja
23.30 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55 Motowiadomości - magazyn fabularny
00.25 Pożegnanie



- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 "Murphy Brown" - serial prod. USA
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Mama i ja - program dla dzieci
- 9.00 Szoska na szoskę - teleturniej dla młodych widzów
- 9.25 Donowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 "Dobry Anioł" - serial prod. USA / polski
- 10.50 Magdalena z Kossaków - Pierwszy bał
- 11.10 Głębka pracy, głębia sznasa
- 11.30 Magazyn Nedawari: - Na farmie nie tylko rolnictwo
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrolizans - rolniczy program informacyjny
- 12.20 Blok historyczny Czy wiesz, że...
- 12.25 Łowcy tajemnic - Podwodne skarby
- 12.35 Siła tradycji
- 12.50 Prawdziwa historia nieodkrytych pomników - Zobierz historię
- 13.15 Byłem żołnierzem Wehrmachtu
- 13.25 Blok historyczny - Czy wiesz, że...
- 13.30 Szablina - program dla dzieci
- 14.00 "Dziękuję, dziwnie i nieznanie, czyli świat dziłach zwierząt" - serial dok. prod. USA
- 14.30 MLR - program dla młodych widzów
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Telewizja Edukacyjna - Uzdzielanie przez zabijanie
- 16.00 Czeszy - Katedra Magazyn Informacyjny
- 16.15 "Młoda na sukces" - serial prod. USA
- 16.40 Tydzień Prezydenta
- 17.00 Telepress
- 17.25 "Klan" - telefonowa TTP
- 17.50 Fless:Wiadomości oraz Prognoza pogody
- 17.55 Czytadło
- 18.10 Forum - pr. publicystyczny
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji Jerzy Żurk: "Casa nova"
- 21.35 Zawsta po 21-iej
- 22.00 Wiadomości
- 22.15 Mistrzowie kina: O. Preminger "Carman Jones" - film fab. prod. USA
- 0.55 Cza na myki
- 1.25 Tajniki muzyki
- 1.55 Zakonczenie programu



- 7.00 Optinus - sport telegram
- 7.05 Dziennik krajowy
- 7.25 7 dni świat / powt.
- 7.50 Akademia zdrowia Dwójki
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 "Aleja burz" - serial prod. USA
- 9.00 Świat kobiet
- 9.30 "Świat, który nie może zagnieć" - serial dok. prod. angielski
- 10.00 Krzyżówka 13 latków
- 10.30 "Spider-Man, człowiek pajak" - serial anim. prod. USA
- 10.50 "Czy Heleny" - serial prod. francuski
- 11.40 Prog. rozrywkowy
- 12.30 Familiada / powt. - teleturniej
- 13.00 Panorama
- 13.20 Dziennik krajowy / powt.
- 13.40 Teatr wizje kultury / powt.
- 14.05 Opcyzna - polszczyzna - Regulam
- 14.20 30 toni Lisa, lista - Lisa przebojów
- 14.50 Akademia Zdrowia Dwójki
- 15.00 Ulica Szamkowa - pr. dla dzieci
- 15.30 "Leśny patrol" - serial prod. austrijski
- 16.00 Panorama
- 16.10 Przygoda z wojskiem - w cieniu Tryzuba
- 16.40 "Prawie doskonał" - serial prod. USA
- 17.05 Dopóki żyje ostani świadek
- 17.30 Programy lokalne
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 18.35 Koko tortury - teleturniej
- 19.05 Auto
- 19.35 Krzyżówka 13-letków - program dla dzieci
- 20.00 Film fab.
- 21.35 Dłoni Złazszy w...
- 21.90 Optinus - sport telegram
- 22.00 Panorama
- 22.30 Zapomniani piewarze
- 23.00 Encyklopedia Szwidl XX wieku
- 24.00 Portret z pamięci - Kofler
- 0.55 "Obławy charty" - film fab. prod. USA
- 2.25 Zakonczenie programu



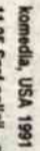
- 7.00 Gimnastyka
- 7.10 "Krabul" - czeskosłowacki serial dla młodych widzów (1990 i...)
- 7.35 "Włóczęgi" / 42 - film animowany
- 8.10 Magazyn kulturalny
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Telewizja na żywcem
- 8.55 Prognoza pogody
- 9.00 "Klan" odc. 2
- 9.30 Ala i As - program dla dzieci
- 9.45 Maz w Gondolach
- 9.50 Tala a March powiedział...
- 10.00 "Eur Atlantic"
- 10.30 "Spider-Man, człowiek pajak" - serial anim. prod. USA
- 11.00 Galeria pod strzechą
- 11.30 Tak jak w kinie
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 "Egziptum dla Barbary Radziwiłłow" - polski dramat historyczny
- 13.45 "Czerwony Tulipan" - cz. 1
- 14.10 Informacje Studia Kontakt
- 14.25 Marian Gromada
- 15.00 Panorama
- 15.20 Gwiazdki programu dnia
- 15.30 Polska z Edmonion - Edward Moczko
- 16.00 Fajdyski na żywcem
- 16.10 Sportowy tydzień
- 16.30 "Klan" odc. 2
- 17.00 Telepress
- 17.15 Ciuchcia - program dla dzieci
- 17.45 Krzyżówka szczytów - teleturniej
- 18.15 "Dziele to na pierwszą stronę" - serial prod. kanad.
- 19.15 30 Ton - Lisa, lista, lista przebojów
- 19.40 Dobranoc
- 20.00 Wiadomości
- 20.30 CZARNE BIAŁE W KOLORZE: "Zamach" - polski dramat wojenny
- 21.45 Mała rzecz, a ciężki
- 22.00 "Był ówek, w nim salon..."
- 22.25 Program na wtorek
- 22.30 Panorama
- 23.00 Przegląd publicystyczny
- 0.30 Z arcydzieł muzyki polskiej
- 0.50 "Wyprawa profesora Gabka"
- 1.00 Wiadomości



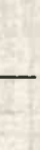
- 07.00 Dżama Top - program muzyczny
- 07.30 Donak na preli (132) - serial obyczajowy, USA
- 08.30 Prawo do miłości (51) - brazylijski serial obyczajowy
- 08.00 Telemagazyn ogrod (15) - serial animowany
- 09.30 Super Mario Bros 2 (45) - serial animowany
- 10.00 Power Rangers (89) - serial dla młodych
- 10.30 Antonella (146) - argentyński serial obyczajowy
- 11.30 Łowcy (110) - serial dokumentalny, USA
- 12.30 HALOGRAFIY
- 13.30 Przylut w dzieł
- 15.00 Maximum czasu
- 16.30 Link New Look
- 16.00 Donak na preli (133) - serial obyczajowy, USA
- 17.00 Telemagazyn piastów (133) - brazylijski serial obyczajowy
- 17.30 Telemagazyn ogrod (16) - serial animowany
- 18.00 Power Rangers (90) - serial dla młodych
- 18.00 Czarodziejka z Księżyca (1) - serial animowany
- 18.30 Power Rangers (90) - serial dla młodych
- 19.00 Program informacyjny - CNN News
- 19.25 Grany News
- 19.30 Młodzi od pierwszego wejrzenia - telenauwa
- 20.00 Antonella (147) - argentyński serial obyczajowy
- 21.00 Dynastia (39) - serial obyczajowy, USA
- 21.50 Zabawna lady
- 00.10 Pozegnanie



- 05.30 Niemy dzisił - magazyn
- 06.00 Cannon - serial
- 10.00 Znajdź słowo - teleturniej
- 10.30 Walter, Dama, Hórig - telequiz
- 11.00 Kenner: zestaw przekąpy
- 12.00 Vera w poludnie: Spotkanie przy kawie - talk show
- 13.00 Sonja: Jaka cenę płacimy za to, że jesteśmy piękni? - talk show
- 14.00 Trapper John - serial
- 15.00 Star Trek: Deep Space Nine - serial
- 16.00 Gdzie diabł mowi dozwonco
- 17.00 Kozdy przeciw kazdemu
- 17.30 Magazyn regionalny
- 18.00 Byskawica
- 18.30 Wiadomości
- 18.50 Sport w SAT 1
- 19.00 Kochane pielgniarki - serial
- 19.30 Koko tortury - teleturniej
- 20.15 Klinika Rosenau
- 21.15 Karin jest najlepsza - serial kryminalny (na żywo)
- 22.00 News & Stories - magazyn
- 22.50 Kenal 4 - magazyn
- 00.50 Magazyn filmowy
- 01.10 Star Trek: Deep Space Nine - serial
- 02.00 Gdzie diabł mowi dozwonco
- 02.50 Vera w poludnie
- 03.40 Kenner
- 04.30 Kochane pielgniarki - serial
- 05.00 Byskawica



- 06.55 Na śmieci i życie - serial dokumentalny
- 07.55 Magazyn reklamowy
- 08.55 Między nami - serial
- 09.25 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 10.00 Autostrada do nieba - serial
- 11.00 Pojedynek kucharzy - show
- 11.30 Fall Guy - serial
- 12.30 Antoni Chariego - serial
- 14.00 Między nami - serial
- 14.30 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 15.00 Autostrada do nieba - serial
- 16.00 Antiochi Chariego - serial
- 17.00 Fall Guy - serial
- 18.00 Wiadomości
- 18.15 Pojedynek kucharzy - show
- 18.45 Na koca łapę - show
- 19.15 Highlander - serial
- 20.15 Morderca blizki (Mörderische Zwillinge) - niemiecki thriller erotyczny, 1995, reż. Dominique Othenin-Girard, wyk. Claudia Michelsen, Horst-Günter Marx, Geno Lechner (85 min)
- 22.10 Reportaż
- 23.00 Spiegat TV - magazyn
- 23.55 Wiadomości
- 00.10 Ułchł z opary (Phantom of the Opera) - film niemy, USA 1925, reż. Rupert Julian, wyk. Lon Chaney, Mary Philbin, Norman Kerry (90 min)
- 01.45 Po prostu my (The Sum Of Us) - trilogia komedia australijska, 1994
- 04.25 Highlander - serial
- 05.20 Rave Around The World - magazyn muzyczny



- komedia, USA 1991
- 11.25 Szaf policyj - serial
- 12.30 Mailock - serial
- 13.30 SAM - magazyn informacyjny
- 14.00 Arabella Kretzbauer: Kobiety nie powinny słabnąć za kierownicą - talk show
- 15.05 High Tide - serial
- 16.00 Babylon 5 - serial
- 16.55 Tom i Jerry
- 17.25 Simpsonowie
- 17.55 Pod wspólnym dachem - serial
- 18.25 Roseanne - serial
- 18.55 Świat według Bindych - serial
- 19.30 Wiadomości
- 19.40 Prognoza pogody
- 19.45 lat - magazyn informacyjny
- 20.15 Damski spektakl (Accidental Meeting) - thriller, USA 1994, reż. Michael Zimberg, wyk. Linda Gray, Linda Purl, David Hayward (87 min)
- 22.10 Reut Palmowej Piły - serial
- 23.10 Switch - show
- 23.40 Klub komedianów - show
- 00.45 buliyparade - show
- 01.15 Z archiwum X - serial
- 02.05 Poza granicami - serial
- 02.55 The Sentinel - serial
- 03.50 Świat cudów - magazyn
- 04.25 Arabella Kretzbauer



- 06.20 Vampy Show
- 06.25 Boggy
- 06.55 Krolewna Śniadka
- 07.20 Sara
- 07.50 Zofia i Wyrzłnia
- 08.15 Sprigian i Franziro
- 08.40 Action Man
- 09.05 Donyk anioła - serial
- 09.55 Dr Quinn - serial
- 10.50 Sawannah - serial
- 11.40 Spiderman
- 12.10 Wolopienca zowie mija
- 12.35 Piwakza
- 13.00 Callimero
- 13.30 Szczelne misle
- 14.00 Awiti i wiewiórki
- 14.25 W kralnie czarnoksiężnika Oza
- 14.55 Wesela rodzinka
- 15.20 Marynusz Moon
- 15.45 Flipper - serial
- 16.15 Cudowna lala - serial
- 16.40 Srovy River - serial
- 17.45 Proszę o uśmiech! - program rozrywkowy
- 18.10 Melrose Place - serial
- 19.15 Policja wodna - serial
- 20.15 Straznik Takasasu - serial kryminalny, USA 1994, reż. Tony Mordente, wyk. Chuck Norris, Clarence Gilyard, Noble Willingham (120 min)
- 22.15 L.A. Heat - serial
- 23.20 Nick Knight - serial
- 00.15 Straznik Takasasu - serial
- 01.10 Wiadomości
- 01.35 L.A. Heat - serial
- 02.35 Brygada Asypulco - serial
- 03.20 Srovy River - serial
- 04.05 Monsters - serial
- 04.50 Proszę o uśmiech!



- 06.00 Śniadanie z Nową
- 08.30 Strzyżda - serial
- 09.00 Grace - serial
- 09.25 Karuzela - teleturniej
- 09.50 Zaryzykuj - teleturniej
- 10.20 Największy jest biznes
- 12.10 Podróż z National Geographic
- 12.35 Ranka w cieniu
- 13.30 Czas plynie - serial
- 14.15 Kapryś miłości - serial
- 14.45 MacGyver - serial
- 15.40 Beverly Hills 90210 - serial
- 16.35 TV Shop
- 16.40 Pavlina Wolf - talk show
- 17.22 Wiadomości
- 17.30 Panella - magazyn sportowy
- 18.20 Zaryzykuj - teleturniej
- 18.45 Karuzela - teleturniej
- 19.20 Prognoza pogody
- 19.25 Program rozrywkowy
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Doktor z gor. II - serial
- 20.45 Picket Fences - serial
- 21.45 Wiadomości
- 21.50 Obywatelskie jufo
- 22.15 Ostry dyżur - serial
- 23.10 Gillynna
- 23.40 Zonah z obywatelku
- 00.10 Klient - serial
- 01.00 Pavlina Wolf - talk show
- 01.40 Sery Zap - serial erotyczny
- 02.05 Robocop - serial
- 02.50 Jutro w TV NOVA
- 02.55 Zakonczenie programu



- 22.00 Mój najlepszy rok (My Favourite Year) - komedia, USA 1982, reż. Richard Benjamin, wyk. Peter Onoole, Mark Linn-Baker, Jessica Harper (92 min)
- 00.00 16.50 z Paddington (Murder, She Said) - angielski film kryminalny, 1968, reż. George Pollock, wyk. Margaret Rutherford, Arthur Kennedy, Muriel Pawell (82 min)
- 01.30 Alfred Wielki (Alfred The Great) - film historyczny, USA 1969
- 04.00 Mój najlepszy rok



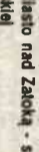
- 05.00 Niedzielną poranne z Jolanta Pańkowska 06.00 Studio 6 08.30 21 09.00 Wiadomości 09.05 Sezanie, otwórz się! 09.30 Królik Bugs - serial animowany 09.55 Rodzina splewane 10.00 Diagnosta 10.25 Spotkanie z ekranem 11.50 TV Shop 12.00 Wiadomości 12.05 W poszukiwaniu straconego czasu 12.25 Antologia czeskiego humoru 13.05 Kalendarium 13.15 Obiektyw 13.45 Skrzynka na listy 13.55 Kłucz - magazyn nieporozumień 14.25 O zdrowiu 14.40 Magazyn rolniczy 15.05 Wejście przez 11:30 Pramiada 16.00 Wiadomości 16.05 Studio Oaza 16.55 Dziecięca encyklopedia 17.05 Magazyn dla dzieci 18.00 Wiadomości 18.10 Zagroszona przypoda 18.12 18.40 Nie poznaj 19.00 Wieczorynka 19.07 Losowanie gier liczbowych 19.15 Wiadomości 20.00 Życie na zamku (36:39:21:00 Okna wieszakowała (7:27) 21:30 Na wyścigach nie ręk 22.05 Wiadomości 22.15 Z teatru: ku pod wiesz - program rozrywkowy 23.15 Nie poznaj 23.35 Auto-moto-revue 00.05 Wiadomości 00.10 Jak spotkałm muzykę 01.00 Linia północna 01.45 TV Shop 02.05 Echa sportu 03.10 Spotkanie z ekranem 03.40 Archiwa czasu 04.10 Co mam robić, kiedy...? 04.25 Rzeskop 04.35 Europa przed chorobom nowotworowym



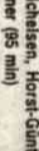
- 07.45 Aktualności
- 08.00 Euronews
- 09.00 Kto kogo je - serial dokumentalny
- 09.10 Angielski dla najmłodszych
- 09.20 Odwiedziny w zoo
- 09.30 Studio 6
- 12.00 Pomyślaj - komedia, USA 1963
- 13.40 Narodziny Europy (27)
- 14.35 Papugi albo i kto to mowi!
- 15.30 Auto-moto-revue
- 16.00 Europa dzisiaj
- 16.30 Skarby świata
- 16.45 Archiwa czasu
- 17.45 Skrzynka - serial komediowy
- 17.15 Co mam robić, kiedy...?
- 17.30 Teleskop (15) - cykl dokumentalny
- 17.40 Europa przeciw chorobom nowotworowym
- 17.45 Echa sportu
- 18.45 Romale - magazyn Romów
- 19.05 Magazyn kulturalny
- 19.15 Spotkanie z ekranem
- 19.40 Skrzynka na listy
- 20.00 Peter Greenaway
- 21.00 21
- 21.30 Dzieciatko z Macem
- 23.05 Kronika Hollywood (9 19)
- 23.50 Magazyn muzyczny
- 00.10 Technomaniia - film dokumentalny
- 01.05 21
- 01.35 Zakonczenie programu



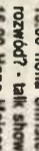
- 06.00 Poranne z Polsatem
- 07.45 Polityczne graffiti
- 07.55 Poranne informacje
- 08.00 Batman - serial animowany
- 08.30 Powrót Supermana
- 09.30 Zar miodosi
- 10.30 Dziwna "K" - serial sensacyjny USA
- 11.30 Hercules 2 - serial przygodowy
- 12.30 Piranida - teleturniej
- 13.00 Disco Polo Live
- 14.00 Piranida - teleturniej
- 14.30 Drzewko szczęścia - teleturniej
- 15.00 Batman - serial animowany
- 15.25 Racco White Orla
- 15.30 Race White leca
- 16.00 Informacje
- 16.15 Piaci - show
- 16.45 Dziwna "K" - serial sensacyjny
- 17.45 Skrzynka - serial komediowy
- 18.15 Świat według Bindych
- 18.45 Informacje
- 19.00 Powrót Supermana - serial przygodowy
- 19.25 Prognoza pogody
- 19.55 MEGA HIT: Ze śmiecia jej do twiarzy - film prod. USA
- 20.50 Losowanie LOTTO
- 21.55 Gihlarz i prokurator - serial sensacyjny
- 22.55 Wyniki LOTTO
- 23.00 Informacje i biznes informacje
- 23.20 Polityczne graffiti
- 23.35 Magazyn Teatru Otwartego
- 00.05 Pozegnanie



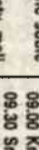
- 07.55 Program dnia
- 08.00 ABC ekonomii
- 08.20 Ekolud i Śmiecioboy
- 08.50 Świat przyrody - serial prod. angielski
- 09.50 Rodzina Adamsów - serial komediowy
- 10.20 Mag. Aktualności Kulturalnych
- 10.45 Opcyzna - polszczyzna
- 11.00 Młodzi nad Zatoką - serial prod. australijski
- 11.30 W ZOO - serial przyrodniczy
- 12.00 TV POLONIA
- 14.00 Druga B - serial dla młodych
- 14.30 Serec Kiarly - serial hiszpański
- 15.10 Misie z Niedźwiędzi Krajin - serial animowany
- 16.30 Klub pod Zaba - serial pop-nauk
- 16.55 Pielny odcił - serial fabularno-animowany
- 17.00 Report
- 17.30 Tele - Sport
- 18.08 ABC ekonomii
- 18.10 FAKTY
- 18.35 Pogarda - serial fab. prod. wenez. 19.20 Fakty - Refleks
- 19.30 Skandale - seriali dokumentalny USA
- 20.05 Lekarze bez granic - serial prod. francuski
- 21.30 Lekarze bez granic - ser. fab. prod. franc.
- 21.50 Oblicza kultury
- 22.30 FAKTY
- 22.55 Wieści z Zyszka Cypuskiego
- 23.30 Polityczne graffiti
- 23.35 Magazyn Teatru Otwartego
- 00.05 Pozegnanie



- 05.30 Niemy dzisił - magazyn
- 06.00 Cannon - serial
- 10.00 Znajdź słowo - teleturniej
- 10.30 Walter, Dama, Hórig - telequiz
- 11.00 Kenner: zestaw przekąpy
- 12.00 Vera w poludnie: Spotkanie przy kawie - talk show
- 13.00 Sonja: Jaka cenę płacimy za to, że jesteśmy piękni? - talk show
- 14.00 Trapper John - serial
- 15.00 Star Trek: Deep Space Nine - serial
- 16.00 Gdzie diabł mowi dozwonco
- 17.00 Kozdy przeciw kazdemu
- 17.30 Magazyn regionalny
- 18.00 Byskawica
- 18.30 Wiadomości
- 18.50 Sport w SAT 1
- 19.00 Kochane pielgniarki - serial
- 19.30 Koko tortury - teleturniej
- 20.15 Klinika Rosenau
- 21.15 Karin jest najlepsza - serial kryminalny (na żywo)
- 22.00 News & Stories - magazyn
- 22.50 Kenal 4 - magazyn
- 00.50 Magazyn filmowy
- 01.10 Star Trek: Deep Space Nine - serial
- 02.00 Gdzie diabł mowi dozwonco
- 02.50 Vera w poludnie
- 03.40 Kenner
- 04.30 Kochane pielgniarki - serial
- 05.00 Byskawica



- 06.55 Na śmieci i życie - serial dokumentalny
- 07.55 Magazyn reklamowy
- 08.55 Między nami - serial
- 09.25 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 10.00 Autostrada do nieba - serial
- 11.00 Pojedynek kucharzy - show
- 11.30 Fall Guy - serial
- 12.30 Antoni Chariego - serial
- 14.00 Między nami - serial
- 14.30 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 15.00 Autostrada do nieba - serial
- 16.00 Antiochi Chariego - serial
- 17.00 Fall Guy - serial
- 18.00 Wiadomości
- 18.15 Pojedynek kucharzy - show
- 18.45 Na koca łapę - show
- 19.15 Highlander - serial
- 20.15 Morderca blizki (Mörderische Zwillinge) - niemiecki thriller erotyczny, 1995, reż. Dominique Othenin-Girard, wyk. Claudia Michelsen, Horst-Günter Marx, Geno Lechner (85 min)
- 22.10 Reportaż
- 23.00 Spiegat TV - magazyn
- 23.55 Wiadomości
- 00.10 Ułchł z opary (Phantom of the Opera) - film niemy, USA 1925, reż. Rupert Julian, wyk. Lon Chaney, Mary Philbin, Norman Kerry (90 min)
- 01.45 Po prostu my (The Sum Of Us) - trilogia komedia australijska, 1994
- 04.25 Highlander - serial
- 05.20 Rave Around The World - magazyn muzyczny



- komedia, USA 1991
- 11.25 Szaf policyj - serial
- 12.30 Mailock - serial
- 13.30 SAM - magazyn informacyjny
- 14.00 Arabella Kretzbauer: Kobiety nie powinny słabnąć za kierownicą - talk show
- 15.05 High Tide - serial
- 16.00 Babylon 5 - serial
- 16.55 Tom i Jerry
- 17.25 Simpsonowie
- 17.55 Pod wspólnym dachem - serial
- 18.25 Roseanne - serial
- 18.55 Świat według Bindych - serial
- 19.30 Wiadomości
- 19.40 Prognoza pogody
- 19.45 lat - magazyn informacyjny
- 20.15 Damski spektakl (Accidental Meeting) - thriller, USA 1994, reż. Michael Zimberg, wyk. Linda Gray, Linda Purl, David Hayward (87 min)
- 22.10 Reut Palmowej Piły - serial
- 23.10 Switch - show
- 23.40 Klub komedianów - show
- 00.45 buliyparade - show
- 01.15 Z archiwum X - serial
- 02.05 Poza granicami - serial
- 02.55 The Sentinel - serial
- 03.50 Świat cudów - magazyn
- 04.25 Arabella Kretzbauer



- 06.20 Vampy Show
- 06.25 Boggy
- 06.55 Krolewna Śniadka
- 07.20 Sara
- 07.50 Zofia i Wyrzłnia
- 08.15 Sprigian i Franziro
- 08.40 Action Man
- 09.05 Donyk anioła - serial
- 09.55 Dr Quinn - serial
- 10.50 Sawannah - serial
- 11.40 Spiderman
- 12.10 Wolopienca zowie mija
- 12.35 Piwakza
- 13.00 Callimero
- 13.30 Szczelne misle
- 14.00 Awiti i wiewiórki
- 14.25 W kralnie czarnoksiężnika Oza
- 14.55 Wesela rodzinka
- 15.20 Marynusz Moon
- 15.45 Flipper - serial
- 16.15 Cudowna lala - serial
- 16.40 Srovy River - serial
- 17.45 Proszę o uśmiech! - program rozrywkowy
- 18.10 Melrose Place - serial
- 19.15 Policja wodna - serial
- 20.15 Straznik Takasasu - serial kryminalny, USA 1994, reż. Tony Mordente, wyk. Chuck Norris, Clarence Gilyard, Noble Willingham (120 min)
- 22.15 L.A. Heat - serial
- 23.20 Nick Knight - serial
- 00.15 Straznik Takasasu - serial
- 01.10 Wiadomości
- 01.35 L.A. Heat - serial
- 02.35 Brygada Asypulco - serial
- 03.20 Srovy River - serial
- 04.05 Monsters - serial
- 04.50 Proszę o uśmiech!



- 06.00 Śniadanie z Nową
- 08.30 Strzyżda - serial
- 09.00 Grace - serial
- 09.25 Karuzela - teleturniej
- 09.50 Zaryzykuj - teleturniej
- 10.20 Największy jest biznes
- 12.10 Podróż z National Geographic
- 12.35 Ranka w cieniu
- 13.30 Czas plynie - serial
- 14.15 Kapryś miłości - serial
- 14.45 MacGyver - serial
- 15.40 Beverly Hills 90210 - serial
- 16.35 TV Shop
- 16.40 Pavlina Wolf - talk show
- 17.22 Wiadomości
- 17.30 Panella - magazyn sportowy
- 18.20 Zaryzykuj - teleturniej
- 18.45 Karuzela - teleturniej
- 19.20 Prognoza pogody
- 19.25 Program rozrywkowy
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Doktor z gor. II - serial
- 20.45 Picket Fences - serial
- 21.45 Wiadomości
- 21.50 Obywatelskie jufo
- 22.15 Ostry dyżur - serial
- 23.10 Gillynna
- 23.40 Zonah z obywatelku
- 00.10 Klient - serial
- 01.00 Pavlina Wolf - talk show
- 01.40 Sery Zap - serial erotyczny
- 02.05 Robocop - serial
- 02.50 Jutro w TV NOVA
- 02.55 Zakonczenie programu

NOWINY sportowe

NR 45

30 października 1997 r.

Liga międzywojewódzka Siatkówka

Mechanik nadal niepokonany

Mechanik Nysa - Raków II Częstochowa 3:1 (15:9, 9:15, 15:3, 15:7)
MECHANIK: Piotr Gacek, Piotr Śniatowski, Sebastian Kukurowski, Piotr Dytko, Mariusz Sawlewicz, Zenon Chudziński oraz Bartosz Browarski, Grzegorz Kielar, Sławomir Krzypel, Tomasz Konopnicki, trener Henryk Bejczuk.

RAKÓW: Rafał Szarek, Przemysław Cęglowski, Marcin Krakowski, Marek Klamrzyński, Rafał Staciwa, Damian Jagusiak oraz Artur Krawczyk, Przemysław Jasiński, Sebastian Korczak, Sebastian Kozłowski, Mirosław Borowik, trener Józef Stanicki.

Spotkanie sędziowali: **Krzysztof Wojtal (WS Częstochowa)** i **Józef Gliniński (WS Opole)**. Sekretariat prowadził **Sławomir Bubel z Nysy**.

Pod wodzą trenera Henryka Bejczuka przystąpili siatkarze nyskiego Mechanika do kolejnego meczu o mistrzowskie punkty. Przeciwnikiem rewelacyjnie spisującego się beniaminka z Nysy był rezerwowy zespół częstochowskiego Rakowa. Goście okazali się wymagającym rywalem i wcale nie zamierzali ułatwić zadania rozpędzonemu beniaminkowi z Nysy. W pierwszym secie do stanu 9:9 goście dotrzymywali kroku nyskim siatkarzom i dopiero w końcówce tej partii podopieczni Henryka Bejczuka przechrzyli szalę zwycięstwa na swoją korzyść. I gdy wydawało się, że po tej skutecznej końcówce pierwszego seta Mechanik przejmie inicjatywę stało się zupełnie inaczej. Uspokojeni Mechanicy chybali za szybko uwierzyli, że jest już po meczu i zanim otrzeźwiali było już 3:10 dla rywali. Na skuteczny finisz było już za późno i zrobiło się 1:1. Na szczęście dalsze minuty tego spotkania należały już do nysan. W secie trzecim podopieczni Henryka Bejczuka rozbili w puch zespół z Częstochowy wygrywając wysoko 15:3. W secie czwartym było podobnie. Rywalom udało się dotrzymać kroku rozpędzonej lokomotywie z Nysy tylko do stanu 5:6, później dominowali już na parkiecie, niepodzielnie siatkarze nyskiego Mechanika, wygrywając tę partię 15:7 i cały mecz 3:1. W ten oto sposób beniaminek z Nysy w dalszym ciągu jest niepokonany i wszystko wskazuje na to, że w tym sezonie będzie walczył o najwyższe zaszczyty. W przekroju całego spotkania na najwyższą ocenę zasłużył grający bardzo mądrze **Zenon Chudziński**. Dzielnie mu sekundowali **Kukurowski i Gacek**. Udanymi kiwkami popisywał się **Śniatowski**, chociaż trzeba uczciwie przyznać, że nie był to jego najlepszy występ w tym sezonie. Zbyt dużo był w jego wykonaniu niedokładnych pitek. W

miarę poprawnie zagrali nasi wysocy zawodnicy **Dytko i Sawlewicz**, chociaż i tutaj nie obyło się bez wpadek. Ogólnie nie był to jakiś rewelacyjny występ Mechanika, ale na tyle dobry, żeby na swym koncie zapisać kolejne bardzo ważne punkty.

KRZYSZTOF CENTNER
W pozostałych spotkaniach o mistrzostwo ligi międzywojewódzkiej siatkarzy uzyskano następujące rezultaty:
AZS Gliwice - AZS II Częstochowa 3:0
MKSR Pyskowie - Sportowiec Cz-wa 3:1
AZS Gliwice - Sportowiec Cz-wa 3:0
MKSR Pyskowie - AZS II Częstochowa 3:0
AZS Opole - AZS Gliwice 2:3
Ruch Zdzeszowice - Raków II Cz-wa 1:3
AZS Opole - MKSR Pyskowie 2:3

Tabela ligi międzywojewódzkiej			
1. Raków II Cz-wa.	6	9	11:12
2. AZS Gliwice	4	8	12:2
3. Mechanik Nysa	4	8	12:5
4. M-KSR Pyskowie	4	7	9:6
5. Ruch Zdzeszowice	4	6	9:6
6. Sportowiec Cz-wa	5	6	5:13
7. AZS Opole	4	5	8:11
8. AZS Yawal II Cz-wa	5	5	4:15

Liga MW siatkarek

W spotkaniach o mistrzostwo ligi międzywojewódzkiej siatkarek uzyskano następujące rezultaty:
MMKS K-Koźle - Lodgar Nysa 3:1
AZS Gliwice - Lodgar Nysa 3:0
Dwójka Opole - Magnes II Cz-wa 0:3
AZS Gliwice - Piast Głubczyce 0:3
Dwójka Opole - MOSiR Myszków 3:1
MMKS K-Koźle - Piast Głubczyce 2:3

Tabela ligi międzywojewódzkiej			
1. Piast Głubczyce	2	4	6:2
2. MMKS K-Koźle	2	3	5:4
3. AZS Gliwice	2	3	3:3
4. Dwójka Opole	2	3	3:4
5. Magnes II Cz-wa	1	2	3:0
6. Lodgar Nysa	2	2	1:6
7. MOSiR Myszków	1	1	1:3



Klasa "A"

Piłka nożna

Piłka ręczna

Koncert gospodarzy

LZS Domaszkowice - Góral Sidzina 5:0 (2:0)

1:0 Wiesław Rogowski 28 min.

2:0 Robert Zymuła 44 min.

3:0 Krzysztof Maciusek 49 min.

4:0 Wiesław Rogowski 51 min.

5:0 Mariusz Listowski 80 min.

DOMASZKOWICE: Krzysztof Sieczka, Mirosław Ziemiański, Grzegorz Zajdel, Wiesław Rogowski, Dariusz Ziemiański, Grzegorz Chmura (od 64 min. Artur Turbiarz), Eugeniusz Małejki (od 54 min. Mariusz Listowski), Jan Pietrzak, Paweł Ochrymczuk, Krzysztof Maciusek, Robert Zymuła (od 70 min. Rafał Szwagrak), trener Zdzisław Tulin.

GÓRAL: Robert Wojewódka, Mirosław Kryczka, Roman Dubiel, Andrzej Uszyński, Ryszard Pytlarz, Kazimierz Zygielewicz, Tomasz Pierzga, Sławomir Mrowiec (od 46 min. Marek Pierzga), Krzysztof Uszyński, Marcin Janik, Piotr Mazgaj, trener Robert Wojewódka.

Spotkanie sędziowali: **Zdzisław Marcinek (główny)** oraz **Adam Czabanowski (asystent 1)** i **Jan Erazmus (asystent 2)**, wszyscy WS Nysa.

Bardzo dobry mecz obejrzeni kibice piłki nożnej w Domaszkowicach, gdzie miejscowy LZS podejmował mocno odmłodzony zespół Górala Sidzina. Od pierwszych minut meczu zarysowała się przewaga gospodarzy. W 11 minucie po podaniu Pietrzaka, Chmura znalazł się w sytuacji jeden na jeden z bramkarzem gości. Strzelił mocno i niestety dla gospodarzy pechowo, bowiem piłka odbiła się od słupka i wyszła w pole. Co nie udało się Grześkowi, udało się w 28 minucie Wiesławowi Rogowskiemu. Stoper gospodarzy, ładnym technicznym strzałem z dystansu zaskoczył bramkarza Górala i gospodarze objęli prowadzenie 1:0. I gdy wydawało się, że takim wynikiem zakończy się pierwsza połowa spotkania, jeszcze jedno dokładne podanie Pietrzaka trafiło do adresata. Piłkę otrzymał bowiem Robert Zymuła i nie dał bramkarzowi gości żadnych szans na obronę tego strzału. Na przerwę więc w lepszych nastrojach udawali się podopieczni Zdzisława Tulina.

Decydujący dla losów spotkania okazał się być pierwszy kwadrans drugiej połowy. W tym okresie bowiem goście stracili kolejne dwie bramki. Najpierw Krzysztof Maciusek wykorzystał niepewną interwencję Wojewódki, który odbił piłkę przed siebie po strzale Grzegorza Chmury i skierował piłkę do

pustej bramki rywali, a chwilę później Wiesław Rogowski strzelił drugą swoją bramkę w tym meczu. Przy stanie 4:0 trener gospodarzy wprowadził na boisko zawodników rezerwowych i tempo tego spotkania nieco spadło. Nie przeszkodziło to jednak gospodarzom w strzeleniu piątej bramki, tak oczekiwanej przez juniorów Domaszkowic, którzy bardzo chcieli, żeby ich starsi koledzy zrewanżowali się rywalom, za ich poranną porażkę 0:5 z juniorami Górala. I tak też się stało. Efektowny lob Mariusza Listowskiego przyniósł gospodarzom upragnioną piątą bramkę i pewne trzy punkty. Po meczu rozpromieniony prezes Domaszkowic - Mirosław Małejki nie krył swojego zadowolenia, wszak był to zdecydowanie najlepszy mecz tego zespołu w tegorocznych rozgrywkach. W innych nieco nastrojach był prezes Górala - Zdzisław Osiniński. Wprawdzie już przed meczem mówił, że zbyt dużo zawodników odeszło z zespołu, by myśleć o czołowych lokatach, ale na pewno oczekiwał nieco innej postawy od swoich zawodników. Na pocieszenie drużynie z Sidziny pozostaje fakt, że mają naprawdę kilku młodych i obiecujących zawodników. O takich piłkarzach jak Marcin Janik i Piotr Mazgaj powinniśmy jeszcze nie raz usłyszeć.

KRZYSZTOF CENTNER

NLB

Sypnęło niespodziankami

Druga kolejka Nyskiej Ligi Bilardowej przyniosła kilka niespodzianek. Obowiązujący nowy system rozgrywek, wprowadzający dwie odmiany bilarda powoduje, że liga stała się ciekawsza i bardziej emocjonująca. Na szczególną uwagę zasługują wyniki dwóch meczów. W pierwszym młodzi bilardiści Uczniowskiego Klubu Sportowego ze Złotogłowic pokonali renomowaną drużynę Sheriffa 4:0. Podobną sensacją zakończył się mecz pomiędzy Sądziadami II i Caracem. Zwyciężyli bowiem "Sądziady" 3:1.

Wyniki:

Mieszko - Bila	3:1 (19:13)
M. Klimas - J. Balas	5:3
G. Zybert - J. Trutkowski	5:2
B. Paszkowski - D. Adamus	4:5
S. Łacny - F. Mirga	5:3
Karpaczycy - The Best	1:3 (11:19)
T. Staszczak - A. Więclawski	4:5
B. Straus - A. Kiernicki	2:5
R. Skwarkowski - J. Sroka	5:4
T. Mazur - T. Byczkowski	0:5
Bilard Champions - DK Złotogłowice	3:1 (19:9)
A. Ciupa - D. Gieter	5:1
A. Synowiec - S. Szustopol	4:5
T. Terenda - J. Akseńczuk	5:2

J. Warzkiewicz - P. Pajestka 5:1
Orzeł Reńska Wieś - U Sądziada I
0:4 (4:20)

K. Grabowski - S. Szyszka	2:5
M. Duda - D. Jacewski	0:5
J. Misztak - A. Szczepański	1:5
B. Duda - K. Sawicki	1:5
Caracas - U Sądziada II	1:3 (12:19)
K. Szeliga - R. Michocki	1:5
G. Działa - P. Wydra	2:5
M. Paluch - T. Oszywa	5:4
D. Szeliga - M. Madera	4:5
UKS Złotogłowice - Sheriff	4:0 (20:13)

(brak protokołu - wynik podany telefonicznie)

Aktualna tabela			
1. U Sądziada I	2	6	8:0
2. Mieszko	2	6	6:2
2. Bilard Champions	2	6	6:2
4. U Sądziada II	2	4	5:3
5. The best	2	3	4:4
5. Caracas	2	3	4:4
5. Karpaczycy	2	3	4:4
5. UKS Złotogłowice	2	3	4:4
9. Sheriff	2	1	2:6
10. Bila	2	0	2:6
10. DK Złotogłowice	2	0	2:6
12. Orzeł Reńska Wieś	2	0	1:7

KRZYSZTOF CENTNER

Szczypiornistki po I rundzie

Liga wojewódzka

junioerek starszych

W spotkaniach o mistrzostwo ligi wojewódzkiej juniorek starszych uzyskano następujące rezultaty:

Stal Zawadzkie - LZS Biechów 18:27

MKS Brzeg - pauza

Tabela ligi wojewódzkiej			
1. LZS Biechów	1	2	27:18
2. Stal Zawadzkie	1	0	18:27
- MKS Brzeg	-	-	-

LZS TZ Biechów

Barbara Dobrzycka (1 bramka), Barbara Krutak (4 bramki), Urszula Pietrzak (7 bramek), Jolanta Jurczyszyn (1 bramka), Malwina Suchan (5 bramek), Justyna Mrzygłocka (2 bramki), Alina Buratyńska, Małgorzata Michalik (1 bramka), Sabina Gołąb (6 bramek), Elżbieta Olejnik, Magdalena Łabys, trener Bolesław Moraczewski.

Liga wojewódzka

junioerek młodszych

W spotkaniach o mistrzostwo ligi wojewódzkiej juniorek młodszych uzyskano następujące rezultaty:

MOS Krapkowie - Ruch Zdzeszowice 16:14

Stal Zawadzkie - LZS Biechów 21:21

SP nr 29 Opole - MKS Brzeg (mecz przelozony)

Tabela ligi wojewódzkiej			
1. SP nr 29 Opole	4	8	127:42
2. LZS TZ Biechów	4	5	89:67
3. Stal Zawadzkie	4	5	68:80
4. MOS Krapkowie	4	2	58:106
5. Ruch Zdzeszowice	4	0	37:84
- MKS Brzeg	-	-	-

LZS TZ Biechów

Katarzyna Sabaj, Krystyna Sabaj (1 bramka), Jolanta Jurczyszyn (3 bramki), Bernadeta Lasota, Justyna Mrzygłocka (5 bramek), Dorota Kuś (4 bramki), Elżbieta Olejnik, Malwina Suchan (39 bramek), Sabina Gołąb (26 bramek), Magdalena Łabys (4 bramki), Anna Kukula (2 bramki), Alina Buratyńska (3 bramki), Małgorzata Michalik (1 bramka), Sabina Kendik (1 bramka), trener Bolesław Moraczewski.

Liga wojewódzka młodziczek

W spotkaniach o mistrzostwo ligi wojewódzkiej młodziczek uzyskano następujące rezultaty:

Trójka Opole - Stal Zawadzkie 32:12

Małapanew Kolonowskie - Trójka Opole 12:42

SP nr 29 Opole - Stal Zawadzkie 29:12

Spartakus Otmuchów - pauza

Tabela ligi wojewódzkiej			
1. Spartakus O.	4	8	115:51
2. Trójka Opole	4	6	108:55
3. SP nr 29 Opole	4	4	96:56
4. Stal Zawadzkie	4	2	53:109
5. Małapanew K.	4	0	37:138

Spartakus Otmuchów

Magdalena Długosz, Anna Krajczyk, Joanna Bilobran (25 bramek), Marta Kobak (22 bramki), Iwona Poźniak (31 bramki), Justyna Bilobran (11 bramek), Agnieszka Bazan (8 bramek), Małgorzata Mędrala (8 bramek), Magdalena Dyndor (3 bramki), Beata Dużyńska (3 bramki), Kamila Bryś (1 bramka), Barbara Suchan (3 bramki), trener Janusz Kobak, kierownik drużyny Krzysztof Bilobran.

Wynik Spartakusa jest tym cenniejszy, że zespół ten występował w I rundzie bez swojej czołowej zawodniczki **Kasi Beniowskiej** (kontuzja), której korzystając z okazji życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.

K.C.

ZAPRASZAMY DO SALONU SPORTOWEGO

przy ul. BOHATERÓW WARSZAWY 12 (naprzeciw szkoły nr 1)
TEL. 33 26 00

ZAPRASZAMY 9.00 - 18.00

MIĘDZY INNYMI:

rowery, obuwie, odzież, bilard, sprzęt kulturowy i rehabilitacyjny, sprzęt turystyczny, piłki oraz wiele innych artykułów
- narty, buty i wiązania
- narciarskie - serwisy (montaż)
- odzież (kurtki i kombinezony narciarskie)
- łyżwy

Pełny serwis sprzętu sportowego

W atrakcyjnych cenach szeroka gama odzieży i obuwia do gier zespołowych

NISKIE CENY





Liga wojewódzka Liderzy zgodnie z planem



Rozegrana została 5 kolejka ligi wojewódzkiej szachistów. Nasz jedynak w tych rozgrywkach - Sudety Glucholazy pauzował i niestety w dalszym ciągu zamyka tabelę. Nic też nie zmieniło się na czele tabeli. Tak Zarzewie Prudnik (zespół naspikowany mieszkańcami Nysy), jak i Społem PSS Opole rozgromili swoich rywali, wygrywając zgodnie swoje pojedynki po 6:0.

Wyniki:
Hetman Byczyna - Społem PSS Opole 0:6
Punkty zdobyli: J. Nowakowski (S) - 1, R. Zgadźaj (S) - 1, M. Najbar (S) - 1, J. Markiewicz (S) - 1, M. Taboła (S) - 1, M. Jaszcz (S) - 1.
Zarzewie Prudnik - Hetman Kędzierzyn-Koźle 6:0

Punkty zdobyli: Z. Błaszczuk (Z) - 1, J. Sienkiewicz (Z) - 1, R. Tustanowski (Z) - 1, D. Ludwikowski (Z) - 1, K. Szcześniak (Z) - 1, J. Bobowska (Z) - 1.
Szach Kędzierzyn-Koźle - Goniec Kluczbork 3,5:2,5
Punkty zdobyli: R. Pietruczuk (S) - 1, Z. Grucha (S) - 1, Z. Marszałek (S) - 1, R. Zurek (S) - 0,5, R. Tymrakiewicz (G) - 1, M. Tymrakiewicz (G) - 1, M. Ciszewski (G) - 0,5.
Sudety Glucholazy - pauza

Tabela ligi wojewódzkiej

1. Społem PSS Opole	5	23	pkt.
2. Zarzewie Prudnik	4	22,5	pkt.
3. Goniec Kluczbork	4	11,5	pkt.
4. Szach K-Koźle	5	11,5	pkt.
5. Hetman Byczyna	4	11	pkt.
6. Hetman K-Koźle	4	6	pkt.
7. Sudety Glucholazy	4	3,5	pkt.

K.C.

II liga Nauczyć się wygrywać



Dąbrowa Dąbrowa Górnicza - Daewoo Nysa 8:2
DĄBROWA: Maciej Terefinko (2), Artur Zdzychowski (1,5), Piotr Rusek (2,5), Artur Górniak (2).
DAEWOO: Janusz Franczek (0,5), Jerzy Kasperowicz (1,5), Piotr Zenowicz, Lucjan Momot.
Spotkanie sędziowali: Jan Kaczyński i Andrzej Marciniak (OZTS Katowice).

W meczu o mistrzostwo II ligi tenisa stołowego tenisiści stołowi nyskiego Daewoo ulegli w Dąbrowie Górniczej miejscowej Dąbrowie 2:8. Nie był to jednak zły występ podopiecznych Lucjana Momota. Nysanie nie tylko zdobyli rekordową jak na razie liczbę małych punktów (2), ale przegrywali swoje pojedynki po bardzo zaciętych spotkaniach. Niestety potwierdza się nadal opinia, że brakuje naszym tenisistom doświadczenia, tak bardzo ważnego w tych rozgrywkach. Przegrać 2:8 w Dąbrowie to jednak nie wstyd, tym bardziej, że zespół Daewoo wystąpił w tym meczu bez swoich dwóch podstawowych zawodników Marka Skiby i Jana Pełki. Gdyby oni wystąpili w tym spotkaniu, mogłoby być zupełnie inaczej. Wracając jednak do meczu to świetną partię rozegrał powracający do naprawdę dużej formy Jerzy Kasperowicz, który był bez wątpienia najlepszym zawodnikiem naszego zespołu. Gdy dojdą do zespołu jeszcze Skiba i Pełka to powinno być dobrze, przecież stać tych zawodników na utrzymanie statusu drugoligowca. Jest to o tyle ważne, że jest to jedyny klub sportowy w Nysie i do tego drugoligowy, który nie otrzymuje z Urzędu Gminy ani złotówki dofinansowania, a i sponsor strategiczny Daewoo, traktuje zawodników jako zło konieczne. Tym większe więc brawa dla samych zawodników i trenera, że wkładając swoje własne pieniądze rozslawiają nasze miasto poza granicami naszego województwa.

Wyniki:
Terefinko - Momot 2:1 (21:16, 19:21, 22:20)
Rusek - Zenowicz 2:0 (22:20, 24:22)
Zdzychowski/Rusek - Zenowicz/Momot 2:0 (23:21, 21:13)
Terefinko - Zenowicz 2:0 (21:18, 21:18)
Rusek - Momot 2:0 (21:16, 21:13)
Górniak - Franczek 2:0 (21:13, 21:16)
Zdzychowski - Kasperowicz 0:2 (17:21, 19:21)
Terefinko/Górniak - Franczek/Kasperowicz 2:1 (21:16, 19:21, 22:20)

Tenis stołowy
1:2 (21:16, 9:21, 20:22)
Górniak - Kasperowicz 2:1 (21:13, 17:21, 21:18)
Zdzychowski - Franczek 2:1 (16:21, 21:16, 21:16) (NAP)
W pozostałych spotkaniach o mistrzostwo II ligi tenisa stołowego mężczyzn uzyskano następujące rezultaty:
Górnik 09 Mysłowice - Janina Libiąż 5:5
Energetyk Rybnik - AZS II Gliwice 9:1
Wawel Wirek - Górnik Łędziny 4:6
AZS WSP Częstochowa - Gwiazda Skrzyszów 7:3
Kolejarz Gliwice - CzTS Częstochowa 4:6

Tabela II ligi tenisa stołowego

1. CzTS Częstochowa	3	6	21:9
2. Janina Libiąż	3	5	20:10
2. Górnik 09 M.	3	5	20:10
2. Energetyk Rybnik	3	5	20:10
5. Wawel Wirek	3	4	21:9
6. AZS WSP Cz-wa	3	4	18:12
7. Dąbrowa Dąbrowa	3	4	17:13
8. Górnik Łędziny	3	2	13:17
9. Gwiazda Skrzyszów	3	1	11:19
10. Kolejarz Gliwice	3	0	11:19
11. AZS II Gliwice	3	0	5:25
12. Daewoo Nysa	3	0	3:27

Liga Amatorskiej Siatkówki

W spotkaniach o mistrzostwo Ligi Amatorskiej Siatkówki uzyskano następujące rezultaty:
Zieloni - Gips (mecz się nie odbył)
PakaMera "Bis" - Sponsory 1:3
FCS Skorpion Okocim - Daewoo FSO-ZSD 3:0
VOC Expres - WW Wacusi 3:0
WKS Wiarus - Rolnik 1:3
PS Magistrat - pauza

Tabela LAS-u

1. FCS Skorpion	1	2	3:0
1. VOC Expres	1	2	3:0
3. Sponsory	1	2	3:1
3. Rolnik	1	2	3:1
5. Paka Mera Bis	1	1	1:3
5. WKS Wiarus	1	1	1:3
7. Daewoo FSO	1	1	0:3
7. WW Wacusi	1	1	0:3
- Zieloni	-	-	---
- Gips Skoroszycze	-	-	---
- PS Magistrat	-	-	---

Siatkówka I liga seria "A"

W spotkaniach o mistrzostwo I ligi seria "A" siatkarzy uzyskano następujące rezultaty:

Czarni Radom - Kazimierz Płomień Sosnowiec 3:0 (15:4, 15:10, 15:12)
Stal Hochland Nysa - AZS Olsztyn 3:2 (12:15, 15:4, 15:12, 3:15, 25:23)
Mostostal Azoty K-Koźle - Stilon Gorzów 1:3 (9:15, 13:15, 15:3, 3:15)
Chelmiec Wałbrzych - Legia Warszawa 3:0 (15:5, 15:13, 15:11)
Yawal AZS Częstochowa - Jastrzębie Borynia 3:2 (6:15, 10:15, 15:10, 15:13, 15:13)
Mostostal Azoty K-Koźle - Morze Szczecin 3:1 (15:8, 8:15, 15:6, 15:13)
Stal Hochland Nysa - Legia Warszawa 3:0 (15:13, 15:2, 15:12)
Górnik Radlin - Stilon Gorzów 1:3 (9:15, 15:12, 8:15, 14:16)
Yawal AZS Częstochowa - Kazimierz Płomień Sosnowiec 3:0 (15:13, 15:10, 15:6)
Czarni Radom - Jastrzębie Borynia 3:2 (10:15, 13:15, 15:6, 15:11, 15:11)
Chelmiec Wałbrzych - AZS Olsztyn 1:3 (4:15, 15:12, 8:15, 4:15)

Tabela I ligi serii "A"

1. Stal Hochland	8	15	22:9
2. Stilon Gorzów	8	14	20:8
3. Morze Szczecin	8	14	21:12
4. Czarni Radom	8	14	19:11
5. AZS Yawal Cz-wa	8	13	17:12
6. Mostostal Azoty	8	13	16:11
7. Jastrzębie Borynia	8	12	17:13
8. Kazimierz P.	8	11	9:18
9. Chelmiec W.	8	10	10:18
10. AZS Olsztyn	8	10	11:20
11. Górnik Radlin	8	9	11:21
12. Legia Warszawa	8	9	3:23

Piłka nożna Liga międzywojewódzka juniorów

W spotkaniach o mistrzostwo ligi międzywojewódzkiej juniorów uzyskano następujące rezultaty:

Polonia Szombierki B. - MOSM Tychy 0:2
Odra Opole - Concordia Knurów 3:1
Ruch Chorzów - Piast Gliwice 2:0
EL-KON Gośw. - Stadion Chorzów 1:3
Gwarek Zabrze - BTP Brzeg 5:0
Motor Praszka - GKS Katowice 0:4
Raków Częstochowa - Sośnica Gliwice 3:1
Beskid Skoczów - Odra Wodzisław 0:3
Zagłębie Sosnowiec - Sparta Zabrze 3:1

Tabela ligi "MW" juniorów

1. Ruch Chorzów	14	34	34:10
2. Gwarek Zabrze	13	33	41:6
3. Odra Wodzisław	14	32	32:11
4. MOSM Tychy	14	31	44:18
5. GKS Katowice	14	30	33:11
6. Odra Opole	13	26	24:18
7. Zagłębie Sosnowiec	14	24	21:25
8. Polonia-Szombierki	14	22	21:20
9. Stadion Chorzów	14	18	29:30
10. Raków Cz-wa	14	18	21:23
11. Sparta Zabrze	14	18	19:29
12. Concordia Knurów	14	16	22:30
13. EL-KON Goświn.	14	16	17:27
14. Piast Gliwice	14	13	23:30
15. GZKS Sośnica	14	12	14:29
16. BTP Brzeg	14	8	12:35
17. Beskid Skoczów	14	7	18:41
18. Motor Praszka	14	2	11:43

Siatkówka Liga wojewódzka

W spotkaniach o mistrzostwo ligi wojewódzkiej uzyskano następujące rezultaty:

Sokół Niemodlin - KKS Kluczbork 2:3
AZS Uniwersytet Opole - Megawat Opole 3:0
Mechanik Namysłów - Stal Zawadzkie 3:2
Mostostal Azoty II - Junior Opole 2:3
Zdrój Glucholazy - pauza
Megawat Opole - Junior Opole 0:3
Zdrój Glucholazy - Mostostal Azoty II 3:1
Stal Zawadzkie - Sokół Niemodlin 3:2
AZS Uniwersytet Opole - Mechanik Namysłów 3:0
KKS Kluczbork - pauza

Tabela ligi wojewódzkiej

1. AZS Uniwersytet	2	4	6:0
2. Junior Opole	2	4	6:2
3. Stal Zawadzkie	2	3	5:5
4. Mechanik N.	2	3	3:5
5. Zdrój Gł-zy	1	2	3:1
6. KKS Kluczbork	1	2	3:2
7. Sokół Niemodlin	2	2	4:6
8. Mostostal II	2	2	3:6
9. Megawat Opole	2	2	0:6

ZABAW SIĘ Z NAMI

NOWINY NYSKIE PLEBISCYT 1997 NOWINY NYSKIE

SPORTOWCY

1.	12	pkt.
2.	10	pkt.
3.	8	pkt.
4.	7	pkt.
5.	6	pkt.
6.	5	pkt.
7.	4	pkt.
8.	3	pkt.
9.	2	pkt.
10.	1	pkt.

TRENERZY

1.	7	pkt.
2.	5	pkt.
3.	3	pkt.
4.	2	pkt.
5.	1	pkt.

UCZNIOWIE SPORTOWCY

1.	12	pkt.
2.	10	pkt.
3.	8	pkt.
4.	7	pkt.
5.	6	pkt.
6.	5	pkt.
7.	4	pkt.
8.	3	pkt.
9.	2	pkt.
10.	1	pkt.

NAUCZYCIELE K-F

1.	7	pkt.
2.	5	pkt.
3.	3	pkt.
4.	2	pkt.
5.	1	pkt.

Nadawca
Imię i nazwisko:
Adres:

PRZYPOMINAMY!
Głosować można tylko na osoby, które znalazły się na naszej liście kandydatów. Listę kandydatów prezentować będziemy na naszych łamach co miesiąc.
Kupon musi być wypełniony w 100%, żeby mógł uczestniczyć w losowaniu nagród.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY
ORBIS
tel. 332782
tel./fax 334169

Polecamy:

- PRZEWOZY
- BILETY LOTNICZE
- BILETY AUTOKAROWE
- UBEZPIECZENIA
- WCZASY I WYCIECZKI KRAJOWE I ZAGRANICZNE
- POŚREDNICTWO WIZOWE
- REZERWACJA HOTELI NA CAŁYM ŚWIECIE

Główna nagroda - wycieczka do Hiszpanii

Drodzy czytelnicy, zgodnie już z naszą tradycją kontynuujemy IV edycję Plebiscytu "Nowin Nyskich" na najpopularniejszego sportowca, trenera, ucznia-sportowca i nauczyciela K-F roku 1996. Podobnie jak w ubiegłych latach przygotowaliśmy nagrody dla tych, którzy wezmą udział w naszej zabawie. Tym razem główną nagrodą jest wycieczka do Hiszpanii. Nie dodać, nie ująć, takiej nagrody jeszcze w historii naszego tygodnika nie było. Wszystkich zapraszamy do wspólnej zabawy i życzymy szczęścia podczas losowania słonecznej Hiszpanii.



WYNIKI TABELI WYNIKI

II liga juniorów grupa I

W spotkaniach o mistrzostwo II ligi juniorów uzyskano następujące rezultaty:

TOR Dobrzeń Wlk. - Strazak Węgrzy 2:3
 Stal Osowiec - Śląsk Lubniani 2:2
 KKS Kluczbork - Gwardia Opole 2:0
 Olimpia Lewin B. - Hetman Byczyna 3:1
 Polonia Wolczyn - LZS Lipki 5:2
 LZS Komprachcice - Polonia Prószków 4:2
 Skalniki Gracze - Rekapol K. 3:0

Tabela II ligi juniorów

1. LZS Lipki	9	19	24:15
2. LZS Komprachcice	9	17	32:11
3. Śląsk Lubniani	8	17	27:12
4. KKS Kluczbork	9	17	28:14
5. Gwardia Opole	7	15	23:9
6. Polonia Wolczyn	10	15	22:17
7. Stal Osowiec	9	15	15:10
8. Hetman Byczyna	8	12	19:13
9. Olimpia Lewin B.	9	12	17:21
10. Rekapol K.	7	10	11:8
11. Strazak Węgrzy	9	10	13:22
12. Skalniki Gracze	9	7	12:28
13. Polonia Prószków	8	3	9:48
14. TOR Dobrzeń Wlk.	9	1	7:31

grupa IV

W spotkaniach o mistrzostwo II ligi juniorów uzyskano następujące rezultaty:

Pogoń Prudnik - LZS Łąka Prudnicka 2:0
 LZS Bodzanów - LZS Dziewiętlice 3:2
 Czarni Otmuchów - Unia Tułowice 4:0
 Polonia II Nysa - Sparta Paczków 6:1
 Unia Głucholazy - EL-KON Goświnowice 0:3
 Podzamcze Nysa - Atom Grądy 2:1
 Polonia Biała Prudnicka - Orzeł Niemodlin 2:4

Tabela II ligi juniorów

1. EL-KON II	9	24	46:7
2. Orzeł Niemodlin	9	19	25:14
3. Polonia II Nysa	9	17	29:22
4. Pogoń Prudnik	8	15	13:12
5. Atom Grądy	8	14	20:10
6. LZS Bodzanów	9	13	17:15
7. LZS Łąka Pr.	9	12	14:22
8. Unia Głucholazy	9	11	16:20
9. Sparta Paczków	9	11	12:19
10. Polonia Biała Pr.	9	10	11:17
11. Czarni Otmuchów	9	9	15:19
12. Podzamcze Nysa	9	8	15:22
13. Unia Tułowice	9	8	13:26
14. LZS Dziewiętlice	9	6	17:38

Zwracamy się z uprzejmą prośbą do działaczy i kibiców sportowych o informacje telefoniczne o wynikach imprez sportowych oraz terminach ich rozgrywania.

Redakcja sportowa
 dyżur pełni w niedziele
 od godz. 16.00 do 22.00

33-46-78
33-04-14

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

OFERUJE:
 - sprzęt i odzież sportową
 - puchary, statuetki, medale
 - wykonywanie dyplomów
 - składy komputerowe
 - nadruk na odzieży sportowej (napisy, numery)

DEALER
 "Lux Pol" Stargard Szczeciński (dresy, koszulki, spodenki)
 "Bisson" buty piłkarskie - ceny producenta!

45-083 OPOLE
 ul. Barlickiego 13

MARKUS

tel. 54-44-64

Klasa "B"

W spotkaniach o mistrzostwo piłkarskiej klasy "B" uzyskano następujące rezultaty:

Ogrodnik Ch. N. - LZS Regulice 1:2
 Podzamcze Nysa - LZS Kamienica N. 1:2
 LZS Biała Nyska - LZS Jasienica G. 3:8
 Polonia II Nysa - Atom Grądy 1:1
 LZS Nowaki - LZS Koperniki 1:8
 LZS Mroczkowa - Polonia Głucholazy 2:1
 Sudety B. - GLKS Kamiennik 2:2
 LZS Maciejowice - LZS Dziewiętlice 2:2

Tabela klasy "B"

1. Sudety B.	11	26	42:9
2. Ogrodnik Ch. N.	12	25	48:23
3. GLKS Kamiennik	12	25	40:22
4. LZS Kamienica N.	12	24	24:15
5. LZS Jasienica G.	11	22	33:15
6. LZS Dziewiętlice	12	21	33:20
7. LZS Maciejowice	12	19	38:30
8. LZS Regulice	12	19	33:25
9. Atom Grądy	12	15	26:28
10. LZS Koperniki	12	14	31:35
11. Polonia II Nysa	12	14	19:23
12. Podzamcze Nysa	12	14	16:31
13. Polonia Gł-zy	12	10	9:13
14. LZS Biała Nyska	12	9	28:48
15. LZS Mroczkowa	12	8	22:42
16. LZS Nowaki	12	1	14:77

Klasa "A" grupa IV

W spotkaniach o mistrzostwo klasy "A" uzyskano następujące rezultaty:

LZS Wierzbnik - LZS Baków 1:1
 Czarni Korfantów - LZS Kalków 6:0
 LZS Rusocin - Plon Skoroszyce 5:1
 LZS Bodzanów - Sparta Paczków 3:3
 LZS Domaszkwice - Góral Sidzina 5:0
 Rolnik Lasocice - LZS Frączków 2:3
 Unia Głucholazy - Orzeł Niemodlin 1:1

Tabela klasy "A"

1. Sparta Paczków	9	22	33:8
2. LZS Domaszkwice	8	21	18:8
3. Orzeł Niemodlin	9	19	27:14
4. Czarni Korfantów	9	18	25:10
5. LZS Kalków	9	17	20:17
6. LZS Bodzanów	8	14	15:8
7. Góral Sidzina	9	11	19:25
8. LZS Baków	7	11	12:20
9. Unia Głucholazy	8	9	13:18
10. LZS Frączków	9	8	23:28
11. LZS Wierzbnik	9	8	17:31
12. LZS Rusocin	8	6	11:14
13. Plon Skoroszyce	9	4	14:30
14. Rolnik Lasocice	9	1	11:27

Klasa "A" juniorów

W spotkaniach o mistrzostwo klasy "A" juniorów uzyskano następujące rezultaty:

Raclawia Raclawice - LZS Trzebina 3:0 w.o.
 Rolnik Biedrzych. - LZS Ścinawa N. 1:1
 LZS Lubrza - LZS Niemysłowice 4:2
 Sudety Moszczanka - LZS Czyżowice 3:2

Tabela klasy "A" juniorów

1. LZS Ścinawa N.	7	19	31:8
2. LZS Lubrza	7	18	47:9
3. Sudety M.	7	12	25:22
4. Rolnik B.	7	10	17:10
5. Raclawia R.	7	10	13:19
6. LZS Trzebina	7	9	29:36
7. LZS Niemysłowice	7	7	23:24
8. LZS Czyżowice	8	5	15:26
9. LZS Twardawa	7	3	6:52

Klasa "B" (Prudnik)

W spotkaniach o mistrzostwo klasy "B" uzyskano następujące rezultaty:

LZS Lubrza - LZS Wróblin 4:2
 Raclawia Raclawice - LZS Pogórze 5:2
 LZS Twardawa - Złoty Potok J. 2:1
 LZS Zawada - Fortuna Łącznik 3:5
 LZS Niemysłowice - Sudety M. 0:4
 LZS Trzebina - LZS Łąka Prudnicka 1:8
 LZS Ścinawa Nyska - LZS Czyżowice 6:1

Tabela klasy "B"

1. LZS Łąka Pr.	11	33	53:9
2. LZS Ścinawa N.	11	28	45:14
3. Sudety Moszczan.	11	25	48:20
4. LZS Lubrza	11	22	37:26
5. Raclawia R.	11	18	33:19
6. LZS Twardawa	11	18	25:29
7. LZS Wróblin	11	15	21:29
8. Złoty Potok J.	11	14	22:23
9. LZS Pogórze	11	13	26:33
10. LZS Zawada	11	10	22:28
11. LZS Czyżowice	11	10	27:40
12. LZS Trzebina	11	9	11:33
13. LZS Niemysłowice	11	6	19:45
14. Fortuna Łącznik	11	4	11:52

Klasa "C" (Prudnik)

W spotkaniach o mistrzostwo klasy "C" uzyskano następujące rezultaty:

Grom Szybowice - LZS Grabina Puszczyńska 2:4
 LZS Mieszkowice - LZS Kolnowice 0:1
 LZS Rzymkowice - LZS Rudziczka 3:4
 LZS Przydroże M. - LZS Śmiesz 0:5
 Arenda Charbielin - LZS Radostynia 15:0

Tabela klasy "C"

1. LZS Kolnowice	9	22	42:19
2. LZS Śmiesz	8	21	44:12
3. Grom Szybowice	9	18	36:19
4. LZS Rudziczka	9	17	29:20
5. Arenda Charbielin	8	13	29:14
6. LZS Grabina P.	8	10	19:22
7. LZS Mieszkowice	8	7	12:19
8. LZS Radostynia	8	6	13:48
9. LZS Rzymkowice	7	4	12:29
10. LZS Przydroże M.	8	1	6:40

Liga trampkarzy grupa I

W spotkaniach o mistrzostwo grupy I NLT uzyskano następujące rezultaty:

Podzamcze Nysa - LZS Złotogłowie 3:0 w.o.
 Polonia Nysa - Rolnik Lasocice 3:0
 LZS Regulice - LZS Hajduki Nyskie 0:2
 LZS Rusocin - Unia Głucholazy 1:8

Tabela ligi trampkarzy

1. Unia Głucholazy	7	21	38:4
2. LZS Hajduki N.	7	13	29:11
3. Podzamcze Nysa	6	12	23:12
4. Polonia Nysa	6	10	14:8
5. LZS Regulice	6	9	23:8
6. LZS Złotogłowie	7	6	6:55
7. Rolnik Lasocice	6	4	13:16
8. LZS Rusocin	7	1	4:36

grupa II

W spotkaniach o mistrzostwo grupy II NLT uzyskano następujące rezultaty:

LZS Kalków - Plon Skoroszyce 3:0 w.o.
 GLKS Kamiennik - Atom Grądy 0:10
 Czarni Otmuchów - EL-KON G. 2:2
 Sparta Paczków - LZS Frączków 4:2

Tabela ligi trampkarzy

1. Sparta Paczków	6	16	33:8
2. EL-KON Goświn.	6	16	19:5
3. Atom Grądy	7	13	24:7
4. Czarni Otmuchów	7	11	19:16
5. LZS Frączków	6	10	17:10
6. Plon Skoroszyce	6	3	8:16
7. LZS Kalków	6	3	6:24
8. GLKS Kamiennik	6	0	5:45

Klasa "B" grupa I

W spotkaniach o mistrzostwo grupy I klasy "B" uzyskano następujące rezultaty:

LZS Karłowice Wielkie - LZS Ratnowice 0:0
 LZS Sarnowice - Czarni II Otmuchów 1:7
 LZS Frydrychów - LZS Wójcice 0:8
 LZS Reńska Wieś - LZS Lipniki 4:1
 LZS Lasowice - LZS Lubiatów 3:3
 LZS Ligota Wielka - pauza

Tabela klasy "B"

1. LZS Wójcice	8	22	51:11
2. LZS Reńska Wieś	8	16	25:23
3. LZS Ligota Wlk.	8	15	23:15
4. Czarni Otmuchów	8	14	25:12
5. LZS Lubiatów	9	13	26:33
6. LZS Ratnowice	8	12	26:17
7. LZS Karłowice Wlk.	9	11	17:19
8. LZS Lipniki	8	9	21:31
9. LZS Frydrychów	8	9	17:30
10. LZS Lasowice	8	8	21:25
11. LZS Sarnowice	8	0	9:45

grupa II

W spotkaniach o mistrzostwo grupy II klasy "B" uzyskano następujące rezultaty:

LZS Meszno - LZS Buków 2:1
 RZS Jarnoltów - LZS Wierzbnio 2:1
 LZS Łąka - LZS Wierzbięcice 5:0
 LZS Kalków II - pauza
 LZS Trzeboszowice - pauza
 Agro Ujeździec - pauza

Tabela klasy "B"

1. LZS Meszno	7	21	27:9
2. LZS Wierzbięcice	8	13	21:17
3. LZS Łąka	7	12	19:13
4. LZS Trzeboszowice	6	11	20:11
5. LZS Buków	6	10	19:8
6. LZS Kalków II	7	9	17:21
7. LZS Wierzbnio	6	6	11:20
8. RZS Jarnoltów	7	6	9:24
9. Agro Ujeździec	6	0	5:25

grupa III

W spotkaniach o mistrzostwo grupy III klasy "B" uzyskano następujące rezultaty:

LZS Rzymiany - LZS Prusinowice 4:5
 LZS Gryzów - LZS Domaszkwice II 5:4
 LZS Niwnica - LZS Węza 2:1
 LZS Hajduki N. - LZS Włodary 3:0
 LZS Kępnic - LZS Czarnolas 3:2
 LZS Sękowice - pauza

Tabela klasy "B"

1. LZS Niwnica	8	24	33:9
2. LZS Prusinowice	8	21	37:17
3. LZS Domaszkw. II	8	15	30:23
4. LZS Hajduki N.	8	15	21:15
5. LZS Gryzów	7	15	21:17
6. LZS Rzymiany	9	12	19:29
7. LZS Kępnic	8	9	15:16
8. LZS Węza	8	9	18:20
9. LZS Sękowice	8	9	19:24
10. LZS Czarnolas	8	3	11:23
11. LZS Włodary	8	0	11:42

Klasa "B" juniorów

W spotkaniach o mistrzostwo piłkarskiej klasy "B" juniorów uzyskano następujące rezultaty:

LZS Mechnice - LZS Karczów 3:0
 LZS Sławice - LZS Prądy 2:3
 Polonia Prószków - LZS Przysiecz 4:1
 LZS Budzieszowice - LZS Malerzowice 4:4
 LZS Przechód - LZS Tustoręby 3:2
 Metalowiec Ł. - LZS Komprachcice (mecz się nie odbył)

Tabela klasy "B"

1. Metalowiec Ł.	9	24	36:4
2. LZS Mechnice	10	24	32:16
3. Polonia Prószków	10	21	27:11
4. LZS Prądy	10	21	21:17
5. LZS Malerzowice	10	19	31:16
6. LZS Sławice	10	15	28:25
7. LZS Karczów	10	15	15:19
8. LZS Budzieszowice	10	13	20:28
9. LZS Przysiecz	10	9	31:38
10. LZS Komprachcice	9	6	19:35
11. LZS Tustoręby	10	6	25:44
12. LZS Przechód	10	3	13:45

Liga trampkarzy

W spotkaniach o mistrzostwo ligi trampkarzy uzyskano następujące rezultaty:

Unia Tułowice - Orzeł Niemodlin 4:0
 LZS Dąbrowa N. - Orzeł Żłinice 0:10
 Skalniki Gracze - Metalowiec Ł. 0:0
 LZS Komprachcice - Gazownik W. 3:1
 Polonia Prószków - LZS Przysiecz 3:1
 LZS Mechnice - pauza

Tabela ligi trampkarzy

1. Orzeł Żłinice	8	22	53:5
2. Unia Tułowice	8	21	49:5
3. Orzeł Niemodlin	9	21	40:15
4. Skalniki Gracze	8	17	28:10
5. Metalowiec Ł.	8	14	31:14
6. Polonia Prószków	8	10	12:33
7. LZS Dąbrowa N.	7	7	13:26
8. LZS Komprachcice	7	7	11:25
9. LZS Przysiecz	8	4	5:30
10. LZS Mechnice	8	1	5:43
11. Gazownik W.	7	0	3:44

Klasa "A" juniorów grupa I

W spotkaniach o mistrzostwo klasy "A" juniorów uzyskano następujące rezultaty:

LZS Łąka - LZS Buków 2:3
 LZS Kalków - LZS Jasienica Górna 4:0
 LZS Koperniki - RZS Jarnoltów 0:6
 Sudety B. - LZS Trzeboszowice 0:1
 LZS Kamienica N. - LZS Biała Nyska 9:0

Tabela klasy "A" juniorów

1. LZS Kalków	8	24	49:7
2. Sudety Burgrabice	8	18	30:8
3. LZS Kamienica N.	8	18	29:16
4. LZS Trzeboszowice	8	16	31:15
5. LZS Buków	8	15	22:20
6. RZS Jarnoltów	8	12	23:21
7. LZS Łąka	8	7	19:22
8. LZS Jasienica G.	8	6	15:26
9. LZS Biała Nyska	8	3	8:48
10. LZS Koperniki	8	0	6:49

grupa II

W spotkaniach o mistrzostwo klasy "A" juniorów uzyskano następujące rezultaty:

LZS Wójcice - Plon Skoroszyce 1:8
 LZS Maciejowice - Ogrodnik Chróścina N. 4:4
 GLKS Kamiennik - LZS Prusinowice 2:6
 Góral Sidzina - LZS Domaszkwice 5:0
 LZS Rusocin - pauza

Tabela klasy "A" juniorów

1. Góral Sidzina	8	19	33:11
2. Plon Skoroszyce	7	17	34:13
3. LZS Prusinowice	7	12	25:23
4. Ogrodnik Ch. N.	6	11	19:15
5. LZS Rusocin	7	9	17:20
6. GLKS Kamiennik	7	7	29:31
7. LZS Maciejowice	7	7	14:23
8. LZS Domaszkwice	7	7	10:25
9. LZS Wójcice	6	0	10:30

Klasa "A" juniorów (Opole)

W spotkaniach o mistrzostwo klasy "A" juniorów uzyskano następujące rezultaty:

LZS Gólczowice - LZS Przysiecz 3:1
 Gazownik Wawelno - LZS Skorogoszcz 3:2
 LZS Sławice - LZS Mechnice 0:9
 LZS Niewodniki - Czarni Korfantów 3:1
 LZS Dąbrowa N. - pauza

Tabela klasy "A" juniorów

1. LZS Niewodniki	8	24	35:1
2. LZS Mechnice	8	17	32:12
3. Gazownik Wawelno	8	16	36:14
4. Orzeł Żłinice	8	14	17:13
5. LZS Przysiecz	8	13	18:18
6. LZS Skorogoszcz	8	9	38:25
7. LZS Dąbrowa N.	9	9	29:33
8. Czarni Korfantów	9	7	22:39
9. LZS Gólczowice	8	6	11:48
10. LZS Sławice	8	4	8:43



Basia Bieganowska w Sydney?

MLKS "Oknoplast" Goświnowice jest jednym z niewielu klubów w Polsce, który zajął się również szkoleniem młodzieży z Polskiego Towarzystwa Sportowego "Sprawni Razem". Lekkoatleci "Oknoplastu" w przerwach między zawodami, w których reprezentują swój klub, startują również w imprezach z cyklu "Sprawni Razem". Zarówno w tych pierwszych, jak i tych drugich osiągają wielkie sukcesy. Przykładem takiej zawodniczki jest mieszkanka Frączkowa - **Barbara Bieganowska**, uczennica Zespołu Szkół Technicznych w Nysie. W bieżącym roku Basia zdobyła brązowy medal mistrzostw Polski junierek młodszych, srebrny medal mistrzostw Polski LZS, a jednocześnie w zawodach "Sprawni Razem" jest najlepszą biegaczką świata na średnich dystansach.

Ostatni międzynarodowy start Basi to wyprawa na Półwysep Iberyjski. Portugalia to kraj bardzo szczęśliwy dla Basi. Wiosną tego roku zwyciężyła tu w biegu przełajowym zaliczanym do Pucharu Świata. Teraz wraz z reprezentacją Polski uczestniczyła w międzynarodowych mistrzostwach Portugalii, które odbyły się w Lizbonie, z udziałem 238 zawodników z 12 państw.

Zawody te były generalną próbą przed mistrzostwami Europy w 1998 roku. Reprezentacja w składzie: Barbara Bieganowska (Opole), Agnieszka Cyga (Koszalin), Małgorzata Kleeman (Bydgoszcz), Ewelina Łopatowska (Elbląg), Ewa Durka (Szczecin), Tadeusz Chudzyński (Ciechanów), Mirosław Formela (Słupsk), Michał Waleński, Tomasz Andrzejewski (Koszalin) oraz Roman Kajder (Zielona Góra) - zdobyła w sumie 16 medali, w tym 10 złotych, 4 srebrne i 2 brązowe.

Rekordy świata ustanowili: Barbara Bieganowska w biegu na 3000 metrów (11.02,52) i Ewelina Łopatowska w skoku wzwyż (146 cm). Dwa rekordy Europy pobiła debiutująca w drużynie narodowej Małgorzata Kleeman na 100 metrów (13,07) i 200 metrów (27,79). Rekord Europy padł także na dystansie 400 metrów, a uzyskał go Mirosław Formela (52,49).

Do rekordu świata Barbara dorzuciła również rekord Europy na dystansie 800 metrów (2:24,15). Po raz pierwszy na zawodach organizowanych przez INAS - FMM rekordziści świata i Europy, a także jeden wylosowany zawodnik z każdej konkurencji, poddani zostali badaniom dopingowym przez Instytut Medycyny w Lizbonie. Po tych zawodach reprezentacja Polski została zaproszona do Valladolid na mistrzostwa Hiszpanii. Również tutaj zawodniczka "Oknoplastu" nie miała sobie równych zwyciężając pewnie tym razem na dystansie 1500 metrów. Po powrocie do kraju zawodnicy kadry nadal uzyskiwali bar-

dzo dobre rezultaty ustanawiając rekordy świata i Europy:

- Mirosław Formela
- 400 metrów - 51,31
- 800 metrów - 1:55,89
- Tadeusz Chudzyński
- 1500 metrów - 4:04,87
- 3000 metrów - 8:47,89
- Barbara Bieganowska
- 800 metrów - 2:18,04 (RE - Pila)
- 800 metrów - 2:14,06 (RS - Wrocław)
- 1500 metrów - 4:54,30 (RE - Pila)
- 1500 metrów - 4:43,21 (RS - Wrocław)

Jak widać po wynikach w tym roku Basia potwierdziła swoje wysokie umiejętności. Czy lekkoatletka "Oknoplastu" pojedzie na olimpiadę Sydney 2000 zadecydują mistrzostwa Europy 1998, mistrzostwa świata 1999, a także ranking INAS - FMM. Nad prawidłowym rozwojem kariery sportowej Basi czuwają trenerzy klubowi "Oknoplastu" Mirosław Lizner, Mariusz Marfiany, Romuald Klodnicki, a także prezes klubu, a zarazem dyrektor ZST Nysa mgr Stefan Kowal. Zarząd klubu liczy na dalszą pomoc sponsora strategicznego spółki z o.o. "Oknoplast" Goświnowice.



Basia Bieganowska (pierwsza z prawej) KRZYSZTOF CENTNER

Liga okręgowa

Remis EL-KON-u

W spotkaniach o mistrzostwo ligi okręgowej uzyskano następujące rezultaty:

- MKS Gogolin - Willich Fortuna Głogówek 3:1
- LZS Kuniów - EL-KON Goświnowice 2:2
- Victoria Cisek - Malapanew Ozimek 1:1
- Odra CPN Kędzierzyn-Koźle - Olimpia Lewin Brzeski 5:2
- Odra II Opole - Włóknierz II Kietrz 1:1
- KKS Kluczbork - Skalnik Gracze 5:1
- GKS Grodków - Unia Tułowice 4:1
- Budowlani Strzelce Opolskie - TOR Dobrzeń Wielki 5:1

Piłka nożna

Tabela ligi okręgowej

1.	Willich Fortuna	11	24	28:11
2.	Skalnik Gracze	11	22	33:21
3.	Victoria Cisek	11	22	17:6
4.	Włóknierz Kietrz	11	21	30:18
5.	Budowlani St. Op.	11	17	13:9
6.	Malapanew O.	11	17	21:19
7.	TOR Dobrzeń W.	11	16	20:14
8.	EL-KON Goświn.	11	16	18:18
9.	GKS Grodków	11	14	19:15
10.	KKS Kluczbork	10	14	14:18
11.	MKS Gogolin	11	13	22:22
12.	Odra CPN K-K.	11	11	14:21
13.	LZS Kuniów	11	9	12:27
14.	Odra II Opole	11	8	8:26
15.	Unia Tułowice	10	7	12:18
16.	Olimpia Lewin B.	11	7	13:31

Snajperzy ligi okręgowej

- 12 bramek Bąk (Skalnik)
- 9 bramek Zakrawacz (MKS Gogolin), Gadźala (Włóknierz II)
- 8 bramek Ruznica (Willich)
- 7 bramek Sobotta (Unia), Schmitt (Włóknierz II), Gortowski (GKS)
- 6 bramek Chmielewski (TOR), Plucik (Victoria)
- 5 bramek Bałuszyński (Włóknierz II), Kwietniewski (Malapanew), Włoszczyński (Willich)
- 4 bramki Małesa (EL-KON), Chmielewski (Budowlani), L. Gut (Skalnik), Wiciak (Willich), Turek (Odra CPN)
- 3 bramki P. Duraj, Skrzyński, Sierpiński (TOR), Szober, Krasoń, K. Gut, Szczepańczyk (Skalnik), Chociejowski, Burba (MKS Gogolin), Szabla (Olimpia), A. Karasiewicz (Włóknierz), Więcek (KKS), Puzia (EL-KON), Puzik (Malapanew)
- 2 bramki Konefał (Skalnik), Krynicki, Begar (KKS), Prędko, Listowski (Olimpia), Horiszny, Rygiel (LZS Kuniów), Płkaniak, Wojda (GKS), Garbacz (Victoria), Twardowski (EL-KON), Kramczyński (Unia), Solak (Odra II), Zalewski, Pluciennik, Sikacki, Mikołajek (Willich), Koś (Odra CPN), Lech, Hrezczuch, Zimmerman, Dębicki (Malapanew)
- 1 bramka Wiliński (Skalnik), Przybylski, Orłowski (Willich), Maciak, Oliwa (Olimpia), Duraj, Koc, Łata, Nimpesch (TOR), I. Slowik, Skubański, Sarkowicz, Fijołek, Gunia, A. Celary (EL-KON), Staszkievicz, Pietruk (GKS), Lemiesz, Spoida, Bogusz, Ułamek (LZS Kuniów), Schmidt, Spiechowicz, Gozdek (Budowlani), Muzyk, Cytera, D. Karasiewicz, Balcer (Włóknierz II), Syrek, M. Nowak, Kantor, Lach, Latosik, Dorosz, Wawrzyniak (Victoria), Konwinski, Surmiński (KKS), Pietrzak, Pepek (Unia), Pawlak, Maciejewski (Odra CPN), Tomas, Reterski (Odra II), Nowicki (MKS Gogolin)
- Bramki samobójcze Puzia (EL-KON), K. Gut (Skalnik), Stolarewski (Willich), Nowogórski (MKS Gogolin)

K.C.

Nyska Liga Kibica

W dzisiejszym numerze podsumowanie rundy nr 32. W rundzie tej najwięcej punktów zdobył pan Marek Pudło z Nysy - 22 pkt. (4). Pana Marka serdecznie zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody pieniężnej w wysokości 10 zł.

Lista rankingowa:

- 588 pkt. (93) - Zbigniew Motyka (Nysa)
- 566 pkt. (88) - Mateusz Malec (Nysa)
- 548 pkt. (88) - Łukasz Hanaczowski (Kubi-
- 548 pkt. (84) - Marek Pudło (Nysa)
- 542 pkt. (92) - Włodzimierz Mucha (Nysa)
- 539 pkt. (81) - Janusz Czerniak (Nysa)

NOWINY NYSKIE		Kupon 42			NOWINY NYSKIE		
Lp. Mecze z 7-9 listopada 1997 roku							
Lp.	Mecz	1	2	3			
1.	AC Bologna - AC Fiorentina						
2.	Brescia Calcio - Udinese Calcio						
3.	FC Empoli - Atalanta Bergamo						
4.	Inter Mediolan - AC Milan						
5.	Juventus Turyn - AC Parma						
6.	Lecce Calcio - SSC Napoli						
7.	Piacenza - Lazio Rzym						
8.	AS Roma - Vicenza Calcio						
9.	Sampdoria Genua - AC Bari						
10.	Atletico Madryt - Compostela						
11.	Racing Santander - Real Madryt						
12.	Salamanca - Betis Sewilla						
13.	FC Barcelona - Real Valladolid						
14.	Sociedad San Sebastian - Espanyol Barcelona						
15.	Mallorca - Athletic Bilbao						
16.	Valencia - Real Saragossa						
17.	Tenerife - Celta Vigo						
18.	Deportivo La Coruna - Merida						
19.	Sporting Gijon - Real Oviedo						
20.	Janina Libiąż - CzTS Częstochowa						
21.	Daewoo Nysa - Kolejarz Gliwice						
22.	Gwiazda Skrzyszów - Dąbrowa Dąbrowa G.						
23.	Górniki Łędziny - AZS WSP Częstochowa						
24.	AZS II Gliwice - Wawel Wirek						
25.	Górniki 09 Mysłowice - Energetyk Rybnik						

TERMIN PRZYSYŁANIA KUPONÓW: 6 listopada 1997 r.

Nadawca: (imię i nazwisko):

Adres zamieszkania:

Poz. 1-9. Mecze piłki nożnej I ligi włoskiej

Poz. 10-19. Mecze piłki nożnej I ligi hiszpańskiej

Poz. 20-25. Mecze II ligi tenisa stołowego

Sklep sportowy
Nysa ul. Boj. Wry 11, tel. 55 36 00

- 538 pkt. (85) - Rafał Domski (Paczków)
- 538 pkt. (77) - Stanisław Wierzbowski (Jasienica Dolna)
- 536 pkt. (80) - Danuta Ziółkowska (Nysa)
- 532 pkt. (81) - Marzena Trzaska (Nysa)
- 531 pkt. (78) - Katarzyna Nowak (Nysa)
- 523 pkt. (80) - Grzegorz Ziółkowski (Nysa)
- 522 pkt. (82) - Eugeniusz Trzaska (Nysa)
- 520 pkt. (72) - Witold Kuzniar (Nysa)
- 513 pkt. (72) - Tomasz Dyrka (Nysa)
- 512 pkt. (72) - Józef Zawiasa (Mańkowiec)
- 511 pkt. (73) - Jan Domski (Paczków)
- 511 pkt. (70) - Ryszard Wandzel (Paczków)
- 510 pkt. (72) - Mirosław Świdorski (Nysa)
- 508 pkt. (64) - Joachim Wistuba (Lasocice)
- 507 pkt. (76) - Stanisław Pudło (Nysa)
- 505 pkt. (73) - Mariusz Kwiecień (Paczków)
- 503 pkt. (67) - Robert Domski (Paczków)
- 500 pkt. (68) - Dariusz Grzegocki (Nysa)
- 499 pkt. (69) - Joanna Chromik (Paczków)
- 498 pkt. (71) - Paweł Płończak (Nysa)
- 496 pkt. (68) - Jadwiga Golińska (Nysa)
- 494 pkt. (79) - Krzysztof Małęczak (Burgrabice)
- 494 pkt. (70) - Jerzy Czerniak (Nysa)
- 494 pkt. (68) - Marcin Bocheński (Nysa)
- 491 pkt. (68) - Józef Sadłowski (Kępnic)
- 489 pkt. (60) - Piotr Drobny (Kamienica N.)
- 485 pkt. (71) - Władysław Kempa (Nysa)
- 483 pkt. (71) - Aniela Pudło (Nysa)
- 482 pkt. (58) - Bartłomiej Bocheński (Nysa)
- 481 pkt. (66) - Marian Bielski (Nysa)
- 480 pkt. (71) - Anna Wandzel (Paczków)
- 474 pkt. (57) - Andrzej Tuła (Nysa)
- 468 pkt. (65) - Kazimierz Zawiasa (Mańkowiec)
- 466 pkt. (62) - Romuald Klodnicki (Nysa)
- 465 pkt. (59) - Jan Goliński (Nysa)
- 464 pkt. (63) - Grzegorz Kogus (Kamienik)
- 461 pkt. (68) - Marcin Świerczek (Nysa)
- 456 pkt. (47) - Paweł Nakonieczny (Nysa)
- 448 pkt. (59) - Eugeniusz Bialek (Paczków)
- 445 pkt. (55) - Dawid Gmernicki (Nysa)
- 441 pkt. (60) - Krzysztof Wilk (Nysa)
- 434 pkt. (55) - Rafał Płończak (Nysa)
- 434 pkt. (54) - Wiesława Trzaska (Nysa)

- 404 pkt. (42) - Krystyna Świerczek (Nysa)
- 402 pkt. (63) - Marcin Cymbalista (Nysa)
- 391 pkt. (57) - Roman Niewiadomski (Karlówice Wielkie)
- 386 pkt. (49) - Zbigniew Bychawski (Grady)
- 380 pkt. (50) - Bogdan Płaziak (Lipowa Śl.)
- 374 pkt. (45) - Andrzej Zawiasa (Nysa)
- 373 pkt. (52) - Wiesław Zięba (Karlówice W.)
- 363 pkt. (49) - Marek Drobny (Kamienica N.)
- 362 pkt. (47) - Jarosław Dąbrowski (Gluchołazy)
- 351 pkt. (39) - Marcin Drobny (Kamienica Nyska)
- 349 pkt. (43) - Krzysztof Jarmoliński (Goraszowice)
- 345 pkt. (50) - Czesław Iwach (Korfantów)
- 336 pkt. (34) - Łukasz Woźniak (Nysa)
- 322 pkt. (38) - Józef Gnida (Kępnic)
- 319 pkt. (50) - Tomasz Łazarz (Nysa)
- 318 pkt. (42) - Teresa Głuszek (Lasocice)
- 314 pkt. (44) - Wiesław Mizerski (Nysa)
- 313 pkt. (48) - Tomasz Kos (Biała Nyska)
- 297 pkt. (29) - Mieczysław Pierzchała (Wierzbno)
- 291 pkt. (29) - Tomasz Sokołowski (Nysa)
- 289 pkt. (41) - Waldemar Kos (Biała Nyska)
- 283 pkt. (33) - Joachim Galus (Paczków)
- 272 pkt. (43) - Paweł Satora (Nysa)
- 269 pkt. (37) - Marek Sobolak (Nysa)
- 267 pkt. (43) - Tomasz Kozik (Przełęk)
- 267 pkt. (39) - Daniel Wodnicki (Nysa)
- 263 pkt. (24) - Wiesław Dziasek (Nysa)
- 260 pkt. (36) - Sylwester Sumara (Sidzina)
- 258 pkt. (31) - Jarosław Józwicki (Nysa)
- 257 pkt. (39) - Przemysław Kaczmarczyk (Nysa)
- 256 pkt. (27) - Bogdan Pepek (Lasocice)
- 252 pkt. (35) - Sebastian Cymbalista (Nysa)
- 251 pkt. (43) - Łukasz Śmiechowski (Nysa)
- 251 pkt. (28) - Robert Miodoński (Paczków)
- 248 pkt. (40) - Tomasz Klauziński (Nysa)
- 247 pkt. (33) - Henryk Hajnce (Nysa)
- 246 pkt. (28) - Przemysław Dziaduś (Nysa)
- 244 pkt. (28) - Krzysztof Domański (Złotogłowice)
- 243 pkt. (33) - Grażyna Tarnawska (Burgrabice)
- 238 pkt. (45) - Piotr Katana (Przełęk)
- 235 pkt. (31) - Elżbieta Wilk (Nysa)
- 230 pkt. (43) - Zdzisław Katana (Przełęk)
- 230 pkt. (31) - Dariusz Dziasek (Kamienica Nyska)

- 227 pkt. (39) - Irena Katana (Przełęk)
- 223 pkt. (27) - Waldemar Bąkowski (Nysa)
- 221 pkt. (37) - Magdalena Katana (Przełęk)
- 217 pkt. (25) - Wiesław Czach (Korfantów)
- 210 pkt. (30) - Jarosław Orłowski (Lasocice)
- 208 pkt. (37) - Henryk Nowak (Nysa)
- 208 pkt. (22) - Piotr Ilasz (Jasienica G.)
- 199 pkt. (26) - Ryszard Babiec (Burgrabice)
- 198 pkt. (27) - Józef Kozik (Przełęk)
- 189 pkt. (20) - Witold Doliński (Nysa)
- 188 pkt. (28) - Sławomir Janik (Kamienica N.)
- 186 pkt. (16) - Paweł Czubiński (Nysa)
- 184 pkt. (26) - Józef Dziasek (Kamienica N.)
- 184 pkt. (19) - Daniel Tomasz (Jasienica G.)
- 181 pkt. (20) - Arkadiusz Zajac (Nysa)
- 180 pkt. (25) - Kazimierz Wijatyk (Nysa)
- 178 pkt. (23) - Paweł Pawęska (Wierzbno)
- 175 pkt. (27) - Zdzisław Sługocki (Nysa)
- 174 pkt. (25) - Beata Wistuba (Lasocice)
- 156 pkt. (23) - Maciej Klauziński (Nysa)
- 153 pkt. (14) - Piotr Sobolak (Nysa)
- 136 pkt. (14) - Krzysztof Szymczakowski (Nysa)
- 124 pkt. (20) - Jarosław Dutka (Nysa)
- 123 pkt. (10) - Bartłomiej Korpas (Nysa)
- 119 pkt. (13) - Marcin Rydz (Nysa)
- 116 pkt. (13) - Elżbieta Michoń - Zajac (Nysa)
- 115 pkt. (6) - Dariusz Jadzyn (Hajduki N.)
- 107 pkt. (2) - Mariusz Maziarz (Otmuchów)
- 96 pkt. (8) - Krzysztof Bednarek (Nysa)
- 90 pkt. (11) - Paweł Białokórski (Jasienica Górna)
- 89 pkt. (13) - Sławomir Szalapatka (Nysa)
- 85 pkt. (12) - Zbigniew Armista (Otmuchów)
- 85 pkt. (7) - Łukasz Hajduga (Hajduki N.)
- 80 pkt. (10) - Tomasz Kowalczyk (Paczków)
- 79 pkt. (9) - Sylwia Kulig (Nysa)
- 76 pkt. (4) - Katarzyna Bonowicz (Nysa)
- 72 pkt. (8) - Piotr Wandzel (Paczków)
- 61 pkt. (5) - Piotr Basara (Nysa)
- 60 pkt. (10) - Adam Zalewski (Nysa)
- 57 pkt. (10) - Wojciech Bartnik (Nysa)
- 52 pkt. (5) - Krzysztof Łukasiewicz (Nysa)
- 51 pkt. (12) - Tomasz Śmiechowski (Nysa)
- 48 pkt. (5) - Krzysztof Stanisławski (Prusimowice)
- 44 pkt. (4) - Artur Bas (Paczków)
- 43 pkt. (8) - Adam Kanarski (Radzikowice)
- 40 pkt. (6) - Adam Kitajczuk (Nysa)
- 40 pkt. (4) - Anna Dziasek (Kamienica N.)

WASZ KOŁA



I liga seria "A"

Siatkówka

Liga międzywojewódzka

Piłka nożna

W drodze na fotel lidera

Osobowym z przesiadkami

Stal Hochland Nysa - AZS Olsztyn

3:2 (12:15, 15:4, 15:12, 3:15, 25:23)

Stal: Zbigniew Rektor, Janusz Bułkowski, Adam Kuroń, Tomasz Paluch, Ireneusz Frankiewicz, Jarosław Stancelewski oraz Dariusz Ratajczak, Bogusław Baranowski, Mariusz Boryczka, Rafał Dymowski, trener Andrzej Kaczmarek.

AZS: Piotr Poskrobko, Maciej Kowalczyk, Leszek Urbanowicz, Mariusz Sordyl, Maciej Dobrowolski, Tomasz Kowalczyk oraz Paweł Kuciński, Marek Nagórski, Wojciech Szczerowski, Radosław Rybak, trener Marek Kotulski.

Spotkanie sędziowali: Andrzej Lemek i Marek Rubacha (obaj z Krakowa).

Było to nieco dziwny mecz. Sytuacja na parkiecie zmieniała się z minuty na minutę. Bardzo dobre zagrania Stalowców przeplatane były z wyjątkowo nieudanymi. Już w pierwszym secie Stalowcy wyraźnie prowadząc pozwolili gościom pozbierać się i przegrali tę partię 12:15. W drugim secie trener Kaczmarek wprowadził na parkiet Boryczkę i Ratajczaka. Było to bardzo dobre połączenie, bowiem Stal złapała właściwy rytm i zdeklarowała wprost rywali wygrywając seta 15:4.

Trzeci set był bardzo dziwny. Stał grając jak w transie objęła wysokie prowadzenie 10:0 i gdy publiczność domagała się wygranej do zera coś się w sprawnej nyskiej maszynie zacięło. Olsztynianie broniąc aż do dziesiątej setboli doprowadzili rezultat spotkania do stanu 12:4. Na nasze szczęście jednak do sensacji nie doszło i w czasie serwisowym Tomka Palucha Stal wygrała trzecią partię spotkania.

O czwartym secie należałoby przemilczeć. Stalowcy nie mogli znaleźć lekarstwa na rozpędzonych akademików i ulegli im wysoko 3:15. O wczesnym więc decydującym tie-break. I także on miał niecodzienny przebieg. Nikt bowiem zdrowo myśląc nie przypuszczał, że przy prowadzeniu Stali 9:3, może dojść jeszcze do ciekawej końcówki. A jednak. Goście z niesamowitym Sordylem rzucili się do desperackiego ataku i zupełnie nieoczekiwanie doprowadzili rezultat tego spotkania do stanu 14:14. Teraz dopiero rozgorzała walka. Rozpoczął się pojedynek fajterów. Z jednej strony Bułkowskiego, z drugiej Sordyla. Kto pierwszy się pomyli, zastanawiali się kibice. Jednak, ani jednemu, ani drugiemu się do tego nie spieszyło. Decyzja zapadła po 26 minutach gry w tie-breaku. Pomylili się goście i Stal wymęczyła zwycięstwo wygrywając decydującą partię 25:23.

Ekspresem

Stal Hochland Nysa - Legia Warszawa

3:0 (15:13, 15:2, 15:12)

STAL: Dariusz Ratajczak, Janusz Bułkowski, Adam Kuroń, Tomasz Paluch, Mariusz Boryczka, Jarosław Stancelewski oraz Zbigniew Rektor, Bogusław Baranowski, Ireneusz Frankiewicz, Rafał Dymowski, trener Andrzej Kaczmarek.

LEGIA: Jacek Małkowski, Tomasz Śkalski, Rafał Skorek, Artur Kusio, Jarosław Szalpak, Grzegorz Otko oraz Michał Lizińczyk, Przemysław Skotnicki, trener Jerzy Salwin.

Spotkanie sędziowali: Wiesław Cieślak (Sosnowiec) i Andrzej Lemek (Kraków).

W przeciwieństwie do sobotniego meczu zwycięstwo Stali przyszło niespodziewanie łatwo, chociaż wielu kibiców obawiało się czy żółto-niebiescy wytrzymają kondycyjnie ten pojedynek po horrorze, który miał miejsce w sobotę. Zaczęło się wprawdzie nieciekawie. Do stanu 8:8 legionieści dotrzymywali kroku naszym zawodnikom, ale było to wszystko, na co stać było zespół z Warszawy. W końcówce tej partii ciężar gry wziął na swoje barki i stał kontrolując przebieg wydarzeń - Janusz Bułkowski i Stal przywrócić do siebie rytm na parkiecie wygrała pierwszego seta 15:13.

W drugim secie Legia próbowała walczyć, ale tylko do stanu 4:2 dla Stali. Dalsze minuty tej partii Legionieści nie będą mile wspominać. Wojskowi z Warszawy bez żadnego konceptu bombardowali szczelny blok Stali, tracąc w iście ekspresowym tempie punkt za punktem. Wynik 15:2 mówi sam za siebie.

Na początku partii trzeciej konsternacja, bowiem Legia objęła prowadzenie 3:0, a następnie 6:2. Trener Andrzej Kaczmarek wiele się namyślał i poprosił sędziego o czas dla swojego zespołu, a swoich zawodników o to, żeby się wzięli do roboty. Na efekty nie trzeba było długo czekać. Stalowcy nie tylko odrobili straty, ale i objęli wysokie prowadzenie 14:9. W tym momencie jednak, chyba zbyt wcześnie uwierzyli, że jest już po meczu i rywale zdobyli kolejno trzy punkty. Na szczęście było to zbyt mało, by Legia mogła marzyć o końcowym sukcesie. Decydujący bowiem punkt zdobyli nysanie i w pełni zasłużenie zwyciężyli wojskowych z Warszawy 3:0, awansując tym samym na pierwsze miejsce w tabeli.

KRZYSZTOF CENTNER

I liga juniorów

Piłka nożna

Do trzech razy sztuka

Polonia Nysa - Victoria Cisek 2:0 (2:0)

1:0 Robert Orlita 18 min. (głową)

2:0 Łukasz Hołota 39 min. (karny)

POLONIA: Lucjan Kowalski, Kamil Burek, Łukasz Zieliński, Piotr Goźdzyla, Paweł Kalinowski, Waldemar Bąkowski (od 41 min. Cyprian Fudali), Marcin Wandas, Marcin Rogowski, Marek Pachut, Robert Orlita (od 41 min. Mateusz Pietrzak), Łukasz Hołota, trener Wiesław Bachleda.

VICTORIA: Krzysztof Gogała, Łukasz Komander, Sebastian Lisowiec, Marcin Murek, Lucjan Jasiulek, Andrzej Januch, Rafał Malik, Marek Nagórski, Łukasz Bigos, Patrycjusz Przewoźnik, Michał Koleczko, trener Jerzy Sadyk.

Spotkanie sędziowali: Jarosław Andujach (główny) oraz Zbigniew Kaczan (asystent I) i Zbigniew Rabcewicz (asystent II) - wszyscy WS Brzeg.

W spotkaniu o mistrzostwo I ligi juniorów Polonia Nysa zmierzyła się na własnym boisku z outsiderem ligowej tabeli - Victorią Cisek. Pierwsza połowa toczyła się zdecydowanie pod dyktando polonistów, którzy wypracowali sobie w tym okresie kilka doskonałych sytuacji bramkowych.

Już w 10 minucie Robert Orlita mógł uzyskać prowadzenie dla swojego zespołu, gdyby nie udana interwencja bramkarza gości, który instynktownie piłkę zmiatającą w światło jego bramki, zdolną wybić z wiatru. Pięć minut później ponownie Robert Orlita zagroził bramce Victorii, ale i tym razem golkeeper z Ciska był górą. W 18 minucie po strzale Marcina Rogowskiego, piłka odbiła się od słupka bramki Victorii i trafiła na głowę Roberta Orlity. Tym razem nie już bramkarza rywali nie uratowało i Robert zgodnie ze znanym powiedzeniem "do

trzech razy sztuka" uzyskał swoją bramkę w tym meczu. W 38 minucie groźnie na bramkę Gogały strzelał z dystansu Paweł Kalinowski i nie wiele brakowało, żeby piłka wpadła pod poprzeczkę bramki rywali. Chwilę później arbiter z Brzegu podyktował rzut karny dla gospodarzy po faulu na Łukaszu Hołocie. Do piłki podszedł sam poszkodowany i mocnym strzałem po ziemi pokonał golkipera gości.

Druga połowa była wyrównana. Gra toczyła się głównie w środkowej części boiska. Widać było, że gospodarze byli zadowoleni z dwubramkowego prowadzenia i więcej uwagi poświęcali obronie swojej bramki, niż myśleli o podwyższeniu prowadzenia. W 55 minucie Cyprian Fudali zdecydował się na strzał z 15 metrów, ale piłka minęła słupki bramki Victorii i wyszła na aut bramkowy. Osiem minut później goście przeprowadzili pierwszą w

tym meczu akcją ofensywną. Strzelał Michał Koleczko, lecz Kowalski nie dał się zaskoczyć. Tak więc po niezłej pierwszej połowie i słabiej drugiej Polonia odniosła w pełni zasłużone zwycięstwo 2:0.

(NAP)

W pozostałych spotkaniach o mistrzostwo I ligi juniorów uzyskano następujące rezultaty:

Włókniarz Kietrz - Odra CPN Kędzierzyn-Koźle 3:0

Fortuna Łącznik - Stal Zawadzkie 2:2

Unia Krapkowie - LZS Suchodaniec Izbicko 1:1

Metal Kluczbork - LZS Siolkowice 4:3

Unia Kędzierzyn-Koźle - Polonia Nysa 1:1

Victoria Cisek - Start Namysłów 1:3

Małapanew Ozimek - Pionier Strzelce Opolskie 2:0

Ruch Dziesizowice - Odra II Opole 1:3

Stal Zawadzkie - Odra II Opole 1:1

Pionier Strzelce Opolskie - Ruch Dziesizowice 1:7

Start Namysłów - Małapanew Ozimek 4:0

LZS Siolkowice - Unia K-Koźle 3:3

LZS Suchodaniec Izbicko - Metal Kluczbork 2:4

Odra CPN Jarand Kędzierzyn-Koźle - Unia Krapkowie 1:0

Fortuna Łącznik - Włókniarz Kietrz 1:5

Tabela I ligi juniorów

1. Włókniarz Kietrz 12 31 33:10

2. Metal Kluczbork 12 31 31:12

3. Start Namysłów 12 27 32:4

4. Odra CPN Jarand 12 25 27:13

5. Polonia Nysa 12 21 29:19

6. Unia K-Koźle 12 20 28:11

7. Odra II Opole 12 19 29:20

8. Unia Krapkowie 12 18 20:17

9. Małapanew O. 12 16 14:23

10. Ruch Dziesizowice 11 14 19:17

11. Fortuna Łącznik 12 14 22:43

12. Pionier Strzelce 12 10 12:30

13. LZS Siolkowice 12 8 25:27

14. Stal Zawadzkie 12 8 13:41

15. LZS Suchodaniec 11 5 15:35

16. Victoria Cisek 12 3 12:39

Porażka Polonii

W spotkaniach o mistrzostwo ligi międzywojewódzkiej uzyskano następujące rezultaty:

Urania Ruda Śl. - Sośnica Gliwice 0:0

Unia Krapkowie - Polonia Nysa 3:0

Walka Zabrze - Rozwój Katowice 2:0

Skalnik Opolwop - Górnik II Zabrze 2:1

Unia K-Koźle - Rozbark Bytom 1:1

Ruch II Lubniany - Metal Kluczbork 5:0

Słask Radzionów - Victoria Cz-wa 3:1

Unia Racibórz - Czarni Otmuchów 7:1

Sparta Lubliniec - Sparta Zabrze 0:2

Tabela ligi międzywojewódzkiej

1. Urania Ruda Śl. 12 28 27:9

2. Walka Zabrze 12 26 33:12

3. Rozwój Katowice 12 26 22:8

4. Ruch II Radzionów 12 22 25:12

5. Śląsk Lubniany 12 22 27:21

6. Unia Krapkowie 12 21 23:11

7. Sparta Zabrze 12 20 23:19

8. Unia K-Koźle 12 19 20:13

9. Victoria Częstoch. 12 19 24:22

10. Górnik II Zabrze 12 18 23:18

11. Rozbark Bytom 12 18 22:19

12. Sośnica Gliwice 12 17 19:12

13. Polonia Nysa 12 14 14:24

14. Skalnik Opolwop 12 13 26:26

15. Unia Racibórz 12 10 15:22

16. Sparta Lubliniec 12 4 8:23

17. Czarni Otmuchów 12 2 9:40

18. Metal Kluczbork 12 1 4:53



Najlepsi snajperzy



12 bramek

Gozdek (Unia Krapkowie)

11 bramek

Kuś (Walka)

10 bramek

Szeja (Urania)

9 bramek

Dolny (Walka), Tomasiak (Unia Racibórz)

7 bramek

Ilasz (Polonia), Kondzielnik (Sparta Zabrze)

6 bramek

Braun (Sparta Zabrze), Szelaż, Kalinowski (Skalnik), Zebrowski (Victoria), Podolski, Zachara (Śląsk), Piszczek (Unia K-Koźle), Wolnik (Rozbark)

5 bramek

Buffi (Rozwój), Kurzyński (Victoria), Pietrzak (Rozbark), Grendziak (Skalnik)

4 bramki

Kielb, Sobczak (Górnik II), Czarnecki (Sośnica), Jersz (Rozbark), Ciastko (Skalnik), Kownacki (Śląsk)

3 bramki

Knas, Kempa (Rozbark), Pańpuch, Schmidt, Sosna (Walka), Galeja, Maj, Danek (Ruch II), Bochniarz (Czarni), Palacz, Mańko (Victoria), Rajman, Antosz, Mogilan, (Rozwój), Kurzydło (Górnik II), Słowik (Polonia), Gawełek (Unia Racibórz), Matuszek, Langosz, Niemaszczek (Urania), Lisiecki (Unia Krapkowie), Ranuszkiewicz (Sośnica), Kot (Śląsk), Polak (Sparta Zabrze)

2 bramki

Bendkowski (Rozwój), Kaczmarek, Kukuczka, Gnoiński, Pakula (Unia K-Koźle), Rak (Czarni), Starowicz, Wojtyczko (Urania), Kubicza, Gawenda, Stendzina (Sparta Lubliniec), Jarzyński, Leszczyzna (Sparta Zabrze), Janusz, Witekowski (Victoria), Grądowski, Jelito (Skalnik), Nagebauer, Grabka, Dzionsko, Ogoński, Rudek, Kozoszka (Ruch II), Marcinkowski (Unia Racibórz), Kampa, Matyjaszek, Kaliciński (Unia Krapkowie), Bereszowski (Walka), Malinowski (Metal), Lipka (Sośnica), Gierczak (Górnik II)

1 bramka

Kuglarz, Szachniewicz, Drużbicki, Wicher (Polonia), Pacholak, Sierżant, Duda, Kaczmarek, Broll, Wilczek (Śląsk), Piekarnikarski, Kawala (Unia Krapkowie), Gola, Hendel, Wowra (Urania), Michniuk (Rozbark), Kubanek, Klekot (Victoria), Korzec, Bartnik (Ruch II), Mokrzycki, Cieślak (Sparta Zabrze), Babiak (Metal), Kaszub, Rusinek, Sopata (Czarni), Kosowski, Matejko, Krzeszowiak, Prasnal, Rachwał, Zięleźnik, Nahajski, Szyca, Gruszka (Górnik II), Adamczyk, Surkiewicz, Momot, Szabiński, Trojan, Kowalski, Dulęba (Sośnica), Szmieszek, Borowski (Walka), Wojdyła, Chojnowski, Groński, Świerkosz, Fiedura, Paszek, Hołda (Unia K-Koźle), Nowak, Kędziński, Szczygiel, Dziubek (Sparta Lubliniec), Wygąs (Skalnik), Haponiuk, Kołtko Mikoś (Rozwój), Bednarz (Unia Racibórz)

Bramki samobójcze

Pietras (Rozbark), Sojka (Unia K-Koźle), Lenard (Skalnik)

K.C.

Fleszem po piłkarskich boiskach

Klasa "B" grupa III

LZS Gryzów - LZS Domaszkowice II 5:4 (2:2)

0:1 Piotr Rypień 4 min.

1:1 Adam Dzik 18 min.

2:1 Jarosław Janusz 34 min.

2:2 Piotr Rypień 44 min.

2:3 Mirosław Majda 55 min.

GRYZÓW: Józef Gliński, Jacek Rejda, Grzegorz Stepniewicz (od 23 min. Mateusz Świerad od 58 min. Arkadiusz Kałużny), Bogdan Janusz, Kazimierz Klimasara, Adam Dzik, Tomasz Zemlik, Jarosław Janusz, Krzysztof Walchiewicz, Roman Czajkowski, Krzysztof Strama.

DOMASZKOWICE: Józef Wysk, Janusz Litwin, Jan Kobos, Adam Listowski, Stanisław Łysy, Mirosław Majda.

Spotkanie sędziował: Paweł Nakonieczny (WS Nysa).

Żółte kartki otrzymali: J. Janusz (G), A. Kałużny (G), J. Rejda (G), J. Kobos (D), Z. Kopala (D).

Czerwona kartka otrzymał: Z. Kopala (D) - 62 min.

Garstka widzów, zgromadzona w niedzielne popołudnie wokół boiska w karcie obejrzała słabe spotkanie, ale obfitujące w bramki. Rozpoczęło się pomyslnie dla gości, ponieważ już w 4 minucie Piotr Rypień bezpośrednio z rzutu rożnego uzyskał prowadzenie dla swojego zespołu. Nie zalamano to gospodarzy, którzy rzucili się do odrobienia strat. W efekcie mecz się wyrównał. Zazarta walka na boisku trwała aż do 62 minuty, czyli do momentu, gdy arbiter z Nysy wyrzucił z boiska Kopalę z Domaszkowice. W tym momencie było bowiem 3:3. Po stracie zawodnika drużyna z Domaszkowice oddała inicjatywę gospodarzom. Bardzo szybko zrobiło się 5:3 i było praktycznie po meczu. Wprawdzie udało się jeszcze drużynie z Domaszkowice strzelić kontaktową bramkę w przedostatniej minucie meczu, ale na wyrównanie nie starczyło już czasu.

LZS Hajduki Nyskie - LZS Włodary 3:0 (1:0)

1:0 Marcin Hałat 11 min. (głową)

2:0 Roman Siwecki 53 min.

HAJDUKI N.: Marek Sumara, Krzysztof Sekowski, Wojciech Moś, Stanisław Bulka, Sebastian Rachwał (od 17 min. Łukasz Bulka), Marcin Gromada, Zbigniew Lisowiec (od 77 min. Wojciech Kasyca), Tomasz Karwaczka, Krzysztof Krypel, Dawid Duda, Adam Sosulski, Maciej Kumorek (od 26 min. Grzegorz Zajac), Sławomir Babuška, Andrzej Borgoń, Mirosław Michocki, Łukasz Sobiech, Arkadiusz Dyna, Krzysztof Błaszczyszyn.

Spotkanie sędziował: Piotr Katana (WS Nysa).

Żółte kartki otrzymali: Sumara (H), Zajac (W), Babuška (W).

Czerwone kartki otrzymali: Moś (H) - 61 min., Zajac (W) - 54 min., Borgoń (W) - 61 min.

Był to jednostronny pojedynek. Zespół z Włodar nie był w stanie przeciwstawić się doświadczonemu zespołowi gospodarzy. Debiutanci z Włodar jak na razie placą frycowe, ale gdy nieco okrzepną to powinni być groźni dla najlepszego w lidze. Niestety nie pozytywnie nie możemy powiedzieć o kibicach z Włodar, którzy w 61 minucie po bóje Musia z Borgoniem wbiegli na boisko nie zgadzając się z decyzją sędziego. Na szczęście młody arbiter z Przelęku nie musiał przerywać tego pojedynku i po interwencji kapitana drużyny przyjezdnej zbył pobudliwi kibice z Włodar opuścili plac, pozwalając dokończyć ten pojedynek.

(NAP)



W dniu 18 października odbyła się niecodzienna impreza. Okręgowy Związek Hokeja na Trawie Opole z siedzibą w Nysie obchodził XX-lecie. Tak, to prawda. Już dwadzieścia lat żeński hokej gości na Opolszczyźnie. Okręgowy Związek Hokeja na Trawie Opole powstał bowiem w 1977 roku. Zrzeszał wtedy cztery żeńskie kluby hokejowe (Plon Skoroszyce, Rolnik Nysa, GKS Grodków, LKS Jędrzejów). Później bywało różnie. Jedne kluby powstawały, inne upadały. Jednak zawsze Opolszczyzna odgrywała nieposłednią rolę w żeńskim hokeju na trawie. Obecnie na Opolszczyźnie działają trzy kluby: LKS Leszczyński Nysa (dwukrotny mistrz Polski), LKS Plon Skoroszyce oraz UKS Goświnowice, a czynione są starania o powołanie do życia kolejnych dwóch.



Dziewczęta z klasą



Uroczystość obchodów XX-lecia zorganizowana została przez preze-

na Kołdras-Bartnicka i Bogumiła Pajor-Szyszka. Były też inne czoło-



Nie zapomniano o tragicznie zmarłej Michalinie Plekaniec-Należnej

sa OZHT Opole - Krzysztofa Centnera, któremu w zrealizowaniu tego przedsięwzięcia pomogły dwie znakomite przed laty zawodniczki Urszula Bednarczuk-Ferenc (Rolnik Nysa) i Halina Jodłowska-Zięba (Plon Skoroszyce). Obie panie utworzyły komitety organizacyjne w swoich klubach i przystąpiły do realizacji zamierzeń związanych z przeprowadzeniem tego przedsięwzięcia. Do dziewcząt wystosowane zostały pisma z propozycją wzięcia udziału w obchodach XX-lecia. Mimo, że każdy uczestnik imprezy musiał ponieść koszty związane z pobytem na niej, chętnych nie brakowało. Doszło nawet do tego, że musiano co niektórym odmówić, ze względu na ograniczoną ilość miejsc. Uroczystość składała się z dwóch części - sportowej i galowej. W pierwszej, sportowej, która odby-

ła się na boisku Plonu w Skoroszycach, wzięło udział około dwustu osób z różnych stron Polski, ba, nawet i Europy. Wśród tych osób zauważyliśmy najstarszą laskarkę w naszym regionie Salomeę Mierzwę-Dydziać. Urodziwa Salomea, mimo że latek jej troszkę przybyło, niczym nastolatka biegała z laską po boisku, udowadniając, że hokej nie tylko poprawia kondycję, ale i dodaje osobistego uroku. Nie zabrakło oczywiście olimpijek z Moskwy. Na spotkanie przybyły: Maria Kornek-Zabińska, Lucyna Siejka-Juzwa, Małgorzata Polewczak-Gajewska, Hali-



W akcji prezes OZHT Opole



Nie zabrakło w Skoroszycach wielkiego przyjaciela tej dyscypliny sportu - Mirosława Aranowicza

Urszula Szafranec, była uroczą i niezwykle sympatyczną Ania Świerc, była także najmłodsza chyba laskarka wśród starszyny - Ola Tokar (ostatnie dwie zawodniczki są w sfe-

rze zainteresowania działaczy Leszczyńskiego mającego w perspektywie grę w lidze senierek). Jednym słowem było to święto wszystkich laskarek. Był to dzień który zdarza się raz na dwadzieścia lat. Uroczystość tę uświetnili swoją obecnością wójt Skoroszyce - Alina Baran i sekretarz Urzędu Miasta i Gminy w Nysie - Mirosław Aranowicz. Przybył na to spotkanie także pierwszy prezes OZHT Opole - Stanisław Matoliniec. Część sportowa rozpoczęła się meczem wspomnień. Spotkały się w nim drużyny z Nysy i Skoroszyce. Po bardzo dobrym meczu zwyciężyły nysanki 3:1. Bramki dla zespołu z Nysy zdobyły Lucyna Siejka-Juzwa - 2 oraz Dorota Dziuk-Wybieńska, natomiast dla Skoroszyce - Halina Kołdras-Bartnicka. Po tym jakże sympatycznym spotkaniu wyszły na boisko dziewczęta, które kontynuują tradycje hokejowe zapoczątkowane



Już przed meczem dziewczęta swoim urokiem powaliły mężczyzn na ziemię

przez ich starsze koleżanki. Sensacji nie zanotowaliśmy - dwukrotne mistrzyni Polski nie dały rywalkom ze Skoroszyce żadnych szans wygrywając wysoko 7:0, ale nie ma się co dziwić, mało który zespół w Polsce dotrzymuje kroku podopiecznym Mariano Woźniaka. W trakcie tego meczu delegacje z Nysy i Skoroszyce udały się w towarzystwie prezesa OZHT na cmentarz w Skoroszycach, gdzie złożono kwiaty na grobie tragicznie zmarłej olimpijki z Moskwy - s.p. Michaliny Plekaniec-Należnej. Część sportowa zakończyła się meczem pn. "Muppet show". Z jednej strony wystąpiła reprezentacja byłych zawodniczek Rolnika i Plonu, a z drugiej

działacze OZHT. Oczywiście był to mecz hokeja na trawie, a dla utrudnienia ubrano mężczyzn w twarzone czerwone spodniczki. Działacze trzymali się mocno, momentami nawet przeważając (dzięki uprzejmości dziewcząt). Jednak to nie oni byli bliżsi zwycięstwa. Dziewczęta miały bowiem doskonałą sytuację do strzelenia bramki - rzut karny. Jedenastki nie wykorzystała jednak

PZHT i LZS. Złotą Honorową Odznaką PZHT nadano także pośmiertnie s.p. Michalinie Plekaniec-Należnej, którą ze łzami w oczach odebrała jej siostra Jadwiga Plekaniec-Panna. Ponadto OZHT Opole otrzymało od PZHT z okazji XX-lecia bardzo ładny kryształowy puchar. Medal 50-lecia LZS otrzymał także jeden z największych sponsorów tej dyscypliny sportu na Opol-



Rolnik znowu w akcji

Urszula Dziergas Wróblewska. Strzał Uli był co prawda celny, ale prezes OZHT, broniący bramki działaczy z tym strzałem sobie poradził. W rzutach karnych sensacji już nie było - dziewczęta wygrały 3:2 i z podniesionymi głowami zeszyły z

szczyźnie - Jerzy Leszczyński (firma przewoźowa Podzamecze). Po tej oficjalnej ceremonii rozpoczęła się szampańska impreza przy dźwiękach muzyki zespołu muzycznego "Bergent" ze Skoroszyce. W przerwach zaś było słychać piosenki wychwalające trenera Mariana Woźniaka w wykonaniu grupy wokalne Małgosi Dawidziaki słowa uznania dla trenera Antoniego Jakubca płynące z ust dziewcząt grających dawniej w Plonie Skoroszyce. I nie może to nikogo dziwić, wszak obaj oni są żywą historią tej dyscypliny sportu. Gdy nadeszła godzina 3.00 zrobiło się smutno, wszak trzeba było się zbierać do domu. Skończył się dzień radości i wspomnień. Czyżby na następne spotkanie trzeba było czekać aż dwadzieścia lat? Działacze OZHT zapewniali jednak, że postarają się na 25-lecie zorganizować kolejne spotkanie i oby tak udane jak te minione.

boiska. Rewanż nastąpił bardzo szybko. W rozegranym po tym meczu spotkaniu piłkarskim działacze byli lepsi wygrywając z dziewczętami wysoko 4:1.

Część galowa miała miejsce w restauracji "Astra" w Goświnowicach. Na uroczystość przybyli zaproszeni goście dyrektor Wydziału

Korzystając z okazji Zarząd OZHT składa serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom, którzy przyczynili się do organizacji tej wspaniałej imprezy, a byli nimi Krzysztof Rutkowski (Hutownia wędliniarsko - mięsna "Krutpol"), Jerzy Leszczyński (firma przewoźowa "Podzamecze"), Włodzimierz Lepczyński (Chio Lilly Snack Fo-



Fragment pojedynku najmłodszych adeptek hokeja na trawie



Bawiono się do białego rana. Na pierwszym planie baluje trener Woźniak i Basia Witos-Tokarska

Sportu Urzędu Wojewódzkiego w Opolu - Bożena Hasiej Domagała, prezes Wojewódzkiego Zrzeszenia Ludowe Zespoły Sportowe - Władysław Czaczka, członek Zarządu Polskiego Związku Hokeja na Trawie - Jacek Nikisch. Właśnie w/w wręczyli z okazji XX-lecia najbardziej zasłużonym zawodniczkom i działaczom honorowe odznaczenia

ods Ltd.), Zakłady Piwowarskie Głubczyce (oddział Niemodlin), Edward Konior (Piekarnia w Nysie), firma Gronex, Kazimierz Dziergas (Masarnia w Skoroszycach), Lesław Cwojdrak (Piekarnia w Skoroszycach) i Rada Gminna LZS w Skoroszycach.

Obrzędy Wszystkich Świętych

W sobotę 1 listopada - dniu pamięci o zmarłych - odbędą się tradycyjne uroczystości kościelne w ich intencji. Księża parafii św. Jakuba i św. Agnieszki w Nysie dokonają o godz. 14.00 poświęcenia Krzyża na nowym cmentarzu przy ul. Złotogłowieckiej w Nysie, a następnie odprawią nabożeństwo za zmarłych w kaplicy cmentarnej. O godz. 14.00 odbędzie się też msza św. w kościele Krzyża Jerozolimskiego przy cmentarzu komunalnym (ul. Ujejskiego), połączona z procesją alejkami cmentarnymi i modlitwą za zmarłych. Także o godz. 14.00 odprawiona zostanie msza św. z procesją na cmentarzu przy ul. Szczecińskiej. Młodzież może wziąć udział w specjalnym nabożeństwie ze świecami, które odbędzie się o godz. 19.30 w kościele św. Krzyża Jerozolimskiego.

Pozostałe msze św. zostaną odprawione w parafiach według porządku niedzielного.

dw

Komunikacja

1 listopada uruchomione zostaną dwie specjalne linie autobusowe na Cmentarz Komunalny w Nysie. Pierwsza będzie brała swój początek na ul. Prusa, przez Moniuszki, Krzywoustego, do Cmentarza. Autobusy będą kursowały na tej trasie od 8.00 do 18.00 co 20 minut.

Druga trasa będzie brała swój początek na os. Rodziewiczówny, przez Mickiewicza, Moniuszki i Krzywoustego na Cmentarz. Autobusy będą jeździły nią co 40 minut, od 8.40 do 17.40. Na pozostałych liniach autobusy będą kursowały tak jak w wolne soboty. Obok Cmentarza 1 listopada, rozlokowany zostanie punkt informacyjny i sprzedaży biletów.

Na nowy cmentarz przy ul. Złotogłowieckiej kursują autobusy linii 1, 4, 6, i 12.

sp

Wsiąść do pociągu?

Jak już donosiliśmy na łamach "NN" trwa remont mostu kolejowego w Kędzierzynie-Koźlu, który został zerwany podczas lipcowej powodzi. W związku z tym, pociągi jadące od strony Nysy dojeżdżają tylko do stacji w Twardawie, skąd podróżnych transportuje się autobusem na plac dworcowy w Kędzierzynie-Koźlu. Nikt ze służby kolejowej nie potrafi powiedzieć jak długo jeszcze potrwać takie utrudnienia.

Zdaniem naszych czytelników podróżni nie są wystarczająco informowani o zmianach w organizacji biegu pociągów. Przede wszystkim przez megafony zbyt rzadko ogłasza się informacje, gdzie należy szukać "pociągowych autobusów". Poza tym, w rozkładzie przyjazdów pociągów do stacji w Nysie, nie jest uwzględnione opóźnienie, z jakim przybywają one do stacji w naszym miście. Wynosi ono średnio 20-30 min.

ag

42. sesja Rady Miejskiej w Nysie

Raz dokoła...

We wtorek 21 października br. obradowali rajcowie Rady Miejskiej w Nysie. Wymiana poglądów zaczęła się już podczas ustalania porządku obrad.

Do przewodniczącego rady Jacka Suskiego przed rozpoczęciem obrad trafiły projekty uchwał w sprawie przedłużenia preferencyjnego systemu sprzedaży mieszkań komunalnych, zaciągnięcia bezwrotnego kredytu w amerykańskiej fundacji oraz nadania placu przy kościele św. Jakuba nazwy "Placu Katedralnego". Zanim przyjęty został porządek obrad, radni rozpoczęli dyskusję o znaczeniu tych uchwał. Przewodniczący kilka razy został poproszony o zarządzanie głosowania nad porządkiem obrad, sugerowano, że dyskusja nad uchwałami odbędzie się później.

Atmosfera uspokoiła się w momencie głosowania nad mniej ważnymi uchwałami. Rada Miejska zdecydowała się przekazać Radzie Sołeckiej w Jędrzychowie budynek byłej szkoły na potrzeby mieszkańców. Akceptację zyskało też przekazanie Radzie Sołeckiej w Sękowicach fragmentu działki. Emocje wzrosły dopiero przy omawianiu oddania na 5 lat w użytkowanie nieruchomości na terenie Nysy. Przedmiotową nieruchomością jest nabyty niedawno przez gminę stadion "Polonii" przy ulicy Sudeckiej. W projekcie uchwały nie był wymieniony przyszły najemca. Miały to być tylko stowarzyszenia sportowe działające w Nysie. Radni opowiedzieli swoje wątpliwości co do tego zapisu. Radny Janusz Sanocki sugerował, że sposób wyłaniania, warunki dzierżawy jak i klub sportowy muszą być radnym znane. Nie zgodził się z tym stwierdzeniem radca prawny Grażyna Jankowska-Mazguła.

"Nie można w uchwale wskazać konkretnego klubu" - stwierdziła radca. Spotkało się to z natychmiastową reakcją Janusza Sanockiego - "Jest dokładnie na odwrót, my możemy wybrać klub" - mówił radny Ligi Nyskiej. Częściowo poparł go przewodniczący Rady Miejskiej Jacek Suski. "Walka o ten stadion była długa. Ja też mam wątpliwości co do sposobu dzierżawy. Istnieje obawa o to, co się stanie z tym stadionem" - mówił przewodniczący Suski. Z projektem uchwały zgodził się Czesław

Urbaniak, radny i członek koalicyjnego Zarządu Miasta i Gminy. "Sądzę, że ten ogólny zapis jest w porządku" - przekonywał Czesław Urbaniak. Radny Janusz Chabiński zaproponował dopisanie do projektu uchwały, że dzierżawcą będzie Klub Sportowy "Polonia". Nie zyskało to aprobaty rady prawnej. Emocje sięgnęły w tym momencie zenitu. Radny Sanocki stwierdził, że

miastu po drugiej wojnie" - mówił radny Zalewski. Przewodniczący Suski zaproponował zarządowi zastosowanie odpowiedniego pisma do energetyków. Zdanie radnego Zalewskiego nie spotkało się z aprobatą innych radnych, w związku z czym przekazano kable i transformator Zakładowi Energetycznemu.

Rada dyskutowała o zaciągnięciu bezwrotnego kredytu z World Wide Peace Foundation na usuwanie skutków powodzi. Zaprotestował przeciwko temu radny Norbert Krajczy. "Ta firma jest z jakichś wysp. Nic o tym nie wiadomo, są pewne wątpliwości" - mówił radny Krajczy. Większym optymistą był wiceburmistrz Ryszard Walawender. "Ta fundacja podobno ma gwarancje rządu Ameryki. Zrobimy krok do przodu, ale zachowajmy ostrożność" - sugerował burmistrz Walawender - "Ale jeżeli Wysoka Rada wątpi w kompetencje zarządu, pomimo oświecenia przez Ducha św., to trudno" - dodał. W międzyczasie radny Krajczy złożył wniosek o zdjęcie tej uchwały z porządku obrad. Wniosek upadł, a cała uchwała zyskała poparcie 17 radnych, 5 było przeciw, a 7 się wstrzymało.

W dalszej części obrad rada zdecydowała się nadać zmarłemu niedawno Zdzisławowi Kiczynskiemu, dyrektorowi Klubu Sportowego Stal Hochland Nysa, pośmiertnej odznaki "Zasłużony dla Ziemi Nyskiej". Czterech radnych wstrzymało się od głosu, reszta zgodziła się z projektem uchwały.

Po omówieniu kilku uchwał mniejszej wagi, rada zajęła się spr-



Głosują radni lewicy

sprawami przepisów zajmuje się w gminie nie prawnik, a lewnik. Zareagował na to burmistrz Mieczysław Warzocha. "Życzylbym sobie, żebyśmy się tutaj nawzajem nie obrażali. A w ogóle proszę o wyjaśnienie co to znaczy 'lewnik' i co to jest 'oświecenie zarządu przez Ducha św.'" - mówił burmistrz Warzocha. O "oświeceniu zarządu przez Ducha św." mówił kilkanaście minut wcześniej radny Sanocki - "zarząd chyba potrzebuje takiego oświecenia" - stwierdził Sanocki. Dodał też, że wnioski komisji na temat uchwały nie zostały uwzględnione przez zarząd. Ostatecznie uchwała została przyjęta.

Kolejnym punktem obrad była uchwała o nieodpłatnym przekazaniu dla Zakładu Energetycznego sieci kablowych oraz stacji transformatorowej. Głos zabrał radny Kazimierz Zalewski. "Jestem za tym, żebyśmy nie dawali, ale odbierali, np. elektrownię na rzece, którą zabrano

wą dalszej preferencyjnej sprzedaży mieszkań komunalnych. Komisja finansów oraz radny Janusz Sanocki wnioskowali o zmianę uchwały Rady Miejskiej z marca 1995 roku "w sprawie sprzedaży lokali mieszkalnych" i przedłużenie okresu preferencyjnego systemu sprzedaży. Propozycje te różniły się tylko okresem sprzedaży. Komisja chciała, by termin upływał w czerwcu 1998 roku, zaś radny Sanocki proponował, by mieszkania można było taniej kupić do czerwca 1999 roku. Wbrew negatywnej opinii zarządu w tym względzie, rada przyjęła wniosek komisji. Mieszkania można kupować po cenach preferencyjnych do połowy przyszłego roku.

Do przewodniczącego rady trafiły dwie interpelacje radnych. Jedną złożył radny Eugeniusz Sztandera. Zawierała ona wniosek o utworzenie w Nysie Policji Izby Dziecka oraz wprowadzenie ograniczenia dla dzieci i młodzieży do lat 18 w poruszaniu się po ulicach miasta po godzinie 22.00. Pod interpelacją podpisało się kilkunastu radnych. Innej tematyki dotyczyła interpelacja Janusza Sanockiego. Zwrócił się on do burmistrza Mieczysława Warzochy o wyjaśnienie dwóch spraw - warunków sprzedaży lokalu po byłej restauracji "Kama" przy ulicy Sobieskiego w Nysie oraz terminu rozpoczęcia realizacji planu zagospodarowania terenu po byłej zajezdni przy ulicy Kolejowej przez nowego nabywcę.

Podczas następnej sesji prawdopodobnie rada zajmie stanowisko w sprawie propozycji radnego Kazimierza Zalewskiego o nadaniu placu przy kościele św. Jakuba nazwy "Plac Katedralny". "Przed wojną był to 'Plac Katedralny'. Teraz nie wiadomo jak się nazywa ten obszar. Na pieczętkach jest jeszcze 'Plac Katedralny', ale tuż obok jest 'Plac Kościelny'" - mówił radny Kazimierz Zalewski. Placem Katedralnym byłby obszar przy katedrze - od strony Rynku, wokół plebanii, przy klasztorze sióstr Felicjanek. "Oprócz nadania nazwy, należałoby jeszcze przed 800. rocznicą konsekracji kościoła, przebrukować plac. Leżące tam kamienie ułożono ponad 100 lat temu" - przekonywał radny Zalewski.

Lukasz Koronczok

Sprostowanie

W Nowinach Nyskich nr 43 w artykule "Niebezpieczne rolnictwo" błędnie podałam nazwisko kierownika Placówki Terenowej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Nysie. Serdecznie przepraszam za ten fakt zarówno czytelników, jak i zainteresowanego - pana mgr. inż. Roberta Giblaka.

Danuta Wąsowicz

Urząd Miasta i Gminy w Nysie informuje

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych uruchomił program "MEDIUM-ARKA" dotyczący udzielenia pomocy finansowej osobom niepełnosprawnym prowadzącym działalność gospodarczą lub rolniczą oraz podmiotom gospodarczym zatrudniającym niepełnosprawnych. Bliższe informacje można uzyskać w Wydziale Rozwoju Gospodarczego UMiG w Nysie /parter - pok.022/.

Rada Miejska w Nysie w dniu 21 października br. podjęła uchwałę nr XLII/440/97 dotyczącą udzielenia upoważnienia Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów Rady Miejskiej w Nysie do gromadzenia wniosków o dotacje oraz podejmowania decyzji w sprawie ich zgłaszania do Regionalnej Komisji ds. Kwalifikacji Projektów w ramach Programu UE "OdBudowa".

Program przeznaczony jest na cele odbudowy zniszczeń popowodziowych w infrastrukturze lokalnej, przedsiębiorstwach i gospodarstwach rolnych. Regulamin Funduszu Dotacji Lokalnych oraz wzory wniosków o udzielenie dotacji wywieszane są na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta i Gminy w Nysie.

Druki wniosków, regulamin oraz inne dokumenty związane z programem są do nabycia w Miejskiej i Gminnej Bibliotece Publicznej, Nysa - Rynek ul. Sukiennicza 2, w czytelni na parterze w godz. od 8.00 do 18.00, w sobotę w godz. od 8.00 do 13.00.

Wnioski można składać w Biurze Rady Miejskiej w Nysie ul. Kolejowa 15 /pokój 104 - I piętro/:

- do dnia 5 listopada 1997r. I termin
- do dnia 5 grudnia 1997r. II termin.

Pracownikom Hospicjum w Nysie a szczególnie siostrze przełożonej Pani Marii składam serdeczne podziękowania za opiekę i troskę w czasie choroby bliskiej mi osoby, która była tam kilkakrotnie pacjentem, jak również za pomoc w chwili śmierci.

Weiss Roma

Księdzu Proboszczowi Józefowi Szpek z Jasienicy Górnej serdeczne Bóg zapłać za kapłańską posługę w czasie ekshumacji bliskiej mi osoby 21 października br. z Cmentarza w Nysie.

Weiss Roma

Szanowni Czytelnicy

DO KOŃCA ROKU wybieramy najlepszą firmę kwartału; pod uwagę bierzemy firmy, które przez ten okres zareklamują się na łamach "Nowin Nyskich". Kryteria są dowolne, np. miła obsługa, ładna reklama, dobry ton itp.

Na firmę, która zbierze najwięcej głosów - czeka 3 miesięczna edycja darmowych reklam, za 2-gie miejsce: miesięczna edycja, za 3-cie: dwutygodniowa.

Ze wszystkich nadesłanych kuponów zostanie wylosowanych 5, które nagrodzimy. Podsumowanie oraz losowanie nastąpi na początku stycznia przyszłego roku.

.....
nazwa firmy

.....
imię i nazwisko (czytelnika)

.....
adres

Szczury na Sudeckiej

Do redakcji "NN" przyszedł jeden z mieszkańców wieżowca przy ul. Sudeckiej w Nysie, prosząc nas o wizytę w swoim mieszkaniu. Problem, który nam przedstawił nie dotyczy wyłącznie jego rodziny, lecz wszystkich ludzi mieszkających w okolicznych blokach.

Od pewnego czasu w wieżowcu zagościły szczury, spędzając swoją obecnością sen z powiek mieszkańcom. Tylko odważniejsi schodzą do piwnicy, gdzie swawolnie grasują gryzonie. Panie domu unikają tej konieczności:

- Kiedyś, pod nieobecność innych domowników, zmuszona byłam zejść do piwnicy. To, co tam ujrzałam przechodzi ludzkie pojęcie. Nigdy nie wyobrażałam sobie, że tyle szczurów może grasować w bloku w centrum miasta. Grube paskudztwa niczego już się nie boją. Obecność ludzi wcale ich nie płoszy. Jako dorosła osoba wybiegłam stamtąd z krzykiem na ustach i za żadne skarby świata już tam nie pójde.

Już przeszło dwa tygodnie w mieszkaniach na parterze unosi się wyjątkowo nieprzyjemny zapach. Mieszkańcy wietrzą pomieszczenia, używają odświezaczy do powietrza, ale osiągają raczej krótkotrwałą poprawę. Często zdarza się, że smród "pojawia" się momentalnie, "wychodząc" z podłogi. Diagnoza takiego stanu jest jedna: stare osobniki pa-

dają, za to pozostawiają po sobie liczne potomstwo, które nie zamierza się wyprowadzić. Wręcz przeciwnie. Okazałe sztuki biegają sobie bezkarnie po schodach i składają wizyty swoim ludzkim współlokatorom.

Któregoś dnia mieszkanka trzeciego piętra chciała złożyć wizytę sąsiadce z parteru, ale w drzwiach wej-

na pożegnanie ogonem i tyle go widzieli. Poza tym wchodząc do bloku często można ujrzeć szczurę schodzącego majestatycznie po schodach.

Jak tak dalej pójdzie gryzonie wprowadzą się do mieszkań. Już nawet robią przymiarki do tego, wygryzając otwory obok rur CO.

- W nocy nie można zasnąć. Człowiek czuje się osaczony, bo z każdej strony słychać ich odgłosy: drapanie, bieganie i piski. Któregoś wieczoru wchodzi do kuchni, a szczur galopuje sobie jak gdyby nigdy nie po meblach. Jak można tak dalej mieszkać. U sąsiadki na drugim piętrze też niedawno spacerował jeden dorodny okaz po wiszących szafkach w kuchni. Przecież to są chodzące zarazki... Ściany zbudowane są z płyt, w



Administracja budynku zabezpieczyła jedynie okna do zsypu

ściowych spotkała się z czworonożnym stworzeniem. Lokatorzy z parteru usłyszeli krzyk kobiety. Przekonani, że kobieta została zaatakowana przez złodzieja, pospieszyli jej z odsieczą. Złoczyńca machnął tylko

których stworzenia organizują sobie wyścigi. Dzieci boją się wychodzić po południu na dwór ze względu na szczury - mówi mieszkanka bloku.

Wyjątkowo dogodne warunki do rozmnażania szczury mają w zsypie na śmieci i w piwnicy, w której, jak wiadomo, zawsze jest coś do przekąsenia.

Mieszkańcy kilkakrotnie zwracali się do administracji o podjęcie działań w celu pozbycia się natrętnych lokatorów. Jak na razie jedynym efektem pracy administracji jest wstawienie kawałka blachy do okna zsypu.

- Chcielibyśmy, aby na kilka miesięcy zamknąć zsypl i wypłenić gryzonie. Można przecież podstawić pod blok dwa kontenery i będzie się do nich wysypywało śmieci. A poza tym dlaczego we Wrocławiu można przeprowadzić akcje odszczurzenia, a u nas nie? - pytają mieszkańcy.

Agnieszka Groń

P.S. Jak zapewniła nas administracja bloków przy ul. Sudeckiej 7, na początku listopada zostanie przeprowadzona tutaj akcja deratyzacyjna.

Alarm bombowy

W poniedziałek 20.10.97 r. o godzinie 11.25 do sekretariatu Szkoły Podstawowej nr 8 w Nysie zadzwonił telefon. Kiedy sekretarka K.P. podniosła słuchawkę, usłyszała, że za pół godziny w szkole podłożony zostanie ładunek wybuchowy. Natychmiast powiadomiła dyrektorkę szkoły, a ta Komendę Rejonową Policji. Po gruntownym sprawdzeniu szkoły bomby nie znaleziono. Na szczęście był to tylko fałszywy alarm, nie pierwszy taki w Nysie. Jak dowiedzieliśmy się w KRP w Nysie sprawcę takiego czynu wbrew pozorom nietrudno odnaleźć. Kiedy udowodni się taki czyn, koszty całej kosztownej operacji ponoszą najczęściej rodzice, gdyż dzwoniący to zwykle nieletni, a przyczyną bywa często nieprzygotowanie do sprawdzianu szkolnego. Artykuł 66 Kodeksu Wykroczeń przewiduje za czyn taki dodatkowo 2 miesiące pozbawienia wolności i wysoką grzywnę. Lepiej przygotować się do klasówki.

sp

Dary z Niemiec

W ubiegłym tygodniu do naszego miasta dotarł transport darów z Erfurtu. Znaczna część darów zostanie przekazana nyskim przedszkolom (zabawki, materiały piśmienne, żywność) oraz osobom najbardziej potrzebującym w naszym mieście.

ag

Stop do stycznia

Mosty między Konradową a Wyszkowem Śląskim, zniszczone podczas lipcowej powodzi, oddane zostaną do użytku najwcześniej w styczniu przyszłego roku. Tempo prac uzależnione będzie od listopadowej aury. Gdyby jednak ta, dla ekip remontowych była łaskawa, to i tak prace nie zakończą się ostatecznie w styczniu 1998 roku. Ich stan pozwoli jednak na przejazd.

Mosty remontuje Kieleckie Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Mostowych.

ag

Zapraszamy
do nowo otwartego
SALONU

TERAL



**PŁYTKI CERAMICZNE
I ARMATURA SANITARNA**

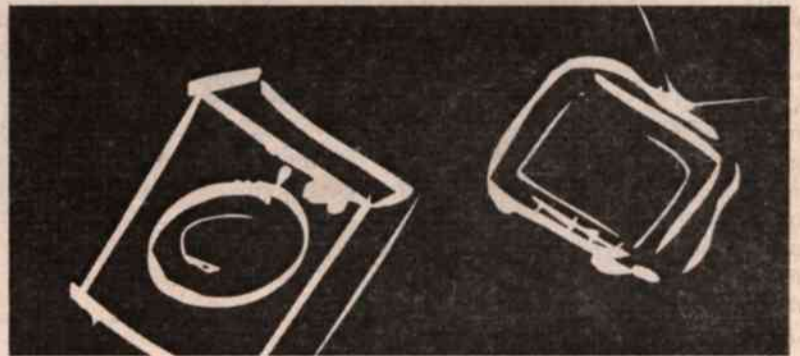
**NYSA, ul. Orzeszkowej 16 (kier. Biała Nyska)
Tel. 33 46 38**

C.L.A.-SKUTECZNY SPOSÓB NA UDANE ZAKUPY!

BEZPŁATNA INFOLINIA: 0800 67067



CLA
SYSTEMY SPRZEDAŻY
RATALNEJ



Systemy CLA znane są na rynku sprzedaży ratalnej od 5 lat. Dzisiaj CLA należy do największych w Polsce. Podstawą systemu jest niezawodność rozliczeń, stabilność współpracy i pełna gwarancja realizacji sprzedaży ratalnej. Systemy CLA finansowane są przez banki zaliczane do grupy najlepszych w kraju: BIG BANK SA i BPH SA. Wszystko to sprawia, że warunki współpracy należą do najatrakcyjniejszych. Z Systemów Sprzedaży Ratalnej CLA z pełnym zadowoleniem korzystają tysiące sprzedawców i setki tysięcy ich klientów. Twój sklep może także skorzystać z Systemu CLA!

NASZE BIURA: NYSA, UL. PIŁSUDSKIEGO 40, TEL. (077) 33 96 98, WROCŁAW, UL. TRZEMESKA 10, TEL. (071) 55 60 99, 55 00 87, 55 44 07

Najważniejszy jest klient...

Teraz Teral

Piątek 24.10.97 r. był wyjątkowym dniem w historii firmy Teral, zajmującej się sprzedażą płytek ceramicznych i wystrojem łazienek. Tego dnia nastąpiło uroczyste przecięcie wstęgi w nowo otwartym drugim już w Nysie pawilonie handlowym firmy przy ul. Orzeszkowej 14. Takim obiektem nie powstydziłby się żaden handlowiec. Nowoczesność, estetyka, profesjonalna obsługa klienta, najlepszy asortyment - to cechy charakteryzujące sposób działania firmy, działającej w tej branży już siódmy rok.

Klientowi chcącemu dokonać wyboru najodpowiedniejszego dla siebie towaru, firma Teral zapewnia fachowe doradztwo. "Nie tylko sprzedajemy, służymy również fachową poradą. Tak, aby każdy kto zainteresowany jest kupnem, zapoznał się z pełnym spektrum możliwości i nowości w tej dziedzinie. Mamy świadomość, że towar, który sprzedajemy, będzie służył klientowi wiele lat, dlatego zwracamy szczególną uwagę na pomoc zainteresowanemu w jego doborze" - mówi właściciel Terala Jerzy Hnat.

Teral prowadzi sprzedaż ratalną na dogodnych dla klienta warunkach. W zależności od tego jaką

ilość towaru kupuje klient, stosowane są upusty. "Jeżeli ktoś buduje dom i potrzebuje kompleksowo go wyposażać, to jest rzeczą dla nas oczywistą, że taki klient musi być bardziej elastycznie traktowany,



nasza oferta musi być dla niego motywująca finansowo.

U nas może się zaopatrzyć globalnie, czyli w jednym miejscu znajdzie wszystko czego potrzebuje. Nasza oferta ratalna jest bardzo korzystna, bez żyrantów i zbędnych formalności. W ciągu dziesięciu minut

TEKST SPONSOROWANY

załatwiamy sprawę klienta, po czym dowozimy mu towar na miejsce. W zależności od kondycji finansowej klienta, raty rozkładamy na okres od sześciu miesięcy do dwóch lat."

Towar oferowany w punkcie Terala, to materiały najwyższej jakości. Na dzień dzisiejszy firma oferuje taki wybór płytek ściennych, podłogowych i zewnętrznych gresowych, że każdy klient powinien znaleźć tu coś dla siebie. I co bardzo ważne! Ceny towaru zakupionego w

Teralu są jedynymi z najniższych w Nysie. Jak poinformował nas p. Jerzy Hnat, to jeden z celów firmy.

Jeżeli planujecie Państwo zakup płytki, wanny czy kranu do łazienki - musicie odwiedzić Teral. Sklep czynny jest od poniedziałku do piątku od 8 do 18, w sobotę od 8 do 14.

sp

Ustawa o zamianie dzierżawy wieczystej na prawo własności budzi wiele obaw

Szereg niebezpieczeństw

Zamiana dzierżawy wieczystej na prawo własności, o której informowaliśmy już na łamach naszej gazety, budzi wśród naszych Czytelników nie tylko nadzieje, a także wiele pytań. W związku z tym pozwoliliśmy sobie przedrukować ciekawy artykuł z czasopisma "Nasza Polska", zamieszczony tam 10 IX 97 r., autorstwa Zbigniewa Lipińskiego. Nosi on tytuł "Własność ale..." Zainteresowani, którzy zachłysłni się radością z faktu, iż nareszcie został rozwiązany problem własności - tak drażliwy szczególnie w naszej części kraju i w Północnej Polsce, ujrzą jeszcze inne (mniej świetliste) strony przyjętej przez Sejm poprawki senackiej.

WŁASNOŚĆ, ALE...

Jedną z ostatnich decyzji Sejmu II kadencji było uchwalenie ustawy o zamianie dzierżawy wieczystej na prawo własności. Jest to ustawa znamienna, szczególnie dla użytkowników gruntów na Ziemiach Zachodnich i Północnych, ale...

Wersja sejmowa ustawy przewidywała, że uwłaszczenie (a więc nabycie prawa własności) nastąpi automatycznie. Senat jednak wprowadził poprawkę, która przewiduje, że decyzję taką na wniosek zainteresowanych podejmuje burmistrz lub kierownik urzędu rejonowego. Zamiany wieczystego użytkownika na prawo własności domagali się przede wszystkim dzierżawcy zrzeszeni w Polskim Stowarzyszeniu Właścicieli Wieków Wieczystych na Ziemiach Odzyskanych. Mielili oni na względzie regulowanie sytuacji, na którą oni uważali, że należało zwrócić uwagę. O czym

wnośności lub ich duplikatów przez poprzednich właścicieli lub ich potomków zamieszkałych na terenie Republiki Federalnej Niemiec. W razie przystąpienia Polski do Unii Europejskiej ich pretensje miałyby prawo pierwszeństwa, gdyż Traktat z Maastricht przewiduje wyższość prawa unijnego nad krajowym. Zresztą w uchwalonej przez lewicę konstytucji istnieje podobny zapis. Uchwalenie przez Sejm ustawy w pierwotnym kształcie załatwiałoby tę sprawę raz na zawsze. Przyjęta przez Sejm poprawka senacka znosząca automatyzm w nabyciu prawa własności, rodzi cały szereg niebezpieczeństw. Powoduje ona niesłychaną mitręgę biurokratyczną, gdyż ustawa dotyczy około 2-3 mln rodzin. Administracja lokalna będzie te wnioski indywidualnie rozpatrywać, co niesłychanie wydłuży całą procedurę. Zapis ten stwarza też wręcz nieograniczone pole do korupcji i nadużyć z jednej strony, a procesów, odwołań, nacisków itp. z drugiej. Od pewnego czasu przedstawiciele polskich władz lokalnych znajdują się pod naciskiem rodzin niemieckich, ongiś zamieszkałych na Ziemiach Odzyskanych, i wielu z nich ulega. Należy się spodziewać, że w związku z tak sformułowaną ustawą roszczenia te zostaną zwielokrotnione i nasilone. Ponadto za przekształcenie własnościowe trzeba będzie płacić przez wiele lat, a opłata ta będzie waloryzowana zgodnie ze wskaźnikiem inflacji. Jest ona równa opłacie za użytkowanie wieczyste, a więc wyższa niż podatki gruntowe ściągane od obywateli dysponujących własnością hipoteczną. Należy się spodziewać, że wielu to odstraszy.

Ustawa rodzi jeszcze jedną

komplikację wynikłą z braku uregulowania prawnego reprivatyzacji. Byli właściciele (ustawa dotyczy terenu całego kraju, nie tylko Ziemi Zachodnich) będą w związku z uruchomieniem procesu uwłaszczenia zgłaszali pretensje i zastrzeżenia, zupełnie zresztą słuszne. Wprowadzi to dodatkowy chaos, bałagan i nie kończące się procesy. Gdyby sprawa reprivatyzacji została załatwiona, a projektów takich składano co najmniej kilka, dzisiaj zamiana wieczystego użytkownika na prawo własności przebiegać by mogła bez większych komplikacji. Niestety, zaniedbano tu logiczną kolejność: najpierw reprivatyzacja, potem prywatyzacja. Kompleks tych spraw obciąża Sejm przyszłej kadencji, który będzie musiał załatwić narzmięte już problemy własnościowe: reprivatyzacji, prywatyzacji, zamiany dzierżawy wieczystej na prawo własności, wreszcie - o ile się na to zdecyduje - przeprowadzenie lustracji gospodarzej.

Ustępujący Sejm stracił wyjątkową okazję, aby swoją - w sumie niestawnej pamięci kadencję - zakończyć uchwaleniem aktu sprawiedliwego i poprawnego jurydycznie. Niestety, niejasne interesy zdecydowały o połowiczności rozwiązania. A kwestia to nie tylko ekonomiczna i moralna, lecz również związana z polską racją stanu. Dla lewicowej większości jest to pojęcie zupełnie obce.

Gdyby podliczyć wszystkie dni obrad Sejmu, to wyszłoby 10 miesięcy. W sumie uchwaliliśmy blisko 500 ustaw - powiedział marszałek Sejmu Józef Zych. Zapomniał jednak ocenić jakość tych ustaw. Zapomniał też, że ilość, wbrew Markowski, nie przechodzi w jakość.

Zbigniew Lipiński

"Sekrety polityki Józefa Piłsudskiego 1914 - 1918"

(wstęp do odczytu dr. Ryszarda Świętka)

Mam przyjemność przedstawić notę streszczającą książkę, która powinna się ukazać w listopadzie br. i chyba stanie się przełomem w spojrzeniu na polskie drogi do niepodległości.

Dodatkowym powodem zainteresowania Państwa tą tematyką, jest fakt, iż doktor Ryszard Świętek, wykładowca Uniwersytetu Warszawskiego zgodził się na okolicznościowy odczyt w Nysie z okazji święta Odzyskania Niepodległości. Wykład dr. R. Świętka uświetni nasze obchody i odbędzie się 10 listopada br. o godz. 16.15 w Muzeum Nyskim w czasie uroczystej sesji Rady Miejskiej.

W wyniku rozmów z dr. R. Świętkiem ustalony został tytuł wykładu:

"Rola Józefa Piłsudskiego w odzyskaniu niepodległości Polski w 1918 r. Prawdy i fikcje."

Ponieważ wystąpienie będzie w dużej mierze związane z promocją książki pt. "Lodowa ściana. Sekrety polityki Józefa Piłsudskiego 1914 - 1918," stąd zaczerpnięty tytuł do mojej zapowiedzi odczytu.

Z pracy wynika, iż Józef Piłsudski w okresie walki o niepodległość współpracował z wywiadem Japonii, Austro-Węgier i Niemiec. To już samo w sobie budzi emocje i jest rewelacją w historiografii polskiej.

Przyszły Naczelnik RP szukał kompromisu z tymi siłami, które zamierzały wykorzystać polski ruch wolnościowy dla własnych celów wywiadowczych i dywersyjnych oraz destrukcji politycznej w Rosji. Pierwsi skontaktowali się Japończycy, organizując na dużą skalę dywersję rewolucyjną przeciwko terrorowi /1904 - 1905/. Natomiast tajne służby Austro-Węgier i Niemiec uzupełniły wypracowaną przez Japończyków formułę porozumienia z PPS o elementy wspomaganie politycznego i logistycznego konspiracji niepodległościowej Piłsudskiego.

Najbardziej zaskakujące są wiadomości o zobowiązaniach Komendanta regulowane tajnymi umowami wywiadowczymi. Praktycznie one pozwoliły na utworzenie ruchu strzeleckiego (1908 - 1914), a potem legionowego (1914 - 1915). Piłsudski podjął próbę nawiązania bezpośredniego kontaktu z wywiadem niemieckim, dążąc do odrzucenia kurateli politycznej Austro-Węgier i oparcia swoich planów bezpośrednio o Niemcy. Muszę tu nadmienić, że z książki tej wynika, iż porozumienia te nie wyszły jednak poza fazę wstępnych uzgodnień i zostały zerwane przez Niemców w 1914 r. a konsekwencje dawnych powiązań wywiadowczych będą skazą dla Piłsudskiego aż do końca wojny, czyli do 1918 roku.

Praca doktorska (obecnie przygotowywana w formie książki przez wydawnictwo krakowskie) wzbudziła kontrowersje i zainteresowanie historyków i polityków.

Muszę dodać, że pan Ryszard jest sympatykiem Józefa Piłsudskiego jako postaci istotnej w ruchu niepodległościowym Polski. Tamte czasy były zbyt trudne, żeby namalować je w jednolitych barwach.

Jednakże rzetelność książki i prawie 11 lat pracy nad nią potwierdzają dwie recenzje wybitnych naukowców i znawców historii Polski w ostatnim stuleciu.

Pierwszą recenzję wybrałem

prof. Romana Wapińskiego z Uniwersytetu Gdańskiego. Oczywiście są to fragmenty z dużej całości:

"Nieliczne w gruncie rzeczy prace, traktujące rzeczowo o dziejach wywiadów na ogół budzą jedynie zainteresowanie, a jeżeli dotyczą współpracy z nimi Polaków - duże emocje. A coż dopiero, gdy przedmiotem zainteresowań jest współpraca ze służbami wywiadowczymi jednej z postaci panteonu narodowego, o utrwalonej w ostatnich latach białej legendzie? [...]

Wartość poznawczą rozprawy podnosi duża rzetelność prezentowanych wyników badań. Sympatia, którą autor żywi dla Piłsudskiego, nie odwołuje go ani od wskazania na złożony, daleki od jednoznaczności wymiar podjętej przez niego współpracy, ani od zwrócenia uwagi na dążenia swego bohatera do zatarcia śladów tej współpracy.

Piłsudskiego ukazuje jako polityka, który opowiadając się za koncepcją irredenty zbrojnej, jako środka umożliwiającego odzyskanie niepodległości, szuka różnych dróg i ścieżek umożliwiających podjęcie w bliższej lub dalszej przyszłości walki zbrojnej z Rosją, przez niego uznawaną za głównego wroga Polski. Współpraca z wywiadami, w latach 1904-1905 japońskim, później z austriackim i niemieckim (najbardziej luźna), miała m.in. przynieść zwiększenie zainteresowania tych państw kwestią polską.

Druga, jest pióra prof. Pawła Piotra Wieczorkiewicza z Uniwersytetu Warszawskiego:

"Autor przedstawia swe hipotezy badawcze na podstawie siatki utkanej przede wszystkim z pieczołowicie pozyskanych i zestawionych materiałów źródłowych. [...] Piszę o siatce, bowiem wobec specyficznej problematyki rozprawy i szczególnego charakteru materiału, bądź co bądź dot. pracy wywiadu, w którym szeregu działań nie rejestruje się w ogóle, albo w sposób specyficzny, wiele faktów Świętek ustalać musiał drogą żmudnego zestawiania i konfrontowania źródeł pośrednich. Wykazał tu niezwykłą dojrzałość i zarazem ostrożność, co należy podkreślić z całym naciskiem. [...]

Jego wnioski, własne i oryginalne, a solidnie udokumentowane, przyczynią się niewątpliwie do rewizji utartych poglądów, co do charakteru koncepcji Piłsudskiego, począwszy od roku 1904, a na latach I wojny światowej skończywszy, i możliwości ich realizacji. Jest to ważny, by nie rzecz fundamentalny wkład w dorobek historiografii, omawiane zagadnienia wpisują się w dyskusje na temat genezy Niepodległości, zaś ich konsekwencje, o czym Autor od czasu do czasu napomyka, miały dalekosiężne, trwające przez dziesięciolecia, daleko poza rok 1945, skutki.

Po tym przyczynku w sprawie, z wielką niecierpliwością czekam na wystąpienie pana Ryszarda w Nysie.

Mirostlaw Aranowicz

PS.

Otrzymałem informację od Pana Świętka, że książka ma ukazać się z okazji 130 rocznicy urodzin Józefa Piłsudskiego, czyli w grudniu br.

Polemiki, odpowiedzi

W nawiązaniu do ogłoszonej przez Panią Danutę Wąsowicz "rozmowy z dyrektorem Archiwum Państwowego w Opolu" /"Nowiny Nyskie" z 2 października 1997, nr 41/ pragnę niniejszym przedłożyć kilka objaśnień i sprostowań.

Pomijam kwestię nader niefortunnego tytułu opublikowanego tekstu /"Nic nie wiem, nic nie wiem..."/, zawierającego w swej formie, że nieskromnie zauważę, pierwiastek osobistej obrazy. Pomijam też fakt, iż wydrukowana treść rozmowy nie była autoryzowana, co naturalnie było dziwizmem w kontekście obowiązujących norm dziennikarsko-obywatelskich. Gotów jestem również pominąć i tę okoliczność, gdy interlokutorka kilkakrotnie zniekształca moje nazwisko. Nie zamierzam, choć mógłbym, odnieść się jeszcze do dziwnej metody manipulowania słowem "mówionym" i magnetofonowym zapisem do specyficznej preferencji warsztatowej, występującej w przywoływanym tu materiale.

Traktuję te uchybienia /sic!/ w kategoriach zupełnie drugorzędnych i pozamerytorycznych wobec zasadniczego problemu jaki stoi przed dyrektorem Archiwum Państwowego /tu i teraz/, a mianowicie: co dalej z Oddziałem nyskim, tak okrutnie doświadczonym przez powódź. To jest w istocie zagadnienie pierwszorzędnej wagi, wobec którego, przynajmniej otwarcie, jeszcze kilka tygodni temu i w trakcie przeprowadzonego ze mną wywiadu nie miałem jasnego poglądu.

Gdy tylko pojawiła się możliwość dotarcia do Nysy po ustąpieniu fali powodziowej pierwszą moją decyzją jako archiwisty było zabezpieczenie niszczących zbiorów, owych skarbów pamięci i kultury, o znacznej wartości nie tylko w skali lokalnej. Dzięki niesamowitej wrecz determinacji całego naszego zespołu powstrzymany został proces ich degradacji. Narażone w wilgoci zostające oddziaływanie wody i wilgoci zostały osuszone w przystosowanych do tego celu ad hoc komorach próżniowych. Wymagają one naturalnie dalszych zabiegów konserwatorskich, prowadzonych obecnie w Opolu, gdzie mamy do dyspozycji nowoczesne warunki lokalowe i wysoko kwalifikowaną kadrę. Archiwalia zagrożone w mniejszym stopniu waloryzowane są w miejscu swojej proveniencji. I w tej chwili, proszę mi wierzyć, nie ma dla nas ważniejszego zadania.

Śmiem twierdzić, iż intencją publikacji /a powtórzę - nie autoryzowanej/, przypominającej szczególnego rodzaju indagację, nie było - jak wnoszę z jej laktury - autentyczne i szczerze zaskoczenie o stan archiwaliów, o sposoby, metody ich ratowania i zabezpieczenia, co raczej proza życia wyrażona w pytaniu, które powtórzę in extenso: "czy archiwum pozostanie w Nysie, czy też nie". A to zupełnie zmienia optykę kwestii. W tak postawionym pytaniu nie idzie w gruncie rzeczy o sedno sprawy, w trakcie, w której mi się borykamy w trakcie, a której ratunkowej. Pragnę nadmienić, iż ta akcja trwa jeszcze, a biorąc pod uwagę specyfikę pracy archiwalnej, rozwijać się będzie wedle ściśle określonej procedury.

Po wstępnej konserwacji przystąpiam do nader znużającego etapu kompletowania kolekcji zbiorów, do czynności inwentaryzacyjnych, opi-

su dokumentów w części obcojęzycznych.

Po tragedii powodziowej, która szczególnie boleśnie dotknęła nasz region /a dzisiaj możemy w pełni oswajać olbrzymie straty/ związane z restauracją pomieszczeń, rozważana jest koncepcja reorganizacji Oddziału nyskiego i przeniesienia jego zasobu do Opoli.

Archiwum Państwowe w Opolu podniesione w ciągu kilku ostatnich lat dosłownie z ruiny, m.in. dzięki przeorze i trafnej polityce Naczelnej Dyrekcji w Warszawie stanowi obecnie jedną z najnowocześniejszych placówek tego typu w kraju. Może z powodzeniem konkurować z podobnymi instytucjami w państwach rozwiniętych, nie wyłączając RFN czy Skandynawii. Posiada profesjonalne pracownie naukowe i techniczne, a także nie odbiegające od europejskich standardów wyposażenie /sieć komputerowo-informatyczna, prawidłowa wentylacja magazynów, właściwa ochrona przeciwpożarowa itp./. Dysponuje więc tym wszystkim czego brakowało w Nysie. Zgodnie z preferowanym we współczesnej archiwistyce kierunkiem pojawia się kolejny argument za przyjęciem owej koncepcji.

Chciałbym podkreślić, że niezależnie od naszych starań o zbiory prowadzone są w Nysie bieżące prace remontowe, które mają uchronić zabytkowy obiekt przed zniszczeniem. Na ten cel dysponujemy specjalnymi środkami, przydzielonymi przez naczelną Dyrekcję Archiwów Państwowych. Uwzględniamy jednak stanowczo, że marnotrawstwem społecznych pieniędzy byłoby prowadzenie zbędnych czynności remontowych wbrew fachowym ekspertom.

Na zakończenie jeszcze jedno odniesienie do tekstu wywiadu. Szanowny Pan Redaktor wie doskonale, iż rozmowy są różne; można też prowadzić w różny sposób. Bez cienia wątpliwości śmiem twierdzić, iż stanowiącą przedmiot niniejszej korespondencji "rozmowa" prowadzona była głównie po to, by zdyskredytować rozmówcę.

Dyrektor
mgr Jan Kornek

Zielona szkoła w białych Alpach

W środę 15 października spod Szkoły Podstawowej nr 7 w Nysie wyruszyły trzy nowoczesne autokary wiozące 135 uczniów tej szkoły wraz z 10 opiekunami do Francji - do miejscowości La Motte. Dwójka pozostałych uczniów została dowieziona prywatnie przez rodziców. Mali nysanie będą przebywać tam do 20 grudnia w ramach "zielonej szkoły", zorganizowanej przez międzynarodową fundację Egelmajera.

Dzieci dojechały szczęśliwie. Na miejscu były następnego dnia

jącej się w ustroniu, zachwycało pięknymi widokami. Żywnienie dzieci zostało zorganizowane w formie "szwedzkiego stołu". Najobfitsze są kolacje. Na pewno dzieci nie chodzą głodne.

Od poniedziałku 20 października uczniowie rozpoczęli normalne szkolne zajęcia lekcyjne. Mają realizować ramowy plan nauczania - typowy dla pozostałych w Nysie



o godz. 13.00 i od razu wzięły w swoje władanie stare zamczysko u podnóża Alp. Rozlokowali się w pokojach, zwykle 2-5 osobowych. Rozczarowało ich nieco spartańskie wyposażenie - stolik, krzesła, półki na rzeczy i piętrowe łóżka - ale należy wziąć pod uwagę fakt, iż zamek od roku nie był użytkowany. Trzy pierwsze dni były typowo organizacyjno-adaptacyjne. Dużo czasu przeznaczano na wypoczynek, zwłaszcza że gości z Polski powitała piękna słoneczna pogoda. Dzieci wyciągały z bagażu typowo letnie ubiory. Wycieczki w plener dostarczały nysanom niezapomnianych wrażeń. Miejsce "zielonej szkoły", chociaż znajdu-

kolegów. Wszystkie przedmioty pozostaną w takim wymiarze jak w kraju i nauczane będą przez przedmiotowców. Z grupy 10 opiekunów, 9 to nauczyciele i 1 pielęgniarka. Jest więc matematyk, fizyk, historyk, polonista, geograf, chemik, plastyk itd. Na razie dzieci nie tęsknią, tym bardziej że w planie mają wiele atrakcji. Już w najbliższych dniach odwiedzą Grenoble.

PROSTUJEMY

W poprzednim nr NN w artykule „Hala - za dobre chęci” podaliśmy, że budynek obok pętli autobusowej przy ASKO znajduje się na terenie Zakładu Urządzeń Przemysłowych w Nysie. Otóż teren ten, jak poinformowała nas p. Barbara Kornaćka należy do UM i G w Nysie, a nie ZUP-u.

sp

Nie tylko "Pomoc Rodzinie"

W Nysie przy ulicy Słowiańskiej 15 (w budynku Samorządowego Hufca Pracy) powstanie Centrum Pomocy Rodzinie, gdzie znajdą wsparcie rodziny alkoholików, narkomanów, wachaczy, jak i sami uzależnieni. Tu zdobędą informację na temat ośrodków leczenia, a także będą mogli skorzystać z terapii prowadzonej przez specjalistów.

WSZECHESTRONNA POMOC

Sprawa Centrum była rozpatrywana 17 października na posiedzeniu Rady Programowej "Bezpieczne Miasto", obok wielu innych palących problemów, m.in. stworzenia dodatkowych parkingów strażackich i konieczności wprowadzenia legitymowania nieletnich przebywających w miejscach publicznych po godz. 23.00. Stworzenie Centrum Pomocy Rodzinie w Nysie usprawni dotarcie

z pomocą wszystkim potrzebującym. Osobne wejście, lepsze warunki lokalowe przy ul. Słowiańskiej 15 zapewnią prawidłowe funkcjonowanie Towarzystwa Przyjaciół i Rodzin Dzieci Uzależnionych "Powrót z U", Towarzystwa Zapobiegania Narkomanii, Stowarzyszeniu AA i innych. Oprócz telefonów - prawdopodobnie bezpłatnych - do poszczególnych stowarzyszeń, uruchomiona zostanie też tzw. niebieska linia. Dzięki niej o problemie np. z alkoholem zostanie powiadomiona nie tylko policja, ale zajmie się nim stowarzyszenie niosące pomoc dzieckom alkoholików, żonie, uzależnionemu, a w razie potrzeby opieka społeczna. Rodzina znajduje tam informacje o swoich pracach, o możliwościach ratowania siebie, a także osoby im bliskiej, ale pogrążonej w nałogu. "Niebieska linia" będzie także pomocna mło-

dzieży i dzieciom w ich trudnych niejednokrotnie problemach.

NOCNE WAŁĘSANIE I ROZWIĄZŁOŚĆ SEKSUALNA

Rada Programowa "Bezpieczne Miasto", której przewodniczył p. Eugeniusz Sztandera, na posiedzeniu w dniu 17 października zajmowała się wieloma problemami mającymi uczynić Nysę bardziej bezpieczną. Palącą sprawą jest np. częsta kradzież samochodów. Rozwiązaniem może być "wyprowadzenie" z ulic parkowanych tam na noc pojazdów i stworzenie kilku strzeżonych parkingów. Kosztowy parking można ograniczyć do minimum zatrudniając jako dozorców osoby w ramach prac interwencyjnych. Znalaziono trzy lokalizacje doskonale nadające się na ten cel. Projekt ten już wkrótce ma szansę przerodzić się w rzeczywistość.

Nie mniej ważnym problemem jest częste przebywanie nieletnich po godz. 23.00 na terenie miasta. Znacząca problematyka, inspektor ds. nieletnich w KRP Nysa Henryk Szczotka, uważa że dość powszechnie jest - zwłaszcza w weekendy - nocne wałęsanie się młodzieży, a nawet dzieci, a co za tym idzie wandalizm, nadużywanie alkoholu, rozwiązłość seksualna. Właściwie placówki oświatowe zobowiązane są do wyciągania konsekwencji w stosunku do uczniów przebywających od zmierzchu do świtu w miejscach publicznych. Jednak wszyscy dobrze o tym wiedzą, że takie sankcje już dawno weszły do lamusa. Wyjściem mogłoby być wprowadzenie możliwości legitymowania nieletnich przez policję. Takie jednak przyzwolenie może wydać jedynie Wojewódzki Komendant Policji. Być może przedyskutowaniu problemu z nauczycielami i rodzicami, wystąpi o takie działania.

Danuta Wąsowicz



Kolegom i koleżankom pozostałym w Nysie podajemy adres do Francji (rodziny dzieci tam przebywających raczej go znają), może zechcą tam napisać:

CHATEAU DE LA MOTTE, LES BAIN VIVIERS, 38 770 LA MOTTE SAINT MARTIN

Krewnym natomiast przypominamy telefon: **0033 476 30 62 77.**

dw

Janusz Sanocki

Rewolucyjne - kup mieszkanie!

Ostatnie tygodnie przyniosły ważne wydarzenia dla tych z państwa, którzy zainteresowani są funkcjonowaniem wspólnot mieszkaniowych, a także tych, którzy zamierzali kupić mieszkanie na zasadach określonych słynną uchwałą Rady Miejskiej w Nysie z marca 1995 r. Przypomnę tylko, że uchwała, która dawała znaczne preferencje cenowe lokatorom, wygasła w dniu 30 czerwca 1997 r. Ponieważ wiele osób zwracało się do mnie o przedłużenie tej uchwały kilkakrotnie już podczas posiedzeń Komisji Finansów wnioskowałem o uczynienie tego na forum Rady.

Wreszcie Komisja Finansów w dniu 8 października uchwaliła odpowiedni wniosek, kierując sprawę do Rady Miejskiej.

KOŁCHOZY KONTRATAKUJĄ!

Jakież było moje zdziwienie, gdy w porządku obrad sesji Rady Miejskiej 21 października nie znalazł się odnośny punkt. Przed obradami zatem przygotowałem jeszcze swój osobisty wniosek i w formie pisemnej złożyłem go na ręce przewodniczącego wnosząc o wprowadzenie sprawy pod obrady. Okazało się, że wniosek Komisji Finansów nie został przez przewodniczącego uwzględniony ze względu na to, że innego zdania był Zarząd Miasta i Gminy, który uznał, że ludzie w Nysie dość się już nakupowali mieszkań. Basta! Wystarczy!

Tu muszę wyjaśnić Czytelnikom, którzy być może nie orientują się w procedurach pracy Rady, że Zarząd jest organem wykonawczym, to znaczy powinien realizować to co Rada Miejska uchwali. To Rada jest organem stanowiącym i Zarząd nie ma prawa w taki sposób jak to próbował uczynić, przeszkadzać radnym w rozpoznawaniu i stanowieniu o najważniejszych sprawach gminy. Niestety w naszej gminie nie po raz pierwszy te oczywiste kompetencje próbuje się zamieszać.

Na szczęście większość radnych jest już wyczulona na tego rodzaju praktyki i po moim ostrym proteście Rada wprowadziła sprawę sprzedaży mieszkań pod obrady. Muszę tu oddać sprawiedliwość burmistrzowi Warzose, że głosował za moim wnioskiem, odwrotnie jak jego Zarząd, a później za wnioskiem o przedłużenie terminu obowiązywania uchwały. Natomiast do końca przeciwko sprzedaży mieszkań dla ludzi, opowiadał się np. wiceburmistrz Walawender. Ten członek Zarządu Gminy już nie raz dał się poznać jako najwytrwalszy obrońca resztek peerelu i zasługuje na tytuł najdzielniejszego obrońcy gospodarki kolchozowej w Radzie Miejskiej w Nysie.

Słyszę, że Walawender, który obecnie uczestniczy w koalicji SLD wybiera się przed wyborami samorządowymi wstąpić w szeregi nyskiego AWS-u. Toż byłoby doprawdy wesoło!

Pomimo jednak oporów "kołchozników" starających się przeszkodzić w kontynuacji sprzedaży mieszkań, udało się podjąć stosowną uchwałę i sprzedaż mieszkań będzie przedłużona do końca czerwca 1998 roku.

WARTO KUPIĆ!

Raz jeszcze upewniam tych, którzy wahają się i pod wpływem

utrudnień, jakie piętrzą przed nowymi właścicielami obecne władze gminy i ich przedstawiciel - Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej, wstrzymują się z kupnem. Muszę jednocześnie przyznać, że nie rozumiem tej logiki, która nie dostrzega w ewidentnym prezencie, jaki zrobiliśmy mieszkańcom, niesłychanie korzystnej sytuacji. Oto za 15% ceny można zostać właścicielem mieszkania w centrum Nysy. Za 4500 zł, równowartość 5-ciu średnich zarobków, dotychczasowy lokator zostaje pełnoprawnym właścicielem lokalu, który od ręki może sprzedać za 30 tys. zł (300-400 mln st. zł). Czy z takiej okazji nie należy korzystać?!

Niektórzy mówią: "budynki wymagają remontu, klatki nie malowane od lat - i jak tu kupować mieszkanie. Najpier niech wyremontują budynek!"

To jest tak jakby ktoś chciał dać człowiekowi używany samochód, wart na giełdzie powiedzmy 15000 zł, za 1/10 tej ceny, a potencjalny obdarowany, kręcił nosem i mówił: "niech najpierw zrobi remont blacharki, wymieni opony i wyremontuje silnik. Wtedy może wezmę."

A w nos się pocałować! Ostatnio jeden taki na zebraniu wspólnot, próbował udowodnić, że powinniśmy się wszyscy złożyć na remont jego dachu! Toż to woła o pomstę do nieba. Nie dość, że facet dostaje za pół darmo (nawet nie za "pół" tylko w 85% za darmo) mieszkanie, to jeszcze żąda żebyśmy na niego dalej łożyli. Do kołchozu! Tylko do kołchozu!

Zapewniam Państwa, że nie będzie tak, że ktoś wyremontuje mieszkanie i budynek, a następnie za bezcen odda mieszkania. I zapewniam też, że logika gospodarowania jest taka, że za mieszkanie w cudzym będzie się wkrótce płacić więcej niż w swoim. Tak jest na całym świecie i tylko w biednej Polsce jeszcze nie wszystkie normalne zjawiska gospodarcze się ujawniły. U nas ciągle pokażna licza ludzi, zdemoralizowana okresem poprzednim, próbuje dostawać za darmo coś, na co powinna zapracować.

Jednak muszę powiedzieć, że ogromnie ucieszyła mnie postawa obecnych na spotkaniu wspólnot w dniu 16 października właścicieli mieszkań. Głos miłośnika gospodarki kolchozowej, pozostał odośbiony - ludzie byli wyraźnie poryrowani jego wystąpieniem i wyraźnie zainteresowani uzyskaniem samodzielności. W sposób wyraźny korzyści płynące z własności są dla większości ludzi oczywiste.

Okazuje się bowiem, że samodzielność się opłaca. Mnożą się wspólnoty, które odrywają się od PGM i same wybierają swój zarząd. W stosunku do warunków, jakie proponował im PGM, ich finanse natychmiast się poprawiają o mniej więcej 450 złotych na jedno mieszkanie rocznie. Tak więc wyraźnie samodzielność ma swój natychmiastowy efekt w postaci zaoszczędzonych pieniędzy.

Ktoś powie - "no ale 450 zł na jednym mieszkaniu to niewiele". I znowu dziwna to logika. Lepiej przecież mieć zaoszczędzone rocznie 450 zł (4,5 mln st. zł) na jednym mieszkaniu, niż ich nie mieć. Czy jeśli mam do wyboru ten sam produkt, tę samą usługę w cenie o 450

zł niższej, to odrzucę to i powiem - "450 zł to niewiele - kupuję drożej!?" Ja tej "logiki" zupełnie nie jestem w stanie zrozumieć!

Takie wypowiedzi świadczą raczej o tym, że z ekonomią u nas Polaków jest całkiem niedobrze. Ja rozumiem, że naród rycersko-chłopski dawał się przez wieki rolować finansowo, nabijając w butelkę ze wszystkich stron, ale może już tak bytoby dosyć?

Jeszcze raz Państwa upewniam, że uchwała o sprzedaży mieszkań dała nam historyczną, pokoleniową szansę i trzeba z niej korzystać. Ci którzy skorzystali z tej szansy już dziś - a jest to ponad 1200 nyskich rodzin - są już w lepszej pozycji, gdyż mają szansę skontrolować w całości finanse swoich wspólnot. Kilka wspólnot już z tej szansy skorzystało i już dziś mają pieniądze na swoich kontach.

Im później ktoś kupi mieszkanie, im później usamodzielnia swoją wspólnotę tym więcej czasu straci (i pieniędzy) i więcej pozostaje mu do nadrobienia. Budynki raczej same się nie odnawiają, a gmina - to jest brutalna prawda - nie ma pieniędzy na ich remonty. Słowem działajcie Państwo szybko, kupujcie mieszkania i usamodzielniajcie się od PGM. Wtedy będziecie po roku już widzieli dobre efekty tego kroku, tak jak to widzą ci, którzy to uczynili.

SŁODKI SMAK WOLNOŚCI

Doświadczenia tych wspólnot, które już się usamodzielniały można było poznać podczas spotkania zorganizowanego przez Ligę Nyską w dniu 16 października br. Było to bardzo udane spotkanie, a uczestniczyło w nim ponad 100 osób. O swoich wspólnotach mówili bardzo interesująco: **Jan Pieprzycza** - przewodniczący zarządu wspólnoty z Rynku, **Stanisław Flis** - wspólnota z ul. Wrocławskiej, **Stefan Kur** - wspólnota z B-pa Jarosława. Był obecny także **Stefan Wolan** zajmujący się administrowaniem budynkami na zlecenie ich zarządów. Było także kilku nowych administratorów, którzy oferują już swoje usługi wspólnotom. Wielu właścicieli mieszkań w sposób niezwykle interesujący przedstawiało problemy, jakie pojawiają się na linii właściciel - PGM, zaś ton wypowiedzi był jednoznaczny - usamodzielniać się!

Jako organizator tego spotkania z ramienia Ligi Nyskiej, zapewniam Państwa, że zrobimy wszystko żeby pomóc w tym procesie usamodzielniania się właścicieli. Docelowo, zdrowy model własności powinien bowiem wyglądać tak, że powinno być 2/3 właścicieli prywatnych, a 1/3 mieszkań może mieć charakter socjalny (może nawet 1/4). Ideałem, jaki przyświeca Lidze Nyskiej jest bowiem uczynienie z Nysan - WŁAŚCICIELI. Polacy utracili szansę na dorobienie się ucziwie majątku przez 50 lat komunizmu, który z każdego człowieka chciał uczynić PROLETARIUSZA, czyli gołodupca. Kołchoznika, który codziennie musiał martwić się co włożyć do garnka. Taki system miał bardzo poważne konsekwencje - całkowicie uzależniał ludzi od PAŃSTWA. Jeśli dziś widzimy co się dzieje w Korei Płn. to właśnie jest to realizacja w pełni systemu, wydziedziczenia ludzi z własności. Wszystko inne jest konsekwencją. Nie ma bowiem wolności bez własności!

Jeśli ktoś utrudnia Polakom wejście w rolę właściciela, to działa jak ich najgorszy wróg i przeciwnik wolności. W ten sposób burmistrz z SLD głosując za przedłużeniem uchwały postępuje jak człowiek prawicy, a wiceburmistrz z Partii Chrześcijańskich Demokratów, głosując przeciw, jest klasycznym bolszewikiem, przeciwnym uwłaszczeniu ludzi i wytworzeniu warstwy właścicieli.

REWOLUCYJNE - KUP MIESZKANIE!

Odbudować społeczeństwo obywatelskie można bowiem tylko w jeden sposób - uczciwie stworzyć indywidualną, prywatną własność. Nie jest najważniejsza lustracja i dekomunizacja - najważniejsze jest, żeby Polacy zostali właścicielami.

Najpierw niewielkimi, potem w miarę jak będziemy zyskiwać wpływ na polityczną i gospodarczą rzeczywistość - coraz większymi. I to jest program dla wszystkich. I dla byłych opozycjonistów i dla byłych członków PZPR, którzy chcą wreszcie normalnie żyć. A co najważniejsze program realny i korzystny dla ludzi i dla miasta.

Ten program odnosi się nie do przeszłości, która wreszcie powinna zostać za nami, ale do przyszłości, naszej i naszych dzieci. Zostawajcie właścicielami, bogaćcie się, mieszkaćcie w ładnych zadbanych mieszkaniach i budynkach, w pięknym zadbanym mieście! Czy to nie jest piękny program? No piękny! No porwijajcie!

Nie tam - Warszawa, premier, prezydent, Wałęsa, Kwaśniewski, Suchocka, komuna, solidarność, prawiczka, lewiczka. Nic taka polityka nam nie da!

Nasza polityka to Nysa! Najpierw Nysa! Interesujemy się tym, żeby ludziom w naszym mieście powodziło się dobrze, żeby tu rosło bogactwo przysłowiowego Kowal-

skiego, który tutaj mieszka i pracuje.


Tak więc, Drodzy Państwo, zamiast podniecać się tym co się dzieje na górze, zamiast wiecznie narzekać umiejmy skorzystać z szansy, jaką stworzyliśmy uchwałą o preferencyjnej sprzedaży mieszkań. W takiej z pozoru błażej sprawie jak własność mieszkań, ujawnia się cała zdolność ludzi do normalności, do tego żeby nie być gorszym od Niemców, Francuzów, Anglików.

Cóż to bowiem za obywatel, który nie potrafi zarządzić własnymi sprawami?

Tak więc do boju Nysy! Kontynuować rozpoczętą przez nas rewolucję! Bo to rewolucja - w ciągu niespełna trzech lat ludzie otrzymali majątek wartości kilkaset miliardów st. zł. To jest przewrót społeczny i trzeba go kontynuować. Kupować mieszkania, dobrze nimi gospodarować, dbać o ten kawałek Polski, jaki jest nam dany. Dbać uczciwie o własne interesy!

To jest kwintesencja programu politycznego Ligi Nyskiej i zawsze możecie Państwo liczyć tu na naszą pomoc. Jeśli czegoś nie wiecie, jeśli w czymś możemy Wam pomóc, doradzić, pokierować - telefonujcie do redakcji. Pytajcie także tych, którzy mieszkają czy zarządzają wspólnotami, które się usamodzielniały. Zobaczycie wówczas, że wszystko o czym piszę sprawdza się na naszych oczach. Można tego dotknąć, popatrzeć i osobiście przekonać się, że warto. Życzę sukcesów. Życzę, żebyście jak najszybciej stawali się coraz zamożniejsi. A kołchoznik naprawdę nie ma przed sobą żadnej przyszłości. Cieszy się tylko jak uda mu się ukraść jeden worek kartofli więcej. Tylko właściciele mogą być dobrymi obywatelami. I tego właśnie wszystkim Nysanom, niezależnie od ich politycznej przeszłości, życzę.

Janusz Sanocki



FINANSOWANIE ZAKUPÓW

LEASING - EFL
RATY - BSK

W OFERCIE
— 250
POZYCJI

KOMPLETNE ZESTAWY KOMPUTEROWE OD
1.810,- zł

NYSA, PIASTOWSKA 28
TEL. 330-660, 330-661, 336-477

UWAGA SPECJALNE UPUSTY DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW

SERWIS PRACY

PROFESJONALNE USŁUGI
W ZAKRESIE POŚREDNICTWA PRACY

OFERTY PRACY:

asystent dyrektora - wyk. min. średnie, samochód + telefon, operatywność
inż. elektronik - wyk. wyższe techniczne,
psycholog - wyk. wyższe,
nauczyciel języka angielskiego - wyk. wyższe,
inż. chemik - wyk. wyższe, do 45 lat,
przedstawiciel izby rolniczej - wyk. wyższe rolnicze, 3 letni staż pracy w roln.
główna księgową - wyk. wyższe ekonomiczne, 3 lata stażu,
główny technolog - wyk. wyższe, staż pracy - 5 lat,
techn. budowlany - wyk. średnie, po wojsku,
tech. elektryk - wyk. średnie techniczne,
murarz, tynkarz, blacharz-dekarz - wym. praktyka,
piekarz - wyk. zawodowe, 2 lata praktyki,
elektryk-mechanik samochodowy - wyk. zawodowe, 2 lata praktyki,
blacharz samochodowy - wyk. zaw., spawanie CO2, 2 lata stażu,
kierowca - wyk. zawodowe, kat. C+E,
spawacz - gazowo-elektryczny + CO,
stolarz - zawodowe, wym. staż pracy - 2 lata,
elektryk - zawodowe, pełne uprawnienia staż pracy - 2 lata,
ślusarz - wyk. zawodowe, 2 lata stażu pracy,
tokarz - wyk. zawodowe, 2 lata stażu pracy,
fryzjerka - wyk. zawodowe,
kierowca - wyk. zawodowe do 35 lat, kat. C+E,
sprzedawca - K/M, wyk. średnie. M - po wojsku, komputer,
szwaczka skóry (ciężka) - wyk. zawodowe, 2 lata stażu,
szwaczka lekka - wyk. zawodowe, overlock, staż 2 lata,
krawiec - wyk. zawodowe, 3 lata praktyki,
pomoc do szwalni - wyk. bez znaczenia,
pomocnik murarza - wyk. bez znaczenia,

Szczegółowe informacje:

SERWIS PRACY

NYSA, ul. Słowiańska 19, II piętro, pok. 25
tel. 33-62-27, 33-62-28 wew. 252

Firma Handlowa - branża meblowa i papiernicza - poszukuje do pracy PROFESJONALNEGO HANDLOWCA

Wymagania:

- wykształcenie minimum średnie - łatwość nawiązywania kontaktów
- znajomość obsługi komputera - operatywność i dynamika działania
- prawo jazdy kat. "B" - mile widziany samochód - wiek do 40 lat
Listy motywacyjne wraz z c.v. prosimy nadsyłać na adres:

"JARIMPEX" s.c.

48-303 Nysa, ul. Piłsudskiego 40

Informacje pod nr telef. /090/ 351 761

v.678/b

ROZKŁAD JAZDY

W kioskach i sklepach na terenie Nysy i okolic
kupić można aktualny rozkład jazdy komunikacji
miejskiej, PKS i PKP. Książeczka mieści się w to-
rebce lub kieszeni. Zachęcamy do zakupu!

PRZEDSIĘBIORSTWO INFORMATYCZNE



OFERUJE:

- KOMPUTERY
- DRUKARKI
- AKCESORIA KOMPUTEROWE
- SIECI KOMPUTEROWE
- OPROGRAMOWANIE
- FAXY I TELEFONY

OPTIMUS

DEALER

NYSA,
ul. Parkowa 7,
tel./fax 33 70 69

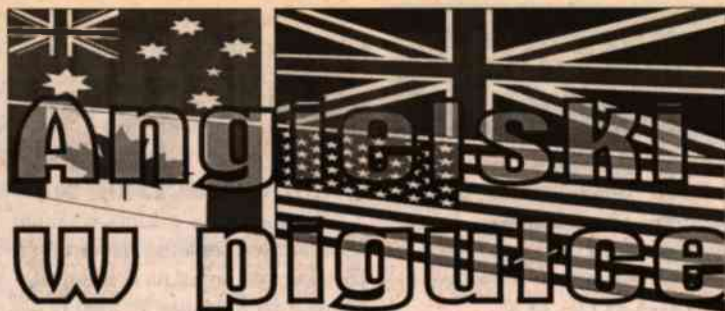
PRUDNIK,
Plac Farny 5,
tel./fax 36 52 48

TYMCZASOWO
W NYSIE FIRMA
PRZENIESIONA NA
UL. PIASTOWSKĄ
(OBOK KANTORU
"GROSZ")

OPTIMUS

ZAPEWNIAMY SERWIS
GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

v376b



Lekcja 97

Litera O

on the air adj.adv.phr. — nadawany, transmitowany.

His show is on the air at six o'clock.

Jego show jest transmitowany o szóstej.

on the bandwagon adj. phr. — (w języku potocznym) - popularny, modny; proszę porównać z polskim wyrażeniem na topie; także climb/get/jump on the bandwagon v.phr. — stać się popularnym, wejść w modę; proszę porównać z polskim wyrażeniem znaleźć się na topie.

When all George's friends decided to vote for Bill, Goerge climbed on the bandwagon too.

Kiedy przyjaciele Grzesia zdecydowali się głosować na Billa, Grześ również znalazł się na topie.

on the blink adj.phr. — w wyrażeniu go on the blink v.phr. — zepsuć się (o urządzeniu, maszynie); proszę porównać z polskim wyrażeniem wysiaść.

Bob's car went on the blink, so he rode to school with John.

Samochód Boba wysiadł, więc pojechał on do szkoły z Jasiem.

on the contrary adv.phr. — wprost przeciwnie.

The principal thought that the children went to the zoo; on the contrary, they went to the bakery.

Dyrektor szkoły myślał, że dzieci poszły do zoo; wprost przeciwnie, one poszły do piekarni.

on the fence adj. adv. — w wyrażeniu be on the fence v.phr. — zwlekać, wahać się; także fence-sitting n.,adj. — neutralność, bezstronność, neutralny, bezstronny.

Mrs. Jones has decided to vote for the democrates, but Mr. Jones is still on the fence.

Pani Jones zdecydowała się głosować na demokratów, ale pan Jones ciągle się waha.

You have been fence-sitting for too long. It is time you made up your mind.

Zbyt długo byłeś bezstronny. Czas, abyś się zdecydował.

on the job adj.phr. — (w języku potocznym) — zajęty.

Joe was on the job all of the time that he was at work.

Joe był zajęty przez cały czas, gdy był w pracy.

on the outs adj.phr. — pogniewany, pokłócony.

Mary and Sue were on the outs.

Marysia i Zuzia były pokłócone.

on the point of something prep. — bliski czegoś, na granicy czegoś (np. płaczu, krzyku).

The baby was on the point of crying when Mary came home.

Dziecko było bliskie płaczu, kiedy Marysia wróciła do domu.

on the rocks adj.phr. — (w języku potocznym) — w wyrażeniu be on the rocks v.phr. — zbankrutować, upaść.

Mr. Jones' business was on the rocks.

Biznes pana Jonesa upadł.

on the side adv. phr. — (w języku potocznym) — dodatkowo, na boku.

His job at the hospital didn't pay much, so he found another on the side.

Praca w szpitalu nie przynosiła mu dużych zarobków, więc znalazł sobie inne zajęcie na boku.

on the spur of the moment adv.phr. — bez namysłu, natychmiast.

John had not planned to take the trip; he just left on the spur of the moment.

Jaś nie planował wcześniej, że pojedzie na wycieczkę; po prostu wyjechał bez namysłu.

Mary saw a help-wanted advertisement and applied for the job on the spur of the moment.

Marysia zobaczyła ogłoszenie "potrzebna pomoc" i natychmiast wypełniła aplikację.

on the string lub **on a string** adv.phr. — (w języku potocznym) — w wyrażeniu to have someone on the string v.phr. — mieć na kogoś wpływ; proszę porównać z polskim wyrażeniem mieć kogoś okręconego wokół swojego małego palca.

The baby had his mother on a string.

Dziecko miało swoją mamę okręconą wokół swojego małego palca.

Lekcję przygotował Paweł Marcinkiewicz

KĄCIK NOWO NARODZONYCH

"Wpłynął księżyc nad żagiel i oczy dzieci przykuł,
jak gdyby był lizakiem zatkniętym na pątyku"

A. Przesmycka

O lizaku - księżycu snują senne marzenia wszystkie maluszki, które zawitały do naszego świata:

Jakub Adam Kumala, Michał Jacek Robak, Rafał Daniel Świętek, Jakub Marcin Karch
Krystian Dawid Mirek, Dominika Patrycja Mondzelewska, Daniel Michał Bogdan
Adrianna Szczepańska, Damian Franciszek Wistuba, Radosław Sylwester Sawicki
Nikola Ilona Zawiasa, Patryk Grzegorz Piątek, Krystian Dawid Szmotemajer
Michalina Irena Hnat, Angelika Weronika Janik, Alicja Rokosz
Bartosz Wiesław Smolarek, Karolina Piotrowska,
Angela Ewelina Janas, Kornelia Urszula Banik

Rośnijcie zdrowo i szybko Kochani, na pociechę najbliższym!

NA NOWEJ DRODZE ŻYCIA

"Szczęśliwy, który kocha; szczęśliwy, który wierzy;"

J. Iwaszkiewicz

Te słowa poety, niechaj będą mottem wszystkich zakochanych.
Wśród nich są na pewno nowożeńcy:

Maria Widziak i Wawrzyniec Szczypka
Iwona Jabłońska i Łukasz Rabczyński
Barbara Teslar i Jan Paul
Joanna Flisiak i Dariusz Tofil
Aleksandra Gawel i Stanisław Rzemiegiuk
Jolanta Czarniecka i Marek Kaput
Maria Moszczyńska i Aleksander Prus
Bernarda Ciupa i Jacek Baruciak
Agnieszka Mielnik i Tomasz Liçhtañski
Agata Łoboda i Krzysztof Wiewióra

Elżbieta Hebda i Andrzej Gruszka
Beata Podboraczyńska i Jarostaw Białochławek
Beata Owczarek i Krystian Strama
Joanna Bąkowska i Krystian Szczeciński
Katarzyna Cieślak i Piotr Cholewczuk
Agnieszka Hływa i Artur Soliński
Teresa Wawrzkiwicz i Janusz Pus
Anna Wentrys i Andrzej Juzyk
Anna Bus i Zbigniew Szajkowski
Iwona Martyniuk i Marcin Prendota

Z kart nyskiego astrologa

BARAN 21 III - 20 IV

Pracowity tydzień okraszony romantycznymi przygodami, które zawsze wprawiają cię w wysmienity humor. Tym razem przelotne oczarowanie może przeobrazić się w coś poważnego. Wszystko ułoży się dobrze, jeśli starym zwyczajem nie przeszarżujesz ze zdrowiem.

BYK 21 IV - 20 V

Twój niepokonany temperament może sprawić, że z rozpędu możesz strzelić gola do własnej bramki. Pamiętaj: najpierw myśl, potem działaj! Wprawdzie ustalenie właściwej hierarchii celów może być problemem, ale nie pomijaj starych przyjaźni, a szukając dróg wyjścia omiń nieformalne sposoby np. oszustwa, kradzieże...

BLIŹNIĘTA 21 V - 20 VI

Jeśli uda ci się pokonać nieprzearty wstręt do wczesnego wstawania, od ręki pozalatasz wszystko, co do tej pory nie rokowało żadnych nadziei. Bardzo przydadzą się ostatnio nawiązane znajomości i kontakty. Zdziałasz wiele, jeśli uda ci się pokonać wszelkie słabości ciała i ducha - nie daj sercu zagłuszyć rozumu.

RAK 22 VI - 23 VII

Dobra pora na przeprowadzenie spraw urzędowych, na pewno uzyskasz to na czym ci zależy. Pożyczka, ulgi podatkowe, zwolnienie od jakichś świadczeń odbijają się korzystnie na stanie twoich domowych finansów. Chwile smutku i zniechęcenia osłodzi ci towarzystwem Wagi.

LEW 23 VII - 23 VIII

Twój niepokój związany z jakimś kłopotami natury materialnej jest chyba wyolbrzymiony. Nawet, jeśli sam niczego nie wymyślisz, dopomożesz ci szczęśliwy przypadek, który spowoduje nagły zwrot w sprawie. Merkury sprzyja twoim planom turystycznym - wyjazdom w plener, a nawet za granicę, zwiedzaniu muzeów, galerii, zabytkowych budowli. Niedobry to jednak czas na małżeńskie obrachunki.

PANNA 24 VIII - 23 IX

Brak opanowania może ci utrudnić porozumienie - zarówno w domu, jak i poza domem. Musisz się liczyć z prawdopodobieństwem nieoczekiwanych zmian w życiu osobistym. Nie obawiaj się ich, bo wyjdą

ci na dobre. Twój bilans wyjdzie dodatkowo - zanotujesz duże wpływy finansowe i inne wymierne korzyści.

WAGA 24 IX - 23 X

Zajmiesz widoczne miejsce na scenie życia. Pierwszoplanowa rola mile cię pogłaszcze. Mina ci jednak zrzędnie, gdy wraz z pochwałami posypią się nadprogramowe roboty, wymagania i oczekiwania. Być może w nawale wrażeń trudno ci będzie złapać oddech. Nie drzyj jednak o to, żeby dobrze wypaść i nie obawiaj się konkurencji - jeśli nie chcesz sobie zatruć radości z dotychczasowych osiągnięć.

SKORPION 24 X - 22 XI

Masz szansę zawarcia zawarcia przyjaźni, która ci pochlebi, a zarazem przybliży cię do upatrzonego miejsca na górze. Udzielając się towarzysko, nie zapominaj równocześnie o własnych czterech kątach - czy nie zaniedbujesz ich trochę? Coś na co czekasz, może się odwlec jeszcze bardziej. Wykaż więcej cierpliwości.

STRZELEC 23 XI - 21 XII

Doceniając wartość domu, dbając o jego urządzenie, nastrój i wygodę, zaznasz wielu nie znanych ci dotąd satysfakcji, odczujesz również przyływ energii. Wykorzystaj ją na naukę, na zaniedbane studia lub na uzupełnienie dotychczas po-

siadanej wiedzy. Jeżeli zawód, który uprawiasz obecnie, traktujesz jako zło konieczne, pomyśl o zmianie pracy. Akurat nadarzy się sposobna okazja.

KOZIOROŻEC 22 XII - 20 I

W rozmowie z kimś ważnym wskazana jest śmiałość i rzeczowość, nie sil się natomiast na dowcipy. Będziesz miał wrażenie, że albo ty nie jesteś w tym dobry, albo słuchacz nie ma poczucia humoru. Oprócz drobnych perypetii związanych ze splątą długów, odzyskaniem pożyczonych lub ulokowaniem pieniędzy - nie grożą ci żadne tarapaty. W podróży - niespodzianka.

WODNIK 21 I - 20 II

W pracy wprowadzisz zmiany, które - co nawet dla ciebie będzie zaskoczeniem - spotkają się z przychylnością otoczenia. Bądź tolerancyjny wobec słabostek szefa. Zapamiętaj pierwsze przykazanie podwładnych: "Kochaj szefa swego, bo możesz mieć gorszego".

Nie wyzbywaj się wszelkich rezerw - głównie finansowych. Jeśli szczęśliwa miłość - to tylko z miłą Rybką lub z szarmanckim Rakiem.

RYBY 21 II - 20 III

Gwiazdy zalecają ci więcej spokoju i stabilizacji, ograniczenie nie kończących się wizyt, podróży i nocnych rozmów. W interesach ogranicz się tylko do kręgu ludzi, z którymi łączy cię wspólnota celów. Będziesz miał okazję komuś się przypomnieć, naprawić gafę, zatrzeć niedobre wrażenie.

HURTOWNIA

**mięsa
wędlin
drobnu**



KRUPOL

Nysa, ul. Grodkowska 19, tel. 33 01 55

Oferujemy Państwu szeroki asortyment doskonałych wędlin, wędzonek oraz wyrobów garmażeryjnych.

ZAPRASZAMY



UWAGA!!!
OD 1 LISTOPADA PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA NA DOSTAWĘ GARMAŻERKI DO DOMU!

- * potrawy mięsne (zimna płyta)
- * sałatki * ryby

Tel. 33 40 84 - 5

Realizujemy również zamówienia na obiady abonamentowe od zakładów pracy. Zapraszamy!

RESTAURACJA PIAST

Nysa, ul. Krzywoustego

POLECA:
śniadania, obiady, kolacje

ORGANIZUJEMY IMPREZY
OKOLICZNOŚCIOWE:
wesela, bankiety, stypy




ELEGANCJA I SZYK
Z MYŚLĄ O TOBIE

H. B. Styl

Salon Mody Damskiej

Nysa, ul. Tkacka 25, tel. 33 95 44

Zapraszamy na
KOLEKCJĘ JESIEŃ - ZIMA
Duży wybór dodatków (galanterii i biżuterii damskiej)



SKLEP "MODA MĘSKA"
NYSA, UL. PIASTOWSKA 7
TEL. 33 68 08

**ZAPRASZAMY
W GODZ. 10 - 19
SOBOTY 10 - 15**

Sunset Suits

**REALIZACJA
INDYWIDUALNYCH
ZAMÓWIEŃ**

**PLASZCZE
GARNITURY
SMOKINGI
MARYNARKI
SPODNIE
KOSZULE**

**KAMIZELKI
SWETRY
KRAWATY
MUSZKI
SPINKI
PASKI**

SZANOWNI CZYTELNICY! ZAPRASZAMY DO WYPEŁNIENIA KUPONU NA NAJCIEKAWSZY ARTYKUŁ NUMERU. WŚRÓD TYCH KTÓRZY DOSTARCZĄ KUPONY DO REDAKCJI DO 6.11.97 (CZWARTEK) ROZLOSUJEMY NAGRODĘ.

.....

**Najciekawszy artykuł
w tym numerze NN**

.....

Imię i nazwisko

.....

adres

.....

Za najlepszy artykuł numeru 43 uznali Państwo "OBYWATEL ŚWIATA" - Danuty Wąsowicz
Spośród wszystkich nadesłanych głosów został wylosowany kupon Ireny Rup z Głuchołaz
Po odbiór nagrody zapraszamy do redakcji.

**SPONSOREM NAGRODY
W NASZEJ COTYGODNIOWEJ ZABAWIE JEST**

DAN MARK

UWAGA!!! WIELKA PROMOCJA
JESIENNA DLA ZAKŁADÓW,
INSTYTUCJI I FIRM!

- ◊ PAPIER Kserograficzny
- * POLSPEED - 10,02 zł * POLCOPY - 11,25 zł
- * POLLUX - 11,99 zł * IDEE - 10,04 zł
- * DRESCHER - 11,93 zł
- ◊ PAPIER komputerowy

firmy IDEE - 62,58 zł, 240x12x2 kolor nadruk, oraz pozostałe rozmiary (najnowsza technologia niemiecka).

- ◊ ARTYKUŁY BIUROWE
- ◊ ARTYKUŁY SZKOLNE
- ◊ ARTYKUŁY HIGIENICZNE ORAZ KOSMETYCZNE
- ◊ AKCESORIA DO KAS FISKALNYCH

DRUKAREK KOMPUTEROWYCH I MASZYN LICZĄCYCH (W CENACH PRODUCENTÓW) (rolki, taśmy, kasetki barwiące).

ZAPRASZAMY

NYSA, ul. ORŁAT LHOWSKICH 2, tel/fax 33 15 07



Z policyjnego raportu

W dniu 18.10.1997 r. w Paczkowie na ul. Staszica, kierujący samochodem audi 80, 31-letni E.S., potrącił K.J. lat 81, która wtargnęła na jezdnię. Piesza na skutek odniesionych obrażeń zmarła po przewiezieniu do szpitala.

W dniu 19.10.97 r. w Kobieli, kierujący motocyklem WSK 125, 15-letni D.K. na łuku drogi stracił panowanie nad pojazdem i uderzył w przydrożne drzewo. Obarzeń ciała doznał kierujący i jego pasażer P.K. lat 13. Straty wynoszą 200 zł.

W dniu 19.10.97 r. Budziszowicach 18-letni K.Sz., kierując samochodem fiat, na prostym odcinku drogi zjechał na lewy pas ruchu i zderzył się z samochodem fiat 126p kierowanym przez V.D. lat 23. W wyniku zdarzenia kierująca i jadący z nią pasażer 22-letni J.S. doznali obrażeń ciała. Straty wynoszą 1 tys. zł

W dniach 14 - 16.10.97 r. w Trzebieszowicach, nieznany sprawca włamał się do pawilonu handlowego, skąd skradł meble kuchenne oraz komputer wraz z przysługami. Straty wynoszą 7,1 tys. zł.

W nocy z 16/17.10.97 r. w Nysie przy ul. Słowiańskiej, nieznany włamywacz wkradł się do samochodu ford transit, z którego skradł wiertarkę, szlifierkę i torbę z narzędziami. Straty wynoszą 926 zł.

W nocy z 17/18.10.97 r. w Nysie przy ul. Prusa, nieznany sprawca włamał się do baru Osiedlanka, z którego skradł wieżę stereofoniczną, alkohol i papierosy. Straty wynoszą 615 zł.

W dniu 19.10.1997 r. w Nysie przy ul. Gałczyńskiego nieznany złodziej ukradł rower górski. Straty wynoszą 600 zł.

W dniu 20.10.97 r. w Nysie przy ul. Franciszkańskiej, funkcjonariusze policji zatrzymali A.W. lat 17, który usiłował włamać się do sklepu spożywczego. Straty wynoszą 20 zł.

W dniach 17 - 21.10.97 r. w Nysie na ul. Słowiańskiej, nieznany sprawca skradł z placu hurtowni 160 m aluminium przewodu elektrycznego. Straty wynoszą 1600 zł.

W dniach 20 - 21.10.97 r. w Małej Nowej Wsi, nieznany sprawca włamał się do hurtowni artykułów spożywczych, z której skradł konserwy mięsne i paszety. Straty wynoszą 10,1 tys. zł.

Vektor



ulotki, wizytówki, papiery firmowe, nalepki, druki samokopiujące, foldery, plakaty, nadruki reklamowe, generowanie kodów kreskowych, skład publikacji i wszelkie usługi "przed drukiem".

kompletna obsługa w zakresie poligrafii i reklamy

tel. 33 46 78, 31 23 93

przyjedziemy do Ciebie

poligrafia

KINO POKÓJ



REPERTUAR
WRZEŚNIOWY

Kupon uprawniający do

20%

ZNIŻKI

od 30.10.97 do 6.11.97

Zrealizowane kupony podlegają losowaniu raz w miesiącu. imię i nazwisko

OCIEPLENIE



**NIEPALNA
WEŁNA
ROCKWOOL®**

- duża oszczędność energii
- bezpieczeństwo pożarowe
- wyciszenie pomieszczeń

ROCKMIN®

wełna przeznaczona do izolacji termicznej i akustycznej

- poddaszy
- drewnianych stropów belkowych
- sufitów podwieszanych, ścian działowych
- podłóg na legarach

UWAGA PROMOCJA!

grubości 100, 120, 150, 180, 200 mm

w cenie 100 mm **6 zł brutto / m²**



DEBOS
SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

NYSA, ul. Podolska 22,
tel./fax 332 497, 337 228
PRUDNIK, ul. Łucznicza 4,
tel. 363 961, 363 824
GŁUCHOŁĄZY, ul. Kościuszki 63,
tel. 395 544



OKNOPLAST
GOSWINOWICE

STOLARKA PCV

- * doradztwo
- * pomiary
- * montaż
- * transport

OKNA TYPOWE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

UWAGA!
Oferta
dodatkowa

PARAPETY ROLETY OKNA DACHOWE

Tel. 356 279,
48-381 Goświnowice, ul. Nyska

RATY

KOREKTOR gilotyny

Nysa, ul. Prudnicka 7a
tel. 33 66 91



F. H. MARKET

Nysa, ul. Celna 20
(dawny Kefirek), tel. 33 26 38

POLECA

- * SPRZĘT RTV, AGD
- * ROWERY GÓRSKIE
- szeroka oferta
- niskie ceny

Prowadzimy sprzedaż promocyjną
Zakupiony towar dostarczamy bezpłatnie.



Dla naszych stałych klientów
2% RABAT

LiK.s.c.

48-300 NYSA, PODOLSKA 19, tel./fax 077 334-353



duże upusty
dla powodzian

• SYSTEMY
DOCIEPLEN BUDYNKÓW

KNAUF • SYSTEMY
SUCHEJ ZABUDOWY

• ENERGOOSZCZEDNE GRZEJNIKI
MARMUROWE

NOWOŚĆ

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

Zakład
Ubezpieczeń
i Reasekuracji
POLONIA S.A.



POLONIA

informuje wszystkich klientów o zmianie miejsca lokalizacji z ul. Prudnickiej 12 na ul. Wrocławską 11 "B" w Nysie.

Tel. kom. 0602 644 583, tel. 33 95 36.
(wejście do zakładu od ulicy Wrocławskiej i od ul. Królowej Jadwigi)

Czynny codziennie
od 8.00 - 16.00
w soboty 8.00-13.00

Z POLONIA ZAWSZE BEZPIECZNIE

ROZKŁAD JAZDY

W kioskach i sklepach na terenie Nysy i okolic kupić można aktualny rozkład jazdy komunikacji miejskiej, PKS i PKP. Książeczka mieści się w torbie lub kieszeni. Zachęcamy do zakupu!

Husaria pod Kircholmem

Bitwa pod Kircholmem, stoczona 27 września 1605 roku, była największym polskim zwycięstwem nad Szwedami. Zostało ono osiągnięte mimo przytłaczającej przewagi szwedzkiej nad wojskami polskimi. Zwycięstwo to, postawiło Jana Karola Chodkiewicza w rzędzie najwybitniejszych wodzów w dziejach Polski.

ELEKCJA ZYGMUNTA III WAZY NA KRÓLA POLSKI.

W roku 1586 zmarł nagle, po 10-letnim panowaniu, jeden z największych królów Polski - Stefan Batory. Rozpoczęła się kolejna Wolna Elekcja, czyli wybór króla przez całą szlachtę. Kandydatów na króla Polski było kilku. Najważniejszymi kandydatami byli Zygmunt Waza i Maksymilian Habsburg. Klęska, jaką zadał Maksymilianowi pod Byczyną Jan Zamoyski utorowała Zygmuntowi Wazie drogę na tron polski. Czuł się on po trosze Polakiem, jako, że jego matka Katarzyna była siostrą ostatniego Jagiellona Zygmunta Augusta!

Zygmunt III Waza z chwilą wstąpienia na tron polski liczył 23 lata. Posiadał wiele zalet. Był wykształcony, oczytany, pracowity, sumienny. Mówił biegle po szwedzku, niemiecku, włosku, po polsku, po łacinie. Był zdolnym malarzem, zamiłowanym złotnikiem. Interesował się astronomią, alchemią, muzyką, popierał literaturę i sztukę. Z drugiej strony pozbawiony wdzięku, daru pozyskiwania sobie ludzi, milczący, posępny, nieufny, zamknięty w sobie, przebiegły. Charakter miał, w gruncie rzeczy słaby, ale za to nacechowany wyjątkowo twardym uporem, nie odznaczający się ani wyobraźnią polityczną, ani trzeźwością sądów. Taki to człowiek miał panować w Polsce przez pół wieku!

NIEUDANA UNIA POLSKO-SZWEDZKA

W 1592 roku zmarł król Szwecji Jan III i unia personalna polsko-szwedzka stała się faktem! Nikt w Sztokholmie nie kwestionował praw Zygmunta, pod warunkiem że Zygmunt przybędzie do Szwecji i koronuje się na króla. Sejm polski, po licznych pertraktacjach, wyraził zgodę na wyjazd Zygmunta do Szwecji. Na początku października 1593 roku Zygmunt zjawił się w Sztokholmie. Pierwszym jego posunięciem było zagwarantowanie równouprawnienia protestantów i katolików. Równało się to legalizacji katolicyzmu, jako że Szwecja była krajem protestanckim. Zygmunt przebywał w Szwecji 9 miesięcy. Nie zrobił nic, by ugruntować sojusz polsko-szwedzki. Przed powrotem do Polski powierzył rząd Szwecji w swoim imieniu stryjowi Karolowi Sudermańskiemu.

Wkrótce okazało się, że władza Zygmunta w Szwecji jest fikcją. Karol Sudermański lekceważył wolę Zygmunta, prześladował szwedzkich katolików, przybierał coraz bardziej buntowniczą postać! Kolejna polska wyprawa do Szwecji, mimo kilku polskich zwycięstw zakończyła się tragicznie dla Zygmunta - znalazł się w niewoli u Karola Sudermańskiego! W roku 1599 nastąpiła detronizacja Zygmunta jako króla Szwecji!

Na tym skończyły się marzenia Zygmunta III Wazy, by zostać królem Szwecji. Została definitywnie zaprzeczona sprawa unii personalnej Polski i Szwecji! Karol Sudermański zawładnął niepodzielnie całą Szwecją, wkrótce potem

zawładnął Finlandią, stojącą po stronie Zygmunta III Wazy, oraz wkroczył do Estonii, będącej terytorium spornym. Zygmunt III Waza dopiero w tym momencie przekazał Estonię Polsce. Liczył po cichu, że przy pomocy żołnierza polskiego odzyska nie tylko Estonię, ale i koronę szwedzką. Na jego rozkaz półtora tysiąca Polaków wpadło do Estonii, po mistrzowsku przeprowadzając wojnę podjazdową przeciwko Szwedom. Karol Sudermański uznał to za prowokację, oraz za akt agresji przeciwko Szwecji i wkroczył do tak zwanych Inflant polskich (dzisiejszej Łotwy). Zdobył Parnawę, Dorpat, droga do stolicy Inflant Rygi stała otworem. Polska musiała Inflant bronić - w 1601 roku wypowiedziała wojnę Szwecji!

PORÓWNANIE SIŁ POLSKI I SZWECJI

Wydawałoby się, że Polska licząca 8 milionów mieszkańców łatwo poradzi sobie ze Szwecją, gdzie mieszkało zaledwie około 1,2 miliona ludzi. W relacji sił zbrojnych sprawa wyglądała nieco inaczej, mniej korzystnie dla Polski.

Trzonem armii regularnej było u nas tzw. wojsko kwarciane (od jednej czwartej dochodów z dóbr królewskich przeznaczonych na jego utrzymanie - kwarta). Doszła do tego powołana do życia przez Batorego piechota wybraniecka, złożona z chłopów z dóbr królewskich wybieranym po jednym z 20 chat (inna nazwa to piechota łanowa). Był to świetny żołnierz, przewyższający pod względem wartości bojowej najlepsze wojska zaciężne w Europie! Jednakże, tego stałego, regularnego żołnierza, było o wiele za mało - do kilkunastu tysięcy. Posiadaliśmy również znakomitą jazdę, najlepszą w Europie, zwłaszcza słynną husarię.

W Szwecji wprowadzono już wtedy namiastkę powszechnej służby wojskowej. W każdej parafii zwoływano chłopów i wybierano część najsilniejszych. Szlachta służyła w pospolitym ruszeniu, znacznie bardziej zdyscyplinowanym od naszego. Jak widzimy, Szwecja mogła szybciej zmobilizować większą liczbę wojska niż Polska.

DZIAŁANIA WOJENNE W LATACH 1601-1605

Inflanty były słabo zaludnione, pokryte lasami, co utrudniało wyżywienie i zakwaterowanie wojska.

Wojna rozpoczęła się na początku 1601 roku. W pierwszej fa-

zie Inflant broniły chorągwie prywatne. W styczniu 1601 r. książę Radziwiłł, zwany Piorun, mając parę słabych chorągwi husarskich rozbił pod Kiesią kilka tysięcy Szwedów. Po przybyciu na teren walk Chodkiewicza zniszczyli wspólnie, pod Koknese, silny oddział szwedzki. Latem 1601 r. Karol Sudermański wylądował pod Rygą prowadząc 14 tys. wojska. Na czele armii polskiej liczącej 20 tys. żołnierzy stanął sędziwy hetman Jan Zamoyski. Wiedział on doskonale, że Polskę nie stać na długotrwały wysiłek zbrojny o wielkiej skali. Pragnął on rozstrzygnąć wojnę w jednej druzgocącej kampanii, lecz Karol Sudermański po-



Aleksander Orłowski - "Atak husarii"

stanowił uchylić się od walnej rozprawy. Pozostawił on w twierdzach silną armię, a sam pojechał do Szwecji po posiłki.

Rozpoczęła się uciążliwa, trwająca całą jesień i zimę kampania. Jesienią 1602 r. całe Inflanty, od Dźwiny po Zatokę Fińską były w rękach polskich: Tylko w Narwie, Rewlu, Parnawie i Dorpacie były szwedzkie załogi. Zaistniał dogodny moment, aby zawrzeć pokój na korzystnych dla Polski warunkach. Uparty i zaślepiony Zygmunt III Waza ludzi sił jednak, że odzyska koronę szwedzką i zmarnował tę wielką szansę. Jako warunek pokoju podał przywrócenie pełni jego praw do tytułu dziedzicznego monarchy Szwecji. Takiego warunku Szwedzi przyjąć nie mogli. Wojna trwała nadal, rozgoryczony Zamoyski złożył królowi dymisję z naczelnego dowództwa, powrócił do rodzinnego Zamościa, gdzie w 1605 r. zmarł. Owym dowódcą polskim został Jan Karol Chodkiewicz.

Tymczasem w Szwecji doszło

do wydarzeń, które raz na zawsze przekreśliły marzenia Zygmunta III Wazy do odzyskania korony szwedzkiej - oto wiosną 1604 r. książę Karol Sudermański został koronowany na króla Szwecji jako Karol IX. Nowy król rozpoczął działania wojenne w Estonii od oblężenia twierdzy Biały Kamień. Pod tą twierdzą Chodkiewicz mając 2,5 tysiąca żołnierzy rozbił 7-tysięczny oddział szwedzki.

Jednak był to dopiero początek działań wojennych. W sierpniu 1604 r. wylądowały w Estonii 2 armie szwedzkie liczące razem 9 tys. żołnierzy. Jedną z nich obległa Rygę, druga okopała się pod Fellinem. Gdy Chodkiewicz próbował nie dopuścić do połączenia się obu tych armii, sam król szwedzki z 5 tys. żołnierzy wylądował w Parnawie. W połowie września 1605 r. wszystkie 3 armie szwedzkie połączyły się w jedną całość pod Rygą.

Chodkiewicz nie zamierzał bezczynnie patrzeć jak Szwedzi zdobywają Rygę. Dnia 25 IX dotarł z

armią w pobliże osady Kircholm, 14 km na południowy wschód od Rygi. W obozie szwedzkim, po dłuższych naradach zdecydowano się całością sił wyruszyć przeciwko armii polskiej. Szwedom nie zależało na ukryciu swojego marszu, liczyli na to, że Chodkiewicz dowiedziawszy się jak wielką ma przeciw sobie przewagę, nakaże odwrót. Tymczasem Chodkiewicz od dawna wiedział o marszu Szwedów, wiedział również o olbrzymiej ich przewadze. Mimo to zamierzał stoczyć ze Szwedami bitwę, co więcej rozbić ich i uwolnić Rygę od oblężenia.

LICZEBNOŚĆ I USTAWIENIE PRZECIWNIKÓW PRZED BITWĄ

Armia szwedzka liczyła 11 tys. piechoty, ponad 3000 jazdy i 11 dział. Chodkiewicz dysponował 1040 piechoty, 2360 jazdy i 4 działa. Armia szwedzka ustawiła się w dwie linie - pierwsza to 6 regimentów piechoty skupionych w kwadraty - w środku pikinierzy, muszkietery po bokach. Na prawym skrzydle 8 szwadronów rajtarii, na lewym - 10. Druga linia to 5 regimentów piechoty. Odwód składał się z około 1000 jazdy. Chodkiewicz podzielił swe siły na 3 pułki - w centrum 300 husarii, 300 rajtarów, oraz piechota pod dowództwem rotmistrza Woyny. Na lewym skrzydle 1,5 jazdy pod dowództwem rotmistrza Dąbrowy, na prawym skrzydle 650 husarii pod dowództwem Sapiehy. W rezerwie zostawił Chodkiewicz 200 husarzy pod dowództwem Lackiego.

BITWA POD KIRCHOLMEM - 27 IX 1605 R.

Bitwę rozpoczął w centrum rotmistrz Woyna atakując dwiema setkami husarii piechotę szwedzką. Pierwsza setka, po salwie, rozjecha-

ła się, dając wolne pole drugiej linii. Atak był bezskuteczny. Po husarii uderzyli rajtarzy, ale bez skutku. Zadaniem Woyny było zabawić przeciwnika do momentu, aż się wyjaśni sytuacja na skrzydłach.

Na polskim lewym skrzydle Dąbrowa podzielił swoje wojsko na dwie części - lekka jazda z przodu, husaria z tyłu. Lekka jazda poprzez oskrzydlenie zmusiła Szwedów do rozciągnięcia swojej linii. Wtedy uderzyła husaria, która rozbiła rajtarię szwedzką.

Na polskim prawym skrzydle Sapieha miał pełne ręce roboty. Szwedzi zaatakowali pierwsi. Polacy odpierali te ataki przy pomocy niewielkich oddziałów husarii, które atakowały raz z razem. Chodkiewicz, obserwując pole bitwy dostrzegł moment, gdy husaria Dąbrowy osiągnęła przewagę, w centrum Woyna powstrzymał Szwedów, a Szwedzi dalej oskrzydłali Sapiechę i rozciągnęli swoją rajtarię.

Chodkiewicz postanowił uderzyć husarią Lackiego na północ od Sapiehy w rozciągniętą rajtarię szwedzką. Karol nie zdołał tego ciosu odparować. Kopie uderzające z całym pędem pędzących cwałem koni zmiądzły pierwsze szeregi rajtarii i spychały następne, ku wciąż utrzymującym się w linii czworobokom piechoty. Nie zagrożony Sapieha przeszedł do natarcia, kierując husarię na styk piechoty i rozsypującej się rajtarii. W tym samym czasie Woyna uderzył w centrum frontalnie, jak taranem, na rozpadającą się piechotę szwedzką. Dąbrowa przerzucił swoją husarię na tyły obu linii szwedzkich. Karol Sudermański zdołał skupić część swojej jazdy pod królewskim błękitnym sztandarem. Wkrótce oddział ten został rozbity przez husarię. Resztki zdołały umknąć w kierunku Rygi.

Bitwa zakończyła się pogromem wojsk szwedzkich. Straty szwedzkie wynosiły 9 tys. zabitych. Polacy stracili zaledwie 100 zabitych i 200 rannych, zdobyli 11 armat i 60 sztandarów.

Zwycięstwo pod Kircholmem, jedno z najświetniejszych w dziejach oręża polskiego, wywołało ogromne wrażenie w ówczesnym świecie. Gratulacje i wyrazy podziwu nadesłali odręcznymi listami papież Paweł V, cesarz Rudolf, angielski i szkocki król Jakub, sułtan turecki i szach perski. Natomiast imię Jana Karola Chodkiewicza, po licznych innych kampaniach, w których nigdy nie zawiodł ani jego charakter, ani talent wodza pozostało zapisane na zawsze w historii Rzeczypospolitej.

Jana Karola Chodkiewicza, obok Zamoyskiego, Żółkiewskiego, Koniecpolskiego i Sobieskiego możemy zaliczyć do najwybitniejszych polskich wodzów XVII w. Tę sławę wybitnego wodza zawdzięcza Chodkiewicz swej niezwykłej osobowości. Był człowiekiem surowym w stosunku do żołnierzy, ale również i do własnej osoby, wojsko trzymał w ostrej dyscyplinie (nie był przez to lubiany). Posiadał niezwykły talent organizatorski i zdolności przewidywania zamiarów przeciwnika. Działał błyskawicznie, uderzał w najbardziej niespodziewanych momentach i niszczył w ten sposób siły przeciwnika. Czyny jego, już za jego życia opiewali poeci.

Grzegorz Wraga

LISTA PRZEBOJÓW

Dziś notowanie 73 Listy Przebojów Radia GÓRA ŚW. ANNY i NOWIN NYSKICH. Pamiętajcie, listy możecie słuchać w każdą niedzielę o godzinie 21.30 na częstotliwościach 107,9 FM i 69,86 FM. Już od tego tygodnia lista uległa pewnym zmianom, każdy z naszych czytelników może zapoznać się nie tylko z cotygodniowym notowaniem, ale także zorientować się jak przebiegały wcześniejsze notowania. Obok miejsca obecnego pojawiły się: miejsce z poprzedniego notowania i ilość tygodni przebywania utworu na naszej liście. Przypominamy zasady głosowania: Każdy z naszych czytelników i słuchaczy może rozdysponować 5 punktów na różne utwory, które usłyszy na radiowej antenie. Kartki pocztowe możecie wysłać na adres naszej redakcji lub na adres Radia "Góra Św. Anny" Opole 45-010 ul. Koraszewskiego 7-9 z dopiskiem "Lista Przebojów".

NOTOWANIE 73:

- 1/2/8. NATALIA KUKULSKA - Im więcej ciebie...
- 2/4/6. MAANAM - Smycz
- 3/1/12. JAROSŁAW WASIK - pełnia szczęścia
- 4/6/7. PATRYCJA KOSIARKIEWICZ - Radosny
- 5/7/10. BE - white trash
- 6/3/16. URSZULA - Dmuchawce, latawce, wiatr
- 7/5/11. 2TM2,3 - W obliczu aniołów
- 8/8/8. MALEO - Noc
- 9/10/3. LIZAR - Ucz się, ucz się żyć
- 10/13/2. JUSTYNA STECZKOWSKA - Za dużo ...
- 11/9/26. ELEKTRYCZNE GITARY - Co ty tutaj robisz
- 12/12/20. PATRYCJA KOSIARKIEWICZ - Jak ja wierzę
- 13/15/3. KASA - Wywiad
- 14/11/17. SANTIC - Ayza
- 15/14/13. 2TM2,3 - Słuchaj Izraelu
- 16/n!/1. ELEKTRYCZNE GITARY - Kiler
- 17/17/18. YARO - Rowery dwa
- 18/16/22. NAZAR - That's the way
- 19/18/24. NENEH CHERRY - Feel it
- 20/19/5. BIG DAY - Oscid

Dziś na nasze liście pojawiły się dwie nowości. Pierwsza z nich to piosenka z filmu Juliusza Machulskiego pt.: KILER, utwór wykonują ELEKTRYCZNE GITARY. Druga kompozycja to najnowszy singiel zespołu BLENDERS z płyty FANKOFIL. Przypominamy, że premiera płyty odbyła się 17 października.

(JAd)

NOWOŚCI MUZYCZNE

INXS i film. Czasem zespoły występują w filmach, czasem utwory formacji muzycznych są wykorzystane w filmach i na ścieżkach dźwiękowych. Utwór zespołu INXS "Don't lose your head", który znalazł się na singlu i pochodzi z płyty "Elegantly wasted" został wykorzystany w filmie "Face Off" /Bez twarzy/, ale co ciekawe nie został umieszczony na soundtrack'u do tego filmu.

13 października premierę miał najnowszy album grupy PERFECT pt.: GENY. Pojawił się też drugi singiel z tego wydawnictwa, piosenka "Wyznanie lwa" promuje album i jest nawiązaniem do dobrych czasów grupy.

Czas na boysbandy. Zespół BOYZ II MEN, który niedawno gościł w naszym kraju, wydał nowy krążek zatytułowany "EVOLUTION" Od początku października na rynku można znaleźć reedycję albumu BOYZONE "A different beat" z bonusową piosenką z kinowej wersji filmu "JAŚ FASOLA" - Picture of you.

Na rynku pojawiła się najnowsza produkcja wielkich prekursorów muzyki TECHNO. Fluke, bo o nich mowa, wydali album "RISOTTO" Płyta potwierdza ich pomysłowość, talent i umiejętności, które już dawno uplasowały trio w czołówce progresywnej muzyki elektronicznej.

Twoje kino

REPERTUAR KINA "POKÓJ" LISTOPAD '97

2 XI	Faceci w czerni	USA od 15 lat, godz. 12.00, 15.30, 17.30, 20.00
3 - 6	Faceci w czerni	godz. 17.30, 20.00
7 - 8	Orka 3	przygodowy - USA, 12 lat, godz. 17.30
7 - 8	Peacemaker	sensacyjny - USA, 15 lat, godz. 20.00, 22.15
9 - 10	Orka 3	godz. 12.00, 15.30, 17.30
9 - 10	Peacemaker	godz. 20.00, 22.15
11	Orka 3	godz. 12.00
11	Peacemaker	godz. 15.30
11	Gdzie jest generał	komedialna - Polska, godz. 17.30
12 - 13	Jaś Fasola	komedialna - Anglia, 12 lat, godz. 17.30, 20.00
14 - 15	Jaś Fasola	godz. 17.30
14 - 15	Dzień ojca	komedialna - USA, 12 lat, godz. 12.00, 15.30
14 - 15	Wulkan	katastroficzny - USA, 15 lat, godz. 22.15
16	Dzień ojca	godz. 12.00, 15.30
16	Wulkan	godz. 18.00, 20.15
17 - 18	Dzień ojca	godz. 17.30
17 - 18	Wulkan	godz. 20.00
19 - 20	Piąty element	fantastyczny - USA, 15 lat, godz. 17.30, 20.00
21 - 22	Kiler	komedialna - Polska, 15 lat, godz. 20.00
21 - 22	Piąty element	godz. 17.30, 22.15
23	Kiler	godz. 12.00, 18.00
23	Piąty element	godz. 15.30, 20.15
24 - 26	Piąty element	godz. 17.00, 22.15
24 - 26	Kiler	godz. 20.00
27	Piąty element	godz. 17.00, 20.00
28 - 29	Mój chłopak się żeni,	komedialna - USA, 15 lat, godz. 17.00
28 - 29	Bez twarzy	sensacyjny - USA, 15 lat, godz. 20.00, 22.15
30	Mój chłopak się żeni,	godz. 12.00, 15.30
30	Bez twarzy	godz. 18.00, 20.15

sp

Kiler

- wielka checa

Jedną z propozycji kina "Pokój" na listopad będzie film znakomitego polskiego reżysera "Kiler", w którym zobaczymy całą plejadę polskich gwiazd kina, a w roli tytułowej Cezarego Pazurę.

sali, bo chodzi o poszukiwanie nie istniejącego płatnego mordercy, znanego w całej Europie. Policja i media upierają się, że jest nim Bogu ducha winny opryszek grany przez Czarka Pazurę, który w tym filmie



Już samo streszczenie akcji tego filmu może wywoływać śmiech na

pobija rekord świata w udawaniu półgłówka. Juliusz Machulski tak mówi o swoim ostatnim filmie - „Na pewno nie jest to film, który wytycza jakieś nowe szlaki. Przeciwnie, raczej drzwi do pewnego rodzaju filmy wyeksploatowanych konwencjach filmowych, stosowanych przy opowieściach o twardzielach, bardzo męskich, wytatuowanych i strzelających z biodra. Ja się w tym filmie bawię i za pomocą pewnych klisz pokazuję swój stosunek do naszego kina akcji. Nie jest to film bardzo zaskakujący, na skróty oryginalny, ale z drugiej strony takiego filmu jeszcze nie było.”

Aby zgodzić się z opinią reżysera, najlepiej wybrać się do kina i samemu to stwierdzić.

Premiera "Kilera" w kinie "Pokój", 21 listopada godz. 20.00

sp

Chłopaki z T. LOVE nie płaczą

Muniek Staszczak, wokalista i lider T. LOVE mimo kilkunastoletniego scenicznego stażu ciągle pozostaje sobą. Rutyna i tekstowa inercja są poza zespołem, którego muzyka jawi się ciągle jako prosta, bezpośrednia i z charakterem. W tekstach grupy nietrudno wyłapać takie cechy jak spostrzegawczość, kpinę i błyskotliwą analizę. A przy tym ten specyficzny od lat dla Muńka "pozytywizm".

Nowa płyta grupy „Chłopaki nie płaczą”, to nośna, mało skomplikowana mikstura gitarowych przebojów do zabawy, ale i pomyślenia. Co wydaje się być w przypadku tej grupy już pewną normą. Po ostro rock'n'rollowym locie "Prymitywu" i dyskotekowych żartach na "Al Capone", ta nowa płyta prezentuje się jako bardziej tilawowa.

Melodyjny wyciąg z historii zespołu plus elementy zaskoczenia, czyli glamowe błyskotki, nowofalowe miniodjazdy i britpopowe harmonie. Wszystko zagrane jest tu na luzie, z lekkim przyzwyczajeniem oka. Każdy kto widział teledysk do „Chłopaków, którzy nie płaczą”, doskonale wie o co chodzi.

Na tej płycie znajduje się trzynaście utworów, do wszystkich teksty napisał Muniek.

„Piszę tak jak czuję - powiedział Muniek - to nie są hasła tylko fakty. Rze-

czywistość się zmienia, a symbolem czasu, w którym żyjemy jest utwór "Sobota". Ludzie harują cały tydzień i w weekend chcą się totalnie wyluzować. Utwór "Kup mnie" jest moją reakcją na reakcję ludzi, którzy dają się sterować reklamom, zaczynają wierzyć, że wszystko można sprzedawać lub kupować, byleby tylko opakowanie było ładne. To nie są moje pouczenia kogokolwiek, tylko cyniczne obserwacje tego, co widzę na co dzień. To mi się podoba, a tamto nie, o tym właśnie piszę.

Od piętnastu lat opowiadam pewną swoją historię. Nowa płyta to jej kolejny rozdział."

Jeśli idzie o stronę muzyczną nowego krążka T. LOVE, to zrobiona jest ona na zasadzie kontrastu i pewnej zmiany kierunku względem

poprzedniej. Udowodnili tym, że grupa nie przypięła sobie etykiety z napisem „Mamy swój wyraźny styl”. Działalność grupy polega na tym, że raz mieści się w "tym", a raz w "tamnym". Ponieważ aktualnie wszyscy fascynują się tzw. brytyjskim glamem połowy lat 70-tych, w paru piosenkach dali temu wyraz.

Muniek - „Możemy grać wszystko i na tym to polega. Zmieniamy styl, szukamy, a mój głos i teksty nadają pewnej spójności wszystkim naszym płytom. Nie chcemy, by nasze albumy były nudne, by zlewały się w jedną całość. Na pewno nie wykreujemy nowego gatunku w muzyce. To nie udało się jeszcze żadnemu zespołowi w Polsce

sp

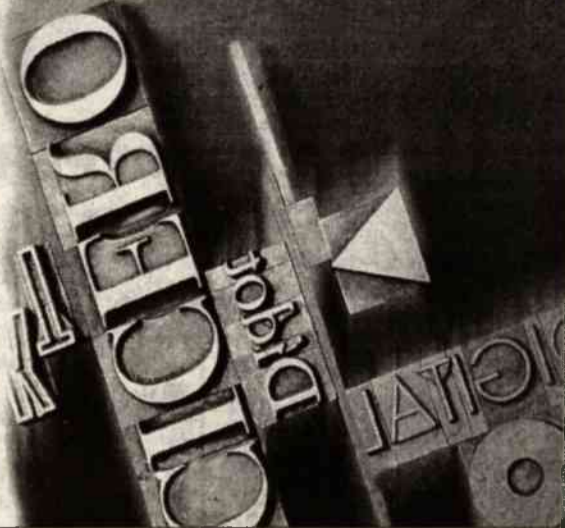


foldery, ulotki, papiery firmowe,
nalepki, druki samokopiujące,
plakaty, nadruki reklamowe,
części opakowań
(także z kodami kreskowymi),
komputerowy skład publikacji
i wszelkie usługi "przed drukiem".

Vektor



Nysa, ul. Prudnicka 3
Telefony: 33 46 78 (piątek), 31 23 93



Poszukuję mieszkania
do wynajęcia 2-3
pokojowe,
tel. grzech. 33 60 50
po 17.00.

Op.h

Kupię
samochodowy
fotelik dziecienny
Tel. 33 93 58

Op.d

Sprzedam
schładzarkę do mleka
poj. 1600 l
Chłodzenie
bezpośrednie
Tel. 616 774

Op.d

PERS

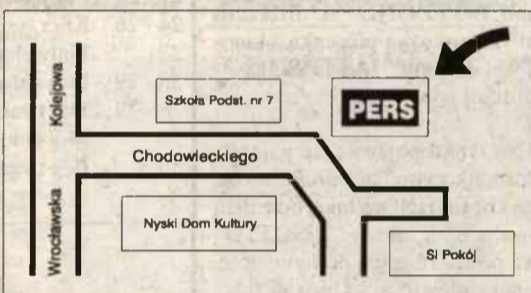
Nysa, ul. Chodowieckiego 9
tel. 33 34 50 (dawny PHS "Tradex")

OFERUJE:

- ➔ WYKŁADZINY DYWANOWE I PCV
o szerokościach: 1,5m; 2m; 3m; 4m; 5m.
- ➔ DYWANY I CHODNIKI
- ➔ KARNISZE
- ➔ FARBY, LAKIERY, KLEJE

RATY
bez zyrantów

ZAPRASZAMY W GODZ. 10⁰⁰ - 18⁰⁰
Na terenie Nysy dostawy bezpłatne



2 000 PLN ZA 1 DECYZJĘ !

Przy zakupie Renault Mégane, Classic,
Laguna i Laguna Kombi
2 000 złotych rabatu promocyjnego



RENAULT LAGUNA

Poduszka powietrzna w wyposażeniu seryjnym,
ubezpieczenie OC i zielona karta bez żadnych dopłat.

Szczegółowych informacji na temat zasad promocji udziela:

RENAULT
Assistance
24h

ROZCZYNY KOSZT
KREDYTU
12%

PHU FOMAR

Autoryzowany Partner Renault

Nysa, ul. Podolska 19, tel./fax 33 37 35

Samochody osobowe i dostawcze, części zamienne
i akcesoria, oleje i płyny ELF, blokady, autoalarmy.

RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

Poligrafia

nysa ul prudnicka 3 tel/fax 33 46 78

UWAGA!!! WIELKA PROMOCJA W DNIACH 20.10.97 - 31.10.97 W * ASO SEAT NYSA *

MOŻESZ SPRAWDZIĆ BEZPŁATNIE
jeszcze przed okresem zimowym, jakość:

- * płynu hamulcowego,
- * płynu chłodniczego,
- * ustawienia świateł.

Przyjedź do Autoryzowanej Stacji Obsługi
"SEAT" Nysa

ul. Poniatowskiego 3, tel. 33 27 25; 33 09 46
z kuponem w godzinach
poniedziałek - piątek od 7.00 - 20.00
a w soboty od 8.00 - 14.00.

KUPON PROMOCYJNY

Marka samochodu: _____

Nr rej.: _____

płyn hamulcowy - wymiana	TAK	NIE
płyn chłodniczy - wymiana	TAK	NIE
światła - ustawienie	TAK	NIE

Pouczenie - niepotrzebne skreślić.

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe

"RICARD"

Nysa, ul. Krawiecka 24a, tel./fax 334 710, tel. 33 44 57

TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA

ZAPRASZAMY DO NAS

* **PROJEKTOWANIE I MONTAŻ**

energooszczędnych i ekologicznych systemów grzewczych, sanitarnych i gazowych

* **szybkie terminy, a także wysoka jakość wykonania, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny**

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO HURTOWNI

MATERIAŁÓW INSTALACJI SANITARNYCH

I WYPOSAŻENIA WNĘTRZ PO ATRAKCYJNYCH CENACH

W NASZEJ OFERCIE POSIADAMY KOMPLEKSOWE MATERIAŁY

W NAJNOWSZYCH TECHNOLOGIACH DO:

- **INSTALACJI CENTRALNEGO OGRZEWANIA**
- **INSTALACJI WODNO - KANALIZACYJNYCH**
- **INSTALACJI GAZOWYCH**
- **OGRZEWANIA PODŁOGOWEGO**

Gwarancja jakości, najniższe ceny w regionie

SPRZEDAŻ RATALNA

Zapraszamy odbiorców hurtowych i indywidualnych od pon. do pt. 7.00 - 16.00, soboty 7.00-12.00

PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO - USŁUGOWE

AGROAS

49 - 200 Grodków
ul. Otmuchowska 4e
tel. (0-77) 15-46-00
tel./fax 15-57-00
tel. kom. 090 350 812

**Środki ochrony roślin
Nawozy dolistne i nasłona
Sznurek, artykuły rolne**

SŁUŻYMY FACHOWYM DORADZTWE

Zapraszamy w godz. 7.00 - 17.00
w soboty 7.00 - 14.00

HURT - DETAL

NGN**NYSKA GIEŁDA
NIERUCHOMOŚCI****NYSA, RYNEK 57
TEL. (077) 332915
TEL. (077) 358929 (po 17⁰⁰)***Do sprzedania M-3, M-4 - Nysa Połud.
*Domy: Jarnołów, Jaszów, Meszno, Hajduki N.
*Pilnie poszukujemy mieszkań do wynajęcia

op568B

**BIURO
OBROTU
NIERUCHOMOŚCIAMI** **LOKUM****Nysa, Tkacka 25, tel. 33 95 44
tel. 0602 627 076 (obok salonu HB Styl)****Do sprzedania dom wolnostojący
w Nysie**Do sprzedania: M-4 Ivp. os. Gałczyńskiego
M-3, parter, os. Gałczyńskiego

v598E

MAXCOM Nysa, ul. Prudnicka 7a
Tel./fax 334 307
tel. 310 343**OKNA I DRZWI PCV
ROLETY** zewnętrzne,
wewnętrzne
BRAMY GARAŻOWE
ŻALUZJE poziome,
pionowe
SYSTEMY ALARMOWE

v549B

NIERUCHOMOŚCI**bon** BIURA OBROTU
NIERUCHOMOŚCIAMI

NYSA, ul. Drzymały 1, tel./fax (077) 33 24 31 w. 221

DO SPRZEDANIA (ZDJĘCIE)
DOM Z PRZEBUDOWKĄ, POW. 109 M2,
DZIAŁKA 12 A + POLE
CENA: 4 500 ZŁDO SPRZEDANIA:
- piętra willowe, i duże mieszkania w Nysie,
- działki budowlane w Nysie i okolicy
- domek letniskowy w Głębinowie
- nieruchomości na działalność gospodarczą
Do wynajęcia kawalerka: parter, Nysa Pd
Kupimy M-3 W NYSIE

v491b

ROLETY
zewnętrzne-plastikowe
Cena 150,00 zł/m kw.
Uwaga! powyżej 10 m kw.
10,- zł taniej
Tel. 37 22 33

op2943

Sprzedam domek z działką 49
a z zab. gosp. 1 pokój, kuchnia,
łazienka z toaletą 65 m. kw. +
weranda, działka uzbrojona, światło
220V + siła i woda z wodociągu w
Ścinawie Małej gmina Korfantów-
cena w całości 11 tysięcy złotych.
Wiadomość: Nysa tel. 33 37 90.

Op. mt

KAMEX
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

Zawsze chętnie
służymy radą!

**WSZĘDZIE TAM
GDZIE POTRZEBUJESZ CIEPŁA**

OFERUJEMY:

- * KONWEKTORY ELEKTRYCZNE DIMPLEX, NOIROT - FRAC AIRELEC
- * LISTWY GRZEJNE - DOSKONAŁE DO OSUSZANIA ŚCIAN
- * WKŁADY PIECOWE
- * DMUCHAWY ŁAZIENKOWE
- * PIECE C.O. "KOSPEL" - EKW
- * PIECE AKUMULACYJNE POLSKIE, NIEMIECKIE
- * SUSZARKI DO RĘCZNIKÓW
- * KURTyny POWIETRZNE
- * KABLE GRZEJNE
- * INSTALACJE ELEKTRYCZNE

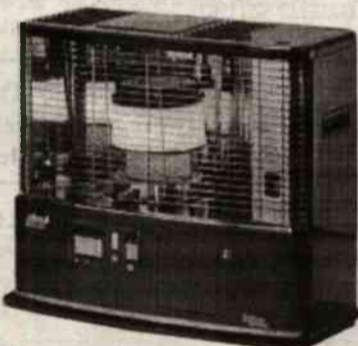
RATY**ZAPEWNIAMY MONTAŻ, SERWIS ORAZ TRANSPORT**

Nysa, ul. Batalionów Chłopskich (dojazd od ul. Ligonia), tel. 33 79 73

v585B

CENTRAL - SPORT**Sklep: Nysa, ul. Rynek 56, tel. 33 32 74****SERWIS NARCIARSKI I ROWEROWY**

Nysa - Jędrzychów, ul. Słowicza 3, tel. 33 72 39.

Największy wybór rowerów, ok. 200 modeli:górskich, treningowych, sportowych,
młodzieżowych, dziecięcych.
Akcesoria rowerowe**PIECE****zibro
kamień**

- * OSZCZĘDNE
- * PRZENOŚNE
- * BEZ GAZU
- * BEZ PRĄDU
- * BEZ ODPROWADZENIA

CIEPŁO WSZĘDZIE, GDZIE TYLKO ZECHCESZ!**KASY I DRUKARKI FISKALNE****Firma Handlowo-Usługowa Dariusz Zabilski****Polecamy przebój rynku!**Niezawodne i szybkie
kasy firmy:**NCR**

110 letnie doświadczenie - to jest to!

**Kasy fiskalne renomowanych firm**
(stacjonarne oraz przenośne z akumulatorem)**Drukarki fiskalne**
(termiczne i igłowe)**Zasilacze awaryjne UPS**
(specjalne dla kas fiskalnych)**Materiały eksploatacyjne****Szkolenia****Profesjonalny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny**

ul. Damrota 7, 48-303 Nysa

Tel./Fax: (077) 331378, Tel. komórkowe: 0-602 614 158, 0-602 653 425

v542B

Kupię figurki z jajek niespodzianek
Tel. 33 37 17**Przedsiębiorstwo
Produkcji Handlu i Usług
"NIWA" Sp. z o.o.**48-351 Biała Nyska, ul. Zamkowa 5
ogłasza przetarg nieograniczony na:

- 1/ ciągnik rolniczy U 1204 szt. 1
- 2/ ciągnik rolniczy C 360 szt. 1
- 3/ opryskiwacz RAU 700 l, 16 m, zawieszany szt. 1
- 4/ sortownik do ziemniaków szt. 1

Przetarg odbędzie się w dniu 12 listopada br. o godz.
10.00 w siedzibie przedsiębiorstwa.Wadium w wysokości 10% należy wpłacić w kasie
przedsiębiorstwa w dniu przetargu do godz. 9.30.Zastrzega się prawo odwołania przetargu bez poda-
nia przyczyny.

v3222

**Fabryka Pomocy Naukowych
w Nysie ul. Słowiańska 7**ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż samocho-
du ŻUK A 11B rok produkcji 1974, skrzyniowy, brak aktu-
alnej rejestracji, silnik do remontu.

Cena wywoławcza - 1.000 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 9.11.12 o godz. 11.00 w
F.P.N. ul. Słowiańska 7.Zastrzega się prawo wyboru oferenta lub unieważnienia
przetargu w całości. Biorący udział w przetargu winni
wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej
najpóźniej na 1 godz. przed przetargiem.

v3228

**I ZNÓW PODROŻAŁO OGRZEWANIE
CZY MUSISZ ZA TO PŁACIĆ ?****NIE !!!**

Jeśli uszczelnisz i zreperujesz swoje okna i drzwi metodą uszczelki rowkowej

EUROstrip

Nie wspominając o ochronie przed kurzem i hałasem.

MATERIAŁY SZWEDZKIE, WYSOKA JAKOŚĆ WYKONANIA.**JEDYNY PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY: F. R TAWEX - tel. 358 451, 358 236****Koszty instalacji możesz odliczyć od podatku****Zadzwoń! Obejrzymy! Doradztwo bezpłatne!**

v520h

**POMOC DLA PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH
I OSÓB FIZYCZNYCH DOTKNIĘTYCH POWODZIĄ****Firma Doradczco - Konsultingowa mgr Andrzej Wyszynski**
34-400 Nowy Targ, Os. W. Witosa 2/11Udzieli pomocy podmiotom gospodarczym i osobom
fizycznym właścicielom nieruchomości ubezpieczonym i
nieubezpieczonym dotkniętym powodzią w uzyskaniu
odszkodowania (tylko sprawy trudne i beznadziejne).**WARUNKI:**- zaświadczenie z gminy potwierdzające, iż doznał szkód
majątkowych w wyniku powodzi, protokół szkody
potwierdzony przez likwidatora firmy ubezpieczeniowej,
rzeczoznawcę majątkowego, NOT, Sanepid, administrację
gminy lub inne wiarygodne pisemne dowody a ponadto własne
dokumenty rejestracyjne, nr NIP-u i dowód własności załanej
nieruchomości

- zawarcie pisemnej umowy.

Przyjmujemy tylko pisemne zgłoszenia z b. krótkim opisem
wielkości własnych poniesionych strat, kserokopiami ww.
dokumentów.O przystąpieniu do negocjacji zdecyduje: wysokość
poniesionej udokumentowanej szkody i kolejność zgłoszenia.
Wybrany firmom i osobom prześlemy warunki przyszłej
umowy.**UWAGA:**należność za naszą usługę płatna dopiero po uzyskaniu
odszkodowania. Nie pobieramy zaliczek.

v632h

FB.U.H **WIDOK** 48-300 Nysa, ul. Wolności 2
BYŁA BAZA MZK

OKNA PCV DRZWI ROLETY

TEL/FAX/077/ 330 970 w godz. 9 - 16
w soboty 9 - 13

TRANSPORT - MONTAŻ - GWARANCJA - SERWIS
TO WSZYSTKO ZAPEWNI NAJWYŻSZĄ JAKOŚĆ

PZR "agra nowa"
tel. (biuro) 310 368
oferuje:

PO ATRAKCYJNYCH CENACH!!!
* nawozy mineralne * środki ochrony roślin
* materiał siewny

**DOBRE, TANIE PASZE
ORAZ DODATKI MINERALNE**

**UWAGA! Przy zakupie większej ilości
nawozu oferujemy bezpłatny dowóz**

Miła obsługa NYSA - ul. Jagiellońska 2,
Fachowe doradztwo tel. 331 803 w godz. 8.00 - 16.00.
ZAPRASZAMY PRUDNIK - ul. Kolejowa 22, tel. 36 32 88.

CHŁOPY DO EUROPY !!!

"STOLARZ" s.c.
zaprasza do nowego sklepu drzewnego
przy ul. Jagiełły 27 w Nysie,

- PANELE MDF
- PANELE PODŁOGOWE
- BOAZERIA DREWNIANA
- PODŁOGA DREWNIANA
- SZTACHETY
- RÓŻNEGO RODZAJU LISTWY itd.

MOŻLIWOŚĆ MONTAŻU

TEL.
35 86 76
35 83 07

Poznaj smak wody!

PHU ALTUS
48-300 NYSA ul. Królowej Jadwigi 6
tel./fax (077) 33 32 60, 33 02 12
0602 - 69 76 13

Zamów i spróbuj
lub zadzwoń
po informację.

DOSTĘPNOŚĆ - wystarczy zadzwonić
ZDROWIE - właściwe proporcje składników mineralnych
EKOLOGIA - poliwęglanowe butle wielokrotnego użytku
WYGODA - kraniki, pompki, dystrybutory
OSZCZĘDNOŚĆ - konkurencyjna cena wody
SMAK - naturalny skład minerałów
UNIWERSALNOŚĆ - herbata, kostka lodu, niedzielny rosół, lemoniada,
odżywka dla dzieci - oto różne postacie jakie przyjmuje nasza woda

Noga i spółka
HURTOWE SKŁADY
BUDOWLANO-WIELOBRANŻOWE
POLECAMY W SWOJEJ OFERCIE:

• FARBY • KLEJE • POKRYCIA DACHOWE
• LAKIERY • GIPSY • CEGŁY, PUSTAKI
• IMPREGNATY • WAPNO • PŁYTY GIPSOWE
• CEMENT • SYSTEMY DOCIEPLEŃ

• CERAMIKA ŚCIENNA I PODŁOGOWA
• CERAMIKA SANITARNA WANNY, NATRYSKI, KABINY
• NARZĘDZIA BUDOWLANE

• STOLARKA DRZWIOWA I OKIENNA
• PODŁOGI, PANELE
• PIECE GAZOWE ŁAZIENKOWE
• PODGRZEWACZE

48-303 Nysa ul. Piłsudskiego 62a
tel./fax 077 310-582

VECTRA

VECTRA 4-DRZWIOWA.
KOMFORT GODNY
POZAZDROSZCZENIA.

OPEL VECTRA. PORUSZAJĄCE DZIEŁO SZTUKI.

ZAPRASZAMY

AUTO-SALON, ul. Wrocławska 137, Opole, tel. 747-729
AUTO-SALON, ul. Chrobrego 5, Kędzierzyn-Koźle, tel. 82-55-58
AUTO-SALON, ul. Byczyńska 114, Kluczbork, tel. 18-44-64

RESTAURACJA

KAMA
S.C.

PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE, BANKIETY
PRZYJĘCIA WESELNE
koszt menu na osobę od 30.00 zł do 120.00 zł

**CZYSZCZENIE
ODNAWIANIE**
wyrobów ze skór
welurowych i licowych,
również mebli skórzanych.
(podbarwianie, woskowanie,
nakładanie powłok)
Punkty przyjęć:
Nysa: ul. Bracka 3 tel. 33 41 44
Brzeg: ul. Kotlarska 3 (boczna
Fabrycznej) tel. 16 21 87

"MICHEL" s.c. SERWIS OGUMIENIA

ZAPRASZA DO WARSZTATU PRZY UL. PIŁSUDSKIEGO 56 A, TEL.: 33 68

- opony nowe polskie DĘBICA, STOMIL - Olsztyn
- opony nowe i używane zagraniczne,
- opony do samochodów ciężarowych i ROLNICZE

SPRZEDAŻ RATALNA
KREDYTOWANA
PRZEZ BANK ŚLĄSKI

CENY FABRYCZNE
- montaż,
- komputerowe wyważanie,
- naprawy ogumienia, nacinanie opon.
*Autoryzowany serwis Stomil Olsztyn i TC Dę
- OPONY POLSKIE -
ceny fabryczne z założeniem na felgę
(dotyczy również opon ciężarowych i ciągników
- cennik do wglądu

**POLECAMY OPONY
ZIMOWE**

NIE DAJ SIĘ ZASKOCZYĆ!

ogłoszenia drobne

DYWANOCZYSZCZENIE, tapicerka - ciśnieniowo "KARCHER" - 33 60 90. op.590/B

TŁUMACZ przysięgły j. niemieckiego. Codziennie 7.00-8.00. Tel. 35 81 22 po 21.00. op.2841

KAFELKOWANIE - 33 08 50. Op.3148

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. 310 621. op.2825

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki samochodów metodą ciśnieniową, tel. 33 73 36, 35 89 60 v.433/b

SPRZEDAM działki budowlane w Jędrzychowie. Tel. 35 67 76. op.2845

MALOWANIE liter nagrobkowych, tel. 33 91 99. Op.3137

M.S.I. - Niemodlin poszukuje magazynu na terenie gminy Nysa o pow. powyżej 2.500 m kw. Tel. 607 705 lub 397 029. v.676/b

SPRZEDAM Poloneza 1500 /1985/ w bardzo dobrym stanie, oraz bu-raki pastewne, tel. 33 75 84. Op.3141

SPRZEDAM mieszkanie 83 m kw. Nysa - Południe I piętro. Wiadomość: tel. 358 438 op.3050

SZPACHLOWANIE, malowanie strukturalne, suche tynki, glazura, tel. grzech. 355 194. Op. 3152

MIESZKANIE własnościowe 46 m kw. 4 piętro lub parter do sprzedaży, tel. 35 85 92.

LOKAL 8 m. kw. do wynajęcia w centrum, tel. 35 85 92. Op.3070

SPRZEDAM 2 maszyny do robienia wafłowych kubków kanadyjskich, witrynę chłodniczą, samochód dostawczy ZUK. Ceny do uzgodnienia. Wiadomość: PPH Jan Cichiewicz Nysa, ul. 11-go Listopada 15, tel. 310 365. v.691

NAJTAŃSZE SKÓRY w Nysie: m.rynarki "PIERRE CARDIN" - raty! ul. Wrocławska 11 b ul. Prudnicka 1 v.582/B

SPRZEDAM CYSTERNĘ kolejową 60.000 litrów, stalowa /idealna na szambo/ tel. 310 368. Op. ag

GARAŻ do wynajęcia na Wyspiańskiego, tel. 310 317. Op.3176

SKODĘ 105L - sprzedam /1988/, tel. 356 851 po 19.00. Op.3174

SPRZEDAM CARO 1600 /92/ pierwszy właściciel, garażowany, pralkę automatyczną i telewizor, tel. 33 41 08. Op.3164

POSIADAM ok. 40 m kw. powierzchni do wynajęcia w centrum Nysy z przeznaczeniem na biuro lub gabinet, tel. 33 68 44 po 19.00. Op. 688

POSIADAM lokal w centrum Głucholaz 100 m kw. (dwa przejęcia graniczne z Czechami). Wezmę przedstawicielstwo, dzierżawę lub inne formy współpracy, tel. 077/394 005. v.684

SPRZEDAM ciągnik C-385 /1978/, tel. 33 69 25. Op.682

SPRZEDAM domek z działką 49 arów z zabudowaniami, stodoła, 1 pokój, kuchnia, łazienka z toaletą 65 m kw. + weranda, działka uzbrojona, światło 220V + siła i woda z wodociągu w Ścinawie Małej gmina Korfantów - cena w całości 11 tysięcy złotych. Wiadomość: Nysa tel. 33 37 90. Op. ml

SPRZEDAM AUDI 80 na części lub w całości (1978) 1300 ccm - uszkodzony silnik. Cena: 2000 zł Piątkowice 54

AUTO - ZŁOM, klejenie dętek - PHU "Sob - Pol". Hanuszów 12. Czynne 8.00 - 17.00 v.2913

NAPRAWA pralek automatycznych u klienta, zgłoszenia o każdej porze. Tel. 33 29 41 v.2930

PROJEKTOWANIE - architektura, budownictwo. Tel. 0601-415 372 v.2945

ANTYKI kupię, stare meble, obrazy, porcelanę, zegary, figury - porcelana, brąz, żyrandole itp. Nysa. Plac Targowy 118. Tel. 310 529 op.2961

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. 35 76 75 op.2966

USŁUGI transportowe - faktury VAT. 9.30 - 18.00. Tel. 33 36 18, 0602 64 94 09. op.2971

Sprzedam domek z działką 49 arów z zabudowaniami, stodoła, 1 pokój, kuchnia, łazienka z toaletą 65 m kw. + weranda, działka uzbrojona, światło 220V + siła i woda z wodociągu w Ścinawie Małej gmina Korfantów - cena w całości 11 tysięcy złotych. Wiadomość: Nysa tel. 33 37 90. Op. ml

LOKUM nieruchomości

Tel. 33 94 70, RYNEK 1/2 Czynne codziennie w godz. 10 - 17

Dom wolnostojący ok. 200m², pełne uzbrojenie, działka 6a - własność. OKAZJA!



DO SPRZEDANIA:
- mieszkania w centrum 25, 57, 109, 200 m²
- mieszkania Os. Gałczyńskiego 46, 60 m²
- mieszkania Os. Rodziewiczówny 60, 80 m²
- mieszkanie Os. Południe 60 m²
- mieszkanie Os. Podzamcze 40 m²
- dom z piekarnią w okol. Nysy 23.000 zł
- garaż Nysa - Południe
- lokal do wynajęcia na dział. gospodarczą w centrum miasta
- domy w zabudowie szeregowej wolnostojącej - wysokość standardowa.

Kupimy hałę ok. 2000 m² wraz z miejscem na parking

DRUKARNIA "Arpol" 48-385 Otmuchów, ul. 1 Maja 43 Tel./fax 31 55 44, tel. 31 44 77 v.2974

PILNIE sprzedam kasęton na targowisku, tel. 33 87 17. Op.3230

SPRZEDAM działkę rekreacyjną o pow. 4 ary przy Al.W.P., altana z piwnicą, światło, woda, tel. 356 484 po 19.00. Op.3227

POSZUKUJĘ pomieszczenia na sklep w centrum Nysy - 33 53 62, 33 24 69. Op.3226

POSZUKUJĘ garażu do wynajęcia na krótki okres czasu (2 mies.) Tel. 33 42 80 po 21.00 op.3225

SPRZEDAM Polonez 93/94 przebieg 30 tys., Fiat 126p 94 przebieg 46 tys., tel. 31 72 33. v.3231

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkanie 3-4 pokojowe na terenie Nysy, tel. 33 50 78. Op.3239

SPRZEDAM uszkodzone Opel vectra 1,7TDI 1996, Golf 1,6 1991, Isuzu Midi 1993, Skoda Favorit 1992 - 395 495.

LAPTOP PC - Toshiba 660 CDT, "PORTAGE" - pilnie - 395 495. Op.3244

SZUKASZ gosposi, pani domu? Kontakt: Nysa, skr.143. Op.3241

MIESZKANIE M-3 do wynajęcia, osiedle KEN, tel. 310 245 lub 333 419. Op.3240

SPRZEDAM Audi 80 r.1984 1600 ccm bezdymna pełna dokumentacja cena 8000 zł. tel. 0602 650 394. op.3245

ZARZĄD Koła Rolniczego w Wierzbicicach wydzierżawi obiekty garażowe na działalność usługowo-handlową. Informacja pod nr. tel. 35 65 86. Op.3232

SPRZEDAM pianino, akordeon, maszynę dziewiarską - 33 24 69. Op.3228

GMINNA SPÓŁDZIELNIA "S.Ch" W PAKOŚLAWICZACH

prowadzi sprzedaż węgla na raty. Nasza oferta to:

- WĘGIEL orzech I gat. najlepszej jakości
- raty bez zyrantów
- minimum formalności
- szybka i miła obsługa
- pierwsza wpłata od 15%
- okres spłat do 12 m-cy
- załadunek gratis
- na życzenie klienta dowóz węgla transportem spółdzielni.

Informacji udziela i sprzedaż prowadzi Biuro handlu G.S. "SCh" w Pakoślawicach tel. 35 75 49, tel/fax 35 75 50.

Zapraszamy!!! v.700

OGŁOSZENIE

Oddział Terenowy Wojskowej Agencji Mieszkaniowej w Nysie, ul. Eichendorffa 10 ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie izolacji rur ciepłowniczych w naszych budynkach na terenie miasta Nysy. Przetarg odbędzie się dnia 3.11.1997 r. o godz. 10.00 w pokoju nr 1. Oferty z kalkulacją za 1mb izolacji należy składać w kancelarii OT WAM do dnia 3.11.1997r. do godz. 8.00. v.3233

HURTOWNIE

Nysa, ul. Słowiańska 41, tel. 337 355

JANTAR s.c.

GA-JAR s.c.

Szeroki wybór art. spożywczych
- piwo
- wino
- napoje
- tłuszcze roślinne
- nabiał

Przy zakupach gotówkowych stosujemy upusty

Szeroki wachlarz wyrobów alkoholowych:

- wódki
- koniaki
- likiery
- drinki

TOWAR DOWOZIMY WŁASNYM TRANSPORTEM

Zapraszamy w godz. 7.00 - 16.00
wszystkie soboty w godz. 8.00 - 13.00

PPHU JANTAR S.C.

Nysa, ul. Słowiańska 41, tel. 337 355

Zapraszamy do punktu sprzedaży

MATERIAŁÓW WYKOŃCZENIA WNĘTRZ

- panele ściienne
- panele podłogowe i elewacyjne
- pełny asortyment płytek ceramicznych "OPOCZNO"
- drzwi i okna drewniane i plastikowe
- materiały wykończeniowe i montażowe



ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
FIRMY MONTAŻOWO-WYKONCZENIOWE



POD PARAGRAFEM

KRONIKA POLICYJNA

TO JEST NAPAD!

"Do nyskiego sklepu monopolowego wszedł dwóch młodych mężczyzn. Wyższy wyjął z kurtki pistolet i powiedział: 'To jest napad!' " - to urywki zeznań sprzedawcy tego sklepu. A oto zeznanie innego poszkodowanego: "Wracałem do domu. Na wysokości Hotelu 'Piaś' doszło do mnie dwóch mężczyzn. Jeden mnie minął, a drugi podszedł do mnie i przyłożył mi pistolet do skroni. 'Dwie minuty i nie żyjesz!' - usłyszałem. Wystraszony, czując zimno stali, zacząłem błagać żeby mnie puścić."

DZIKI ZACHÓD

Patrolujący pewnego wrześniowego wieczoru okolice ulicy Celnej policyjny radiowóz został zatrzymany przez kierowcę mitsubishi. Rozgoryczony mężczyzna zawiadomił policjantów, że przed momentem udało mu się zapobiec tragedii. Mijając samochodem okolice Hotelu "Piaś" dostrzegł scenę, która zmroziła mu krew w żyłach. Na chodniku leżał przewrócony mężczyzna okładany kopniakami przez młodzika, który trzymał skierowany w stronę bitemo pistolet. Obok niego stała zapewne druga ofiara bandyty - sądząc z jego przerażonego wygłędu.

"Zobaczylem co się dzieje, zatrzymałem swój samochód tak, aby zablokować całą jezdnię. Zrobiłem to po to, żeby wzbudzić zainteresowanie innych ludzi, gdyż sytuacja wyglądała dramatycznie. Sam mam broń, tzw. straszaka na ślepe naboje. Uchyliłem drzwi i trzymając swoją broń w ręku, krzyknąłem: 'Rzuć broń, rączki do góry, policja!' Młody napastnik uciekł, z boku dołączył drugi. Pobiegli w stronę parku przy ul. Szopena. Pojechałem w tamtą stronę. Mijając widziałem jak wsiedli do małego fiata. Jechali za mną, myślałem, że mnie gonią więc przyspieszyłem. U wylotu Emilii Gierczak skręcili w stronę Zjednoczenia."

POGON

Policjanci szybko więc wsiedli do radiowozu i pojechali za mitsubishi,

który służył im za przewodnika. Na ulicy Mariackiej w pobliżu sklepu monopolowego, mężczyzna dał znak światłami, że coś się dzieje. Policjanci zobaczyli uciekających dwóch mężczyzn. Jeden z funkcjonariuszy błyskawicznie wyskoczył z samochodu i pobiegł za nimi. Drugi przez radiotelefon poinformował o sytuacji dyżurnego Komendy Rejonowej Policji i ruszył za uciekającymi. Po chwili wrócili prowadząc jednego z uciekinierów. W tym czasie ich informator zabarykadował małego fiata, w którym siedział starszy wiekiem kierowca.

"Panie władzo, to on ich przywiózł!" - krzyknął w stronę radiowozu. Policjant podszedł do "malucha". Siedzący tam mężczyzna wyjaśnił, że on nie ma nic wspólnego z tymi chłopakami. On nawet ich nie zna. Nie wie co przeszkobali. Został tylko wynajęty przez nich do przewiezienia ich do Nysy nad Jeziora Nyskie. "Młodym zabrakło wódki. Ja przyjechałem po żonę do ośrodka, która tam jest recepcjonistką. Była jeszcze zajęta, więc czekałem. I wtedy oni się napatoczyli, obiecali zapłacić za przejazd." Policjant wylegitymował mężczyznę, spisał dane i pozwolił odjechać. Wkrótce okazało się, że ci dwaj młodzi mężczyźni, którzy sterroryzowali bronią przechodnia na ul. Krzywoustego, podobnego czynu dokonali w pobliskim sklepie.

TO JEST NAPAD!

"Zamknąłem już sklep - opowiadał sprzedawca. - W sklepie był znany mi klient p. Jerzy Z. ze swoim kierowcą. Robiłem już 'kasę', gdy wtem ktoś zastukał. Otworzyłem, bo wiedziałem że to ktoś zapewne po wódkę. Wszedło dwóch młodych mężczyzn. Stanęli, zaczęli się oglądać. Zniecierpliwiony spytałem: 'Czego chcecie?' Wtedy wyższy wyjął z kurtki pistolet i kierując w moją stronę powiedział: 'To jest napad!' Wtedy Jerzy, który był podpiyty i dlatego chyba tak odważny, odwrócił się do nich i dobrodusznie się odezwał: 'Co się chłopcy wygłupiacie!'

Wykorzystałem fakt, że ci dwaj odwrócili swoją uwagę, wpadłem do magazynu i zawiadomiłem telefonicznie policję. Kiedy wróciłem Jerzy leżał na ziemi - pobity, a napastników już nie było." Do Komendy Rejonowej Policji w Nysie tego wieczora trafiło czterech poszkodowanych, napastnik i odważny, pełen zimnej krwi i rozwagi, kierowca mitsubishi.

NIC NIE PAMIĘTAM

Złapanym sprawcą okazał się Marian G. - wychowanek Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego, który akurat był na ucieczce. Badanie alkometrem wskazało, że jest pijany. Na pytanie o broń - zaprzeczył, że taką posiadał. Zeznał, iż wie, że kolega, z którym dzisiaj wybrał się do Nysy, ma stary pistolet. Wczoraj pokazywał mu. Jednak broń ta nie nadawała się do użytku, bo miała zasklepiony wylot lufy i była niesprawną. Marian G. wyjaśnił jednak, iż nie może jednoznacznie stwierdzić, że Grzegorz W. (ten kumpel) używał go dzisiaj.

Marian G. w ogóle niewiele pamiętał z tego wieczora. Wyjaśnił, że Grzegorz - też będący na ucieczce z ośrodka wychowawczego - zaprosił go nad Jeziora Nyskie. Miał kupę szmalu od siostry z zagranicy i wykupił domek. Tego dnia trochę drinkowali, zabrakło im wódki. Poprosili męża recepcjonistki, żeby ich podrzucił do Nysy, gdzie chcieli zakupić alkohol. Ten zatrzymał się przy ul. Szopena, a oni poszli w okolice Hotelu "Piaś". Marian G. zastrzegł się, że niewiele pamięta, ale jak za mgłą widzi scenę, że się z kimś szarpie, potem na drugiej stronie ulicy z drugim facetem. Nie wie co było dalej, chyba gdzieś uciekał, potem znów jechali do innego sklepu. Na widok radiowozu ponownie uciekał, bo bał się że zabiorą go do Ośrodka.

Obawy Mariana sprawdziły się, jeszcze tej nocy po złożeniu zeznań został odwieziony do Nyskiego Ośrodka Wychowawczego.

TO JUŻ NIE JEST ŚMIESZNE

Zeznania złożyli też poszkodowani. Wersja sprzedawcy jest już znana. W gronie ofiar dwóch młodzików byli też trzej inni mężczyźni. Dwaj z nich - Janusz S. i Krzysztof S. - stali sobie pod Hotelem Piaś. Mijający ich mężczyzna, który nadszedł od strony parku, powiedział im, że jacyś dwaj młodzi ludzie grozili mu bronią. Był tak przerażony, że wyglądał wręcz śmiesznie. Jednak po chwili im samym nie było do śmiechu. Przyplątał się jakiś młody człowiek, który w pijanym amoku zaczął się ich czepiać - obrzucać wyzwiskami i szarpać. Wtedy Janusz - tęgi i sprawny mężczyzna - złapał go za kołnierz i pechnął. Ten upadł na ziemię. Nagle skądś pojawił się facet z pistoletem. Najpierw groził stojącemu z boku Krzysztofowi, widać choremu mężczyźnie. Potem uderzył pistoletem w głowę Janusza. Powalił go na ziemię i zaczął okładać kopniakami. Spłoszył go mężczyzna z mitsubishi.

WYROK

Policji udało się odnaleźć drugiego z napastników - Grzegorza. Okazało się, że siał on wokół zgrozę atrapy broni. Tak oświadczył on sam, a także wspomniany Marian G., który

okazał się być właścicielem pistoletu. Przyznał się, że znalazł go kiedyś z kumplami. Obaj napastnicy oświadczyli, że pistolet na pewno był niesprawny. Ich ofiary nie miały jednak tak stuprocentowej pewności w tym względzie. Twierdzili, że zarówno zimna stal, jak i mocne uderzenie oraz szcęk przekręcane go bębena, dawał pewność, że pistolet jest prawdziwy. Policji nie udało się odnaleźć pistoletu, choć dokładnie penetrowali teren, w którym Grzegorz go rzekomo wyrzucił. Nie też nie dały rewizje w domu.

Sąd w świetle tych dowodów uznał Mariana G. winnego usiłowania napadu z zastosowaniem atrapy nieustalonego typu pistoletu oraz groźbienia pozbawienia życia trzem innym mężczyznom, przy pomocy tej właśnie broni. Wzbudziła ona w nich uzasadnioną obawę spełnienia groźby. Osiemnastoletek skazany został na karę 2 lat pozbawienia wolności, której wykonanie zawieszono na 5 lat. Sprawa drugiego napastnika trafiła do wydziału rodzinnego sądu, gdyż Grzegorz W. był nieletni.

dw

Dane bohaterów zmieniono

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1	1			2		3		4		5			6
2													
3	7									8			
4				9									
5													
6	10		11					12			13		
7													
8	14					15		16					17
9													
10					18								
11	19									20			
12													
13	21												
										22			

POZIOMO:

1) twórca silnika wysokoprężnego, 4) huragan filipiński, 7) jednostka WP do zadań specjalnych, 8) ruch kry lodowej na morzu, 9) nie wydane za życia autora, 10) przemówienie Fidela, 12) wielki Amadeusz, 14) dwugłowy mieśnię ramienia, 16) wolniejsze mambo, 18) wiano, 19) pismo dyplomatyczne, 20) waga opakowania, 21) wybitny cesarz rzymski; ujarzmił Daków, 22) alaskańskie wyspy.

PIONOWO:

1) obowiązująca i niepodważalna prawda, 2) grafomański knot, 3) do transportu aut, 4) banalna prawda, 5) biblijny zdrajca, 6) twarda zielonkawa skała, używ. do wyrobów artyst., 11) odgłos żab, 13) podatek nałożony na wódkę, 14) biała broń na broni palnej, 15) japoński namiestnik wojsk XVII-XIX w., 16) sezamowy przy-smak, 17) filary połączone łukami.

SPONSOREM KRZYŻÓWKI JEST

Musik Shop

Nysa, ul. Prudnicka 8
tel. 332 162

INSTRUMENTY MUZYCZNE

CASIO

YAMAHA

RATY BEZ
ŻYRANTÓW 1,1%

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki wylosował:
MAREK BORTNICZUK
Z GŁUCHOŁAZ

KUPON KRZYŻÓWKI
"MUSIK SHOP" Z NR 44

co? gdzie? kiedy?

W RAZIE POTRZEBY - DZWOŃ

999 - pogotowie ratunkowe
998 - straż pożarna
997 - policja
991 - pogotowie energetyczne
992 - pogotowie gazowe
981 i 358-888 - pogotowie drogowe
994 i 33-40-37 - pogotowie wodociągowe
33-24-51 - szpital miejski
33-34-65 - rejonowy lekarz weteryn.

UŻYTECZNE TELEFONY

913 - informacja i budzenie
924 - biuro napraw telefonów
905 - telef. nadawanie telegramów
926 - zegarynka
956 - informacja i reklamacja rachunków telefonicznych
35-50-30 do 32 Urząd Gminy
31-01-48 - sanepid
33-41-71 - informacja turystyczna
33-24-39 - PKP
33-32-75 - PKS
96-37 - Ogólnopolska sieć pomocy drogowej
33 30 80 - postój Taxi ul. Raclawicka
33 41 35 - postój Taxi Rynek

POWRÓT Z "U"

Towarzystwo Rodzin i Przyjaciół Dzieci Uzależnionych "Powrót z U" mieści się w Nysie przy ul. Franciszkańskiej 1. Dyżury - w środy i czwartki od godz. 16.00 do 19.00.
Tel. 33 24 15.

APTEKI

Do 31 października dyżur pełnić będzie apteka "Śląska" przy ul. Piastowskiej.
Od 31 - 7 listopada dyżurować będzie apteka przy ul. KEN (Os. Południe)

KONTAKT Z REDAKCJA

TELEFONY:

tel./fax 334 678, tel./modem 330 414
e-mail: nowiny@friko2.onet.pl

MUZEUM

Nieczynne

BIBLIOTEKI

Miejska Biblioteka Publiczna w Rynku:
- Oddział Dziecięcy czynny codziennie w godz. 8.00 - 17.00; sobota 8.00 - 14.00
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Czytelnia Czasopism czynne codziennie w godz. 8.00 - 19.00, sobota 8.00 - 14.00
Biblioteka Pedagogiczna (przy ul. Moniuszki 9) czynna codziennie od godz. 8.00 do 16.00, w soboty - nieczynna.

NOWINY NYSKIE

Redaguje zespół: Janusz Sanocki (red. naczelny), Arkadiusz Włodarczyk, Krzysztof Centner (dz. sportowy), Danuta Wąsowicz, Łukasz Koroneczok, Sebastian Płisiek, Agnieszka Groń. Dział reklamy: Mieczysław Buszyński. Dział kolportażu: Wacław Gacek. Sekretariat i biuro ogłoszeń: Halina Kloc, Bogumila Piasek. Współpraca: Kazimierz Zalewski. DTP i dział techniczny: Vektor s.c. (vektor@priv.onet.pl). Druk: Zakłady Graficzne "ROLA-PRESS", Opole. Przyjmujemy również reklamy i ogłoszenia do dzienników Super Express i Nowa Trybuna Opolska, oraz tygodników Kurier Brzeski i Jesienicki Tydzień (Czechy).

Adres redakcji: 48-300 NYSA, ul. Prudnicka 3 (l p.), tel. 330 414, tel./fax/dtp: 334 678, e-mail: nyskie@polbox.com Wydawca: Nyskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.

Wice, plotki, anegdotki

W klasie na lekcji języka polskiego nauczycielka pyta ucznia:

- Jakie znasz przykłady wielkich romantycznych miłości?
- Cezar i Kleopatra, Romeo i Julia, Napoleon i pani Walewska, mój tato i fiat 126p.
- Dziecko co ty pleciesz?
- Ja tylko powtarzam po mojej mamie.

Ojciec łaje syna:

- I znowu jedynka z historii!
- To przez Sobieskiego - mówią syn.
- To dlaczego zadajesz się z tym łobuzem?

Mały Bartek odmawia pacierz:

- I spraw Boziu, aby Kazimierz Wielki został carem Rosji.
- Bo widzisz mam, ja tak napisałem na sprawdzianie z historii.

Matematyk do syna miliardera:

- Rysiu, do ilu umiesz liczyć?
- Do dziesięciu.
- No to licz.
- Jeden milion, dwa miliony, trzy miliony...

Na lekcji chemii:

- Powiedz mi Kaziu, co to jest H₂SO₄?
- Wiem, wiem, proszę pani, mam to na końcu języka.
- Natychmiast wypluj, bo to jest kwas siarkowy!

Nauczyciel pyta ucznia:

- Co Włochy przypominają swoim kształtem?
- Gumowy but - odpowiada uczeń.
- But tak - ale dlaczego gumowy?
- Bo ten but przecież stoi w wodzie.

- Doskonale, że pan przyszedł.

- To był najwyższy czas.
- Rozumiem, panie doktorze obecnie każdy na gwałt potrzebuje forsy.

- Lekarz do chorego:

- Przede wszystkim powinien pan przestać pić wódkę. Za każdym razem, jak zechce pan pić, zjedz pan lepiej jabłko.
- Ależ panie doktorze, czy człowiek może zjeść tyle jabłek?!

- Co słyhać u twojego męża?

- Leży w szpitalu.
- Tak? A na co się skarży?
- Na brak piwa.

- W naszym sanatorium będzie panu jak w domu.

- Ależ ja tu przyjechałem wypocząć!

- Co pan jadł dzisiaj na obiad? - pyta lekarz pacjenta.

- Dzisiaj na obiad jadłem kotleta.
- Z apetytem?
- Nie z kartoflami.

Epitafia medyczne

DOKTORA

Wdzięczni pacjenci pomnik mu stawiali.
Ci, którzy uchronić się jeszcze zdołali...

PACJENTA

Lekarzom zawierzył -
Dlatego tu leży.

PACJENTKI

Chętnie oddała się lekarskiej pieczy,
Dzisiaj leży tu razem z tym, który ją leczył.

LEKARZA

Tu leży lekarz
Struś go aptekarz.

STARSZEGO PACJENTA

Z młodą pielęgniarką chciał rozpocząć dzieło -
Niestety wcześniej serce mu stanęło...

Sny w kulturach starożytnych (2)

Egipcjanie

Starożytni Egipcjanie uważali, że w snach pojawiają się bogowie. Zajmowali się także objaśnianiem snów, ale sądzili, że sny mają oparcie w rzeczywistości, której świadomość nie potrafiła postrzegać. Już 2000 lat przed Chr. Egipcjanie spisywali sny na papirusach. Sennik egipski z 1350 r. przed Chr. w zbiorach Muzeum Brytyjskiego odróżnia sny "dobre" i "złe", a także zawiera zaklęcia, mające pomóc w unikaniu konsekwencji nieprzyjemnych czy nawet złowrogich snów.

Podobnie jak inne ludy bliskowschodnie, Egipcjanie uważali, że sny mogą służyć jako wyrocznie i przekazywać wiadomości od bogów. Najlepszym sposobem na uzyskanie pożądanej odpowiedzi, zwłaszcza w chorobie, było wymuszenie czyli "inkubacja" snu. W tym celu Egipcjanin udawał się do sanktuarium lub

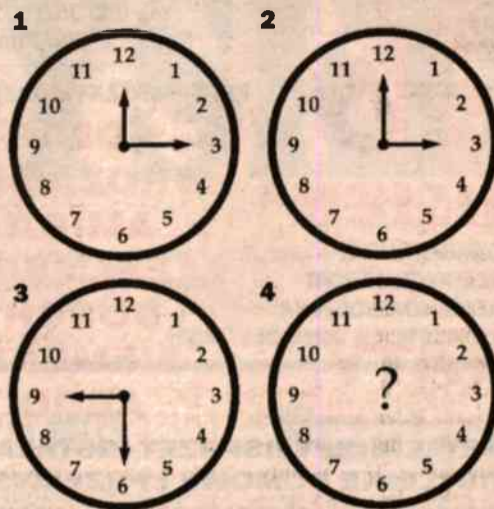
świątyni, np. słynnej świątyni w Memfis, gdzie przesypiał noc na specjalnym "łożu snów" w nadziei otrzymania boskiej rady, pocieszenia lub wyzdrowienia we śnie. Chorzy wędrowcy zażywali specjalne mikstury bądź pościli w celu wymuszenia snów.

Typy snów. Archiwa wymieniają trzy główne typy snów: sny, w których bogowie domagają się czynów pobożnych, sny zawierające przestrogi (np. o nadchodzącej chorobie) lub objawienia oraz sny będące wynikiem rytuału.

Do najstarszych zachowanych zapisów snów wraz z objaśnieniami należy egipski papirus pochodzący z około 250 r. przed Chr. Zawiera on opis około 200 snów z objaśnieniami kapłanów Thorusa, egipskiego boga światła.

Połam sobie główkę

Zegary są uporządkowane według pewnej zasady. Czy potrafisz ustalić, jaka godzina powinna być na ostatnim z nich?



Odpowiedź: Długo wskazówka coła się o 15, 30, 45 minut. Mała wskazówka posuwa się o 3 godziny, 6 i 9 godzin.

Z różnych szuflad

Mąż siadł obok żony szyjącej na maszynie i zaczął doradzać:

- Wolniej, nieco w lewo, teraz w prawo, za blisko brzegu! Zatrzymaj się!

- Przestań! Czyś ty zgłupiał? Przecież ty nie masz zielonego pojęcia o szyciu...

- Jak ty o kierowaniu wozem. Mimo to zawsze udzielasz mi cennych rad. Chciałem się zrewanżować

Farmaceutce z trudem udało się zatrzymać wychodzącego z apteki klienta:

- Stój pan! - woła - Dalaś arzenik zamiast wapna.

- To straszne! - jęknął przerażony klient.

- Pewnie, że straszne! - przyznał - gdybym pana nie dogoniła straciłabym ze dwadzieścia tysięcy!

Rozmawiają przyjaciółki:

- Co za śliczna sukienka! Pewnie to prezent od męża?

- Oczywiście.

- Dlaczego oczywiście?

- Pomysł kupna był mój, a kupiliśmy ją w sklepie mojego przyjaciela, po rewelacyjnie niskiej cenie.

- Dzisiaj wieczorem założyliśmy klub abstynentów - zwierza się po powrocie do swej żony niezłe podchocony mąż. - A to dopiero musicie się zachłać! - dziwi się małżonka.

NYSANKI Z ŁAPANKI

Drodzy Czytelnicy!

Przypominamy zdjęcia trzech sympatycznych Nysanek, spośród których wybierze dziewczynę października. Prosimy zatem o dokładne wypełnienie kuponu konkursowego i nadesłanie go do naszej redakcji. Wśród uczestników zabawy rozlosujemy nagrody.

KUPON KONKURSOWY

(imię Nysanki)

(imię i nazwisko nadawcy)

(adres nadawcy)



FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA



"MISIEK"

GWARANTUJEMY
BEZPŁATNY TRANSPORT
NA TERENIE WOJEWÓDZTWA

RATY

bez 1-szej wpłaty

- * OŚWIETLENIOWY OSPRZĘT INSTALACYJNY
- * OŚWIETLENIE DOMOWE I PRZEMYSŁOWE
- * ARTYKUŁY AGD W SPRZEDAŻY PRZY UL. CHOPINA 10 *
- * SKLEP PRZY UL. PRUDNICKIEJ JUŻ OTWARTY. 5% UPUSTU NA WSZYSTKIE ARTYKUŁY — DO ODWOŁANIA. ZAPRASZAMY!

ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKLEPÓW
Nysa, ul. Prudnicka 25
tel. 33 68 30
tel./fax 33 40 71 w. 277
tel. 090 35 31 72
Nysa, ul. Chopina 10

ELEKTRYCZNY SPRZĘT AGD

**POLAR
WROZAMET
AMICA
ZELMER
BOSCH
SIEMENS
ARDO**

TOP-LIBERO

ul. Kowalska 2, Opole
tel./fax (077) 53 64 29

PRODUCENT:

KASETORY PODŚWIETLANE
REKLAMA OBROTOWA
LITERY PRZESTRZENNE

GIĘTE WYROBY Z PLEXI I PCV

■ KONSTRUKCJE ■ STELAŻE
■ GABLOTY ■ STOJAKI
■ BILLBOARDY

SPRZEDAŻ:

**PLEXI, PCV,
POLIWĘGLAN KOMOROWY**
**REGAŁY SKLEPOWE
PODŚWIETLANE**

**DRUKARNIA
OFFSETOWA**

Paczków, ul. Dąbrowskiego 3
tel. 317 553, 312 393

wszelkie druki
dla Twojej firmy



**CAŁODOBOWA
STACJA PALIW**



Nysa, ul. Grodkowska, tel. 33 45 74, tel./fax 33 12 74

OFERUJE PAŃSTWU

OLEJ OPAŁOWY

**O NAJWYŻSZYCH
PARAMETRACH
I NAJNIŻSZYCH CENACH**

**MOŻLIWOŚĆ DOWOZU PALIWA
DO KLIENTA
LUB ZAKUPU NA MIEJSCU**



ALSECCO



**STOLARKA
BUDOWLANA
Z ALUMINIUM**

PRODUKCJA I MONTAŻ
KONSTRUKCJI ALUMINIOWYCH

- * witryn sklepowych
- * ogrodów zimowych
- * ścian osłonowych
- * ścianek działowych
- * drzwi automatycznych
- * okien i drzwi
- * świetlików
- * zadaszeń
- * fasad

Firma produkuje na bazie profili YAWAL SYSTEM.
Konstrukcje o dowolnym kształcie i wymiarach.
Udzielamy gwarancji.

Nysa, ul. Bramy Grodkowskiej 7, tel. (077) 332 506 wew. 3
Czynne 8.00 - 16.00. Tel. kom. 0602 - 618420, 0602 - 619046.

POZIOMO:

- 1) psie niemowlę, 4) Murzyn dla rasisty, 8) nagrobkowy lub olimpijski, 10) w bombie zapalającej, 12) gorący wafel z bitą śmietaną, 13) grał "Świętego", 14) trunek meksykański, 16) narkomani, 17) miasto na wyspie Luzon, 18) sprawdzian, 19) jedna z uczelni warszawskich, 21) przez Ordoną broniona, 24) berło królewskie, 26) ty-szczyk lub imię dla sukki, 27) sztuczka iluzjonisty, 29) autor "Studni i waha-dła", 30) stary subiekt z "Lalki", 32) wzywający głos, wołanie, 33) czyni złodzieja, 35) jedno ze stronnictw polit. II Rze-czypospolitej, 36) warzy-wo śródziemnomorskie, 38) turyści przy mumii Le-nina.... 39) podręcznik z wykładami dla studentów.

PIONOWO:

- 1) roślina oleista lub baśniowy skarbiec, 2) indiański mieszkaniec Okla-homy, 3) egzotyka, 5) umizgi, 6) chce stworzyć nowy wspaniały świat, 7) przywódca zbójników ta-trzańskich, 9) pradziad Mieszka I, 11) ojczyzna Ty mińskiego, 15) prowincja Kanady, 17) w sejmie niezbędne do podejmowania uchwał, 20) karna cela, 22) wykrę-ca się od walki na froncie, 23) no-wela Prusa, 24) największy pisarz wśród markizów, 25) zwitki papieru we włosach, 28) dachowanie pojazdu, 31) marzenie bobasa, 32) skon, 33) już nie czuwa, 34) luksu-sowszy volkswagen, 37) przebój.

KRZYŻÓWKA nr 45



ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI:

5-M, 15-G, 4-E, 17-P, 1-M, 12-P, 7-A, 1-O, 13-C.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr 43 wylosował: **Mariusz Gruszecki z Kopernik**
Hasło: Dobry żart tyńfa wart

**KUPON KRZYŻÓWKI "N-ART"
Z NR 45**

(Naklej na kartę pocztową)

KOREKTOR
rolki kasowe

Nysa, ul. Prudnicka 7a
tel. 33 66 91

Firma Handlowa

HURTOWNIA OWOCÓW CYTRUSOWYCH I WARZYW

OFERUJE PEŁNY ASORTYMENT OWOCÓW KRAJOWYCH,
CYTRUSOWYCH ORAZ WARZYW.



Nysa, ul. Piastowska (Fort w Nysie), tel. 333 733
Prudnik, ul. Prążyńska 17, tel. 364 955



TOWAR DOWOZIMY WŁASNYM TRANSPORTEM

Ceny konkurencyjne Zapraszamy 7.00 - 16.00, wszystkie soboty 8.00 - 13.00

**DO WYDZIERŻAWIENIA
POMIESZCZENIA
NA DZIAŁALNOŚĆ
GOSPODARCZĄ
/również duże pomieszczenia/
w Nysie na ul. Słowińskiej 15
tel. 33 93 83 od 7.00 do 15.00.**